ذخائرالعرب ۱۸

# مذگران الأمبرعرداله

آخرملوك بنى زيرى بغزاطة (١٩٥ - ٤٦٩) المستماه بكناب" التبيان"

> نشر وتحقيق عن النسخة الوحيدة المحفوظة بجامع القرويين بفاس



#### إ. ليقى برُوڤنسَال

أستاذ الحضارة العربية بالسربون ومدير معهد الدراسات العربية والإسلامية بجامعة باريس والأستاذ الزائر بالجامعات المصرية

دارالها رف بهسر

# مذکراٺ الأمِيرعِرداله

آخرملوك بنى زيرى بغزاطة ١٦١٠ - ١٦١٠ المستماذ بكناب" التبيان

ذخائرالعرب ۱۸

# مذگران الأمبرعرداله

آخرملوك بنى زيرى بغزاطة (٤٦٦ - ٤٦٩) المسَمّاه بكناب" التّبيان"

> نشر وتحقيق عن النسخة الوحيدة المحفوظة بجامع القرويين بفاس

#### إ. ليڤي برُوڤنسَال

أستاذ الحضارة العربية بالسربون ومدير معهد الدراسات العربية والإسلامية بجامعة باريس والأستاذ الزائر بالجامعات المصرية

دارالهما رف بمصر

#### مُف زمته

إنَّ المصنَّف الذي سيوجه الجزء الأكبر من نصِّه هنا – وهو كلُّ ما عُثر عليه لحدِّ الآن - سبق أن عُرف لدى كلِّ من درس تأريخ الأندلس بعض الشيء ، وعلى الأخص العهد المسمَّى بعهد ملوك الطوائف من هذا التأريخ، والموافق إُجمالًا للقرن الخامس الهجرى ( الحادى عشر الميلادي ) . ولقد نشرتُ منه ، في فترتين ، أولًا ثلاث قِطَع ، ومن ثمَّ قطعتين واسعة كلَّما اكتُشف شيء منها ، وذلك في مجلَّة « الأندلس » الصادرة في مدريد في عام ١٩٣٥ - ٣٩ وفي عام ١٩٤١ . وستظهر ترجمةٌ باللغة الإسبانية ، بعد فترة وجيزة ، بتوقيعي وتوقيع زميلي وصديقي الأستاذ إ . غرسية غومس ، للمجموع الذي أُلِّف بين أجزائه اليوم ، ما عدا الصفحة الأولى وفراغاً طويلًا يؤسف له في وسط الكتاب. وستصحب هذه الترجمة بمقدِّمة مفصَّلة وبمجموعة من الملاحظات التأريخية والجغرافية أُحيلُ إليها منــذ الآن القارئ الذي يرغب أن يطّلع بتفصيل على المؤلَّف الذي أنشره اليوم وعلى قيمته الأدبية والتأريخية .

سأقتصر هنا إذاً على بعض الإشارات الأساسية . فليس من المألوف أن نجد في تأريخ العالم العربي ملوكاً أو شخصيًّات رفيعة اعتنوا بتسطير حياتهم ، فكتبوا مُذكرِّاتهم لفائدة معاصريهم أو الأجيال القادمة . إنَّ هذه الملاحظة لتصدق على الغرب الإسلامي أكثر منها على الشرق ؛ فإذا

وُجد في الغرب الإسلامي بعض من يترجم لنفسه من الشخصيّات الهامّة كمثل ابن خلدون وابن الخطيب في القرن الثامن ( الرابع عشر الميلادي ) ، فلا يعرف من هذا الصنف التأريخي إلامصنّف واحد يذكر ، وهو كتاب البَيْذَق صاحب المهدى ابن تومرت مؤسّس المُوحِديّة ، وقد وفقّت منذ أكثر من ربع قرن على مخطوط له بمكتبة الأسكوريال في إسبانيا ظل مجهولًا إلى ذلك الحين . وإنّه لتوفيق آخر ليس أقل سعادة من الأول ، أن أحصل ، بعد سنين طويلة ، وجزءًا بعد جزء ، على مصنّف لترجمة شخصية لا يقل أهيّة عن الأول ، وهو مصنّف الأمير عبد الله ، الذي كانت كراريسه مبعثرة بين مجموعة كثيفة من المخطوطات المهملة منذ ستة قرون على الأقل في جناح تابع لمسجد القرويين بفاس .

وقد كنّا نعرف ، بفضل إشارة واردة في كتاب « المحلّل المَوْشية » المجهول المؤلّف ، أنّ الأمير عبد الله كان قد دوّن تأريخاً عن الدولة التي أسّستها أسرتُه في إسبانبا والتي كان هو آخر ممثّليها. وعندما أصدرت في ١٩٣٤ أوّل طبعة للقسم المتعلّق بالأندلس من كتاب « أعمال الأعلام » لابن الخطيب ، جلبت انتباهي الفقرة الآتية ( ص ٢٩٩ ) : « وقفت على ديوان بخطّ عبد الله بن بُلقيّبن ألفه بعد خلعه بمدينة آغمات وقرر فيه أحواله والحادثة عليه ممّا يستظرف من مثله ، أتحفني به خطيب فيه أحواله والحادثة عليه ممّا يستظرف من مثله ، أتحفني به خطيب نعرف أنّ ابن الخطيب قد زار آغمات وزار بها قبر المعتمد بن عبّاد في نفس الكتاب، نعرف أنّ ابن الخطيب قد زار آغمات وزار بها قبر المعتمد بن عبّاد في سنة ٧٩١ ( ١٣٩٠) ؛ فيمكننا أن نتساءل بأن المخطوط الذي استعملناه ، إذا لم يكن هو نفس هذه النسخة ، فهو على الأقلّ نسخة ثانية كُتبت

عن الأصل وقُبلت معه ، كما تثبت ذلك الإشارة المتردِّدة : « صحَّ ، أَصْلُ » .

وأخيراً ، اكتشفت لى صدفة من صدف المطالعة العنوان التام للذكرّات عبدالله : فني فقرة من كتاب « المرقبة العليا » (ص ٩٧)، وهو مصنّف في مراتب القضاء بالأندلس لمؤلّفه المشهور ابن الحسن النّباهي ( وقد نشرته في القاهرة سنة ١٩٤٨) ، يتبيّن أنَّ كتاب عبد الله كان موسوماً به « التّبيان عن الحادثة الكائنة بدولة بني زيري في غرناطة » .

إنّ هذا العنوان يعلن أحسن إعلان عمّا 'يقصد منه : فالموَّلِّف الذي عُزل و ُننى قصد إلى سرد تأريخ دولته وظروف عزله .

\* \* \*

من كان الأمير عبد الله هذا ، وأيَّة قيمة يجب إعطاؤها إلى كتابه ؟ فلاً كُتَفِ هنا بتلخيص ما نشرتُه عنه أخيراً في الطبعة الجديدة لدائرة المعارف الإسلامية ( الطبعة الفرنسية ، ج ١ ، ص ٤٥ ) :

كان عبد الله بن 'بلُقيِّن بن باديس بن حَبُوس بن زيرِي الملك الثالث والأخير لمملكة غرناطة التي أسَّسها فرع منحدر من عائلة بني زيري البربرية الصِّنهاجيّة ، وذلك بعد سقوط الخلافة الأموية بقرطبة . وُلِد في سنة ٧٤٤ ( ١٠٥٦ )؛ وعيِّن عند وقاة أبية 'بلُقيِّن سيف الدولة في عام ٢٥٦ ( ١٠٦٤ ) كوليِّ عهد لجدِّه الأمير باديس بن حَبُوس ؛ في عام ٢٥٦ ( ١٠٦٤ ) كوليِّ عهد الجدِّه الأمير باديس بن حَبُوس ؛ ثمَّ اعتلى بعده عرش غرناطة في سنة ٤٦٩ ( ١٠٧٧ ) ، بينا أصبح أخوه

تميم المُعِزّ أميرًا مستقلاً في مالقة . ولم تكن دولة الأمير عبد الله إلا سلسلة طويلة من الاضطرابات في داخل مملكته ، والمشادّات المسلّحة مع جيرانه من الأمراء المسلمين ، والمواطئات مع ملك قشتالَّة ألفُونْش السادس . وساهم عبد الله في وقعة الزلَّاقة ومحاصرة حصن ليِّيط عند تدخُّل المرابطين في إسبانيا . لكن اتفاقاته مع الملك النصراني أدَّت به إلى ضياع عرشه ؛ فقد جاء الأمير المرابطي يوسف بن تاشُفِين لمحاصرته في غرناطة عام ٤٨٣ فقد جاء الأمير المرابطي يوسف بن تاشُفِين لمحاصرته في غرناطة عام ١٠٩٠ ( ١٠٩٠ ) ؛ فاضطراً إلى أن يسلم نفسه إليه ؛ فعُزل عن ملكه وأرسل إلى المنفى بمدينة آغمات ، في جنوب المغرب الأقصى ، حيث انتهت حياته .

أما كتابة عبد الله لمذكراته ، فقد كانت أثناء إقامته الإجبارية في انخمات . وإنَّ هذه الترجمة الشخصيّة تكوِّن أعظم مجموعة وثائق نملكها عن تأريخ ملوك الطوائف وأقلَّها تحويراً ، كما نستطيع أن ندرك ذلك بسمولة . وعلى الرغم من الاستطرادات الطويلة التي يحاول فيها المؤلِّف أن يبرِّر موقفه السياسيّ أمام الأخطار التي كانت تهدِّم مملكته ، فإنَّ كتاب « التبيان » يقدِّم لنا سَرْدًا مفصَّلًا جداً لجميع الحوادث التي كتاب « التبيان » يقدِّم لنا سَرْدًا مفصَّلًا جداً لجميع الحوادث التي أذَّت إلى استيلاء ألفونش السادس على مدينة طُلَيْطُلة عام ٢٧٨ (١٠٨٥) وإلى تدخُّل المرابطين في شبه جزيرة إبريا في السنة التالية .

كما أنَّ مذكِّرات عبد الله هي وثيقة سيكولوجيّة من الطراز الأول ، يساعد بصورة أفضل من كُتُب التأريخ التي أُلِّفت من بعد ، على الحكم على حالة الانحلال الاجتماعيّ والسياسيّ في الأندلس قبل معركة الزّلاقة و بعدها ، وعلى التقدُّم الذي حقَّقه في هذا الوقت أنصار استرجاع

إسبانيا المسلمة إلى النصرانية . ومن جهة أخرى ، إنَّ قصَّ الحوادث السابقة على حكم الأمير عبد الله نفسه هو أيضاً أمرَ جديد وهام جدًا . ويجب إذاً أن نعتبر مذكرّات ملك غرناطة كدليل مرشد لتأريخ الطوائف الغامض ، وذلك ابتداء من العصر الذي تنتهى فيه موَّلقَات ابن حَيَّان . وإنَّ هـذه الفترة التي سأصِفُها بحول الله في الجزء الرابع من كتابي « تأريخ إسبانيا الإسلامية » ستوضَّح بصورة أوسع وتحت ضوء جديد بفضل هذا الحصول السعيد على وثيقة غنية لا يرتاب فيها .

\* \* \*

إن مخطوط مذكرًات عبد الله يحتوى في مجموعه على ٨٠ ورقة من القرطاس السحيك ومن القطع الكبير ( ٢٣ × ٣١ سنتمتر ). وهو مسجَّل في مكتبة جامع القرويين بفاس تحت رقم ١٨٨٦ . خطُّه من الخطّ المبسوط الأندلسي . والنسخة على العموم في حالة جيِّدة عدا ورقتين ممزقتين جدًّا.

وقد أرفقنا مع النص ملحقين يحتويان على فقرات غير منشورة من كتاب « البيان المغرب » لابن عِذارِى المراكشي ، ومن كتاب « الإحاطة في تأريخ غرناطة » لابن الخطيب ، يتعلَّق هذا الذيل بالأمير عبد الله نفسه و بشخصيًتين هامَّتين في دولته . وسيجد القارئ خريطة تساعده على الوقوف على أهم المناطق الجنوبية في إسبانيا مما جرى ذكرها في النص .

أُودُّ فَى الختام أَن أُنبِّه قرَّائَى الذين سيستغر بون لبعض التعايير أو لبعض الصياغات فى تأليف الأمير عبد الله إلى أن لغته ، مع أنها صحيحة ، قد تأثَرَت إلى حَدِّ ما باللّغة العامّيّة الأندلسيّة ، وأنّه يلزم الرجوع بصورة

خاصة إلى « ملحق القواميس العربيَّة » لدوزى لفهم بعض الألفاظ التي تبدو خاطئة.

وليس من الضرورى أن أنبّه القرّاء من جهة أخرى إلى أن العناوين التي أُضيفت داخل النص للتفريق بين محتويات الفصول لم تكن موجودة في النص الأصلى .

٠. ل . ب

باریس ۲۶ یونیه ۱۹۵۵



« مذكرات » الأمير عبد الله : صفحة من الأصل المخطوط

# بيه النبالج الحمي

# الفصل الأول

#### نظرات عامَّة للمؤلِّف

## ١ – القواعد التي يتعيَّن للمؤلِّف اتِّباعها

والكلامُ، إذا خرج من القلّب ، وقع في القلّب . ولا خَيْر في رام وَعَس ، ولا متكلّم هائب ؛ فإنَّ الهَيْبة فرع [من] المحافة ، والمحافة ، والمحافة فرع [من] الحذر؛ ومَن حذر ، فقد عَقْلَه ، ومَن خاف ، تكدّر عيشه ، ولا تصح مع هذا قريحة ينطق عنها اللسان ، ويذكي بها الجَنان ؛ فالنفس ، إذا منعت ما تشتهي ، تُرَى مختلطة ، وتصير كأنّها بطوارق الخبل مختبطة . ولا يجب على الناطق والكاتب أن يتّبع هواه في أمْرُه كلّه : فكل وعاملًا لغير نهاية ، ولا عليه أن يرفض ذلك ؛ فيكون بانياً على غير أصل وعاملًا لغير نهاية . وعسى بذلك يسمى فيا يُصلح غيرة ويُفسد حال نفسه ، وهو لا يشعر ، بل يصرف نفسه على فرقين : يسمّى في بلوغ أمّله وإدراك وهو لا يشعر ، بل يصرف نفسه على فرقين : يسمّى في بلوغ أمّله وإدراك

<sup>(</sup>١) هنا يبتدئ نص المخطوط ، إذ تلفت منه الورقة الأولى .

مُراده دون أن يكون ذلك نُخِلاً بذكره ولا غرضاً لعدوِّه . وكلُّ بيان ما لم يكن صواباً ، فهذَرْ .

وليس يُحْمَدُ لواضع كتاب أو ناظم خَبَر أكثرُ من جودة التأليف فقط ، لأنّه إنّما وضع ما قد سبقه إليه غيرُه ؛ وكلُّ أحد ينفق ممّا عنده . وإنّ الأوّل لم يدع للرّخر شيئاً . فلو كان نطق الناس إحالة بَعْضهم على بَعْض ، ما سُمِع أحَد يأمر بمعروف ولا ينهى عن مُنكر ، ولا يتبرّع في اشيء ] . ولكن الأولى أن يؤخذ بما نص الله عليه في قوله (١) : ﴿ الّذِينَ يَسْتَمِعُونَ الْقُولُ فَيَدَّبِعُونَ أَحْسَنَهُ ﴾ .

وليست الفائدة فيا قصد نا إليه ذي كُرَ خَبَر يوصف ويأتى عليه نادرة مستطرفة ، أو حكاية مستغربة ، أو معنى يؤدّى إلى تأدُّب وانتفاع . فلَملّك المتأمّل كتابنا التأمّل كتابنا الله أن يكون عندك أو طرأ إليك خَبَر من أحوال الدولة مشهور لا تجده منصوصاً هُنا ، فتُمْجِز واضِعَه : فليس إلا كما قدَّمناه . الله مُمّ إلا أن يكون حديثاً يؤدّى إلى القيام بحُجّة صاحبه والاعتذار عنه ، (ب) من أمر قد التبس على الجاهل أو أشكل على السامع لم يهجم على حقيقة ، من أمر قد التبس على الجاهل أو أشكل على السامع لم يهجم على حقيقة ، فنطَق هَذَرًا ، وساعَدَ عليه أقواماً لم يخسروا في عرض غيرهم شيئاً ، وطعنوا على غائب أو ميّت لم يحر الجسواب عن نفسه ، أو دليلاً لم ينتصر لعَرْضه .

أو أبان المؤلِّف عن نفسه حِذْقًا ومعرفةً تُذْكَر عنه وتُنشر بعده: فإنَّ ذلك من آكد ما يجب له السعْئُ فيه وإعمالُ ذهنه وحواسه في تلخيصه، دلك من آكد ما يجب له السعْئُ الله وأنفةُ لسوء المقال ، ونشاطُ على ٢٠

<sup>(</sup>١) سورة الزمر: ١٨.

ترفيع الذكر ، مع فتو الهمة وصبوة القريحة . و إِلاّ ، فالأمرُ ناقصُ منه ، واللسانُ عييُ عنه .

ولا سبيل إلى اجتماع أمرَيْن مختلفَيْن فى الإنسان معاً ، ولا فى غيره من جميع المخلوقات . فإنّه ، متى ارتفع أمرْ ، نزل ضدُّه م : كالحياة ، إذا ارتفعت ، وجب الموت ؛ وإذا ارتفعت الصحَّة ، وجب السقم ؛ وإذا ارتفع الكرب ، وجب الفرَج .

هكذا نسق كلِّ أمرٍ : كالعامل للآخرة محضاً ، لا بُدَّ له من نقصان دنياه .

وأرى أنَّ مساق الحديث في التأليف بَعْضه لبَعْض أحسنُ خرطاً وأفضلُ نظماً من تقطيعه . ولهـذا نُرِيدُ إيرادَه كالحديث « [ فالحديث ] ذو شُجون » ، ونضرب المثَل لبَعْضه ببَعْض : فيتَّفق إيرادُه دفعةً واحدةً ، ونصُّه على أكْبَل ما يمكن .

# ٢ – حقيقة الإسلام والردُّ على من لا يؤمن به

ومن كان لا يعرف دنياه التي نشأ فيها، وأدركها ببصره وجميع حواسّه، فهو لآخِرتِهِ أَجْهَل، [ آخرتِهِ ] التي لا تُعرف إلّا بالتفكُّرُ والاعتبار، بعد

ما حض عليه الكتاب وأتى به الرسول - عليه السلام - . وقال تعالى (١) : ﴿ إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُولُوا الأَلْبَابِ ﴾ . وما \* يصلح لنفسه لا يصلح لغيره . وأصل ٢ (١) العلم كلّة معرفة الإنسان بدينه ، و [ يقينه ] بمَعاده ، وأنّه لم يخلق عبثاً . فإذا صحّت معرفته بذلك ، كان أحرى أن ينتفع به لدنياه التى يشاهِدُها معاينة . والرجال ثلاثة : رجل عَمِل فقمِل : فذاك الذي يُدْعَى في الملكوت ؛ ورجل عَمِل : فذاك الذي يُضاعف له العذاب ؛ ورجل لم يَعْمل ولا عَمِل : فذاك ، إن مات ، يموت ميتة جاهليّة ، ولا تصح له معرفة دينه إلا بأن لا يقدح فيه قول كافرٍ ولا مُعَطل . فإذا حَسُن تمييزُه عن الصنف المُلْحِد ، عرف فَضَل ما هو عليه ، فاتّبع على يقين وجودة نَظَرٍ ، المنتهزاء ولا تقليد ، فيعجز ويشك .

وأمّا من كان من الأصناف المُلْحِدة ، غير أهل الكِتابِين (٢) من المُشركين وأما ومن سِواهم ، فالضلالُ منهم بيّن ، لا يحتاج معه إلى قياس ولا تفتيش . وأما ما يزعم أهل الكتاب من أنّهم على الحق ، ولهم الدين القويم (٢) ، وأن قولهم أخل [ بغيره ] ، فالردُّ عليهم في ذلك أن يُقال لهم : « إن كنتم تزعمون أخل أنه ليس بعد نبيّ ولا سُنّة ، فلا يكون هـذا القياس إلا بأن تكفروا بمن كان قبل نبيّ من الأنبياء ! ألم تكن قبل موسى شرائع وكُتُب مُنزلة وأنبياه عدَّة ؟ فلو كان على مذهبكم ، لا ينسخ دين ديناً ، لم يجب لكم أنتم شيء ! »

وإنَّ الله تعالى لا يترك الخلق سُدًّى مُهْمَلين ، وهو قوله تعالى(١):

<sup>(</sup>١) سورة الرعد : ١٨. (٢) كذا في الأصل. (٣) أصل: «القديم».

<sup>(</sup> ٤ ) سورة فاطر : ٢٢ .

﴿ وَإِنْ مِنْ أُمَّةً إِلاَّ خَلاَ فِهَا نَذِيرٌ ﴾ ، وقد كانت الضلالة بيِّنة في الفترات من عبادة الأوثان وتعبُّدهم بعضهم لبعض ، ما لم يكن في حكمة الله ومشيئته أن يترك المره ودينه ، ولا يمهل من يعبد سواه حتى بعث محمَّدًا – صلَّى الله عليه وسـلَّم – بالحقِّ بشيرًا ونذيرًا ؛ فصدع بالقرآن ، وجاهد في الرحمن ، ه وسن السُّنَن ، وأمر بالمعروف ، ونهى عن المُنْكَر . وكان في ذلك الزمان قد ضـلَّ أهلُ الـكتاب، واختلفوا، وردَّ بعضهم [ على بعض بما لا ] يمكن أن تصحَّ لفرقة منهم شريعةُ مع الأخرى ؛ وكانوا كم \* . . . . . . (١) ٢ (ب) الله تعالى ؛ فختم الله الرسالة بنبيِّنا - عليه السلام - ليبيِّن له ما فرضه عليهم ، وُيظهره على الدين كلُّه ! إن يقولوا : « ما جاءَنا من بشير ولا نذير! » ١٠ وقال الله تعالى (٢) : ﴿ إِكُلِّ جَعَلْنَا مِنْكُمْ شِرْعَةً ومِنْهَاجًا ﴾ ، فأكلجَّة عليهم ظاهرة على ما بيَّنَّاه فيما يعطى العقل والقياس. وأمَّا تنبيان نبوَّته - عليه السلام - في الآيات التي جرت على يده ، فأكثر من أن توصف . وإذا قتلتَ أَحَدَهم ببعض هذه الْلحَجَج ؛ فمن ينتحل منهم فِقْهاً في علمه وسدادًا ، يرجع إلى أن يقول : « إِنَّمَا كَان رسولًا إلى العرب ! » فتأمَّل ْ ١٥ تناقُضَه ، وكيف أثبت له الرسالة ؛ ومتى وجب إثبات الرسالة ، فقد أوجب على نفسه التصديق في كلِّ مقالة وما أنى به . ثُمَّ الله يقول (٣) : ﴿ وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلاّ كَافَّةً لِلنَّاسِ بَشِيرًا وَنَذِيرًا ﴾ . وقال - عليه السلام - : « ُبِمِثْتُ إلى الأَسْوَد وَالأَبْيَض واللَّحِرِّ والعَبْد » ؛ فَهُم ْ لا يصحُّ لهم الإنكار جملةً ولا الإيمان بأمْرِ دون أمْرٍ .

<sup>(</sup>١) خرم نحو سطر في الأصل.

<sup>(</sup>٢) سورة المائدة : ٤٨ .

<sup>(</sup>٣) سورة سبأ : ٢٨.

#### ٣ – قصور القياس دون عون من الوحي

وقد كانت معرفة البارئ تعالى بالعقل اضطرارًا لقوله (١) : ﴿ وَلَيْنُ مَنْ خَلَقَهُمْ ۚ لَيَقُولُنَ ۚ اللهُ ﴾ . ولو تُرك الناس فى ذلك على قياسهم وما تدركه عقولهم ، لكان خوضهم فى هذا المعنى قليلًا ، مستضعفين ، لا يطيقون نصر ما عُهد إليهم ممّا يريدون من الأمر بالمعروف والنهى عن المُنكر ، ولغلب جُهّالهم وعامّتهم التظلّمُ ، ولم يلتفت أحد إلى قوله وما يقيس عليه . فكانت النعمة ممّا أراد الله من صلاح العالم أن بعث فيهم الرّسُل ، ليكون فكانت النعمة ممّا أراد الله من صلاح العالم أن بعث فيهم الرّسُل ، ليكون ما أتوا به دواءً لِما فى الصدور وهُدًى ورحمةً ؛ فمن عرف الله قبل بالعقل ، أثمّ عليه نعمته ؛ فقد عرّفه نفسه باليقين ، و بشّره بالثواب ، وأنذره العقاب ، أني ليرتفع الشك ويوقن بالمعاد ولينقد إليه عامّة الناس طوعاً أو كرهاً .

ألا ترى أن لا شيء من أمور الدنيا يصحُّ بالظنِّ دون اليقين ؟ فكيف الآخرة التي لا يوقن . . . . . . . . . . . . الذين أبانوا عنها ؛ والظنُّ ٣(١) أكُذَب الحسديث والشرع ، ومن تقلَّده بطل [ رأيه ] . وليس حكمُ البارئ تعالى ممّا يجرى على قياس : كيف ؟ وهو خالق القياس ، وهو البارئ تعالى ممّا يجرى على قياس : كيف ؟ وهو خالق القياس ، وهو أحدُ واهب العقل الذي به أدركنا جميع الأشياء . ألا ترى أنَّ النفس لم يقف أحدُ منها على حقيقة ؟ ما هي إلاَّ اختلافُ بين العلماء الشرعيِّين وأهل الطبيعة والدَّهْريَّة . والحقُّ إنما يكون في طرف واحد ؛ فهم يخبطون خَبْطَ عَشُواء وإذا قِسْتَ على الحقِّ ، فإنما تجده عند أهل الشَّنَة لما بأيديهم من القرآن وإذا قِسْتَ على الحقِّ ، فإنما تجده عند أهل الشَّنَة لما بأيديهم من القرآن

<sup>(</sup>١) سورة الزخرف : ٨٧.

<sup>(</sup>٢) خرم نحو نصف سطر في الأصل.

٣ (ب)

وحديث الرسول — عليه السلام — ، فهم يتكلَّمون على أصل ، وغيرُهم على قياس : ﴿ إِن يَتَّبُّمُونَ إِلاَّ الظَّنَّ وَإِنْ هُمْ إِلَّا يَغْرُصُونَ ﴾ (١). وترى من المُلْحِدين كثيراً [مَنْ] لا يونمن بالغيب ويقول: « إِنَّمَا أَعْلَمْ<sup>(٢)</sup> ما تُذْرِكه حواسًى من حارٍّ وباردٍ ورطبٍ ويابسٍ ، وما أدركتُه بعقلي ممَّا كان ؛ ولا أعلمُ ما يكون ، و إِنَّمَا أنا آنُ الآن » . فالردُّ عليه أن يقال له : « أتدرى بمَ عرفتَ هذا كلَّه ؟ » سيقول : « بالنفس . وعامتُ النفس بالعقل الذي هو أرفع الدرجات » . فنقـول له : « إذا عرفت بالعقـل ما أنتَ فيه ، لم يكن لك شي؛ متقدِّم تعرف به العقـل ، ولا استطعتَ لنفسك ، ولا علمتُها قبل ؛ فتركب فيها عقلاً وتدبيراً . وواهِبُ العقل الذي ١٠ خلقك ودبَّرك كيف شاء ، قادرٌ على أن يعيــذك ولا يجعلك هملاً ، ولم يخلفك عَبَثًا! ولو أنَّك تعلم - أيُّها الشقيُّ - أنَّ العقل، إذا جحدتَ به آیات ربِّك ، كَلُّ علیك وحَمْلُ یوم القیامة ؛ وهو قوله تعالی (۳٪ : ﴿ فَمَا أَغْنَى عَنْهُمْ سَمْعُهُمْ وَلاَ أَبْصَارُهُمْ وَلَا أَفْتَدَتُهُمْ مِنْ شَيْءِ إِذْ كَانُوا يَجْحَدُونَ بَآيَاتِ اللهِ ﴾ . وقال (١) : ﴿ وَضَرَبَ لَنَا مَثَلاً وَنَسَى خَلْقَهُ ﴾ . ١٥ وقد أتت الرسُل بالآيات التي هي خارجة عن حكم الطبيعة ليكون ذلك في العالم أشدَّ استغرابًا ومعجزًا يؤمن به أكثرُ البَشَر . وقد أمر الله تعالى بالإيمان بما قد غاب عن المقل والقياس ؛ ولا يمجز الله في قدرته على ما يشاه \* جاحد كافر .

كقول أهل الطبيعة : إنَّها هي تُدَبِّرُ كُلَّ شيءٍ ، و إنَّها أعلم [ من ] كلِّ

<sup>(</sup>۱) سورة الأنعام : ۱۱۲ . (۲) أصل : «نعلم » .

<sup>(</sup>٣) سورة الأحقاف : ٢٦ . ﴿ ٤) سورة يس : ٧٨ .

عليم وأحكم [ من ] كلِّ حكيم؛ فنجع من فعلها في الأبدان ما لا تُدركه الأطبّاء باجتهادها. وقال غيرُهم: « الطبيعة اسم واقع على غير شيء لا يُدرَى ما هو . » فالحُجَّة عليهم : أهي طبيعة واحدة أن أم طبائع كثيرة ؟ بل ، سيقولون: « لكلِّ شيء طبيعة أن فأرى أضداداً لا تصح لأحدها إلاهيّة ، وغيره من قال وغيرها مُناقض لها . وهي كانت حُجَّة إبراهيم على قومه وردَّه على من قال إن الشمس هي حياة العالم دون غيرها؛ فقال — عليه السلام — : « أرى الظّل يفعل ضد ما تفعله الشمس ؛ والخالق لا يُضاد الله فأثبت الوحدانيّة بالحُجَّة القاطعة الواضحة .

وقد ذُكِر عن سُقْراط، وكان فى زمن جاهليَّة، أنه قال، بما أُوتى من الحكمة، مخاطِبًا البارِئ عزَّ وجلَّ: «يا أَزَل الأَزَل ! ويا أَوَّلَ الأُوائل! ويا قديمًا ! لم يَزَل مِنِّى نارُكَ لعِلْمِى أَنَّ هـذه المخلوقات من آثارك ؟ » ويا قديمًا ! لم يَزَل مِنِّى نارُكَ لعِلْمِى أَنَّ هـذه المخلوقات من آثارك ؟ » ولم تكن معه فِئَة يُتَبعونه على قوله ، ولا يعقلون ما قال ، حتى أمروا بقتله .

ولهذا يرجع ما قداً منا ذِ كُرَه أَنَّ شرعاً لا يتم بقياس العلماء وخواص الناس ادون الرسالة ، على أنَّه لا يشك ذو عقل أنَّ المخلوقات قد جعلها الله عللاً بعضها لبعض ، ولم يخلقها عَبَثاً ؛ ولكل علَّه عِلَّه إلى أن ينتهى ذلك إلى البارئ عزَّ وجل ؛ فهو الذي لا فوقه شيء . وهو قول إفلاطون لموسى - عليه السلام - إذ قال له : « يا أخى ؟ رَسولُ مَنْ أَنتَ ؟ » أراد استخباره ؛ فقال له موسى : « أنا رسول العِلَّة » . فقال له إفلاطون : « ما العلَّة ؟ » قال : « لا أدرى ! ولو كنت ُ أدرى ، لكنت ُ أنا العِلَّة ! إنَّما أنا متَّبع! » فقال له إفلاطون : « واذهب وبلغ ما شَئْتَ ! فالآن صح عندى أنك رسول حقاً ! »

وكذلك الجُزْء لا يُحيط بالكُلِّ ، والـكُلُّ نُحيطٌ بجميع الأشيا. ؛ وهو قوله تعالى (١) : ﴿ وَلاَ يُحيطُونَ بَشَيْء مِنْ عَلْمِهِ إِلاَّ بِمَا شَاء ﴾ .

وكذلك \* أهل الهندسة والمعرفة بالنجوم قد علموا أنها مخلوقة مصرّفة في (1) لما . . . العباد ؛ والعاقل منهم يقر أبذلك ، غير أنه نهى عن النظر فيها والاجتهاد فيما نهى عنه ، إذ ليست عقول أكثر الناس تهتدى إلى الحقيقة ؛ والفساد أسرع من البنيان ، وأقرب إلى عقول الناس من الاهتداء . « وَدَع ما يُريبك إلى ما لا يُريبك » .

وَهُمْ يَقُولُونَ إِنَّ فِيهَا سَعُوداً وَنحُوساً ، إِنَّمَا فِي الْفَلْكُ سَعَدَانَ وَنحَسَانَ ، يَعْنُونَ بها الهُشْتَرِي وَالزُّهَرة وزُحَلُ والمَرِّيخ ، وَنَيِّرَانَ ، وهُمَا الشمس والقمر ؛ ولا يصحُ لعالِم أن يتكالَّم عليها إلّا بمزج بَعْضِها ببَعْض ، فكيف يكون لها الحكم ؛ وهي أضداد ، والحَاكِم لا يضاد ، وخالق الخير والشرِّ يكون لها الحكم ؛ وهو مصرِّف الدهور بما يشاه ! لا إله إلّا هو ، العزيز الحكم !

وليس في ألعالم أمر شبت ؛ وعلى هذا بُنيت الدنيا ، وكذلك الدُّول الوَّول : كُلُّ يَأْتِي فِي أُوانه ، ولا يتعدَّى وقته ؛ والدينُ صلاحُ العالَم ، ولا عدْلَ إلاَّ به ، والمُلْكُ يعضده و يحميه ، وهو قوام العالَم على ما رتَّب البارِئُ عزَّ وجلَّ .

<sup>(</sup>١) سورة البقرة : ٢٢٥ .

# خرورة التعليم والتجربة

وأُعلَمْ أَنَّ العقل محتــاج ُ ۚ إلى التَعَلُّم ، ولا يستحــكم تَعَلُّم ۚ إِلَّا بِتَجْرِبة ، ولا تتحكُّم تَجْر بَةٌ ۚ إلاَّ ما كان فيها بعض النكد والإشغاف؛ فالإنسانُ على ما ضرى عليه وعلى أنَّ السعيد مَن اتَّعَظَ بغيره ؛ لكن من شأن الإنسان • التسويف و « لَعَلَ » و « عَسَى » ؛ فإذا أُحْتِيجَ في ذاته ، أعقبه ذلك يقظةً وحنكةً . وكذلك من أُحْوَجَ إِلى نفسه كأنَّمَا لا يتَّـكل على غيره . فينبغي للماقل أن يعمل نفسه في رياضة ذلك ، والتمرُّن فيــه ، إن لم يحوجه الدهر؛ وإِلَّا : فليتعب ذهنه ، ويشغل باله بالفكرة فيه ، خوفًا أن يُضطَرَّ إليه ، و إنَّ الدعة غير دأممة . فإن احتاج إلى نفسه ، وَجَدَها ؛ و إن استغنى ١٠ عنها ، عرف فَضْلَ ما هو فيه ، وكانت لذَّتُه به أَشدَّ تمكُّناً : فإنَّه \* لا يعرف ٤ (ب) قدْرَ الخير مَنْ لا يعرف الشرَّ . وإعمال الفكرة في هذه المَعاني كالتجرُّب بها: فإنَّ الاهتمام بما لم يكن بلان في النفس كائن ، وذلك البلاء مؤدِّب، واعِظْ ، نافِعْ ، مضمحل ، خير من بلاء موجع حال .

وقيل: ليس العلم بكثرة الرواية ؛ إنَّما هو نور شَعَه الله في القلوب. وقيل: ليس العلم بكثرة الرواية ؛ إنَّما هو نور شَعَه الله في القلوب. ولا عذر للإنسان في أن يجهل علماً يليق به ، لقول الله تعالى (١): ﴿ فَسْئَلُوا أَهْلَ الذِّ كُو إِنْ كُنتُم لَا تَعْلَمُونَ ﴾ . ومن حُسن إسلام المَر أَ تَر كه ما لا يعنيه . وليس كلُّ ما حضَّ عليه ونهى عنه على العموم ، بل لذلك كلّه حُكُم يحسنه العاقل ؛ والجاهل لا يحسنه ، وإن جهد جَهْدَه .

<sup>(</sup>١) سورة النحل : ٤٣ .

## التكوين السياسي المؤلّف

وقد كُنَّا – مَعْشَرَ أهلِ بيتِ للملكة – نَرى من آكَدِ ما نتأدَّب به إعمال السياسة في طلب الرياسة ، والسَّعْيَ لها بكلِّ الوجوه ، وإحضار الأذهان ، ما لَو أنَّ المُفْرِطَ في بعض ذلك مِنّا يكون أفْقهَ الناس في سائرها من العلوم ، لكان عندنا ناقِصاً ، لا يصلح لهذا الشأن ، حتى وقع التنافُسُ على ذلك .

وقَتَلْناها نَحْنُ عِلْماً لرياضة أنفسنا لها ، وما أُجْرانا عليه آباؤُنا ، و بصَّرونا فيه من أوَّل نشأتنا .

وتلك صناعة وجب تَعلَّمها لضرورة الحال ، كسائر الصنائع التي منها معايش الناس ، ولا بدَّ لهم من إتيانها . ولَعَمْرى إنَّ الوالى أكثر عِلْماً وأحسن عَقْلًا: فإنَّ جميع عقول الناس تعرض لدَيْه ، ويجرِّب في موضعه مالا يجرِّب غيرُه في تقلَّبه في البلاد ، وإليه تهدى الأخبار ، ويتخاصم مالا يجرِّب غيرُه في تقلَّبه في البلاد ، وإليه تهدى الأخبار ، ويتخاصم الناس ، وعنده يقع الطلب ، وترفع الحاجات ، وتقع العِنايات ؛ فيرَى ويسمع كلَّ يوم جديدًا لم يَرَهُ أمْس . وقال عمر بن العزيز — رضى الله عنه \_ : كَلَّ يوم جديدًا لم يَرَهُ أمْس . وقال عمر بن العزيز — رضى الله عنه \_ : هول الخبُّ يُخدعنى ! » وقيل : « فلان لا يعرف الشرَّ » . قال : « ذلك أَجْدَرُ أَن يَقَعَ فيه ! »

\* ولمّا كان المُظَفّر جَدُّنا – رضى الله عنه – قد أُوتِيَ من الدهاء والتمييز ه (١) لأحوال الزمان ما لاخفاء به ، وأنّه من آكد ما يَجِب له النظر فيه ترشيخ

<sup>(</sup>١) أصل : « أجرونا » .

أحَد بَنِيه للولاية بَعْدَه ، وأنَّ ذلك لا يتمُّ إِلّا بتمرينه وإعماله في جميع خِدْمته ، كَيْ يتدرَّب ولا يخفي عليه من أُمور الدولة ما يحتاج إليه فيه نفسه ، كُنْتُ مَنَّن وفقه الله لبرِّه والانصياع لوصيَّته . فأمر بإخراجي من المَكْتَب الى التصرُّف بين يديه ، وقال لى — نضرَّ الله وجهه — : « مَعَكَ من الكتابة وتلاوة القرآن ما يكفيك ! وهذا أولى ما تتعلَّم ! فعليك بإحضار ذهنك لجميع ما يكون مِنِّ وما ينقضي في دولتي أيَّامَ هذه الفِتَن ؛ فإنَّ الزمان أَشَرُ ، والأيَّامُ أَقْصَرُ من أن تُدْرِك تَمْلَم كلَّ شيء يعني به الملوك لأبنائهم ! »

فامتثلتُ حدَّه ، وأخذتُ نفسى أوَّلاً بالتواضُع له واختصارِ كلِّ شيء الله الله في نفسه أنَّى أَشْرَهُ به إلى تعجيل الولاية أو الحرص على الرياسة ؛ بل كنتُ أَتَأبَّى له عن ذلك ، ولا أحْكُم بين اثنين إلّا عن مشورته ومشاركة أهل السنِّ والعَمَل من وزرائه ، وأنْزِل نفسى لهم بمنزلة الابْن ، حتى وقع ذلك من أنفسهم مَوْقعاً ارتضوني به للخلافة من بَعده . واتَّقَى في ذلك رأيهم مع رأى الجدِّ — رحمه الله .

ا ولم يكن منها نهار إلا وأستفيد فيه فائدة من تَجْرِبة وحُنْكة.
 وما كنت أجبله من الأشياء ، أجِد له أعواناً من الوزراء ، يعلموننى بالصواب فيه لقلة خلافى عليهم و بِرِّى بهم .

كُلُّ ذلك [من] الأسباب التي أذن الله من أجُلها ولايتي من بعده .
وقد كان من أهل بيت المملكة مَنْ يصلح لها قَبْلي ، ومعى من أُخٍ كبير
٢٠ وعَمَّ وقرابة أَتُوتَعُ استهدافَهم إلى وَتَغَلَّبَهم على ، ما لو أَنْفَقْتُ مِلْ على الأرض على كفاية شرِّه ، ما استطعتُ له . فكفاني الله تعالى ما كنتُ \* (ب)

أُتوقَّع ، وأرانى الخيرة فى عاقبة كلِّ أَمْرٍ كَنْتُ فيه أَكْرِهُه . فنحنُ جُدَراء بتعداد نِعَم الله والإنصاف فى شُكْره ، كا حضَّ الله عليه فى قوله (١) لنبيِّه — عليه السلام — : ﴿ وأَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّتْ ﴾ .

وقد كان أبونا سَيْفُ الدولة - رحمه الله - مُرَشَّحاً المملكة ، كثيراً حبُّ أبيه له ، وجَمْعُه الأموال من أجْله ، وتدريبُه عليه بكلِّ وَجْهِ . وكان - رضى الله عنه - من العقل والكرم وحُسْن الخُلق والحِلْم ماشُهِرَ به في البلاد ، واجتمع عليه محبَّة العباد . ولم يكن للمُظَفَّر جدِّنا غيرُه ؛ فتوفِّى - رحمه الله - ابن خسة وعشرين عاماً . وسنذكر من أحواله مع سأتر أمور الدولة ما يَردُ بعد هذا إن شاء الله .

# ٦ – صعوبة الإنصاف التأريخي

وأُوَّلُ ما ينبغى تقديمُه ذِكُرُ دُخولنا الأَّنْدَلُس، وكيفيَّة ولايتنا إِيَّاها، إِلَى هَلُمَّ جَرَّا.

فإِنّه ، متى أتَ يُننا على خبر يطيب ذَكْرُه فى هذا التأليف ، للمُغترض أن يقول: «هذا أحْسَنُ لوكان على أصْل يُحْمَد ، وعن ولاية ترُ تَفَى ! » فينطق هَذَرًا دون اختبار ولا إنصاف ، على أنَّ الثناء الحسن لا يقع على الدولة إلّا فى مُدَّتها وأيَّام سمادتها ، ولوكانت ظالمةً ؛ فلا يقع فيها الذمُّ إلّا بعد تولِّيها ، ولوكانت عادلةً . والناسُ مع من سبق إلّا مَنْ نظر بعين العدل ، لا بعين الهوى ؛ وقليلُ ما هُمْ !

<sup>(</sup>١) سورة الضحى : ١١ .

ولترَى أن لاشيء في العالم يسعد وينحس إِلَّا وَكَانَ أَحد الأَمرَيْنَ لا يشوبه غيرُه . ولا يتعلَّق بالسعادة إِلَّا كُلُّ مستحسن من غير تكدير ، كَا أَنَّه لا تشوب المنحسة ما فيه أدنى سرور . وليس مع الإِقبال إِدبارُ إِلَّا تَمَامُ المُسَدَّة .

ولا يتّفق الناسُ أجمع على مدح أحد ولا على ذمّه: فإِنَّ رِضَى العامّة أَمْرُ لا يُدْرَك ، ولا بدَّ للوالى أن يقضى عند حُكْمه لأحد الخصمَيْن على الآخر ضرورة ؛ فالمَقْضِى عليه انقلب ساخطاً ، والمَقْضِى له انقلب راضياً ، وكلاهما يتكلَّم على شهوة نفسه . فكيف يتّفق إجماع العامّة على خير واحد ٢ (١) أو مدحه ؟ و إِن الله تعالى كان قادرًا على أن يُسوِّى بين [ أمور خَلْقه ، وجديرًا ، و إِن الله تعالى كان قادرًا على أن يُسوِّى بين [ أمور خَلْقه ،

# ٧ – الدُصادَفة وأثرُها في التأريخ مَثَلُ المنصور

وإذا اعتبرت أحوال هذا العالم على شيء من أمر الدنيا، فإنما تجدُه كائناً بأرق سَبَب: فمن بين جاهل مسعود أو حاذق مُمَخْرَق . وإذا اعتبرت على ما هو فيه أعن استحقاق تصيَّر إليه، لم تختبر من فعاله ومقاله شيئاً يشذ عن العالم ، ولا يشف على رأى من تزدريه عَيْنك ، ولأن الجهل في العامّة أغلب ، والباطل إلى عقولها أشرع : استعظمَت ما هو عند اللبيب حقير ، وتكامَت على ما ظهر إليها ، ولم تَقِس عليه بعقولها ؛ ولله

ما بَطَن ، وللناس ماظَهَرَ . ولهذا تَرَى صاحب الناموس أَرْفَعَ ذِكْرًا وأَطْيَبَ ثناء ، وإِن كان يُرائى .

وقد كان المنصورُ بن أبى عامر ، على دقّة شأنه قبلُ ، ولأنّه لم يكن من أهل بيت المملكة ، فيستحقّها عن الآباء ، ولا كانت به قدرة على الدنيا ، قد حصّل على عظائم بدهائه ومخرّقته على العامّة ، مع ما هيّأت السعادة له ( وكان أقوى الأسباب في سلطانه ) . وقد ذكر بعض أهل العلم بالتنجيم أنّه مَن كان طالعه من البروج الحوت والقوّس كان أعظم الأسباب في سلطانه أو عقاره .

ولولا قيامُه بدعوة الخليفة ، وإظهارُه الانخضاع له [ في جميع ] ما يأتي الحَمَدَة را إلى طاعته وإقامة أوده ، وتوليته الحجابة والوزارة ، وإخماله لأهل الدولة الحَمَدَيَة (١) ، وتقصَّيهم بالقتل ، متأوِّلاً في ذلك أنَّ دولته تصفو (٢) به ويقوى سلطانه ، وأنَّ في بقائهم كثرة الخلاف وإبثار الفتن وهلاك المسلمين ، حتى اتَسق له ما أمَّل ، وبلغ من ذلك كلَّه الغياية القصوى — ولو أنَّ أحداً اشتهر ببعض ما أتى هو به دون تعلَّق بسَبَب أو إظهار طاعة ، [لكان قُتِل] اشتهر ببعض ما أتى هو به دون تعلَّق بسَبَب أو إظهار طاعة ، [لكان قُتِل] من اعته ، ولو كان من أهل بيت الخلافة — إلى أن ورث الأمر ابنه من [ بعده ، فسار المنصور ]\* بأحْسَن سيرة وأحْمَد طريقة ؛ وكانت له في بلاد ٦ (ب) العدوِّ فتكات ، نال الإسلامُ في أيَّامه عِزَّا ماكان بالأَنْدَلُس [ مِثْلُه ] ، وأذلَّ ماكان النصارى عليه .

<sup>(</sup>١) في الأصل: «الحاكمية».

<sup>(</sup> ٢ ) أصل : « أن به تصنى دولته » .

# لفضل لثاني

الأَحداث المُمَهِّدة لقيام دولة بنى زيري وأوَّليَّات هذه الدولة . أيَّام زاوي بن زيري وحَبُوس بن مَاكْسَن

۸ – الإصلاح العسكرى الذى أدخله المنصور.
 قدوم بنى زيرى إلى الأندلس وقيام دُول الطوائف

وتوقّع [ المنصور ] من أجناده الاتفّاق على بعض ما يخلُّ بدولته ، إذ كانوا صِنْفاً واحدًا ، وتألّبهم على معصية أمره ، متى أمر بما أحبُّوا أو كرهوا ؛ ه فنظر من ذلك بعين اليقظة ، وسوّل له رأيه أن تكون أجنادُه قبائل مُغتَلِفة وأشْتاتاً مُتَفَرِّقة : إِن همَّ أحدُ الطوائف بخروج عن الطاعة ، غلبها بسائر الفِئات ، مع احتياجه إلى تقوية عسكره ، والزيادة فيه بمن يستطيع على تحلُّل بلاد العدوِّ وتدويخها متى شاء . فاستجلب من رواساء البَرْ بَر وحُماتها وأنجادها مَن بلغه فروسيَّتُه وشدَّتُه . وتسامَعَ الناسُ بالجهاد ؛ فبادر إليه من وأنجادها مَن على النصارى ما لا خفاء به . وبهم كان يصول ابن أبى عامر على العدوّ ؛ وهُمْ كانوا ما لا خفاء به . وبهم كان يصول ابن أبى عامر على العدوّ ؛ وهُمْ كانوا العدة في الجيش والموثوق بهم عند اللقاء ومعترك الوغاء . وكان من أدْهاهم رأياً وأبْعَدهم همَّةً زَاوِى بن زيرِى عَمُنا ، وبعده حَبُوسُ بن مَا كُسَن ابنُ أخيه — رضى الله عنهما — ؛ فإلَيهما كان الرأى والمشورة في الأمر ، والله على من دونهم من الأجناد .

وحض السّرن أبي عامر الرُّتَب، وأظهر هيبة الخلافة ، وقمع الشّر ل ، وحض السّمين عامَّة على الغزو ؛ فعجز عن ذلك رعيَّة الأندلس ، وشكوا إليه ضعفهم عن المُلاقاة وشُغْلَهم بالغَزَوات عن عمارة أرضهم ؛ ولم يكن القوم أهْل حَرْب . فقاطَتهم على أن يشتغلوا بعمارة أرضهم ، ويعطوا من أموالهم كلَّ عام ما يقيم به من الأجناد مَن يكفيهم ذلك ، على اتفاق ورضى أموالهم كلَّ عام ما يقيم به من الأجناد مَن يكفيهم ذلك ، على اتفاق ورضى من منهم . فضرب عليهم الأقطاع ، وحصَّل فى الدواوين جميع أموال الناس ، وكسرها \* عليهم (١) [ وفرض ] بينهم ما لا ً [ يرتزق ] منه الجيش . فبقيت تلك ٧ (١) الأقطاع عليهم إلى [ أن عمَّت الأندلس ] عدّة الثواً ر و [ اتبعو ] هم على تلك الآثار . [ ودأبه ] فى ذلك إنّها كان على ما وَصَفْناه .

وكان الناس مو غنين على ما يعطونه من زكاة أموالهم فى الناض والطعام والمواشي ، يقسمون ذلك على المساكين بكل للدة ؛ ولم يكن الوالى يقرب من ذلك إلا ما يقيم به الجيش والدولة التي هى قيام العالم ؛ ولولا حماية السلاطين للرسطين للرسعية ، وعز دُولهم ، وذَبّهم عنهم ، ما طاب لهم عيش ولا عز بهم قرار . فكان ذلك كله عن سداد وصلاح وتأول الخير . ولم تزل الأندكس قديماً وحديثاً [عامرة] بالعلماء والفُقهاء وأهل الدين ، وإليهم كانت الأمور مصروفة ، إلا ما يلزم المالك من خاصته وعبيده وأجناده من الأخذ من واحد

<sup>(</sup>١) وقع هنا وفيها يلى خرم و بعض محو في الأصل . وأكملناه بما يتفق والمعنى .

ودَفْعِهِ لآخر ، لينخِّل بذلك عسكره ويتخيَّر أفْضَلَه . . . . . فيه للمسلمين كفاية وعُدَّة ، إِذ كانت الأموال التي يعطونها من غير أصولهم ، ولا اكتسابهم ؛ إنَّما كان ذلك من وجه النظر للمسلمين . وأمَّا ما كان بَيْنهم من مظلمة أو قضيَّة وكلِّ حُكم يرجع للسُّنَّة ، فإنَّما كان لقاضي البلدة .

# ٩ - استقرار بني زيري في إلْبيرة بناءً على طلب أهلها

فلما رأى سلاطينُ صِنْهاجة و بنو زيرى اقتطاع كلِّ أمير في بَلَهِ لنفسه ، وذهاب ما كانوا عليه من عز وأثر ، عزموا بالرحيل عن الأندلس والجواز إلى العِدْوة ، ليرجعوا إلى مُسْتَقَرِّهم . فانعقدوا على ذلك بعد أمور يطول ذكرُها ، وظهور فساد كثير أضرَ بنا عن إبراده كله ، إذ كان مَقْصَدُ نا وَصْف دولتنا خاصَّة . ولا بُدَّ من ذكر لُمع من غيرها عند الاحتياج إليه . وكان أهل إلبيرة في بَسِيط من الأرض ، وكان بهم من الغش بَعضهم وكان أهل إلبيرة في بَسِيط من الأرض ، وكان بهم من الغش بَعضهم لبَعض ما إنَّ الرجل منهم ليتَّخذ بإزاء داره مسجداً وحمَّاماً فراراً من جاره ، ولا يرجمون إلى طاعة ولا حُكم وال ، وكانوا مع هذا من أجبن الناس

(1)

وأخُونهم على مدينتهم ، لا يستطيعون على قتال أحد ، ولو كان الذّباب ، إلا بمن يجميهم ويذبُ عنهم . فلما بصروا باختلاف سلاطين الأندلس ، وأنها أضرمت نارًا ، وتوقّعوا أن يتخطّقهم الناس ، وجّهوا إلى زاوى المذكور ، شاكين ممّا هم فيه ، ويقولون : « إن كُنْتُم جاهَدْتُم قبل اليوم ، فهذا الجهاد آكد عليكم : أنفُس تحيونها ، وديار تحمونها ، وعزّة تأوون إليها ! ونحن شاركوكم بأموالنا وأنفسنا : لكم منّا الأموال والسُكنى ، ولنا منكم الحاية والذبُ عنّا ! » .

فقبل القوم ُ قَوْهُم . واغتبطوا بمكانهم ، واستبشروا باستفتاح البلدة لغيرها ، و . . . أنفسهم من الغدر لتَشَتَّهم ورجوع أمرهم كله إليهم دون فيَّة [ تحميهم ] ، ولا جماعة يتوقَّع عُصْبَتُها . فأتوهم مُحْتَشِدين متألفين ، قد انقطع إليهم كل من انتمى من البَرْ بَر وتعلَّق بهم . ونزلوا ساحتهم ، وحَيَّوهم بالتَّحَف والأموال ، وشار كوهم أحسن مُشاركة ، راضين بهم لا ساخِطين . واستجابت لهم عند ذلك مَعاقل كثيرة ، منها جَيَّان وأنظارها ، وحِصْن آشَر \* من الغرّب .

فلما طاعت لهم البلاد ، اجتمع رأيهم على أن يتقارَعوا عليها ؛ وكانت عادةً في البَرْ بَر ، كَيْ لا يأنف أحَدُهم ممّّا يصير إلى أخيه . فرجعت إلْبيرة في قرعة زَاوِي ، وحِصْنُ آشَر مع جَيَّان في قرعة حَبُوس ابْن أخيه جَدِّنا – رحمة الله عليهم – . وتعاقدَ جميعُهم على أنّه ، إنْ طرق العَدوُ جهة صاحبه ، يكون الآخَرُ يحميها بنفسه ورجاله .

# • ١ -- ردّ الفعل الذي أحدثه في الأندلس قيام دولة بني زيري اختطاط غرناطة

فلما بصر بفعلهم ثوّار الأندَلُس، جزعوا منهم، وحذروا أن تقوى شوكَتُهُم، فيطرقوهم ويحصِّلوا على بلادهم، لِما اختبروا من شدَّتهم ورأْيهم، فاجتمعوا على مُنازلتهم وقصدهم إليهم بأحشادهم، كراهيَّة تو طيدهم بذلك المكان و بُغضهم لجنسِهم. وقدَّموا على أنفسهم إنساناً سمَّوه بالمُر تضى، وقدَّموا على أنفسهم إنساناً سمَّوه بالمُر تضى، وغوا أنَّه قُرَشَى ، كَى يستهِلُوا بخلافته عامَّة الناس، وليرجع أمرُهم إليه. ونزل الجمع على مقربة منهم.

<sup>(</sup>١) خرم في الأصل.

النبيُّ - عليه السلام - عند احتشاد المُشْرِكين على المدينة أن يُخَنْدَق حَوالَيْها ، وسنَّ الحَزْمَ ، مع مدِّ الوَحْي له ؛ فكيف نَحْنُ ؟ »

وقالوا لأهل إلْبيرة : « لَسْنا نَكَلِّفُكُم (١) من الأموال ما تسرَّعْتم به، إِلَّا أَن تَنفقوها فيما يخصُّكم من تقوية مدينتكم بحشود رجَّالة منكم، تنفقون عليهم ليكونوا بها لكم أعواناً: تصرِّفونهم حَرَساً وجواسِيسَ وما أشبه ذلك، وتحملون من تعرفون أنَّه يستطيع على الجُنْديَّة ، أو تبنون لأنفسكم سورًا يتوقُّع بتَرْكه ثلمةٌ تدخل بها الداخلة عليكم . وأمَّا سِوَى ذلك ممَّا يخصُّنا نحن ، فاعلموا أنَّه لم نأْتِ الأندلُس إلَّا وأَجْلَبْنا مع أنفسنا من الأموال ما لا نحتاج فيه إلى أُحَدي، بانين على الإقامة إن اضطَرَرْنا إليها ؛ ولم ١٠ كَأْتُهَا عَن فَاقَةً وَلَا سَعَايَةً ؛ إِنَّمَا جَئْنَاهَا رَغْبَةً فِي الجهاد ، وأن تكون كَفَايَتُنَا التي شهر ْنَا بِهَا عَلَى العَدُوِّ دُونَ سَائُرَهُم ، وأَن نَفْنَي بَاقَ أَعْمَارِنَا في طاعة الله ، إلى أن دفعَتْنا الأقدار إلى ما تَرَوْن . ونَحْنُ لم نطلب أحَدًا ، ولا تعـدَّيْنا على بشر ! وهوُّلاءِ باغُونَ متطاولُون . وَمَنْ ﴿ رُبغِيَ عَلَيْهِ لَيَنْصُرَنَّهُ اللهُ (٢) ﴾ ؛ ومن قُتِل دون ماله وأهله ، فهو شهيد ! »

<sup>(</sup>۱) أصل : «نكلفوكم» . (۲) سورة الحج : ٦٠ . (٣) خرم نحو سطرين في الأصل . (٤) أصل : «واد» .

شَكَيْر . و بصروا بالجبل الذي فيه الآن مدينة عُرْ ناطة موسطة للبَلد كلّه : الفَحْصَ أمامَه ، وجِهَتَى الزاوية والسَّطح بجنبتيه ، ونظر الجبَل وراءه . فأفتنَهم المكان ، وعملوا عليه كلَّ حساب ، ورأوا أنّه في وَسَط النَّم وجهور الرعايا ، وأنّ العدو ، متى نازلَه ، لم يطق له إحصاراً ، ولا منعه داخلاً ولا خارجاً البتة ، في كلِّ ما يحتاج إليه الناس من المرافق . فشرعوا في بنيانه . وتولّى كلُّ امْرى منهم إقامة داره من أنْدَلُسٍ وبَرْ بَرٍ . وخر بَتْ عند ذلك إلبيرة .

## ١١ – خروج المرتضى لحرب بنى زيري وهزيمته

فلم يكن إلا مُدَّةُ يسيرةُ قبل أن يستكمل البُنيان ، فإذا بالطوائف الباغية قد أقبلت طامعةً متألفةً ، يظنُّون أنَّهم ، عند وصولهم ، لا ترتفد لهم ساعةً . وقدَّموا كتاباً إلى زاوى المذكور ، يأمرونهم — بزعهم بذلك بالخروج أمامهم على الأَمان ، وأن لاسبيل إلى البقاء ، ولا يتركونهم بذلك الموضع : يُبلون بذلك العذر عندهم ، إذا ظفروا بعد هذا ، أن لا يقيلوا لهم عثرةً .

فلما قُرِئَ على زاوى كتابُ المُرْتَضَى المُقام لهذا الناموس ، جمع رجاله ، وخاطَبَ ابنَ أخيه حَبُوساً ، يأمره بالقدوم عليه ؛ فأتى فى جميع عسكره ، ودخل المدينة على أعْينهم ، غير مُجانب لهم ، ولا مُتكامن منهم . واجتمع بغَرْ ناطة من صِنْهاجة دون الألف من خيرة الخيرة ؛ وكانت الطوائف الباغية فى نحو من أربعة ألف فارس .

فأمر زاوى المذكور [ بكتب الجواب من ] إملائه ، وقال للكاتب :

« لا تَزِدْ شيئًا على ما أُمْلِي عليك! \* اكتُبْ: ﴿ أَلْهَاكُمُ التَّكَاثُرُ ، حَـَّتَى ٩ (ب) 
زُرْ نَهُمُ الْمَقَابِرَ . كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ ، مُمَّ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ (١) ﴾.
فلما ورد الجواب عليهم ، مجبوا من دهائه ، وقالوا : « إِنَّ هذا الرجل لم يأب الطاعة لنا ، إلّا أنّه واثِقُ بنجدته و بمن معه ، أو مُوَطِّن على هلوت ، أو معجب محيّن ! » فزحفوا إليه .

وهش القوم إلى مُلاقاتهم . فأُمرهم زاوى بالثبوت وتر لُكِ الطَّيْش ، حتى يبدو له ما هم فيه . فقالوا بأجمهم : « لا خَيْرَ لنا في غير مُلاقاتهم ، إذ قد أَيْقَنَّا بأنَّهم لا ينفعنا معهم شيء إلا الظفر بهم أو الموت على أيديهم . ولا مَهْرَبَ لنا في الأرض دون قتالهم ! إن بقينا ، لم يبارحونا ، وأحصرونا مع رعايانا إن لم يروا مناً دفاعاً عنهم ! فإمّا هُلك وإمّا مُلك ! وإن موتنا في مُلاقاتهم ، بعد إبلاء العذر ، أحب إلينا من تغلّبهم على مدينتنا! »

فرجوا إليهم بأنفس جريئة وعلى الموت مُوطَّنة ، وقاوب حَنِقة والموت طالبة . فلم يكن إلا كَصَفْقة بالكف على الكف حتى ولَّوهم الأدبار ، وانهزموا أمامهم مذعورين ، يطلبون النجاة بحشاشة أنفسهم ، لا يلوى منهم أحد على صاحب . واتبعتهم صِنْهاجة ، وانبسطت عليهم أيدى البَرْبَر ، يقتلون منهم نهمة أنفسهم ، ويأخذون أموالهم وما تركوه من أسْلِحتهم ، ويأخذون أموالهم وما تركوه من أسْلِحتهم ، حتى امتلأت من ذلك أيديهم .

وكانت تلك الوقعة أُوَّلَ ظفر ثبتوا به فى أوطانهم . وهاَبَهم الناسُ ، وانقادت لهم الرعايا . وتوطَّد مُلْكُهُم بغَرْ ناطة ، وطاعت لهم أكثرُ بلاد عدائهم المهزومين .

<sup>(</sup>١) سورة التكاثر : ١ – ٤ .

#### ١٢ — رحيل زاوي بن زيري إلى إفريقية وموته هناك مسموماً

وإِنَّ زَاوى بن زيرى ، لما بصر بهده الحال ، ورأى تألُب أهل الأندَلُس عليهم وبُغْضهم لهم ، عمل بذلك فِكْرَته وقال : « قد علمت وأيقنت أنَّ هذا يكون \* دأبهم أبدًا ، وإن كُنّا قد مُنحنا الظفر في أوَّل صفقة ، لم نأمَنهم على أنفسنا وديارنا كلَّ حين ! وهُمْ ، إن قُتِلَ منهم واحد ، خَلَفَهُ أَلْفُ ، مع مَيْل جنسيّيهم من الرعايا إليهم ؛ فتكون الزيادة فيهم والنقصان مِنّا ! ولا يموت لنا نَحْنُ أَحَد ونخلفه أبداً ! » فنظر من المكان بعين الحقيقة ، وزَهد فيه ، مع ما عَلَمه من وفاة باديس بن المنصور ، والدِ الهُعز ، مَلك القَيْرَوان ، وأنَّ ابنه وَلِي طفلاً صغيرًا ؛ فشرهت نفسه والدِ الهُعز ، مَلك الولاية ، وعزم على النهوض إليها ، للقَدَر الذي قدَّره الله من إزالته عنها وولاية ابن أخيه مكانه .

وكان لزاوى بَنُون ، يعدل كلُّ واحد منهم ببَدَنه مائة فارس فى نجدته وقوَّة بأسه ورأْيه : منهم بُلُقَين بن زاوى . فأعاب هذا الرأْى على أبيه ، وقال له « بَنَيْتَ لَغَيْرِك ، فتكون له بمنزلة الخادم أو الأجير! لا تترك حاضرًا لغائب! واثبت بمكانك الذى لم تحصِّل عليه إلا بعد مشقّة وإشراف من نفسك على الملاك! » فقال زاوى : « نستخلف على المدينة من شيوخ تُلكاتة الموثوق بهم فى المُهتات مَنْ يثقّفها ، وينوب منابى فيها ، حتى أباشِرَ بنفسى حال القيروان وكيفيَّة دَوْلَتها . فإمّا أن يتهيَّأ غَرَضُنا ، وإلا انصرَفْنا إلى مَرْكَزنا » .

فتهيَّأُ للمسير على سبيل المشاركة للمُعِزِّ ، وأَن يكون له بالأنْدَائس عُدَّةً

۲.

وعَبْداً ، وما أشبه ذلك ممّا يُسْتَعْمَل في المُشارَكات واتَصال الأيدى على النهمّات . واستَحْلَف من استحْلَفه من الشيوخ ألا يدخلوا<sup>(۱)</sup> عليه داخِلةً ولا يُسْلموا<sup>(۲)</sup> من أحواله شيئاً لابن أخيه ولأَحَد من خَلْق الله ، \* يُريهم ١٠(ب) في مسيره (<sup>۳)</sup> النظر لهم والسعى فيا هو خير من موطنهم ذلك .

مُشَّةُ خُرِج عن البلدة كأنَّه يُقاد قوداً ؛ فلم يخرج منها بمرحلة إلا وكُتُبُ مُسْتَحُلفيه سائرة إلى حَبُوس بن مَاكْسَن ، يسفِّهون رأى زاوى ويقولون له أن يُعَجِّل بالقدوم إلى البلد ، وأنّه أَحَق بولايته من غيره ، قبل أن يطمع فيه من لا يرضونه ، أو يَشْرَهَ إليه من فَغَرَ فَاهُ إليه بزوال زاوى عنه . فلم يتأخَّر عنه إقبال حَبُوس . وتَلقَّنه في صنهاجة بالطاعة والانقياد لمُلكه . وسمع بخبره زاوى ، وهو في طريقه على مقربة من غرناطة ؛ وندم على ماكان منه . ولامَهُ وَلَدُه على ذلك .

ويُذْ كَرَ أَنّه ، لما وصل إلى القَيْرُ وان ، وأَحَسَ بَمَذْهَبه بعضُ وزراء المُعِزِّ نكروه وخافوا دواخِلَه عليهم ، وأن يكدِّر ما صفا . ورأوا أن ولاية المُعِزِّ على طفوليَّته ، وعيشَهم معه ، وتحكُمُهم عليه ، أَخَفُ عليهم من تَوْليةِ داهية مثل زاوى ، لا يملكون معه من قطْمِير . فَدُسَ إليه مَنْ سَقاهُ السُّمَ . ومات بتلك البلاد .

#### ١٣ – إمارة حَبُوس بن ماكْسَن

وصَفَا الأَمْرُ لَلجَبُوس بن مَا كُسَن ، وسار بأَجْمَل سيرة وأَعْدَل طريقة . وصرف أَحكامه أجمع إلى قُضاة البلاد ، وتعفّف عن كلِّ شيء ؛ وجَمُدَتْ

<sup>(</sup>١) أصل: «يدخلون». (٢) أصل: «يسلمون». (٣) أصل: « مسيرهم».

<sup>(</sup> ٤ ) أصل : « وتلقوه » .

يَدُه على الحرام والأموال . فأحبَّه الناسُ ، وأُمِنَتُ معه الشُّبُلُ ، وقلّ الفسادُ ، وارتفع الجورُ .

وكان الرجل ُ مُحِبًا في أقارِبِهِ وبني عَمَّه ، لم يستأثر عايهم بشيء .
وقسم عليهم البلاد . وأمركل قائد أن ينتخب من الرجال عددًا يليق به
وما يكون على قدر ما أعطاه من الجهات ، وأنهى إليهم : « إلا فائدة
تفيدوني بها تُتنَفِّق عندي من مال أو تحفة غير الاستكثار من الأجناد ؛ قَمَّى
دعوت ُ \* أَحَدَ كم لُمُهِمَّة ، و بَصَرْت ُ عسكرَه أكثر عددًا وأجود خبرةً ، ١١ (١)
فذاك الأثير عندنا ، والحظئ لدّينا ! » فسارَع الأجناد على اللحقة ، وزاد
الجيش في أيّامه ؛ وقامت هِمَمُ الرجال على ساق ، وتنافسوا على خصال
الحروب ومقاطع الشجعان .

وكان بنو عمّ كلُّ إنسان منهم سُلْطاناً في ناحِيَته ، قد حاز جِهَته وانفرد بعسكره . وكان حَبُوس — رحمه الله — لا ينفرد برأى دُونَهم ، ولا يقطع مقطعاً إلا بمشورتهم ، حتى إنّهم ليجتمعون معه للحُكم في موضع خارج قصره دون السير إليه ؛ وذلك استحساناً منه ، كَيْ لا يحصل عليهم ما يقع في أنفسهم منه ذلّة ولا ما ينقمون عليه . وكان رفيقاً بهم ، مُحْسِناً إليهم ، مؤلّفاً لكلمتهم . وكان من قوله : « إنَّ صِنْهاجة عندى مشل الأسنان في الفم : إن عدمت منهم واحداً ، لا نخلفه أبداً ! » فكانت له بهم الصولة على الناس والاستطالة على العدو ً . وما كان كلُّ أَحَد يرى تر كه غنيمة والسلامة منه من أعظم الفائدة ، فضالاً أن يطمع في شيء من جهاته ، أو تُحدّ نفسُه بغزو بعض بلاده .

۱۱ (ب)

# ١٤ – المؤامرات التي دُبِّرت لإسناد الإمارة إلى يَدَّيْر بن حُباسة . موت حَبُوس

وكان لحَبُوس بن ماكُسَن - رحمه الله - ابْنُ أَخٍ يُمْرَف يَدَّيْر ابن حُبَاسة . وكان عنده آثر من وَلَده ، للَّذى كان يرَى من نباهته ، وإقباله على قراءة الكُتُب ومُجالسة الفُقهاء ؛ وهو الذى كان يلق به الرُّسُل ، ويصرفه فى المُهمَّات . وكان بارًّا بحَبُوس وبجميع أهل المملكة . وكان من أَحَبِّ الناس فيه كاتب حَبُوس المعروف بأبى العبّاس ، لِمَا يرَى من تواضُعه وحُسْن مُشاركته فيما عَنَّ له من سَبَب . وطار له بذلك نامُوس من تواضُعه وحُسْن مُشاركته فيما عَنَّ له من سَبَب . وطار له بذلك نامُوس من تواضُعه وحُسْن مُشاركته فيما عَنَّ له من سَبَب . وطار له بذلك نامُوس من تواضُعه وحُسْن مُشاركته فيما عَنَّ له من سَبَب . وطار له بذلك نامُوس من تواضُعه وحُسْن مُشاركته فيما عَنَّ له من عَبْره .

وكان بَادِيس بن حَبُوس جَدُنا - رحمه الله - كبير النفس ، عالى الهمّة ، حاد الذالج ، لا يستطيع أَحَدُ [ أن ] يَمَخْرق عليه في أمْر من الأمور ، ولا ينكسر لأحد من بني عمّه ، ثِقَة منه بسعادته ؛ وإن الانخضاع والتمريض في القول لا يَعْنِيه ذلك ولا يزيد في أيّامه . وكان ذلك كلّه منه في حزم وروية ، لا يَعْنِيه ذلك ولا يزيد في أيّامه . وكان ذلك كلّه منه في حزم وروية ، لا يفسد جانباً حتى يصلح آخر ، ويضرب بعضهم ببعض . فوجست أنفُسُ البعض منه ، وأشر بوا هَيْبته ومخافته ، وتوقّعوا ، إن صار الأمر إليه ، أن يجرّبهم على خلاف ما عهدوه من أبيه . فأضمر أكثرُهم له الغوائل ، وآثر والله عليه يَدّيْر الذكور ، وتمنوًا بولايته : كل ذلك لشقائهم وتمام أيّام سعادتهم ! وسَمِعْت المُظَفّر بادِيس - رحمه الله - يَصِف بعض ذلك في مجلسه وسَمِعْت المُظَفّر بادِيس - رحمه الله - يَصِف بعض ذلك في مجلسه

ويقول : « كنتُ واقفاً بين يدى حَيُوس أبى — رحمه الله — حتّى

انْتُدُبِ إِليه من شيوخ صِنْهاجة من قال له: « إنَّ من آكدِ ما تنظر فيه

أَن تُولِّي على أمرك مَن يخلفك ممَّن تُرْجَى بَرَكَتُهُ للمسلمين ولبني عمِّك!

فإِنَّ الموت يغدو ويروح! » فقال أبو العبَّاس كاتبه : « ليس يصلح لهذا الأمر إِلّا يَدَّيْر ، لطهارته ، وعفافه ، ومحبَّته في الناس! » وكان في الجُمْلة من شيوخهم صديق لى اشمه فر قان ، قد اصطنَمْتُه واستملته ؛ فسمعت ردَّه على أبى العبّاس ، وهو يقول له : « ما ينبغى لك أن تتكلَّم بهذا! كيف يُقدَّم للأمْر غَيْرُ ابنه ، وهو مستطلع بجميع الأُمور ؛ وقولك أنت وقول عَيْرك باطِل ! كأنِّي ، والله ، أرى موت حَبُوس وولاية الدِيس من بعده ، غَيْرك باطِل ! كأنِّي ، والله ، أرى موت حَبُوس وولاية الدِيس من بعده ، وإنَّ يَدَّيْر سيتحامَق على باديس ، ويظفر به ، ويقتله! » قال باديس : فسر قني \* كلامُه ، وأعطيتُه عليها ألف دينار » .

وكان الأمر بعد ذلك على ما وصف فِرْقان . ثُمَّ إنَّه اطَّبَى من وجوه صِنْهاجة أقواماً ، ووعدهم بالإحسان ، وسعى بجهده على حلِّ تلك الصفقة ، إلى أن كلَّموا أباه في تَوْليته . فرضى ذلك ، وأمر الناس بانصياعهم له . وزجر يَدَّيْر في ملاً من الناس ، وقال له : « لا تشره ما ليس لك ، يا ابن حُبَاسة ! » يُخاطِبه بهذا اللفظ .

فوقع من ذلك في نفس يَدَّيْر عدواة مجدَّدة لباديس ؛ وعمل من ذلك الوقت على خلافه ومُكابرته وإجماع الجماعات عليه ، وشتَّت أقواماً من صِنْهاجة ، حتى صاروا معه . ووَالَى مُبلُقِّين شقِيقَ باديس — رحمهما الله — ؛ وكان من أهل البأس والنجدة ، غير أنَّه لم يكن له معرفة بسياسة المُلك . ولمّا رأى بعض أصحابه موالاته لبُلُقِّين وسعْيَه له في ظاهر الأمر ، لامَهُ على ولمّا رأى بعض أصحابه موالاته لبُلُقِّين وسعْيَه له في ظاهر الأمر ، لامَهُ على

ذلك، وقال له: « إِن كنتَ لا تسعَى لنفسك، ويكون من سَعْيك لَغَيْرك ما نَرَى (١) ؛ فبادِيسُ أحقُ بذلك، الذى هو الأكبر والأسعد، وله الرياسة! » فكان جوابه لقائل ذلك: « ليس سَعْبى لبُلُقِين إيثارًا منّى له على نفسى، غَيْرَ أَنَّه صحيحُ النيَّة، غَيْرُ حاذِق بمكايد المملكة؛ وهو شقيقُ الذى أطُلُبُ ، ولن أُجِدَ لطلبه أَقْدَرَ على ضرِّه من أُخيه! فإنّما أنا أصيدُ به! فلو اتَسقت لى الأُمور، وتهيَّأ قَتْلُ باديس على يدى أخيه، كان أمْرُ رُبُلَقِين من بَعْده هيِّناً، وخَلْعُهُ مُمْكناً! »

فكان أبدًا يحضُّه على قتل أُخيه ، ويُريه السعْىَ له . وكان الأَخُ فى ذلك مُتَشَبِّنًا فى أمره مُشْفِقًا على أخيه ، إلى أن تُوتِّف حَبُوس بن ١٠ ما كُسَن – رحمه الله .

<sup>(</sup>١) أصل : « نروا » .

#### الفیرالثالث إمارة بادیس بن حبوس

(١) من أُوَّليَّتُهَا إِلَى موت ابن نَغْرالَّة

١٥ – أوَّليَّة إمارة باديس بن حَبُوس
 وتعاظُم الوزير اليهوديّ أبى إبراهيم

وولى الأمر من بعده جـدُّنا باديس – نضَّر الله وَجْهَهَ – فحاوَلَ أُمُوراً كَبَاراً ، وشَقِيَ \* مع كلِّ أُمَّةٍ : صِنْهاجة يطلبون مكانه مع يَدَّيْر ، ١٢ (ب) وسلاطينُ الأندلُس يرمون بلاده ؛ وهو في ذلك كلَّه حسنُ السياسة ، صبور على الأذية .

وكان أبو إبراهيم اليهوديُّ كاتباً بين يدى أبى العبَّاس كاتب حَبُوس. ولمَّا توفِّى أبو العبّاس المذكور ، وترك بَنِينَ ، أقام حَبُوس — رحمه الله — أكبرَهم عوضاً من أبيه ، واستعمله مكانه . وكان فى الابن صبوة لا يرتبط معها إلى خدمة الرياسة ؛ فمكر به أبو إبراهيم اليهوديُّ ، ولزم خدمة الرئيس ، وصار ، متى عاب وَلَدُ أبى العبَّاس ، يحضر أبو إبراهيم ؛ فيسأل عنه حَبُوس ؛ فيقول ، معتذراً فى الظاهر ومطالباً له فى "لحن القول : « وَلَدُ أبى العبّاس ، فيقول ، معتذراً فى الظاهر ومطالباً له فى "لحن القول : « وَلَدُ أبى العبّاس ،

كَمَّ ترى ، صبي لله يُؤثِرِ الراحة ؛ وأنت جدير الإغضاء عليه وإقامة عذره . وأنا عَبْدُه ، أنوب منابه ؛ فمُر في بما شئت : يتهيّأ ذلك! » فلم يزل على هذا أبدًا حتى تمكن ، وظهرت خدمته وسَعْيُه في ضمّ الأموال .

وكان مع هذا قد ميّز عن باديس سعادته ودهاءه ؟ فافترض السّغى له والتخدُّم لإرادته ما دَام أَمْكَنَهُ ذلك ، في وقت المناوين له والقائمين عليه ، للذى قدر من أيّامه معه .

فلم اتنق أعداوه مع يَدَّيْر عليه ، شاركوا في ذلك أبا إبراهيم ، واجتمعوا في منزله ، يرومون قَتْلَ باديس وإقامة يَدَّيْر ، وَعَدَهم على الاجتماع ١٠ عنده . وتقدَّم إلى باديس ، وأخبره الخبر ، وأتى معه إلى المنزل ، وقال له : « ليس الخبر كالعيان! اسمَع بأذْنك وَع بقلبك! » وهو بموضع مرتفع على البيت الذي يرومون فيه عَمَلَهم ؛ وأبو إبراهيم في ذلك كلّه يقول عند محاورتهم كالمخاطِب للبارئ : « يا مَنْ يَرَى ولا يُرَى ! » وهو يعنى بذلك عاورتهم كالمخاطِب للبارئ : « يا مَنْ يَرَى ولا يُرَى ! » وهو يعنى بذلك باديس جدَّنا الذي يَرَاهم ولا يَرَوْنه . فشكر ذلك باديس للباري أبراهيم ، ١٥ وأيةن بثقته وأمانته . وصار له خادماً من ذلك النهار ؛ وشاوَرَه في أكثر رأيه مع بنى عبَّه .

وكان في اليهودي من الكيس والهداراة للناس ما طابق الزمان الذي كانوا فيه والقوم الذين يرمونهم . فاستعمله لذلك استيحاشاً من غيره ، ولِما كان يركى من طلب بني عمّة له ، ولأن هذا يهودي ذمّي أن لا تشره نفسه إلى ولاية ، ولا هو أَنْدَلُسِي ، فيتّق منه إدخال داخلة مع غير جنسه من السلاطين ، ولاحتياجه إلى الأموال التي يطبي بها بني عمّة ، ويحاول بها

أَمْرَ الْمُلْكُ ، لَم يَكُن له 'بدُّ من مثله أن يجمع له من الأموال ما 'يدرك معها الآمال · ولم يكن له تَسَلُّطُ على مُسْلِم في حقّ ولا باطِلٍ ، ولأن الرعايا أَكْثَرُهُم بتلك البلدة ، والعُمَّال إنَّما كانوا يَهُوداً ؛ فكان يجبي منهم الأموال ويعطيه ؛ فيلتي ظالماً منهم إلى ظلمة ، يأخذ منهم ما [ يملأ به ] منهم بيت المال ؛ وإقامة أود المملكة أولى به منهم .

### 17 - فشل المؤامرة التي دبَّرها يَدَّيْر بن حُباسة ضدَّ باديس

فلما ولى باديس ، كَثْرَ عليه الخـلافُ والهَرَجُ ، واتَّفَق رأْيُهُم على ما قدَّمنا على قتله وتولية يَدَّيْر . وأعطى على ذلك أقواماً المثاقيلَ والصكوكِ ١٠ بالإنزالات القويَّة .

وكانت عادة السلطان أن يخرج إلى موضع يُعرف بالرَّمْلة ، و بإزائها مُنْيَةُ كان يحكم بها حَبُوس أبوه ؛ وكان لها بابان ، [ فاتفقوا ] على أن يقيموا المَنْعَبَ ، ويقتلوه عند خروجه من تلك المُنْيَة ، وهُمْ قد تسلّحوا بالدروع من تحت الثياب ، عازمين على الشرِّ .

ا وكان ممن ار تُشِي على ذلك شيخ من صِنْهاجة يُعْرَف بفِر قَان ، أَعْطِى خَسَمائة مثقال وصَكَّا بقَرْيَةِ قُولْجَر من عَمَل السَّطْح . فقال فى نفسه : « لم أَجِدُ فُرْصة تَخظى بها عند باديس أَمْكَنَ من هذه! » ١٣ (ب) فعل أنَّ الفَرَسَ زَادَ به فى جَرْيهِ ، كأنّه جمح ، حتى دخل المُنْيَة ، وألق باديس على الحروج من ذلك الباب ؛ فقال له مختلِساً : « انْجُ بنفسك وأخرُج من الباب الآخر! فإنَّ الملاً يأتمرون بك ليقتلوك! » وأراه ُ الدنانيرَ

التي أُعطى على ذلك . فخرج باديس من الباب الآخر ، يجدُّ في السير إِلى قَصَبَتِهِ ؟ وهُمُ لا يشعرون ، ينتظرونه .

فبينا هُمْ على ذلك ، إذا بعليِّ بن القَرَويِّ وأصحابه من وزراء باديس وثقاتهِ قد أقبلوا إليهم ؛ فقالوا لهم : « إنَّ السلطان وَرَدَ عليه من بعض أَنْظَاره خَبَرُ مُقْلِق وجب الانصراف له ؛ فأعـذروه في تخلُّفه عنكم ! ومع هذا ، فإنَّه لم يَخْفَ عليه شيء ! » فلما سمع القوم بذلك ، فكل من كان في نفسه خَبَر شهرب على المقام ، وهرب يَدَّير بن حُبَاسة ، لا يلتفتون على شيء ، يطلبون النجاة بمُهَجِهم .

أمّ افتضحت القضايا كلَّها لباديس من بعد هروبه ؛ ومشى إليه بالنصائح كثير مَن بغاه قبل ذلك . وطلع إليه أخُوه بُبلُقين ، وبكى بين يديه ، وسأَله العَفْوَ عمّا أَدْخَلَه فيه الفاسِق ابن عمّه ، وأنّه لم يَزَل به أبدًا يروم ذلك منه لولا تَلَبَّتُه وشفقتُه عليه . وإنَّ يَدَّيْر خرج عن البلدة ، وصار في حيِّز الأعداء ؛ وكل رئيس قد انتدب إلى فِتْنة جدِّنا – رحمه الله — في حيِّز الأعداء ؛ وكل رئيس قد انتدب إلى فِتْنة جدِّنا – رحمه الله — ينحاز هو إليه ، ويصير من أعوانه وعلى أجناده ، يَدُلُّ بهم البَلَد ، ويُربهم المَخادع ، ويكشف لهم من عَوْرات الجِهة ما خَنِي عنهم ، لا يفتر بالضرب عليه وتَهْتيك بلاده ؛ وجدُّنا في هذا لا يأوى معه إلى راحة ، ولا يقر به قرار من قرار .

وصِنْهَاجَة مع هذا يخاطِبُونه ، حتى إنه وقعت بيد السلطان باديس — رحمه الله — كُتُبُ مُن عند صِنْهاجة إلى يَدَّيْر ، تضمَّنت أَزْيَد من ٢٠ مائتى وَجُلِ من الأكابر. فغضب لذلك ، وهَمَّ بقتلهم. وشاوَرَ أبا إبراهيم ١٤ (١) في الأمر ؛ فقال له : « أرى من الرأى ألاَّ تُوَنِّبَ أَحَدًا على هذه في الأمر ؛ فقال له : « أرى من الرأى ألاَّ تُوَنِّبَ أَحَدًا على هذه

الكُتُب، ولا تعلمهم أنّها صارت إليك ، وأن تأمُرَ الآن بنار تحرقها بها وتطفئ أثرَهَا؛ ورأسُ العقل مُداراةُ الناس. فإن عاقبت ، كم عَسَى [أن] تُعاقب، وهُمْ أَجْنادُك وأَجْنِحَتُك! فاحْتَلْ للأمر بغَيْر هذا الوجه! » فقبل نصيحته، واستعان ببَعْضهم على بَعْض ، وأفشى فيهم العطايا ؛ وضرب الابْنَ بأبيه والأخ بأخيه.

فكان دأْبُ يَدَّيْر هكذا أبدًا ، لا يقرُّ عن الضرب على بلاده ومعاودة ذلك بلا سآمة ولا فترة ، إلى أن أظفره الله به وصار في ثقافه . وذُكِرَ أنَّه مات مقروعاً حَتْفَ أَنْفه . وتأتَّت الأُمور لباديس من بعده ، وصفا له الجوُّ .

#### ١٧ - انتصار باديس على زُهَيْر صاحب المَريَّة

وأوّلُ فَتَح أَفاءَ الله عليه هزيمتُه لزُهيْر الخَصَيِّ والِي المَريَّة . وكان له كاتب مُ يُمرف بولد عبّاس ، من أشد الناس حماقة واستخفافاً ، مُثيرًا للشرِّ ، مؤرِّشاً بين الملوك ؛ وكان الغالب على أمر زُهيْر ، إذ لم يكن زُهيْر يصلح لشيء لغباوته وجَهْله . وكان قد جمع كلَّ خَصَي بالأندَلُس واحتفل ؛ فبالغ َ . وأدركه الطمع في غَرْناطة ، لِما بلغه من موت حَبُوس بن ماكسن . فبالغ َ . وأدركه الطمع في غَرْناطة ، لِما بلغه من موت حَبُوس بن ماكسن . فأتى حتى نزل على مقربة منها ، بموضع يُعرف بالفُونت ، محتقرًا لمن وَلِي غرناطة ، يزعم أنبهم أصاغر وأمرُهم مختل بعد حَبُوس ، لِما أراد الله من هلاكه وهلاك جنسيّيه الخصيان .

وَكَانَ جَدُّنَا بَادِيسَ \_ رحمه الله \_ قد رأى عند ذلك رُوئِياً أنَّ الحَوْرَ بَغْرِنَاطَة قد سقط إلى الأرض جميعه ؛ فهالَهُ ذلك ، وخشى أن تكون ٢٠ الوقيعة عليه ؛ فأرسل في المُعَبِّر وقصَّ عليه . فقال له المُعَبِّر : « أَبشر بهذه

الرُّوْياً! إِنَّ الحَوْرِ شبيه بالخصيان ، الذي لا طَعْمَ له ، ولا أصل يتورَّك ١٤ (ب) عليه ؛ وهُمْ بهذه المرتبة . ولا شكَّ في سقوطهم و بوارهم على يديك! » فكان ذلك .

وقداً معلى العساكر أخاه 'بلقًين ؛ وكان من أشجع الناس ؛ وكان باديس ، عند موت أبيه ، قد اختصه بكل ما شاء وفَضّله في الميراث على نفسه إلا الناض الذي تحتاجُه المملكة . فلق العسكر المرذول ؛ فلم تكن إلا ساعة من النهار حتى انهزم وقتل جميع من كان فيه من الخصيان ، وخفي زُهير عن العسكر ؛ فلم يوجد حيا ولا ميتا . وكانت تلك أوّل سعادة باديس ، كما كانت هزيمة المر تضي أوّل سعادة أبيه ، ثم افتتح سعادة باديس ، كما كانت هزيمة المر يق . وظفر بعدو مكاتب زُهير ، وأمر بقتله متأوّلاً لإثارته الفتنة ، ونقم عليه أشياء كثيرة قبل ذلك ، من أقاويل خشينة ومُعامَلات قبيحة عَرقَفه بها .

وقرَّ مُلْكُ باديس جدِّنا قرارَهُ ، وطار له الذِّكُرُ . وكانت له من الهَيْبَةَ في الناس أن لم يَجْـتَرِئُ عليه أحَدْ بعد تلك القضيَّة .

ثم إن أبُلُقِين أخاه لم يلبث بعد تلك الوقيعة إلا يسيرًا حتى مات - رحمه الله - . وكبرت سن سيف الدولة في حال الحداثة ، وهو أبونا . وترك عمّه بُلُقِين ابنا كان يناوئه ويخشى منه ضرًّا كثيرًا ، ويتوقّع على نفسه من المُطالَبات بتلك الأخبار ؛ فخرج عن البلد بجميع مالهِ وتركة أبيه ، لم يعترض له شيء .

#### ١٨ – شخصيَّة الأمير مُبْلَقِّين سَيْف الدولة والد المؤلِّف

ولم يكن للمُظفَّر جدِّنا غير 'بُلقِّين أبينا – رحمهم الله – . وكان رفيقًا به ، مشفقًا عليه ، حَذِرًا من أعدائه و بنى عمِّه أن يُبلغوه من بعده بما بُولِغَ هو به بعد وفاة أبيه ؛ فكان لا يحسُّ من أحَد داخِلةً ولا نفاقًا إلاّ ونظر فيه بما يوافق أمره من إِخال أو نَنْي أو أخْذ مال ، لئلا يبقى لابنه مَن يُناوئه ويُذِلَّه .

وكان سَيف الدولة حليًا \* رَفيقاً ، ضدَّ أبيه في كلِّ حال ؛ فإِنَّه لم يجرِّب ١٥ (١) من الأمر ، ولا ابتُلِيَ بما ابتُلِيَ هو به . وكان يَعِدُ الناسَ بالجميل ، ويقول للم : «أنا أنسيكم طريقة أبي! » ومن استوجب من أبيه القتل أو أدني ضَرَرٍ ، كان هو الذي يعني بأمره ، ويتشفَّع فيه عند الأب ، حتى يتخلَّصه . فأجمع الناس على محبَّته خاصَّةً وعامَّةً للذي يرون من مَكارِمِه ، مع تمكين أبيه له وبَسْطِ يده على الأموال .

#### ١٩ – نشاط يوسُف بن نَفْرالَّة اليهوديّ ومؤامراته

وكان في زمانه للمُظفَّر أبيه وَزِيرانِ ابنا القَرَويِّ: أَحَدُهما على مُ والآخر الله عبد الله ، ممَّن نشأ معه ؛ وكانا حَضِيرَيْهِ في المكتب؛ وكانا قائدكي العسكر؛ ولا عبد الله ، ممَّن نشأ معه ؛ وكانا حَضِيرَيْهِ في المكتب؛ وكانا قائدكي العسكر؛ وإيهما كان يرجع الرأي في أمور الفِيَن (١) . وكان أبو إبراهيم الشيخ مُؤذِناً لهما ، مستعيناً بهما .

<sup>(</sup>١) أصل : « الفتون » .

فلما توفِّيأُ بو إبراهيم، وترك ابْنَهُ وزِيرَ جدِّنا، ورث لأبيه أموالاً كثيرةً، ووصَّاهُ بأن يسعى في طلب الوزراء عند استقامة الدولة للرئيس، وعرض عليه الأبواب التي منها يكون حَنْفُ كُلِّ واحد منهم، لِما كان بأيديهم من البلاد واستينتارهم بالجبايات. فجعل الخنزير نَفْسَه لذلك . وكان المُظَفَّر - رحمه الله - لا يقبل منه مُطالَبةً لمُسْلِمٍ ، ولا عرَّضه لذلك ، غير أنَّه كان يتلطَّف بالأموال ، ويعطى لثقاتِه وعَبيدِه ما يجعلهم في المُطالَبـة على هواهُ ، وهو ساكتْ ، لايتكلُّم بشيء مثل أن يَدُس في طَلَب أَحَدٍ على يدى مُوَفَّق الخصيِّ صاحِب المدينة من ثِقات باديس ؛ وكان منتصباً لهذه المشابه ؛ فيأتى مُوَفَّق المذكور بنصيحة إلى السلطان ممّن يزعم أنَّه من أهل الشرِّ ؛ فيُرْسَـل في اليهوديِّ ١٠ و يُقال له : « بلغني أمر م كذا وكذا . » فيريه اليهودئ التبرُّ و التبرُّ و التبرُّ و التبرُّ و الت بأن يقول له: «كُلُّ ما نُقِل إليك \* كذب من فتثبّت (١)! » فيقول له الرئيس: ١٥ (ب) « أَخْـبَرَ نِي مَنْ لا شكَّ عندى في نصيحته ! » فكان آخر ُ ما يقول له : « مَا قَطْعُ الشّرِّ إِلَّا سَيَاسَةُ ! » وَكَانَ لَمُبَاهَاتِهِ وَمَخْرَقَتِهِ ، يُرَى النَّاسَ أنَّه يقدر ؛ ولم يكن ذلك منه ، إلاَّ عن تحيُّل ومكر .

وا فلما تولَّى أبو إبراهيم الشيخ ، وكان ابنه في سنِّ الصبا ، كَرِه توليته جدُّنا ، وقال لعلى المذكور: « النزم خدِّمة المملكة ؛ فأنت أحقُّ بها ! » فأبى ذلك على مواطَّباه ولد أبى إبراهيم بالأموال الجسيمة ، وقال : « ليس أرغب إلا أن أكون عَبْدَك وتَرْبيتَك ؛ ولك الأمرُ ؛ وأنا كاتب بين يديك ، وأقوم بنَفَقتك كلمًا ، ولَوْ كان أهْلُك عَدَدَ الحَصَى ! » فطمع يديك ، وأقوم بنَفَقتك كلمًا ، ولَوْ كان أهْلُك عَدَدَ الحَصَى ! » فطمع على في قوله ، وكلم السلطان في ذلك ، وقال له : « إن أبقيت على ولد

<sup>(</sup>١) أصل : « التبرئ » .

أبى إبراهيم ناصِحِك ، فأنا أرجو ذلك لولدى من بعدى ؛ وأنا المُشْرِفُ عليه . » ففعل السلطان ما قال ، وقدامه على العُمَّال والجبايات . وكان يعطى لعلي صدراً من دولته إلى أن كَبِرَت سنَّه .

وأظهر [ ولَدُ أبى إبراهيم ] للسلطان نصائح كثيرةً حظي بها عنده ؟ وتَبَرْ مَكَ على على على إبراهيم ] للسلطان نصائح كثيرة من أل به عن على ولا عن أحد من خلق الله . وكان فيا قال له : « إن الذى يأخذ على أنت أولى به ؟ والرجل كثير الأولاد والضّفف، ويذهب مالك إن لم تحميني وتعضدني . وهو متى تملّل ، طميع في مُلكك ! وأنا رجل ذمّي لا همّة لى إلا خدمتك وجمع الدراهم لبيت مالك ! » فو ثق الرئيس بقوله ، وقاس عليه بعقله ، ومنع منه عليًّا وجميع الناس . ولما رأى على تأخّر م وتقدّم اليهودي ، ندم على ماكان منه أو لا ، وفاته من الأمر ما لم يقدر معه على حيلة عند السلطان ؛ وغَاظَه ذلك وأكر به .

وكانت مَدينةُ وادِى آش \* بيده ، قد قد قد مايها أخاه عبد الله ؛ وكان ١٩(١) يأكُها طعمة ، ولا يعطى منها فوق خسة عشر ألف دينار دَرَاهِم ، وهى الله اللهودئ بهذه المُطالبة وقال لسلوان : « اقبض وادى آش من عنده ، ولك منّى فيها أزيد من مائة ألف ! » فقال له : « لستُ أقدر على أخْذها منه بهذا الوجه ؛ منائة ألف ! » فقال له : « لستُ أقدر على أخْذها منه بهذا الوجه ؛ فتكون مفاسدة ، وهم متصرِّفون في خِدْمَتها » . فوجد اليهودئ السبيل إلى حيلة في نزعها باشم سيف الدولة أبينا ، وقال : « لآخُذَنَّ البلدة من يد عدو "، فقال لأبى : « إنه يلزمني طاعتُك ونصيحةًك لأكون لك كالذي أنا لأبيك ؛ فقال لأبى : « إنه يلزمني طاعتُك ونصيحةًك لأكون لك كالذي أنا لأبيك ؛

وأراك كثير الذُّرِّيَّة ، تازمك نفقات وتجمُّل الرياسة ؛ ومن الغبن أن يكون وزراه والِدِك أغنى منك! وهذه وادى آش، بنْتُ غرناطة، لا تجمل إلاَّ لك، وأنا أَثَمَّرُها وأجعلك تأخذ فيها مائة ألف!» ففرح لقوله والِدِي — رحمه الله — ، وشكر له رأَّيه ، ووعده بالزيادة في مرتبته إن صار الأمرُ إليه . ثُمَّ مضى إلى الوالِد ؛ فأخبره الخبرَ ، وقصَّ عليه أمْرَ ابنه ؛ فقال له الْمُظَفَّرُ : « الآن وجب أَخْذُها من أولاد القَرَويُّ . » فأرسل على المقام في على وقال له: « إنَّ ابني محتاج ﴿ إلى المال ، وطلب منِّي وادى آش . ولوكنت آخِذَها منك ومُعْطِيمًا لقر ْنِك ، لَعَزَّ عليك ! ولكن يجب لك أن تتسرَّع بها لابنى . » فلم يكن جواب على إلا أن قال له : « ما صَلُح للمَوْلَى على العَبْدِ حَرَامْ ! » فضمَّها اليهوديُّ خادِماً لأبي فيها ، وشرط عليه أن يعطيه رَسْمَها في أُنْجُم العام ؛ واتفقاً على ذلك \* . وصارت الودَّة متمكِّنة بين الابْن ١٦ (ب) والوزير مُدّةً طويلةً .

#### ٢٠ – موت الأمير 'بُلُقِّين مسموماً

فلما رأى وزراءُ الدولة وعلى وأخوه تَمَكَن اليهودى عند السلطان وعند الابن ، أغاظهم ذلك وأقلقهم ، وبلغ منهم كل مبلغ ، وأجمع رأيهم على الدخول بينه وبين أبينا . وكان أولاد على وعبد الله وزراء لسيف الدولة وندَماء ، لا يفارقونه . فعملوا عليه من كل وجه بأنفسهم ومع بنيهم ، وقالوا لسيف الدولة : « إن الأموال التي يغنم اليهودي ويستأثر بها ، أنت أحق بها وأولى . وقد أخم لك وأخمل الدولة أجمع ! ولو أنك قَتلته ، لم يقل أوك في ذلك شيئاً ! وما عسى أن يصنع بابنه ؟ » أرادوا — الفسقة — د

قَتْلَ عدوً هم على يدى ابن الرئيس، ليخرجوا أيديهم من المسألة: فإن عاقب، عاقب ابنه ، إن شاء ، وحصّالوا على الدولة دون ملامة من السلطان . فلم يزالوا به أبدًا ، ينمون باليهودي ، ويكذبون عليه ، ويمضون اليهودي باليهودي بالدكذب على لسانه ، حتى تغيّر أبونا عليه وتغيّرت له نفس اليهودي ، مع قلّة تجارب سَيْف الدولة لمكايد الناس . فعمل على قتله ؛ وكان يتحدّ ث بذلك ، ويفشى سرَّه إلى الوزراء الرافعين إليه ؛ فلا هو يعزم على قتله ، ولا هو يتكتم بالأمر ، إلى أن صح ذلك عند اليهودي ، واعترم رأيه على أنْ يسبقه بالأمر ، ورأى عيانًا تغيّره عليه . وكان أبونا ، لما هم بقتله ، وأعدًا لذلك عبيدَه ، فكر في سطوة أبيه ؛ فكف .

وكان لسّيف الدولة أَخْ صغير اشمه مَا كُسَن ، عُمنا الشهيد في وقيعة بطَائيوس . فعمل الخنزير رأية مع مَشْيَخة اليَهُود ، \* وأخْبرَهم بتغير سيف ١٥ (١) الدولة عليه ؛ فقال له أحَدُهُم وأدْهَاهُم رأياً : « لا تطمع في الفلاح بعد الشيخ ، ولا في سيْف الدولة ! ولكن انظر لنفسك فيمَن تُقيم إن مات رَئيسُك : أوجَدْتَه ؟ وتحيّل في سيْق سيف الدولة . وهذا مَا كُسَن أخوه المحول عنول عنول أن فإن قتلت أنت هذا، ووليّت هذا ، قدّمت عنده يدا لا ينساك عليها! » فسولت له نفسه سقية كله . وكان متمكّنا بذلك ، لأن أبانا كان كثير الشرب معه والتكرار عليه في منزله . فشرب يوماً عنده على عادته ؛ فلم يخرج عنه حتى قذف ما كان في جوفه ، واستلقي على الأرض ؛ فلم يَشتِطع المشي إلى منزله إلا عن مشقة ؛ ولبث يومين يجود بنفسه ، حتى مات — المشي إلى منزله إلا عن مشقة ؛ ولبث يومين يجود بنفسه ، حتى مات —
 حمة الله عليه .

(١) أصل: «ويمضوا».

ولقد سمعت كبيرًا من خِصْيان باديس يقول: « أَرْسَلَ فَيَّ سَيْفُ الدولة يومًا وقال لى: « انهض إلى أُمَّهَاتِي وقُلْ لهٰنَ (١) إنّى اعتزمت على قتل اليهودي . » يقول الخَصَيُّ: « فقلت له: « أنا لا أمضى بهذه الرسالة! فإنَّ الخَبَرَ لا تَحَالة عنده! لو أنَّك تريد قَتْلهُ ، ما كان ينبغى لك أن تُسْمِعَنى ذلك ولا أَحَدًا من خلق الله! » فعلمت أنَّ حاله تَوُلُولُ إلى مثل ذلك . »

وممّا أعان على الفساد قَبْلَ ذلك أَنَّ أَبانا كان مع أُمّهَاتِهِ ، اللَّائي رَبَّيْنَ وَلَدَهُ النُعِزَّ أَخانا ، على ضدِّ من الأَمْن ، لإفراغِهِنَّ المَال على ابنه طفلاً صغيرًا ومَنْعِهِ هو منه . فاحتاج إلى اليهوديِّ عن المال . وكان أُمّهاتهُ مُ لطالبْنهُ ويمَنْهُنهُ عن صحبة اليهوديِّ ، حتى شعرا بذلك ؛ واتّقق رأيهُما على مُطالبة النساء عند الرئيس ، وتجريحهنَّ بسرقة المال وإرسالِهِ إلى البلاد . فلما وقف جدُّنا على المقالة ، وقد وقعت المفاسدة بينهُنَّ وبين ابْنهِنَّ ، صار مَلُومًا من الأب والنساء . وتحيّل النساء على أن بَرَّأُن (٢) أَنفُسَهنَّ ممّا قُدُفْنَ ١٧(ب) به ؛ ودَعَت الضرورةُ سَيْف الدولة أن يتصالح مع النساء لرجوع أبيه به ؛ ودَعَت القروة في رأس اليهوديِّ . فكان ذلك ممّا زاده غائلةً ونفورًا ، وجرى على يديه ما قدَّر اللهُ به لتمام الهُدَّة .

وكان فى أوّل المفاسدة قد احتبس له بكثيرٍ من جباية وادى آش ؟ وشكا به سَيْفُ الدولة لأبيه . فتحيّل الخنزيرُ على أن دعا أبانا إلى منزله لشراب ، حتى سكر ؛ وأمر بخروج بنيه وعياله فى ثياب الحزن . فهال دلك أبانا لِما رأى من حالهم و بكائهم ، إلى أن قال له : « هل مات عندك

<sup>(</sup>۱) أصل: « لهم». (۲) أصل: «برين».

أَحَدُ ؟ » فقال له : « مات عندى مال كبير لا يمتسك عنك إلا بمَطْلِ الرعيَّة ! وهذا يوم طيِّب : فأنس أهلى بكثب براءة تبرِّئنى بها إلى أن يَردَك مالك ؟ فإنهم قد وجسَت نفوسُهم وفزعوا . فأتم إحسانك بكثب البراءة ! » فافترَصَه فيها ، وكتبها ؛ ثم ذهب بها إلى أبيه وقال له : « إنّما ينفق ماله على الوزراء والشراب المُدْمِن ! وهذا إبراؤه لى : فأين شكواه ؟ » فرجع مَلُوماً من الأب زائداً ، وصار فى خسارة مع الوزير والنساء ، ليما أراد الله من تمام المدة . والله ينفعه بجميل نيّته وصَفَاء مَذْهَبه للخاصة والعامَّة !

#### ٢١ — ما بلغ ابن نَغْرالَّة من المكان الأرفع

الما توفى أبونا ، وكانت من أكبر الرزايا للناس ، ليما كانوا يرجونه من العدل على يدَيه ، هاج الناس بأمره ، وهموا بقتل اليهودي . وكانت تلك مقدِّمات للهلاكه ، غير أنهم كانوا يتوقَّمون معاقبة الرئيس . وزاد فى طلبه لأولاد القروي ، وصور عند المُظفَّر أن بنيه زينوا لابنه الإدمان على الخرحتى هلك . وأدركت لذلك أولاد القروي منحسة عظيمة من على الخرحتى هلك . وأدركت لذلك أولاد القروي منحسة عظيمة من أوطانهم ، وأخذ أموالهم ، وقتل بعض الوزراء الذين كانوا ١٨ (١) حَوَالَى أبينا لِمَا اللهمودي القضيّة لا يُوبَه له . وتَبَرَ مَكَ اليهودي بعد سَيْف الدولة ، وسعى في إقامة مَا كُسَن عَمِّنا .

وكَبِرت عند ذلك سن جدِّنا ، وأُخْلَدَ إلى الراحة ، وزَهِدَ في طَلَب البلاد لكبر سنِّه وموت ابنه ، وأَلقى بمقاليده إلى اليهودي في الخدمة عنه ؛ ٢٠ فتمكَّن بما شاء من الأمر والنَّهي .

#### ٢٢ – استيلاء باديس على مالقة

وإنّما كان طَلَبُ جدّنا أكْثَرُهُ وسَعْيُه على أُخْد مالقة ؛ فإنّه ، متى كان يأخد شيئًا من مَعاقِل الأندلُس ، يبلغه من المُعِزِّ بن باديس أنّه يقول : « يخاطِبُنى صاحبُ غرناطة بأَخْد الكُور والقُرى ! أمّا أنّه لو أُخذَ مثل أور طُبة ومالقة وما أشبهها من القواعد ، كُنّا نبايع له فى ذلك ! » فعله كلامُه يجدُّ فى خبرِ مالقة ، وللّذى كان يرَى من اندبار سلاطينها ، وتوقّعه على أن يأخذ البلدة مَن يُدْخل عليه الداخِلة منها . فلم يزل يعاودُها سِنين (١) بلا سآمة ولا فترة ، حتى حصل عليها .

و بنى قَصَبتها بنياناً لم يقدر على مثله أحدُ فى زمانه ، وأَعَدَّها عُدَّةً ، للمُهِمَّات ، وجعل فيها جميع ما ورث لابنه ، وزاد عليه ؛ وكان الذى يتوقَّع من كَلَب سلاطين الأنْدَلُس واتفًاقهم عليه لذلك أن يتحصَّن فيها ما استطاع ، و إلّا ، فيجوز منها إلى عِدوة بنى عمِّه بأهله وذخائره ومُذْ أُخَذَها ، حلَّ عن نفسه .

ونازَعَهُ عليها ابنُ عَبّاد ، وأطاعَهُ أَهْلُها دون القَصَبة ؛ فوجّه إليها امر عساكرَه ، وهزمه عليها . ورجعَت إليه بعد اليأس منها . ولم يُلاق سلطان على مدينة ما لاقى هو على مالقة من طول الفتن ونفقة الأموال . فلما بلغ منها الغاية من آماله ، حل على نفسه ، وتمتّع بمُلْكه . ومن ذلك دخلت عليه الدواخِلُ باستنامته إلى الوزراء وولاة البلاد ، على حسب ما نقصته عليه الدواخِلُ باستنامته إلى الوزراء وولاة البلاد ، على حسب ما نقصته عليه هذا .

<sup>(</sup>١) أصل: «سنيناً».

ولولا ما كان غَرَضُنا وَصْفَ دولتنا خاصَّةً ، لذَ كَوْنا لُمعًا من دُول بنى

خَمُّود في مالقة ، واختلالِ أمْرهم واحِدًا بعد واحد ، حتى تصير الأمْرُ إلى جدِّنا ١٨ (ب)

- رحمه الله - ؛ لكن نقتصر على ذِكْر ما نحتاج إلى إيراده إن شاء الله .

فتهدَّنت الحال ، وتأتَّت السعادات ، وامتلاَّت بيوت الأموال سنيين (١)

لا يُسمع فيها بفِتنة ، ولا يُركى معها تشغيب ، إلى أن اختلَّت الأحوال بعد ذلك بما كان من نفاق اليهودي لله لعنه الله - ، وتصيير وادى آش وجميع أنظارها لابن صُمادح ، واستِئسادِ الروئساء على البلاد ، حتى إنه لم يَبْقَ لنا أكثر من غرناطة والمُنكَّب وباغه وقَبْرة . ولما شاع عند الرعايا خبر موت الرئيس الأجَلَّ - فإنَّه كان مُختجبًا أَبدًا - خَلَت المَعاقِل الرعايا خبر موت الرئيس الأجَلَّ - فإنَّه كان مُختجبًا أَبدًا - خَلَت المَعاقِل من الرجال ، وافترصَتْها الرعايا بأسبابِ نَحْنُ نَذْ كُرُها (٢) إن شاء الله بعد هذا .

#### ٢٣ - علاقات باديس ببني صُمادِح أَصحاب المَرِيَّة

والأوْلَى أن نقد م وَصفَ ولا يق ابن صُمادِح للمَرِيَّة ، وعضد جدًا سرحه الله — لرياسته ، وإثباته له فى مُلكه عند قيام ابن أبى عامِر عليه ، طالباً له خلافه عليه ، وأيادى كريمة سلفَتْ من المُظَفَّر قبله ، لم يسبِقه اليها أَحَدُ من جنسه ، ولم تكن مكافأتُه على ذلك إلّا أن افترص بلادَ وقبل دواخِل إلى الإفْرَنْج ، يَعدُم بالمال الكثير . وأجابَهُ مُجاهِدٌ لِما أشار به عليه ؛ وعملت الكلمة فى نفسه ؛ فلما هَمَّ ابن أبى عامِر بالرجوع عن لُوْقة يُريد المَريَّة ، تأخَّرَ عنه مُجاهِدٌ ، وتبيَّنَ للمَنْصُور قعودُه عنه وخذلانه إيَّاه ؛ وسأله عن ذلك . فقال مُجاهِدٌ مُخاطِباً له ولأعلام قوًّاده :

<sup>(</sup>١) أصل : «سنيناً » . (٢) أصل : « ذا كرها » .

« يا قوم ، إن كنتم لا تعرفون البَرْ بَرَ ، ولا جرَّ بْتُم خُروبَهم ، فأنا ، والله ، عليم بها ! فإيّا كم أن يكون بَوَارُ كم على أيديهم . وأنتُم [ستعلمون] أنَّ فِتْنة عشرين سنة خير من مُلاقاة ساعة واحدة ي فإنَّ فيها تتلف الدُّول ، وينتقل المُلك ، ويستأصل الجمع . فعليكم بالتأنِّي ! » فقال له ابن أبى عامر : « جَبُنْتَ ! ارجِع إلى دانية ولا تفسد على الجيش! » فأقلع على المقام مغضباً من قذفه .

وجزع الناس بزوال مُجاهِدٍ عنهم ؛ وأُدرَك \* الإفْرَنج الطمعُ ، وطلبوا ١٩ (١) منه ما لا قدرة له به . وانصرف خاسئاً .

وجمع المُظَفَّرُ رجالَه وقال لهم: « كيف تَرَوْن هزيمة هذا المَسْكَر الموك ، من غير قبال ؟ » فأجابوه أن: « قد وُفَقْت ! وأنتُم ، مَعْشَرَ الملوك ، لم تُعُطُوا الولاية على الناس حتى اختاركم الله له ا ، وجعل عقول كم أَجَل وأنفَسَ من عقول الناس ؛ وبذلك فضَّلتم من دونكم ! » ورجع المُظَفَّرُ وأنفَسَ من عقول الناس ؛ وبذلك فضَّلتم من دونكم ! » ورجع المُظَفَّرُ غالباً منصوراً . وصار أبو الأحْوَص [ بن صُمادح] طاعة له ؛ لا يروم شيئاً من كل ما بالمريّة إلّا وصار إليه ، ولا يأمر فيها بأمْرٍ إلّا وكان مِلك من كل ما بالمريّة إلّا وصار إليه ، ولا يأمر فيها بأمْرٍ إلّا وكان مِلك من كل ما بالمريّة إلّا وصار إليه ، ولا يأمر فيها بأمْرٍ إلّا وكان مِلك من كدّ م وبقي الأمر على ذلك سنين .

وكانت قُرْطُبة فى ذلك الزمان بمنزلة المريّة ، إذ كان فيها ابنُ السّقّاء ، لا يمتنع على المُظَفَّر من رغباته فيها شيء ؛ إلى أن توفّى أبو الأحوّص ، وترك ابنه هذا المتوفّى بالمريّة — رحمه الله — عند ظهور المرابطين عليها ، وهو إذ ذاك صغير السنّ . فأرسل إلى المُظَفَّر يرغب إليه أن يكون له فى العضد والحاية بالمنزلة التي كان عليها لأبيه ، وأنه أحسن طاعة وأشد انقياداً من أبيه ؛ وسألَه تجديد القياد معه والاجتماع به . فأجابه المُظَفَّر إلى كلّ من أبيه ؛ وسألَه تجديد القياد معه والاجتماع به . فأجابه المُظَفَّر إلى كلّ

ما سأل ، ووعَدَه بالذبِّ عنه على أَتمِّ ما كان عليه لأبيه ، واجتمع به . وجدَّد معه عَقْدًا . وثبتَتْ رياستُه ، وقرَّ حاله قراره ، ودامًا على ذلك دَهْرًا طويلًا ، لا يُسمع فيها بفِتْنة ، ولا يكابد معها تشغيبُ .

وكان فى ذلك [ الوقت ] خداًمُ دَوْلتنا مُتَّفقين مع اليهودى معه ،
كان وزير السلطان وصاحب سرم : فمنهم صنيعة له قد استغنى معه ،
ومنهم عَدُو له ، مُو ازر فى الظاهِر استدفاعاً لشرم . فاتسقت الأمور بذلك ،
وأعان بَعْضُهم بَعْضاً على خدمة السلطان ، وأنسُوا إلى ثِقَته بهم وعَضد بعضهم لبَعْض . ولما تهيات له الأمور ، وتوطّدت الدولة ، بعد كل ما ذكرنا من تلك الفيتن (١) وغيرها ، وحصل على مدينة مالقة بعد المكابدة واليأس\* ١٩ (ب) منها ، حل عن نفسه ، ومال إلى الراحات التي يستريح إليها الملوك ، وفواض أمْرَه إلى الوزير والحدمة .

#### ٢٤ -- وصول النَّاية إلى غرناطة .

#### حظوته ومنافسته للبهودي

وفي أَمْكَنِ مَاكَانَت الدولة وأَبْهَجِهَا ، قصدَه النَّاية ، عبد كان المُعْتَضِد ابن عَبَّاد — رحمه الله — ؛ وكان من جُمْلة من اتَّفْق على غدره مع ابنه المشهور خَبَرُه ؛ فأتى القدر الذي لم يكن عنه محيص من واعتنى به جماعة من كبار العبيد ، وطلبوا له من السلطان العَطايا ؛ فأجابهم إلى ذلك تَقَمَّناً السرورهم (٢) ، كَيْ يزيدوا في خِدْ مته ونصيحته ي وقالوا له : « قَصَدَكُ هذا الإنسان عن مفاسَدة لِنَايْرِكُ وتعويل عليك ؛ وقد أمَّلَك ؟ فما تصنع فيه

<sup>(</sup>١) أصل : « الفتون » . (٢) أصل : « لسارَّهم » .

إنَّما تُسديه إلينا. » ودخل غرناطة في أسْمَدِ وقت له ، وأشْفَيهِ على الدولة . وسار في أوّل أمره مع الخدَمة بأجمل سيرة وتواضع لهم ، حتى حمدوا طريقته ، ونفعوه عند السلطان ، إلى أن استعمله في بعض خِدْمَته وصرَّفه في ولاية بعض عسكره . وكان لطلبه الثأر من بني عَبَّاد ، قد اكتنى في فِتْنة مالقة واستال أقواماً من الجُند ؛ وكان فيها مُتَصرِّفاً بين يدى مُقاتِل بن يحيى قائدها . ولم يزل مُقاتِل المذكور ، متى خَرجَت مُغيرة ولى بَلدَ ابن عباد ، يُعلم المُظفّر بكفاية الناية المذكور فيها ، حتى كاد يجعل له الحس عباد ، يُعلم المُظفّر بكفاية الناية المذكور فيها ، حتى كاد يجعل له الحس كلّة ، إلى أن ورده كتاب السلطان مشتركاً بينهما ، وصار قائدًا معه في البلدة . وزاد جِدُه ، ونما خَبَرُه ، وتَضَاعَف إحسان المُظَفّر إليه . وكان ، متى ما أتى مالقة ، نزل السلطان في داره ، وشرب معه ، مع تنويهه به والتريّد له من ذلك مع الأيّام .

وكان ، مع تقريب السلطان له مَـتى انْفَرَد به أو افْتَرَصَه على الخمر ، يجرِّحُ عنده اليهودى ، ويقول له : « قد أكل ما لك ، وتملَّك بأعظم من مالك ، وبَنى خَيْراً من قَصْرِك ! فالله الله فى إزاحيه والتحبُّب إلى ١٥ المسلمين بفَقْده ! » والمُظَفَّرُ فى هذا كلَّه يَعِدُه ويقول له : « لا بُدَّ لى من ذلك ؛ وأوكلَّك \* على قتْله ! » فَرُبَّما لفظ بذلك بمسمع من لا يُوبه ٢٠ (١) له من عبيده والمُتصَرِّفين بين يديه ؛ فينقلون ذلك على المقام إلى اليهودى له من عبيده والمُتصرِّفين بين يديه ؛ فينقلون ذلك على المقام إلى اليهودى له من عبيده والمُتصرِّفين مين يديه ؛ فينقلون ذلك على المقام إلى اليهودى يوب له من عبيده والمُتصرِّفين مين يديه ؛ فينقلون ذلك على المقام إلى اليهودى ورام اليسلم عليها . فلا تزداد نفس الخنزير إلاَّ حماقةً ومُنافَرةً ، ويكاد أن يوب مطالبته عند السلطان بكلِّ مرام ؛ فلم يقبل منه . فلما رأى أنَّ منزلته لا تزداد إلّا ترفيعاً ، وخاف على نفسه أن يحمل السلطان على هلكته ،

انقطع رجاؤه من كلِّ وَجْهِ وقال : ﴿ إِنَّمَا اسْتِهِزَاوُ نَا بَالنَاسِ مِن أَجْلِ عَزِّ السَّلَطَانِ ! وأُمِنَّاهُم على أَنفُسنا بجمايته وعنايته . وأمَّا الآن ، فقد انقطع الرجاء : لا سلطان نأمنهُ (١) ، وقرين سُوْء يطلُبنا عنده ، وعامَّة تريد هلاكنا ، ونَحْنُ قليل مُسْتَضْعَفُون في الأرض ! »

#### ٢٥ – إجلاء الأمير مآكُسَن بن باديس

وكان [ اليهودى ً ] قد ألقى يَدَه في عمنًا ما كُسَن ، رجاء منه أن يسند إليه ؛ فكان من أشد ً الناس عليه ، ولم يكن حَوَالَيْه رجل رشيد يُسَدِّده ويأمُرُه بالمُداراة ، إلى أن قال له مواجَهة ً : « أَتُرِيدُ أن تقتلنى كا قَتَلْتَ أخى ؟ » فعملَتْ في نفس اليهودي . وكان ما كُسَن مع هذا كُلّه وَتَلْتَ أَخَى ؟ » فعملَتْ في نفس اليهودي . وكان ما كُسَن مع هذا كُلّه مني الطريقة ، قليل البرِ من خَشِن الكلام ، يَعِدُ الناس بالشر ، حتى كرهَهُ أَهْلُ دولة أبيه وأبغضوه . وكَثرَ عليه الطّلَبُ عند أبيه .

وكانت أُمُّهُ تَثَرُّكُ معاملة الوزير الذي ألتي يَدَه فيه ، وتَمِيلُ إلى خَالِه : يهوديُ يُعْرَف بأبي الربيع بن الماطُوني ، وكان قايض الوجيبة ؛ فتخاطِبُهُ أبدًا ، وتَطْلُبُ منه مالًا باسم السلف . فغار الوزيرُ لذلك ، وعمل على طَلَبه الله وطَلَب أُمَّه وحاشيتهِ ، وافترى عليهم عند السلطان . وشهد له على ذلك جماعةُ من أهل الدولة ، ممَّن نقموا على ماكُسَن قَبْلَ ذلك ما قدَّمْنا فَرُكُ . وأُغْرِى بهم حتى جعلته الأنفة من مكروه ما نُقِلَ إليه أن يأمر بقَتْل أُمَّه ودَاياتِه و بَعْضِ من انتمَى . وقتل الوزيرُ خَالَهُ غدرًا في منزله ٢٠ (ب) على الشراب خلافه عليه في هذا وغَيْرِه ؛ واتَّقى منه نصيحة السلطان ، على الشراب خلافه عليه في هذا وغَيْرِه ؛ واتَّقى منه نصيحة السلطان ،

<sup>(</sup>۱) أصل : « نأمنوه » .

وأعطاه على ذلك مالًا جسيمًا ، لئلاَّ يثرب عليه قَتْله . فقبل السلطانُ ذلك منه ، وودَّ أن لو قَتَلَ كلَّ يوم ِ يهوديًّا ، فيُغْرِمَ عليه مالاً .

ثُمَّ أمر بعد ذلك بنَنْي وَلَدِه . وكان من آكد الأسباب في نفيه أن خرج السلطان يومًا لعَرْض الأجناد ، وقت الفينة مع ابن صُادِح ؛ فانتدب اليه من شيوخهم من قال له : « ما ينبغي لك أن تُقدِّم علينا العبيد وغَيْرهم ، وتَرْرُك مثل هذا الابن ا أرْسِله معنا ، ونتَبعه في كل مُلِمة ا» يعني ماكسن . فعز ذلك على أبيه ، مع سَخْطه عليه لِما كان يَرَى منه و نقل إليه عنه ، وخاف أن يكون وراء هذا الكلام فعل أن يُغملوه ويقدِّموا ابنه . وجزع اليهودي لذلك جزعًا شديدًا وقال : « ما حسبت نفسي في ابنه . وجزع اليهودي لذلك جزعًا شديدًا وقال : « ما حسبت نفسي في بنفيه عن البلد ، ووجه معه من عبيده من يُخرجه عن نظره كله . ووصي بنفيه عن البلد ، ووجه معه من عبيده من يُخرجه عن نظره كله . ووصي اليهودي — لعنه الله — ذلك اليهم أن بهذه أن يَصِل معه إلى موضع سمّاه كيث يخفي أمره م ، فيضرب فيه عنقه .

وكان أخونا المُعزِّ قد ربَّاه جَدُّه ، ونال معه الكرائم ، وأحَبُّوهُ فى المُحرِثمة أبيه . واتَّفق رأى الجميع مع اليهوديِّ على قُتل ماكُسَن وتوليةِ المُعزِّ ، حذرًا على أنفسهم من ماكُسَن أن يثور عليهم ويعاقبهم بمَحَبَّتهم فى [ ابن ] أخيه وتر بيتهم له . فكان من ذلك ما أمَّلُوهُ .

وخرج عَمَّنا على أُسُولُ حال ، مذعورًا ، خائفًا ، بَعْضُهم يُشير بَقَتْله، وَبَعْضُهم يُشير بَقَتْله، وَبَعْضُهم يَأْبَىٰ إِلَا إِزاحته عن النَّظَر كلَّه ، حتَّى صار ببعض الطريق . وانحلَّ عن عُمومه بهلاك اليهوديِّ ، على ما نذكُرُه بعد هذا .

<sup>(</sup>١) أصل : «لذلك».

#### لفصال الع

#### إِمارة باديس بن حُبُوس

#### (٢) من موت ابن نَغْرالَّة إلى نهايتها

## ٢٦ – مؤامرة الوزير اليهوديّ ابن نَغْرالَة ثورة صنْهاجة عليه وقتله

و إِنَّ الخِنرِيرَ - لعنه الله - لما رأى طغيان النساء ، وكلُّ فرقة منهنَّ تُريد ولاية مَنْ تُرَبِّيهِ مِن أَبناء السلطان ، ورأى تغيَّر مولاه \* عليه و إِمعان ٢١ (١) الناية في مُطالَبتِه والازديادِ في جاهِهِ ، لم يَجِدْ في الأرض مَهْرَباً ، ولا وجد إلى التخلُّص سبيلا ، وشاوَرَ في ذلك مَشْيَخَته من ذوى الرَّأْي ؛ فقال بعضهم : « انْجُ بنفسك ، وقدِّمْ جُلَّ مالِكَ إلى أيِّ البلاد أحبَبْت ، تَسْتَوْطنها غَنيًا أَمِناً ! » فقال : « ذلك مُمْكِن لولا أنَّ الرئيسَ الأَجَلَّ ، إن أرسل في إلى صاحب تلك الجهة ، يقول : « ذهب وزيرى بأموالى : إمّا أن أرسل في إلى صاحب تلك الجهة ، يقول : « ذهب وزيرى بأموالى : إمّا أن ما لا يجوز إلا أن أَن أَن أَن أَن البلاد بحيث تقع الفتنة بينهما ، ونأمن ما لا يجوز إلا أن أَصَيِّرَ إليه من البلاد بحيث تقع الفتنة بينهما ، ونأمن على نفسي عند الذي نصير إليه ولا يُمكنه إسلامي . وأنا قد وضعت في على نفسي عند الذي نصير إليه ولا يُمكنه إسلامي . وأنا قد وضعت في

٥

يده بلادًا ومجدًا كبيرًا! » فاتقَق رأيهم على تُخاطبة ابن تُصمادِح، وأنَّه الأولَى لجيرته وقر به من كلِّ أمْرِ يحتاج إليه فيه .

وأخبرني رسولُ ابن صُادِح ِ ابنُ أَرْقَم، وَكَانَ قَدْ تَخَيَّرُوهُ للرسالة (١) حينئذ، قال : حضرتُ يوماً مع المظفَّر – رحمه الله – وقد خرج إلى بعض متنزَّهاته والنايةُ معه ، واليهوديُّ وراءه ، حتى بصر الناية بحكيم كان للوزير ، يهوديُّ ؛ فأمر بإهانته وإرجاله عن دابَّته بحضرة الرئيس ، وتوقَّح في ذلك ، وأبلغ في شتم اليهوديِّ ؛ فاستعظم اليهوديُّ ذلك وقال لابن أَرْقَم : « حسبك هذه الإهانة ، ولا صبر عليها ! فإِن كُنتم تستطيعون لي على شيءٍ ، وإلاّ فلا بدَّ من الترامي على غَيركم! » فقال له ابن أَرْقَمَ : « أنت جديرُ بالتثبُّت في هذا الأمر! وأى ضرورة دفعَتْك إلينا وبيدلكَ الرعايا ، وإليك تُجبي الأموال ؟ والسلطان ُ لم يغيِّر عليك شيئاً أَكثر من همزات هـذا المُطالِب! فاحتَلْ بأن تُصابِرَ الْأُمور إلى أن يموت الشيخُ ، لاسيَّما أنه قد أُسنَى ؟ وتُلقى يَدَكُ فى حفيده المُعزِّ ، وتبقى حالُك معه حسب ماكانت مع جدِّه ؛ وهو أَقْرَبُ إلى السلامة! » فقال له اليهوديُّ : «كنتُ أفعلُ ذلك لولا أنَّ المُعِزَّ صغيرُ السنِّ \*، وله أُمَّهات وطبقات جمَّةُ من النساء والحاشية . فكيف نرجو معهم ٢١ (ب) الفلاح ؟ والحال إِذ ذاك تكون على أشد ً لاختلاف أهوائهم . وقد صح عندى أن الصبيُّ يحقد عليٌّ ما قاله الناس من سَقِّي أبيه . وقد أُدَرِثُ هذه الوجوه؛ فلم يتَّجِهِ ۚ لَى منها أَمْثُلُ من الترامِيعلى المُعْتَصِمِ ١ ﴾ فقال ابن أَرقَم: « دخلتُ على الْمُظفَّر ، وألقيتُ إليه من الـكلام رُموزًا ، وقلتُ له : « أَيَّدَكَ اللهُ ! تَيَقَّظُ ! فإنك لم تَطْمَن في السنِّ ، ولا بلغت َ فيه مبلغًا يولد عليك الغفلة

<sup>(</sup>١) أصل : « للرياسة » .

عن دَو لَتك ! » رجاءً منى أن يستَفْهِ منى عن الكلام وأَقُصَّ عليه بَغْضَه . فدعا اليهودي وقال له : « انهض إلى ابن أرقم وقل له : « لأى وجه فال لى الآن : تَيقَظُ ا » واستَفْهِ مه عن ذلك ! » فجاء في اليهودي وأخبرني بالقضيّة . فدهشت لما ومِت ، ولم أجِد جوابًا . فاتهمني الحِين ير ، وخاطب بأمرى المعتصم وأشار عليه أن يُقِعدني عن الرسالة ويوجّه فيها من يثقه ؛ فسفر فيها رضيعه وأمرته بنسج الأمر معه ، وكيف الحيلة في تصير الدولة إليه ، وغبها رضيعه وأمرته بنسج الأمر معه ، وكيف الحيلة في تصير الدولة إليه ، وغرناطة معدن الجيش ، وفيها من صنهاجة من لا يجوز هذا الأمر عليهم ؟ وقال له : « لا تُدْخِل نفسك والمُعتَصِمَ فيا لا يتم وتغنضيح فيه مع المظفر ، وهو صاحب الأموال والقدرة على الفتنة ! وتخزى معه ، وتكون سببًا إلى هلاك نفسك والفساد عليه ! » فرأى الخنزير من رأيه أن يُخرِج من البلاد هلاك من يتوقع قيامه .

وتخيرً من كبار صِنْهاجة وغيرهم من العبيد ، الذين يخشى معرَّتهم ، أقواماً ، وأشار على السلطان بإرسالهم إلى المعاقل الْهُهِمةً ، وصَكَلَّ لهم بها ، وقال لهم في سرِّ الأمر : « أنتم إخوتى ، وقد أخيلتُم معى ، ورأيتمونى ! وأرى من دولة هذا السلطان ما ينبغى لـكم إنكارُه بأن يقدِّم عليكم من ليس منكم ولا شأنه شأنكم ، وتبقى ولايته عارًا عليكم وشنارًا ما بقى الدَّهرُ ؛ وقد قد نصحت السلطان في أمره ؛ فلم يقبل مينى ، ولا يُقدر على مُضادَّته ؛ ٢٧ (١) والآن أتوقع على هذه البلاد الشريفة والمعاقل الفارهة أن يليها من قبل الناية من يشقى به الجميع ، ولا نقدر معهم على إمساك الدولة ، وتكون لهم الصولة من يشقى به الجميع ، ولا نقدر معهم على إمساك الدولة ، وتكون لهم الصولة من يشقى به الجميع ، ولا نقدر معهم على إمساك الدولة ، وتكون لهم الصولة من يشقى به الجميع ، ولا نقدر معهم على إمساك الدولة ، وتكون لهم الصولة من يشقى به الجميع من يتجسّر على تَبْدِيدكم ، وكان أمره بعد ذلك هيئنًا ، متى أراد التغيير ، والمنته بالحضرة ، يتجسّر على تَبْدِيدكم ، وكان أمره بعد ذلك هيئنًا ، متى أراد التغيير ،

قتلناهُ ، ومتى ما سخط السلطانُ على أَحَدِنا وأمر بَنَفْيهِ على يديه ، لَجَأَ إلى مَمْثَلِ صاحِبِه . »

فقبل القومُ قَوْلَه ، مع شَرَهِهِم إلى ولاية البلاد ، وبادروا إلى ذلك . فأخرج يحيى بن يفران إلى مدينة المُنكَب ، ومُسكَن بن حَبُوس المفر اللَّي الله عنه الله عنه الله عنه القواعد . وزيّن للسلطان أن ذلك من وجُه النّظر له ، وأنّه لا يحمى القواعد إلّا ركبار الرجال ، وأن المعزولين قد صح عنده غفلتُهم وتضييعهم ، إذ كان لا يسمع من أحد إلا قوله في هذه المشابه ، إيثقته به .

والمُظفَّر، في هذا كلِّه، لا خَبَر عنده إلّا الإقبال على الشرب والدَّعة. الله خَلَت المَعاقِل، وصحَّ عند أهلها، بإهالهم واحتجاب السلطان عنهم، أنَّه قد مات لا تحالة ، تصابحَت بعضُها لبَعْض، وخَلَّت بأقطارها ؟ وافْتَرَصَها رجالُ ابن صُادِح، وصاروا فيها حتى لم يَبْقَ منها إلّا حِصْن قَبْرَيْرة، على مقربة من غرناطة في طريق وادى آش.

وأرسل اليهودئ على المقام لابن صُمَادِح ، يلحُ \* عليه فى الإقبال إلى ٢٧ (ب)
٢٠ المدينة ، وأن لا مانِع يمنعه . فالتوى عن ذلك ابن صُمادِح ، وجزع من
الجسر على مثل غَرْناطة ، إلى أن انَّسع الَخرْقُ وتَمادَى النفاق ؛ وصار

اليهودى مُتنَقِّلًا من داره إلى القَصَبة حِذْرًا من العامَّة ، حتى يتمَّ ما أَمَّل ؛ فأنكر ذلك الناسُ ، مع 'بنْيَانه لحِصْنِ الحَمْراء على أنّه ، إذا دخل ابن صُماَ دِح البَلَد ، صار هو بأهله إليها ، إلى أن تتوطَّد الحالُ . فأنفت العامَّة والخاصَّة لمكر اليهود وما اشتهروا به من تغيير الأحوال ، ورأوا من الرُّتب فيلاف ما عهدوه .

ولَّلذى أراده الله من هلاكهم في يوم السبت لعشر خَلَوْن من صَفَر [ من سنة ٤٥٩ ] ، استعمل اليهوديُّ الشراب تلك الليلة مع أقوام من عَبيد المُظَفَّر ، كانوا قد عاقَدُوه واتَّفقوا معه ، و بعضُهم في السرِّ يشنأُهُ ؟ فَأَعْلَمُهُم بَأَمْرُ ابن مُصادِح، وأنه وارد عليهم ومسوِّغ لهم من القُرى فُلانة ١٠ وفُلانة من فَحْص غرناطة ؛ فانتدب إليه أُحَدُهم ممَّن كان يكمن بُغْضَه ، وقال له : « قد عَلِمنا هذا ! فأخْبرْنا عن تسويغك هذه الإنزالات ، أَهُو َ مُولانا حَيٌّ أَو مَيِّت ٤٠ فردًّ عليه بعضُ حاشية اليهوديِّ ، وو بُّخه على قوله ؛ فأَنف ذلك العبدُ وخرج فارًّا على وجهه [وهو] سكران ، يصيح بالناس ويقول: « يا معشر من سمع بالمُظفِّر قد غدره اليهوديُّ ! وهذا ابنُ 'صادِح داخِلُ في البلدة! » فتسامع لذلك الناس أجمع خاصَّتُهم وعامَّتُهم ، وأتوا عازمين على قتل اليهوديِّ . فتحيَّل على المُظَفَّر حتى أخرجه إليهم ، وقال : « هذا سلطانكم حيُّ ! » ورام الرئيس تسكينَهم ؛ فلم يقدر ؛ واتَّسع الْخُرْقُ ُ على الراقِع. وهرب اليهوديُّ بنفسه إلى داخِل القصر، واتَّبعَتْهُ العامَّة حتى ظفروا به وقتلوه . وأحالوا السيف على كلِّ يهوديِّ بالبلدة ، وحصلوا على ٢٠ عظائم من أموالهم .

واستأسدت إذْ ذاك صِنْهاجة ، وطَغَوْا بما صنعوه على الرئيس ، مع الفيتنة

المُصْطَكَة \* عليه من كلِّ قطر . وكانوا هُم الوزراء ومُدَبِّرى (١) الدولة ؛ ٣٣ (١) والمُظَفَّرُ من هذا كلِّه تحت خوف وذل ، قد حقد عليهم ما صنعوه بوزيره ، من غير أن يَعْلَم بشيء من دواخِلِه ، ولا صدق قو لَهم عليه ، وسائر وسائر أمره معهم بالمداراة والصبر ، إلى أن تفتَّحت له البلاد ، ورجعت طاعته إليه بما نَحْنُ نذكر و والله عذا إن شاء الله .

ولما مضى مُسَكَّن إلى جَيَّان ، على ما قدَّمنا ذِكْرَه ، أَلَقِيَ في طريقه عَمَّنا ماكُسَن ، يحمله الصِّقِلِّيُ ؛ فاستَنْقَذَهُ ، ومشى به إلى جَيَّان ، وقال : « لا فائدة َ أكبر من هذا : ابن الرئيس يكون معى حُجَّة على ما أريدُه من مُلاْتِ جَيَّان أو غيرها ؟ وسينقاد إليه الناسُ ، ونحصل على عظائم ! » من مُلاْتِ جَيّان أو غيرها ؟ وسينقاد إليه الناسُ ، ونحصل على عظائم ! » كالذي كان . فو لِي جَيّان باسمِ و ، وصار حاكمها مع بني عمّه . وحصَّل اذ ذاك من أموال اليهود فيها على ما لا يتحصَّل . و بقى ثائرًا على أفضل حال .

۲۷ — الحركة الموفَّقة التي قام بها باديس لانتزاع وادى آش من أيدى ابن صُادِح

وإن المُظَفَّر، لما رأى ما نزل به من كلّب العدو وطَمَع الناس فيه، وما حل به من كل وجه ، جمع الناس وقال لهم : « ما ترون في أمر وادى آش ، وتصيرها إلى ابن مُحادِح ، واستحواذِه على أنظارِنا ؟ » فأجابه قو ده وجملة رجاله أن : « لا دواء لهذا ، إلّا أن تبذل الأموال ، وتترك الدّعة ، وتُباشِر الأمر بنفسك ! » فقال لهم : « مَثلى ومَثلُ ابن مُحادِح كَمثُلِ القُبعة التي كان بإزانها عش إوزة ؛ فأعجبها بيضها، فقالت :

« لأحضن هذا البيض ، يكون خيرًا من متاعى ! » فلما رامت ذلك ، عَجَزَتُ وقصُرَتُ جَنَاحاها عن التحضين ؛ فلما رجعت إلى متاعها ، وَجَدَتُها قد فسدَتُ . وكذلك ابن صُادح : تعدَّى على بلدى ، وسيخرج عنه وعن كثير ممّا كان قديمًا بيده ! » فقويتُ نفوس الناس ، وادَّرع الحزمُ والعزمُ ؛ وتأهّب للمسير ، واجتمعت إليه الأجناد ، [وفرَّق] فيهم العطايا . ونازَلَ وادى آش حتى حاصَرَها .

وكان في أوّل الفتنة ، للذي\* رأى من قيام رعيّته وخشى خلاف ٢٣ (ب) الجميع ، قد وجّه لابن ذى النّون ، صاحِبِ طُلَيْطُلّة ، يعلمه بما دهمه من الأمر ، ويسألُه صِلة يده به ، وأنّه ما انصرف إليه من البلاد أعطاه الأمر ، ويسألُه صِلة يده به ، وأنّه ما انصرف إليه من البلاد أعطاه المنا منها ما أحَب واختار ؛ فسارَع ابن ذى النون إلى ذلك ، ولحق به ، وهو على وادى آش قد حاصرَها وقرب مرامها ؛ واجتمع معه إلى أنجمل هيئة وأنم رتبة . وفي قصبة وادى آش ذلك الوقت وزراه صاحب المرية وأكابر رجاله . فاشتد عليها الحرب ، وكَثر الإنفاق ، حتى إنّه انتهت النفقة عليها ، على ما رأيتُه مكتوباً بخط يد جد ي – رحمه الله – ستّة النفقة عليها ، على ما رأيتُه مكتوباً بخط يد جد ي – رحمه الله – ستّة وصار ذلك مَثلاً في الناس لصبره وكثرة إنفاقه .

فلما رأى مَن بالقصَبة من أكابر أهل المَرِيَّة ما دهمهم ، وأنَّه لا مَلْجأً لم مَلْجأً لم إلّا الهرب أو السَّيْف ، ولم يجدوا إلى ذلك سبيلاً ، تحيَّلوا وأرسلوا إلى ابن ذى النون ، وهُمْ على الهلكة ، يعلمونه بما هم فيه وقطع رجائهم عن إمداد صاحبهم ، ويسألونه أن يتوسَّط أمرهم مع المُظَفَّر ، ويأخذ لهم العَفْو ، ويخرجُون على سلامة ؛ ووعدوه على ذلك ، إن هو استنقذهم ، أن يُصيِّروا

المَرِيَّة مُلْكه . وكان ابن ذى النون من الطمع فى غاية لم يَنْتَه إليها مَلك "؟ فطَمع فى غاية لم يَنْتَه إليها مَلك "؟ فطَمع فى قولهم ذلك ، وترامَى على جدِّنا ، ورغب إليه ؛ فأَسْعَفَهُ ، حتى خرجوا وأخْلَو اله القَصَبة . وثَقَفَها بحاة رجاله .

واستنجز ابن ذى النون وَعْدَه ، وقال : « إِنَّ الذى أُريد من هذه البلاد بَسْطَة . » فلم يكن بُدُّ للمظفَّر من إنجاز وَعْده ، وأمر بإخلائها له . وتفتّحت للحاجب بلاد كثيرة أربت على التي انصرفت إليه .

وأرسل إليه ابن صُمادِ ح بعد ذلك ، يسأله القَفْوَ والإغضاءَ على ما كان منه ، وأنّه لا يتعرّض من ذلك شيء لولا اليهودي ، وخوفاً ، إن \* أهمل ٢٤ (١) البلد ، أن يتعدّى عليه من يخشى داخِلته . وترامَى على جدِّنا وأتاه بنفسه البلد ، أن يتعدّى عليه من يخشى داخِلته . وترامَى على جدِّنا وأتاه بنفسه البلد ، أن يتعد على ذلك ، ويجدِّد عقداً . ففعل وقبل اعتذاره . ويُحدِّكَى أنّه ، عند اجتماعه به ، كان أوّلُ ما خاطَبَه به : ﴿ يَا أَبانا ! اسْتَفْفِرْ لَنَا ذُنُو بَنَا! إِنَا كُنَّا خَاطِئينَ ! ﴾ (١) فأجابه المُظفَّر على البديه : ﴿ لاَ تَثْرِيبِ عَلَيْكُمُ اليّهُ مَا خَاطِئينَ ! ﴾ (١) فأجابه المُظفَّر على البديه : ﴿ لاَ تَثْرِيبِ عَلَيْكُمُ اليّهُ مَا يَغْفِرُ اللهُ لَكُمْ (٢٠) ! ﴾ .

۲۸ – الحركة الموفقة التي قام بها باديس لانتزاع مالقة
 من يد ابن عبّاد

ولما صار إلى المظفَّر جميعُ بلاده ، وتوطَّدت له الدولة ، وكان قبل أُخذِهِ لوادى آش قد أُخَذَ ما لَقة ، وقدَّمها قَبْلَ شَعْله كلَّه ؛ وكان قائدُ عسكره إليها تلك السفرة يحيى بن يِفْران ؛ وكان الرجلُ من أكابر تَدْكَاتَة

<sup>(</sup>١) سورة يوسف : ٩٧.

<sup>(</sup>٢) سورة يوسف : ٩٢ .

وَكَانَ مُطَاعًا فِي قومه ، قد شقى جدُّنا به طول مُدَّة الفتنة . ولمّا استأسَدَ صِنْهَاجة ، على ما قدَّمنا ذكره بعد قتل اليهوديِّ ، تَرَأُسَ فيهم يحيى المذكور، ونال من الرئيس كثيرًا في ماله وعرضه؛ فحقد ذلك عليه؛ وكان عازماً على أنّه ، إذا انصرف من فتح مالَقة ، أن ينظر في خلعه ، ويثور عليه مع بني عمِّه . وكان الخَبَر قد طرأً إلى جدِّنا . فقضى اللهُ تعالى أن مات يحيى المذكور في تلك السفرة مقتولاً في الوقيعة . فقال عند ذلك الْمُظَفَّر : « أَتَذْنا في يوم واحد فرحتان : أَوَّلُهما موتُ يحيي ، والأُخرى فَتُنْحُ مَالَقَةً! » ثُمَّ نَهِض على المقام إلى وادى آش؛ ففعل عليها ما وَصَفْناهُ. وكان ابن عَبَّاد قد دخل مدينة مالقة المذكورة قبل هذا الفتح، وامتنعت له القَصَبَة لِمَا كَان فيها من كفاة المَغَارِبة ، وقائدُها ذلك الوَقْت مَخْلُوفُ ابن مَلُّول ، شيخ كبير من ثِقاته ؛ وانتظروا قوَّةً الرئيس صبرًا منهم ، وَكَثْرَةَ بُقْياً ، وأُنفَةً من كشف لحرمة الذين كانوا بالقَصَبة المذكورة ، إلى أن ورد المسكر . وخرج إلى مُلاقاتهم من فيها من عسكر ابن عَبَّاد ؛ فُمُنِحُوا عليهم الظفر ، ودخلوها عَنُوةً .

المنا وكان حصول ابن عَبَّاد عليها لداخِلة \* أهلها ومَيْلِهم إليه ، اختيارًا له (٢٤) ب علينا ، على إحسان المُظفَّر – رحمه الله – إليهم ، وأنَّه وجدهم على أَسُواً حالة ؛ فأصلح من أحوالهم كثيرًا ، وحمل فُقَهاءَها ومُقْرِئيها على المَطايا ، وأنزلهم على أفضل المَراتب ، ما كان مشهورًا عنه في الأقطار ، إذ كانوا قَبْلُ في حال قلَّة وعلى غير رتبة . ثمَّ كافأوه بما فعلوا . وبعد إذ كانوا قَبْلُ في حال قلَّة وعلى غير رتبة . ثمَّ كافأوه بما فعلوا . وبعد خفره بهم ، عفا عن ذلك كلَّه ، وزاد في مَراتبهم . ولقد اخْتُطِبَ لابن عَبَّاد مُدَّة كونه فيها ؛ وحُكِي أنَّه قيل في الخطبة : « اليومَ أَكْمَلْتُ عَبَّاد مُدَّة كونه فيها ؛ وحُكِي أنَّه قيل في الخطبة : « اليومَ أَكْمَلْتُ

لَكُمْ دِينَكُمْ ، وَأَتْمَمْتُ عَلَيكُمْ فِعْمَتَى ، وَرَضِيتُ لَكُمُ الْإِسْلاَمَ دِينًا! » فلم تفط السياسة مُعاقبة أَحَدٍ منهم ، إذ كانوا فيه سواءً ، ولا يصحُ إمساكُ بلدة إلّا بأهلها .

فقرَّ مُلكُ جدًّنا قَرَارَهُ ، وجبر الأموال ، وزادت الجِبَايات .

#### ٢٩ – الكشف عن أمر فنِيْهَانة وفَتِنْـتُها

ولما انصرف من فِنْيَانَة (١)، غزوته تلك الوادي آشِيَّة (٢)، دعا بقائد يه [ الناية وعبد الله بن القَرَوي ]، وكانا على العسكر مُدَّة فِتْنة وادى آش؛ وامتحن على أموالهم أين أَنْفِقَت : أكانت في واجِب أمْ زِيفَت ، لِما استعظم من النفقة ؛ وجمع القائد ين والكتبة ، وكشف على ذلك غاية الكشف . وكان الناية من أهْلِ التجربة والفكرة في العاقبة ، قد عمل هذا الحساب ، وأخرج منه نَفْسَه : فَمَّى وردَت أُموال من غرناطة للعَطاء ، يتحرَّى عنها ، ولا يقبض منها شيئًا ، ويقول للذي يأتي بها : « احْمِلْها إلى خِباء الشيخ عبد الله بن القروي ؛ فهو أعْلَم بها يصنع ، وهو أَسَنُ وأَدْرَب ! » فاحتَّج النايَة بهذا الفعل عند المُظفَّر ، وأَتى على ذلك بالبُرهان ، وتبرَّأ منها . الناية بهذا الفعل عند المُظفَّر ، وأَتى على ذلك بالبُرهان ، وتبرَّأ منها . وغضب الحاجِب على عبد الله ساعتَئذ ، وأمر بنَفْيه .

وَكَانَ أَكَثُرُ الجِند يَشِئُ النَّايَةَ عَلَى مَا وَصَفْنَاهِ ، ويَوْثُرُ عَبِدَ اللهِ لَتَرْ بِيَتِهُ (٢) معهم ؛ فشق ذلك عليهم ، وأَدْرَكَهم من الأَنفَة أن خرجوا كلَّهم حُرْمة في عبد الله ، وأَخْلَوْا \* عليه المَحَلَّة . وزال عنهم أكابِرُ صِنْهاجة أَجْع ؛ ٢٥ (١)

<sup>(</sup>۱) أصل : « فتيانه » ، وهو تصحيف .

<sup>(</sup> ٢ ) أصل : « الوادشية » .

<sup>(</sup>٣) أصل : « لترتيبه » .

فلم يصبح الحاجب بفِنْيَانة منهم معه أَحَدُ ؛ ورَجَوْا أن يكون يرغب إليهم ، ويفزعونه بتلك الفعلة . فأتى إليه الناية يرعد فَرَقاً ، وأخبره بالقصة . فقال المُظَفَّر في نفسه : « لا خَيْرَ لي في ردِّ هو لاء ! فإنَّ ذلك ممّا يزيده طغياناً ، وتجرُّهُم العادة ، متى أُحبُّوا الخلاف ، على أن يمتثلوا هذه الطريقة . ولا حاجة بي إلى إمساكهم ، وفي مُضِيِّهم الغنيمة والراحة ! » فسكت عنهم وتركهم على أهوائهم ؛ فصاروا فررقاً وأَشْتاتاً ، منهم من مضى إلى جَيَّان يريد مسكناً ابْنَ عَهم ، ومنهم من انقطع إلى شَرْق الأندَلُس ، ومنهم من رجع إلى غرناطة على خفاه ، يُركى أنه لم يكن في الجلة .

وأَقْلَعَ المُظَفَّر عن فِنْيَانة وأَتَى غرناطة ، لم ينقصه من ذلك شيء ، المُظَفَّر عن فِلْتُ شيء ، الدَّعة والتمكين دَهْرًا طويلاً .

#### ۳۰ استیلاء بادیس علی مدینة جیّان

ولمّا تمكّن ما كُسَن من جَيّان ، وثار معه مُسكَنَّن مع بني عُه ، أَقْاتَى ذلك جدَّنا ؛ وخاف الناية على نفسه منهم ، وجزع من أَن يَتّفِق مَنْ هنالك من بني عمّهم وسائر البَرْ بر الذين بغرناطة ، ويقتلوه ، ويسموا في ولاية من بني عمّهم وسائر البَرْ بر الذين بغرناطة ، ويقتلوه ، ويسموا في ولاية ومُداراته أَوْلَى ، وإنَّ في فِتْنَته من العار وسوء القالة أَن يُقال : « رجع المُظفّرُ يُكابِدُ فِتْنة ابنه ، وإن أعياه أَمْر عجز ! » فتراكه على حاله ، ورأى أنَّ السّعى عليه بالمُداخلة أَوْلَى ، والناية ، في ذلك كله ، يجدُّ وربّع من أنَّ السّعى عليه بالمُداخلة أَوْلَى ، والناية ، في ذلك كله ، يجدُّ وربّع من أنَّ السّعى عليه بالمُداخلة أَوْلَى ، والناية ، في ذلك كله ، يجدُّ ويرسل منهم إلى ويَجْدَهُ مَ وَيَهْدُلُ الأموال للمَعْار بة ، ويرسل منهم إلى ويَجْدَهُ مَ وَيَهْدُلُ الأموال للمَعْار بة ، ويرسل منهم إلى وصَبة جَيَّان مُتَخَيِّسِين مَنْ يُداخِلُهم .

وكان مُسَكَّنُ قد أُخلَ عَمَّنا ماكْسَن ، واستبدَّ بالرأى ، وجمع الأموال دونَه ؛ وصار له ما كُسَن بمنزلة \* البازى الذي يُصَيَّد به ، وما كُسَن لا يقدر ٢٥ (ب) على أكثر من الصبر ، إذ لا فِئَة غيرهم ، وقنع بتلك الحال لاستنقاذه له من الموت ، ورأى إقرارَ روحِه فى جسده غنيمةً ، فَضْلاً عن طلَب ما سوى ذلك . فلم يَزَلُ أَبدًا يُداخل عليه بالأموال ، حـَّتى استمال جميع مَغَارِبة القَصَبة . وكان ، مُدَّة كونه بجيَّان ، يُخاطِبه أقوام من صِنْهاجة في مَحَبَّته ، ويقولون بذلك في المحَافل والمجَالِس سرًّا وجهرًا ، ويرَوْن ولايته خيْرًا من تولية العبيد عليهم واليهود ومن أشْبَهُم ؛ قد سئموا من ذلك ، وأشربوا المُظَفُّر من الشنآن والبغضاء مالو استطاعوا ، لَخَلَّعُوه . لَكِنَّ السعادة والمُدَّة لم يقطع عليها قاطِع ' ! والرئيس من هذا كلِّه تحت أَمْر عظيم ، والناية متوقِّع مُ للقتل مساءً وصباحاً ، تكثُر عليه الأراجيف مع الساعات ، إلى أن نجعت تلك المُداخلة: فقام المَغاربةُ بالقَصَبة على ماكْسَن ، وخرج منها فارًا بنفسه ، هو وجميع من معه ؛ وهرب مُسَكَّن ، لا يلوى على شيء ، يطلبون النجاة بحشاشة أنفسهم ؛ ووقع فيهم البهتُ ، إذ لم يدروا من حيث ١٥ أَتُوا لمَّا سمعوا النداء بالليل: « لا طاعةً إلاَّ للمُظَفَّر ! » وعجَّل الحاجبُ **ب**ثقاف جَيَّان ، واستراح من تلك الفِئَة .

ولقد حُسكىَ عن المُظَفَّر - رحمه الله - أنه لما تهسَيَّأَتُ له هذه السعادة ، رأَى الناية مهموماً . فسأله (۱) في ذلك ؛ فقال : « اهتمَنْتُ للسعادة ، رأَى الناية مهموماً . فسأله (۱) في ذلك ؛ فقال : « اهتمَنْتُ للحلاص هذه الشرْذِمة بأرواحهم . ولسنا نأمن شرَّهم في البلاد ! « ومِنْ للحلاص هذه الشرْذِمة بأرواحهم . ولسنا نأمن شرَّهم في البلاد ! « ومِنْ تَوْدِ حَيِّ لا يُلْبَس هَرَاكِيس! » واسْمُ وَلَدِك كبيرٌ ! » فأجابه المُظفَّر أن

<sup>(</sup>١) أصل: « فقال له في ذلك ».

قال : « الذى حلَّ بهم أشدُّ من القتل ، لخلائهم (١) عن أوطانهم وكَشْفهم فى انتقالهم بأهاليهم إلى من يتولَّى خِدْمَتَهم ويُوْرِكِبُهم ويُنْزِلُهم . والموتُ دونَ هذا راحةُ ! »

فقصد مَا كُسَن إلى طُلَيْطُلة ، وصار بها عند ابن ذى النُّون \* مُكْرَماً ، ٢٦ (١) على حال الجُنْديّة . وتقلَّب مُسَكَّنْ فى البلاد ، يخدم الجُنُديّة . وصاروا أبادِيد َ .

#### ٣١ - استيلاء الناية على بيَّاسة

وزاد جاهُ الناية بغرناطة ، وأَخْمَلَ صِنْهاجة ، وأَظهر لهم البغض لنفاقهم كان بزَعْمَه على اليهوديِّ وعلى الحاجب في ابنه ؛ واستخصَّ بني بِرْزال وأَحْسَن إليهم ، وقرَّبهم من نفسه ، وهُمْ كانوا أولياءهُ (٢) وأنصاره ، و بثَ من نفسه ، وهُمْ كانوا أولياءهُ (١) وأنصاره ، و بثَ من نفسه ، العطايا . وأخلد السلطانُ إلى الراحات .

ثُمَّ إِنَّه ، لما فُوَّضَ له الأَمْر ، رأى أن يجعل لنفسه ذِ كُرًا وثناءً يو ثَمَ عنه ، في غزو البلاد ومُداخلة بعضها . فانتدب إلى مدينية بَيَّاية ، وقال للمُظفَّر : « إِنَّ مُداخلة بعض أهْلِها عندى ! » وكانت إذ ذاك لولَه مُجَاهِد . فقال له الحاجِب : « لا تتعرَّض إليها ، و نَحْن في دَعَة ! وكأنَى مُجَاهِد . والله أرَى تُنفق عليها الأموال ، وتُه لك الرجال ، ولا نُحَصِّل على فائد ! » وفاتح عليه وزين له الأمو ، حتى أجابه إلى ما سأل ، وأمرَه بالمسير ، وهياً معه الجيش ، وأعطاه الأموال . فرام من بيَّاسة أمرًا عظياً : كلُّ ذلك يتعذّر من أمْرِها ما لا يُرجَى به أَخْذُها ، حتى سئم السلطان النفقة ومنع منه المال .

<sup>(</sup>١) أصل : « لخلاهم » .

وكان في المَجْلِس مُمَّن يُطالبه بذلك رجل صَاتِب للمُظَفَّر يُعرف بابن أَضْحَىٰ ، ويقول للحاجِب : « لم تقم بيَّاسة وعشرة أمثالها ببعض هذه النفقات التي كُنْت عنها في غيِّى ! » وكل ذلك يتَّصِل بالناية ؛ فيُخْرِج المفاير ، ويغنم الأغنام ، ويوجِّه بها إلى مولاه ليجبر منها بعض نفقاته ؛ فكان ابن أَضْحَىٰ يبيعها ببخس من النمن ، ويحضر المال بين يديه ، ويقول له : « أين هذا ممَّا أَنْفقت ؟ » فيخرج أخلاق المُظفَّر عليه ؛ فيصبر عليها الناية ؛ واستسلف طعاماً كثيراً من شيوخ جَيَّان . وكان بانياً على أنَّه ، إن لم يقدر فيها على شيء ، أن يكون ذلك طريقه وأرًا ، لا ينصرف إلى غرناطة ، إلى أن استفتحها بكثرة المؤاظبة والمُلازمة ، وكانت عليه الصولة على مُطالبيه الم المن عربه على مُهدِّدًا ٢٦ (ب) لمن طالبة ، ومُسْتَطيلًا بذلك مُعْلناً .

وقدم إلى المُظَفَّر يقول له: « لا أدخُل البَلَد حتَّى تأمرُ بنَـ في ابن أَضْحَىٰ أو أَنْصَرِف من مكانى هذا! » فرأى الحاجِبُ أنَّ نَـ في ابن أَضْحَىٰ أو أَلَى من فساد عسكره. فأمر بنَفْيه ، بعد تَغرِيمه و إهانته . وخرج من أولى من فساد عسكره . فأمر بنَفْيه ، بعد تَغرِيمه و إهانته . حتى أظفرنا ذلك الوقت ساعيًا على الدولة ومُطالبًا لها إلى زمان ولايتنا ، حتى أظفرنا الله به ، على ما يأتى ذركره بعد هذا .

#### ٣٢ – مؤامرة ضدّ الناية ومقتله

و إِنَّ وزراءَ الدولة وكثرةَ عبيدها ، لمَّا بصروا بما فعل الناية ، والزيادة في أُمْرِه وجاهِه ، وأنَّه هو الحاكِمُ دون السلطان ، حتى قالوا إِنَّه طامِع من الرياسة والقيام مع بنى بِرْزَال ، وشنع ذلك عليه ، أدركَتْهُمُ منه أَنفَةُ ٢٠

عظیمة وحسد شنیع فی فاتفق رأیهم أجمع ، أعنی ولاة البلاد : منهم وَلَدُ القَاضِی ، صاحِبُ قَبْرة ، ووَاصِل ، صاحِبُ والقاضی ، صاحِبُ آبْرة ، ووَاصِل ، صاحِبُ وادی آش ، والقاضی ابن الخسن النّباهی بمالقه ، أنّه متی قدم إحدی هذه الجهات ، قُتِل فیها ، وأرْسِل فی ما کُسَن – وُقد م أراد والده م أم لم یُرد .

ا وحكى لى إنسان من البَرْبَر، قال : « نصحتُه بذلك وحذَّرتُه أن لا ينهض إليه ، وأنَّ مِثله لا ينزل فى داره ؛ فكان من جوابه : «تريدون أن تنزعوا الرَّيبَ من أنفسكم وتردُّوها على أصدق الناس إلى ً! » فلمَّا توجَّه إلى وادى آش ، ونزل فى منزل واصِل ، أظهر له إكراماً وتبَجُّلًا لم يكن عليه قَبْل، حتى اطمأن ً ، وانصرف عنه أعوانه . ولمّا دخل الليل فى جَنّه ، أتاه عليه قَبْل، حتى اهو سكران ؛ فضربه ضربة ً أنفده بها ، حتى أثرَّت الضربة فى الحائط ؛ وقطع رأسه وطوّفه صبيحة الليلة [ بأزِقَة مدية وادى آش الضربة فى الحائط ؛ وقطع رأسه وطوّفه صبيحة الليلة [ بأزِقَة مدية وادى آش

ومُناد ينادي ] : « هذا جزاه من طلب ما لا يعنيه! »

فورد الخبرُ فجأةً بغرناطة ، وبُهتَ له الناس ؛ ولم يَدْر أحدُ من حيث أَتِي ، فنهم من يقول : « السلطان دس اليه ، إذ لا يمكن لذلك العلج أن يتعدَّى ! » و بلغ ذلك من السلطان مبلغًا عظيمًا ، وَعَلِمَ أَن هذا من اتِّفَاق • عليه ؛ ودخل منه في بحر طامس ، حتى أسهر ليله وامتنع من لذَّته . وأظهر للناس تَجَلَّدًا ، وهدَّده الجند ، وأرسل إلى واصِل بالأمان ، يأمُرُه بالقدوم عليه ، ويشكره فيما فعل ، سياسةً منه وتوطيدًا إلى أن يستبرئ كيفيَّة الحال ، وينظر لها على مهل. فزاد بذلك العِلْجُ حاقةً ، وقال مُعْلِناً: « لم أُدْخِل يدى في هذه القضيَّة وحدى ، حتى يساعدني عليها من لا 'ينال بهم عن أحد ! » ١٠ وأَتَّى مُشترطًا للوزارة . وَكُلُّمَ وَلَدُ القاضي المظفَّر في أمره وقال له : « إنَّ هذا العبد، و إن جنى عليك في قتل و زيرك، فإنَّمَا فعل حُبًّا منه فيك ورغبةً في قُرْ بك ؛ وهو أحقُّ من ذاك إذ هو تربيتُك ! » وجعل [ أهل ] الدولة يعتنون به ويسألون العفو له . فأحسَّ السلطانُ ذلك في نفسه ، وأَيقنَ أَنَّ هذه النَّصْبة لم تكن إلاَّ عن اتِّفاق عليه ، وحسب نفسه مخلوعاً لا محالة . فإنَّه ، ساعةً ١٥ مَا قُتُلَ الناية ، أَرْسِلَ عن ما كُسَن إلى طُلَيْطُلَة ، ووُجِّه \* إليه بخاتم الناية ٢٧ (ب) كَيْ يتحقَّق قتلَه، وقيل له : « ليس بغرناطة عليك مختلف ولا من يصُدُّك ! » إِلَّا أَنَّهُ لَمْ يَتَجَاسَرُ حَتَّى يَرَى إِلَى مَا تُورُولَ الْأَحُوالُ . فَكُظُمُ الْحَاجِبِ هَذَا فى نفسه ، واحترق له قلبه ؛ ودارَىٰ جميعَهم ، وصوَّب فعلَ واصِلِ ، وقال : « هذه نارُ موقدة ليس ينقذني منها إلا إطفاوُ ها والنظر لها على سَعة ! » ٢٠ وأمَرَ بتقديم واصِلِ على الخَـيْل .

٣٣ – استدعاء الأمير باديس ولده ما كُسَن ورجوعه إلى الحضرة واتَّفق رأى الجميع ، مع بعض أهل قصره من النساء ، أن يُدخَلَ عليه ابنُه ، ويُخلَع من أجْله على كلِّ حال . فلما رأى المُظَفَّر اتِّفاقهم عليه ،

وأحسَّ بهذه المصايب، ولم يَرَ لنفسه مع من يستريح، أرسل في أبي الربيع النصرانيِّ، وكان فيما مضى كاتيبَ حَشَم ، قد عرف خدمة اليهوديِّ وتصرَّف معه ؛ فأرسل عنه سرَّا ؛ وأتَتْ كُتُبُهُ قبل ذلك ، فراجَعَ عنها بخطِّ يده .

فكان ذلك زيادةً في الشرِّ وخبال الدولة . فلمَّا أحسَّ بهذا ولَدُ القاضي صاحبُ باغُه ، شافَهَ المظفَّرَ في الأَمر وقال له : « إن كنتَ تعزم على

أبى الربيع ، فنحن ُ لا نبقى ممك ، ولا ياتوى أحدُ حوالَيْك ! » فأجابه :

« أَلاَ أَبِقِي اللهُ منكم أَحَداً ! » وضيَّع الحزم في هذا ، لا سيًّا أنه قد عَلم

أن بيده مدينة لا يملك منها معه شيئًا ؛ فَعَمِلَت فى نفس صاحب باغه وأهل الدولة ، وتغيَّرت الأنفس ، وكثر الإرجاف . واتَّفَق مع صاحب قَبْرَة ،

وكان صديقه قديمًا ، إلى أن ورد أبو الربيع .

فاستراح إليه المظفّر على المقام ، وأعلمه بما حلّ به . وأتاه المذكورُ من دانية ، إذكان بها من وقت قتل اليهودى . فقال له أبو الربيع : « قد أيقنتُ أنهم أرسلوا عن ابنك ، ولا مختلف عليه . ولا قدرة بك على مُكابرة العامَّة والخاصَّة ! فالرأي في ذلك والحيلة أن تتلافى الأمر ، وتوجِّه في ابنك ، وتكثب إليه بخطِّ بدك بالعفو عنه وإيثارك له على كلِّ وال لم يَصلُح لك ، وأنك مقدِّمُهُ \* لولايتك ومور ثُهُ مُلكك . فإنك، إن فعلت ، هَدَّنْتَ قلوبَ هذا العالم ٢٨ (١) وتقمَنْتَ مسرَّتهم (١) . فإذا وصل ولدُك بين يديك ، كنت في أمره بالخيار ،

<sup>(</sup>۱) أصل: «سارهم».

۲۸ (ب)

وتخدَّمَتَ قصَّته على سعة : فمُكابَدَتُه ، وهو معك ، خير من مُكابَدَة شرِّه مع بُعده ! ولستَ تأمن مَكرهُ حيث ما توَجَّهَ ! »

فرضى المُظَفَّرُ ذلك من قوله ، وأرسل على المقام عنه فقيها كبيراً من فقهائه يؤمِّنه ويوطِّده ، ويبشِّره بمَذْهَب أبيه واستخلافه له ، وأنه ليس فى الدولة من بنيه من يُرْجى لهذا الأمر سواه ، وكتب إلى ابن ذى النون يرغب فى تسريحه إليه . فسرَّ بذلك جميع الناس ، وانصرفت نفوسُهم عمَّا كانت عليه ، وطفقَ العالم فى محبَّة ماكسن ، ورجَوْ الخيرَ معه ، إلى أن وردَ فى أنحس طالع وأنكد جد .

فَأَنَّمَهُ أَبُوه ، وبذل له الأموال ، وجعل يوصيه بوصايا لم تنفعه ، أراد بذلك ضُرَّه وانصراف نفوس الناس عنه . فأوَّلُ ما أمره به بالشدَّة والفظاعة ، وبغض إليه صِنْهاجة ، وقال له : «أنت تعلم ما شقيت أنا بهم بعد حَبُوس! فَصُلْ عليهم ليهابوك ، وليس فى الدَّولة غيرك إلَّا بنى أخيك : فهم أطفال صغار! » وكان ما كُسَن من السفه وعَجْز الرأى وقلَّة الفطنة بحيث لم يَخْفَ على أحد . فزاد على ذلك أضعافاً مضاعفة ً . ووافق سوه طبعه مقالة أبيه ؛ فتحكم الشرُّ فيا ، ولم يقدِّم شيئاً على شتم الناس والاستهزاه بهم ؛ ومن العجب أنه كان أبغض العالم فيمن أحبَّه وسعى فيه ؛ فجعل يبلغ من أعراضهم وتكليفهم ما لا يطيقون وما انصرفت نفوس العالم فيه إلى البغضة ، وتبينَ لهم من قلَّة على ؛ وأجمَع \* الكلُّ على ألاّ خير فيه يُرْتَجَى .

وكانت بنت عمِّه أُمُّ العُلُوِّ طامعةً بزواجه ؛ وكانت مُطاعةً في قوْمها : ٢٠ قد استمالت أكثر نساء الجُند؛ فأوَّلُ ما ابتدأ بتهجينها وَشَنْمِها ، وأَنَّها فيما يزعم لا تصلح له . فزاد ذلك في نحسه والسعْي بكلِّ وجْهِ عليه . وكانت كريمةُ الُهُظَفَرُ الساعية في خبره يعد سعيها في قتل أُمّه ، قد أغارت من أن يكون ما كُسَن يزوج بنت عمّه ، حِذْراً منها أن تجعل منها حاشِيَةً وتمنع حرمَته . واتّقى من ذلك واصِلُ وامرأته ؛ فقالا (۱) لها : « أَى فائدة لك في زواج أُمِّ الْمُلُوّ ؟ لكنَّ الأَوْلى بِكِ أن تعطيه صَبيَّةً من تربيتك ، تكونين (۲) من أجلها حاكمةً على داره! » ففعلَت ذلك وأخرجَتها إليه بأموال ، وصورَّرت عند السلطان أنها تُوفِيّت ، لئلًا يطلبها في قصره ، باشم أخرى ماتَت عندها .

وشق على بنت عمّة ذلك كلّه ، ورجَعت تسعى عليه مع نساء البربر ، وتدخل بين امرأة واصل المذكور ، وبين كريمة الحاجب، وتقول لها: « إذا أردت الانفراد بما كُسَن ، فما حمل امرأة العِلْج على السكنى معه ؟ » فمنعت الدخول إلى داره ؛ فأنفت لذلك . وكان مع ذلك زوجُها وَاصِلُ يوأثر عليها صبيَّةً كانت لها ، ويؤذيها من أجُلها . فاجتمع على المرأة الغيرة والأنفة لما طردت عن دار ما كسن ؛ فلم تلبث أن مضت إلى أبى الربيع النصراني : وقالت له : « أنا أمّة المُظفّر : فَلْيَنظُر من نفسه ! فإن الاتفاق عليه على وجه كذا وكذا ! » وبينت جميع ما راموا من غدره . فأتى أبو الربيع إلى الحجب مسروراً ، وقال له : « أَنظُرُ كيف تبتدى سعادتُك في تشتيت هؤلاء القوم ! أخبرتني امرأة واصِل بكذا وكذا ! ألمْ أقُلْ لك (٢) ..... ؟ »

<sup>(</sup>١) أصل « فقالوا » . (٢) أصل : « تكون » .

<sup>(</sup>٣) إلى هنا انتهى ما هو موجود فى نسخة «مذكرات عبد الله » الوحيدة من تاريخ دولة باديس ابن حبوس جد المؤلف .

### لفصل نحامس

إمارة عبد الله بن مُبلُقِّين بن باديس موَّلِف هذا الكتاب (١) مشاكل الأندلس الخارجية وحال الجزيرة عند ابتداء إمارة عبد الله .

# ٣٤ – رفض مطالب أَلفُونْشُ السادس واشتراكه مع ابن عمَّار

[.... وأمَّا]\* أَلْفُونْشُ ، لمَّا تيقَّن هذه الفِتَن ، عَلِمَ أَنَّ ذلك ٢٩ (١) من أكْبَر سعادته وأعْظَم فُرَصِه في طَلَب الأَّموال . فأَرْسَلَ إلينا رسولَه : أوَّلَ مُداخَلَةٍ نشأت بَيْنَنا وَبَيْنَهُ ؛ فأتى باطْرُ شُولِش يطلُب مِنَّا ضَريبتُه . فأبَيْنا عليه ، واجتمع رأينا على أن لا نفعل ، وأنَّ ضَرَرَ أَلْفُونْشُ لا يُخشى وغَيْرُنا أَمَامَنا ، نعنى بذلك ابن ذى النُّون . ولم نَقِسْ أَنَّ أَحَداً يُعاقِدُهُ على مُسْلِمٍ . فانصرف عنَّا دون عَمَل .

<sup>(</sup>١) أصل: «إن كان منعتم».

تعطونا القاعدة ، ولكم ما فيها من الأموال ! » فعاقدُوه على ذلك . واتَّفق رأيُهم على أن يبنوا على غرناطة مَعْقِلاً يضيِّق عليها حتى تلقى يدها . وكان ابن أضْحَى ، المذكور عبل هذا — هو المُخْرَجُ على يدى الناية — قد انحاش إليهم ، يدُل بهم على عَوْرات البلدة ، ويريهم أشدّ ما يكون عليها من الموَاضِع إِن بُنِي ، ويجعل فيه ندباً للضرب والتضييق . فأراهم حِصْن بليلش .

وأ كُرَى ابن عمّار من عسكر أَلْفُونْ ما قوى به على البُنيان بأعداد من الأموال جسيمة ، يسوِّفهم فيها تارات ، ويعد ُهم ويُخادِعهم ، حتى تمّ البُنيان . وجعل المُعتَمِد يُحاوِل ذلك بنفسه ، ويبرِّز أَبدًا على مقربة من البُنيان . وجعل المُعتَمِد يُحاوِل ذلك بنفسه ، ويبرِّز أَبدًا على مقربة من غرناطة مدَّة كَوْنِه ، طمعًا في أن يقُومَ معه أَهْلُ البلدة . فلمّا تمّ بُنيانه ، قوَّاهُ بالندب ، واتّخذ فيه جميع الأقوات ، وأَمرَهم بالتضييق . وكانت الحال شديدة ، ونُسِي به أَمْرُ القَلْعة .

وعند انصراف المُعْتَمِد عنه وعساكِرِ الرُّوم، عَبَّينا عسكرًا كثيرًا، ونَهَضْنا إليه ؛ فلم نقدر فيه على شيء. وانقطع رجاه الناس من دولتنا ، لاجتماع المُطالِبين عليها مع الرومي . وندَمْنا على التفريط أُوَّلاً في مُعاقدته حَسَب ما سأَل . وكان من أحسن شيء \* على السلاطين أَخْذُ مَعْقِلِ بالسيف ؛ ٢٩ (ب) فإنّه ، متى اعترض ، لم يستطِع على دخواه لمنعته وما عُدَّ فيه ، ولا على إحصاره ، حتى بنفد ما فيه لقوَّة تأتيه ، فيُقلِع عنه إلّا من كان أَقْوَى . ولم نكن 'خَنُ إلّا مُتَكافِئين في ذلك : متى ما أَعْطَى أَحَدُنا لعسكر ولم كالاً ، وأراد الآخَرُ نقضَه ، أرْبَى عليه وأراحَهُ منه .

فكانت َ بَلِيلُّش قد أفسدت، وضيَّقت على فَحْص غرناطة ؛ ولم يَكُفِّ

ماحل من أُجْلِها حتى جَعَلْنا أَلْفُونْشُ أَن نُغْرِمَ ما فَاتَهُ مِنّا ، تباعةً وتذنيباً لرَفْضِنا إِيَّاهُ ، واستدفاعاً لِما رُيَّقَى من تَماديهِ على الطَلَب. وابن ذى النون فى هذا يتوسَّط له بالأمر ، ويسعى فى تصيير المال إليه ، يرضيه بذلك وينتظِرُ فسادَ مَمْلَكتنا ، فَيَفْتَرَصُها هو أو يأْخُذَ منها حِصَّتَه . فكان — على ما قدَّمْنا ذِكْره — عدوًّا فى الباطِن ، صديقاً فى الظاهِر . وهو مع ذلك لا يزال يُدَاخِلُ قُرْطُبة ، ويَسْعَى جَهْدَه فيها ، إلى أن قدَّر اللهُ ، وافْتَرَصَها غُدْرًا بمُداخَلة من بعض أهلها مَنْ لا خَطَرَ له . واسْتَشْهِدَ فيها ابنه عَبَّاد [بن المُعْتَمِد] وقائدُه ابن مَرْتِين .

فلمّا انقضت بقُرْطُبة هذه الدائرة ، وسمع بالخَبَر أَهْلُ بَلِيلَّش ، أَخْلَوْها الله على الله الله الله الله وصارت في مِلْكنا مُشيَّدةً مَبْنِيَّةً . فَنَظَرْ نا منها بالذي نصنع بقَصَبَة غرناطة . وتروَّح نُخَنَّقُها من حيث لم يُحْتَسَب .

٣٥ – المهادنة بين عبد الله وابن صُمادِح صاحب المَرِّية

وكان قائد مدينة بَسْطَة ابنُ مَلْحَان ، رَجُلَ معجب ، قد شَرِهَت نفسه إلى رُتَب الملوك . وكان المُظَفَّر – رحمه الله – قد فوَّض إليه أمْرَ البلدة عوضاً من أبيه . فلمّا صارت لنا الدولة ، وكثر فيها آراه الوزراء ، جعل كلُّ واحد منهم يطلبه بمال ، ويسأله مُتاحَفات : فمن لم يعطه ، طالبه وأذاه ، مع صغر سلِّنا ؛ فلم يَجِدْ سبيلاً إلى الدفاع عن نفسه ، ولا شكوى لمن يذب عنه ويحميه . فترامَى على ابن صُمادِح وقبله ؛ وصارت البلدة اليه ؛ وعَلِمَ أنَّه لا يُفاتَن طولَ مدَّة الفِتْنة مع ابن عَبَّاد . وصارت البلدة عند "حصن شيلش ؛ ونحن ، في ذلك كله ، لا نفتر عن مُخازاته ٣٠ (١)

بالإضرار ببلده . وصار إلينا مع حِصْن شَنْت أَقْلَج من مَعاقلِهِ ما وَقَعَت النُعاوَضُةُ به من شِيلَش . وصالَحْناهُ مُهادَنةً وانجراراً للحال ، حتى نَرَى ما نصنع مع ابن عَبَّاد .

### ٣٦ – مهاجمة أَلفُونْشُ السادس على غرناطة واضطرار عبدالله إلى المهادنة معه .

و بقى ابن عمّار مُرْتَمِناً بما جعل على نفسه للنّصْراني من كراء بَلِيلُش في تبعات كثيرة وجرايات جسيمة يُقطِعُها له ، ويَعدُهُ بها . وأَدْخَلَ سلطانة من ذلك في تشغيب ، لأنّه كان لا يُريد أن يجعله يَخلُد إلى راحة لِكَيْ يعتاج إليه في تلك الفينة لا يقر عن إدخال ضَرَرٍ على المسلمين . ومتى منها المُنتَّة يسعى في تهدين الأمر ، ونروم معه الصُّلْحَ ، أو تنشأ مُهادَنة ، لا يَنام في نَقْضِها وإشعال نار الفتنة .

فعاد ثانية إلى النصراني أَلْفُونْشُ ، وزيَّن له أَمْرَ غرناطة ، وصوَّرَنا عنده في صورة مَن لا يقدر على شيء من أجل الضعف وسن الصبا ، وأنَّه ضامِن له أموال غرناطة لتَصِيرُ إليه بأَسْرها ، على أن يُعاقِدَهُ ، وأنَّة ضامِن من البلدة ، أن يجعلها مُلْكَهُ ، وله ما لَقِيَ من أموالنا . وألْقِيَ يَدَه في أَلْفُونْشُ ، عازماً عليه في الإقبال إليها ، وأعطى على ذلك أموالاً يدر في أَلْفُونْشُ ، عازماً عليه في الإقبال إليها ، وأعطى على ذلك أموالاً جسيمة ، ووعده بخمسين ألف مِثقال إذا تمَّت القضيَّة ، سيعطيها زائدة على ما يَجدُ ، لمُساعَد ته على السير .

فَأَدْرَكَ الرُّومِيَّ من ذلك طمع ﴿ كَبِيرُ ۗ ، وقال : « هذه نَصْبة ۖ لَسْتُ لَسْتُ الْحُلُو فَيها من فائدة مِ ، وإن لم تُحَصَّل البلدة ! وأَيُّ فائدة لِي في إعطاء ٢٠

بلدة من واحِدٍ لآخَرَ إلَّا تَقُويَتُهُ على نفسى ؟ وُكُلَّما أكثر الثوَّارُ ، ووقع بينهم التنافُسُ ، كان لى أَفْـتَدَ ! » فأتَى على نِيَّةِ أُخْذِ مالِ الفريقَيْن ، يكسِّر رؤُّوسَ بَعْضِهِم ببعض . ولا كان أيضاً في أمَله أن يأْخــذ البلاد لنفسه ؛ فإنَّه عمل في ذلك حساباً أن قال : « إنَّا من غير المِلَّة ؛ وكلُّ الناس يشْنَأْنِي ؛ فَبأَى ۗ وَجْهِ أَطمع في أَخْذِها ؟ إِن كَان من باب الطاعة ، فأَمْنُ لا يمكن ؛ وإن كان من وَجْه القتال ، فيهلك فيها رجالي \* وتذهب ٣٠ (ب) أموالي ، وتكون الخسارة على أكثر ممَّا نرجوه إن صارَتْ إلى ً . ولو صارَتْ ، لم تَتَمَسَّكُ إلَّا بأهلها ؛ ثُمَّ لا يو منون ! ولا من المُمْكِن أَن نَسْتَبيحَ أَهْلَهَا وُنَعَمِّرَهَا بأَهْل مِلَّتي ! ولكنَّ الرأْيَ ، كلَّ الرأْي ، ١٠ تَهُدِيدُ بَعْضِهم بَبَعْضِ ، وأَخْذُ أموالهم أبَدًا ، حتى ترقَّ وتضعف ؛ ثمَّ هي تلقَى بيدها إِذا ضُعُفت ، وتأتى عَفْوًا ، كالذي جَرَى بُطَلَيْطُلَة إِنَّمَا كان من فَقْرِ أَهْلِها وتَشَتُّتهم ، مع اندبار سلطانها ، وصارَتْ إلى الله الله مَشْقَة!»

وكُنّا نحن نعلم هذا من مَذْهَبه، على ماكان يُخْبِر به وزَراوُهُ . ولقد الله قال ذلك شِشْلاند في حال هذه السفرة ، وشافهنا بذلك ، وقال : « إنّها كانت الأَندَلُسُ للرُّوم في أوّل الأَمر ، حتى غلبهم العَرَبُ ، وألْحَقُوهم بأَنْحُسِ البقاع : جِلِيقِيَّة ؟ فهم الآن عند التَمكنُّن ، طامعين بأُخْدِ ظلاماتهم ! فلا يصح ذلك إلا بضعف الحال والمُطاوَلة ، حتى إذا لم يَبْق مال ولا رجال من أخَذْناها بلا تَكلَّف ! »

٢٠ فكان الجميعُ يُسايرُ الأُمورَ ، ويُدافِع الأَيَّامَ ، ويقول : « مِنْ هُنا إِلَى أَن تَمَّ الأَموالُ وتهلكَ الرعايا بزَعْمِهم ، يأتى الله بالفَرَج وينصر المسلمين! »

فورد علينا من إقبال أَلْفُونْشُ مع ابن عمَّار هَوْلُ عظيمٌ ، وصحَّ عندنا أنَّه لم يَأْتِ إلاَّ طالباً لمُلكنا: قد استَو ثق من أَلْفُونْشُ على ماقدَّمْنا ذِكْرَه . ثُمَّ أُرسل إِلينا ينذرُ بإقباله ، ويأمُرُنا بالخروج إليه ، مُيرَى أَنَّه يذهب إلى تجديد العَهْد والاجتماع بنا ، على ما يفعله مع السلاطين . فلم نشكَّ أنَّ ذلك للتقبُّض علينا و إنجاز ما عاقدَ عليهم . فاجتمع علينا أهلُ الرأى والمشورة ، وقالوا : « ما الذي تذهب إليه ؟ هذا عَدُونٌ قد جاء لطَلَبك ، ولا قدرة بك على مناواته! وسَوالا عليك خَرَجْتَ أَم بَقَيْتَ! فإن أنت بَقِيتَ ، حَلَّت ملك الداهيةُ المُظْمَى ، ووقعت المُفاسَدة ، وأصاب مُطالِبُك سبيلًا إلى العَمَل؛ وتكون هذه أشَـد من الأُولى ، وَقُت رَفَضْنَا بَطْرُه سُولِش ١٠ وأَلَقَى ابنُ عَمَّار يَدَهُ \* فيه حتى بَنَى علينا بَلِيلَّش. والآن لم يتروَّح نُحَنَّقُناَ ٣١ (١) حتى نعود إلى ما هو أَدْهَى وأُمَرُ ؛ فلو رأت الرعايا بعض خِلاف من هذا الجيش، لم تُتْبق ولا تَذَرْ لشعفة ما قد دَهَوْا به قَبْل، وكان الرجاءُ ينقطع، ويتلف الكلُّ حتى تُونْخَذَ هُنا باليـدِ على غَيْرِ صُلْحٍ ، فلا يرقب فينا إِلاًّ ولا ذِمَّةً ! فالحروجُ إليه أَيْسَرُ لأَمْرَيْن: فإن كانت سلامة ، شكرتَ ١٥ رأيك ، وثبت مُلكُك ؛ وإن كانت الأُخْرى ، كان خروجُك عن أَمَان ، وصِرْتَ حَيِّزًا في العافية ! فاغزَم على لقائِهِ (١) ، وقُل له قولًا ليِّناً ؛ ولله أن يُنَفِّذَ قضاءه .

فَاسْتَمَّدُدْنَا لَذَلَكَ جَهَّدَنَا ، وأَجْمَعْنَا حَوَالَيْنَا مَنْ نَثِقُ به من رجالنا ، وأَخْمَعْنَا حَوَالَيْنَا مَنْ وَبالَغْنَا بالضرورة فى وأَخَذْنَا أَهْبة الحال ، ولقيناه على مقربة من المدينة ، وبالَغْنَا بالضرورة فى إكرامه ؛ فأعرض علينا وَجْها يَسِيطاً وخُلُقاً حَسَناً ، ووَعَدَنا أَنَّه يُحامِى

<sup>(</sup>١) أصل : «لقاه».

عنَّا كَمَا يُعامِي عن بَلَده.

ثُمَّ وقعت الْمُعَامَلة ، ومَشَت الرُّسُل مِنَّا إليه ومِنْه إلينا ، يُبَيِّنُ ما عُوقِدَ عليه وأنَّه سِيقَ سُوقًا ، ويقول : « إنِّي قد تَشَبَّتُ في الأمر ، ولم تُعَجِّل حتى نسمع ما عندكم. فإن جامَلْتُموني ورأيتُم لقَصْدى وَجهاً ، انصرفتُ عنكم ه على خير ، وإلاًّ ، فها أنا مع من عَاقَدَ ني ! » وطلب خمسين ألف مَثْقال. فشكُو ْنَا إِلَيْهِ وَلَّهُ البلاد ، وَأَنَّ ذَلَكَ لَا يَقْدَرُ عَلَيْهِ ، وَفَيْهِ مَنِ القَطْعِ لَنَا ما يَفْتَر صُنا به ابن عَبَّاد ؛ فإنه ، لو أُخَذَ غرناطة ، قوى عُنْصُرُهُ ، « ولم يَنْطَعْ إليك . فَخُذْ ما نقدر إليه ، وَاتْرُكُ رَمَقًا لا نَسْتَأْصَلَ من أَجْله! وَمَا تَرَكَتَ ، تَجِده عندنا متى ما طلبت!» فقبل الْعُذْرَ بعد جُهْدٍ عظيمٍ ، ١٠ وقاطَعْناه لقَصْده بخمسة وعشرين ألفاً ، نصف العدَد ؛ ثمَّ أعْدَدنا له من الفرش والثياب والآنية كثيراً ، استدفاعاً لشرِّه ؛ وَجَمَعْنا ذلك كلَّه في خباء كبير ، ودعَوْناه إليه . ولمَّا رأى الثياب اسْتَحْقَرَها ؛ ووقع الأتَّفاقُ معه على زيادة خمسة آلاف مِثْقال لِتَتْمَ بها ثلاثون أَلْهَا ؛ فأ كملناها له لتَلَّا ينفسد الأكثرُ عن \* الأقلِّ . فشكر على ذلك كُلَّه ، وطابت عليه نفسُه. ١١ (ب) ١٥ ورجع إلى ابن عَمَّار يقول له: « كَذَبْتَ لى فى قولك إنَّ غرناطة فى ضَعْفٍ ، وَإِنَّ صَاحِبِهَا مِن صَغْرِ سَنِّه لا يَعْقُل ! وَرأيتُ مِن رَبَّتُهَا وأحوالها ما خَالَفَ قُولَكَ ! »

فرجع ابن عمَّار يسأَله أن يعقد بَيْننا عَقْدًا يُوقَفَ عنده ، وَاستَهَلَهُ على أَخَذَ السَّطَبَّة من عندنا ؛ وكانت مَعْقِلاً عظياً ممّا يلي جِهات إشبيلية ، قدكان أخَذَه السَّطَبَّة من عندنا ؛ وكانت مَعْقِلاً عظياً ممّا يلي جِهات إشبيلية ، قدكان أخَذَه وسَأَلناه تَعْنُ خَبَر القَلْعَة ؛ فوقع الاتفّاق على أن تكون قَلْعَة أُ شَطَلِير عِوضًا من إسْطَبَّة .

وكانت قاشترُه ومَارْتُش المَعْقِلَيْنِ اللّذَيْنِ على جَيَّانِ. ومِن أَجْلَهِما انقطع صاحِبُهُا عَمَّنَا [ ماكُسَن ] ولم بكن لجيَّانِ مَعْنَى إلاَّ بهما. فترامى ابنُ عمَّارِ في أمرها على أَلْفُونْش ، ووَعَدَهُ على مَارْتُش بأموال كأنّه يشتريها منه . فعَزَمَ علينا فيها للطمع في المال ، ووَعَدَنا نَحْنُ على قاشْترُه بالمَطْمَر ، وكان فعَزَمَ علينا فيها للطمع في المال ، ووَعَدَنا نَحْنُ على قاشْترُه بالمَطْمَر ، وكان أيضاً حصْناً قد اشترك نَظَرهُ مع نَظَرِنا بِيدِ ابن ذي النُّون ؛ فضمَّن خَبرَه أيضاً حصْنا قد اشترك نَظرهُ مع نَظرِنا بِيدِ ابن ذي النُّون ؛ فضمَّن خَبرَه أنه يعطيه لنا عوضاً منها ؛ فدافَعْنا الأَمْر جُهْدَنا : فلم نقدر على أكثر فعل القوى مع الضعيف ،

ثُمَّ إِنَّهُ عُقِدَ العَقْدُ بَيْن يَدَيْه على ذلك ، وأن لا يتعدَّى مِنَّا أَحَدْ على صاحِبه ، وذكر فيه ما نعطى كلَّ عام من الضريبة : فجعل علينا عشرة ١٠ آلاف مثقال في العام ، وطيَّب لنا الكلام بأن قال : « طمع ابن عمّار أن نغدر بك ؛ وَمعاذ الله من ذلك أن يشيع في الدنيا أنَّ مِثْلِي كبيرًا في الرُّوم يقصدك ، وأنت كبير في جنسك ، ثم نغدر بك ! فابق على أمان ! لَا أَكَدُّ فَكُ ۚ إِلَّا الضريبة ، تُوَجِّه إِلَى بَهَا فَي كُلِّ عَامٍ دُونَ مَطَلٍّ ؛ و إِن تَأْخَرْتَ بها ، أتاك رسولي عنها وَتلزمك عليه نفقات ؛ فبَادِرْ بها! » ١٥ فَقَبِلْنَا قُولُه ، وَرَأْيِنَا إعطاء عشرة آلاف في العام ندفع بها مَضَرَّته خَيْراً من هلاك المسلمين وفساد البلاد ، إذ لم تكن بنا قدرة على مُلاقاته وَمُكابَرته، ولا وَجَدْنا من سلاطين الأنْدَالُس عَوْناً عليه إلاّ من يسوقُه إلينا لهلاكنا. فَبَقِيَت الْأُمور على مُصالَحة ومُهادنة \* وَرفاهية ، لا يُسمع فيها بفيتنة . ٣٦ (١) ٣٧ - استيلاء أَلْفُونْشُ السادس على طُلَيْطُلة

وممَّا هيَّأُهُ الله أن فَقَدُنا وسائط السَّوْء بعد ذلك بفقد ابن عتار ، وشغله في مُرْسِيَة ، و بزوَال سِماجَة عنَّا وأشياعِهِ . وتوفِّي قبل ذلك ابنُ

ذى النون عند بلوغه آماله بقُرطبَة ، وكانت الأنْدَلس قد ارْتَجَتَّ له ، وخافه الرؤساء ؛ فلم يلبث بها يسيراً حتى مات : وكذلك الأشياء إذا تمَّتْ أيّامُه وكان أهْلُ العِلْم يخبرون بذلك أنّه إذا حصل على تُورْطُبَة ، فقد تمّتْ أيّامُه وإذا تمَّ شيءٌ ، دنا تَقْصُه .

ثُمُّ خَلِع من بعده حفيدهُ ، وقام عليه أهْلُ بلده ، ولجأً إِلى أَلْفُونْشُ ؛ فصرفه إليها على قَهْرِ وغلبةٍ ، إلى أن جعل عليه أموالاً جسيمةً ، أشدُّها ما جعل على نفسه في شراء حصِّن من أَلْفُونْش على مقربة من طُلَيْطُلَة بمائة وخمسين ألف مِثقال طيِّبة وخمسائة مُدى من طعام ضيافة لكل لله مداة مقامه عليه: أُخَذَها من أهل بلده حتى ضعفوا. ولازَمَها أَلْفُونْش حتىصارت إليه. . ١ وَعُوَّضُ صَاحِبَهَا بَبَلَنْسِيَة ؛ وَلَمْ يَعْتَرَضْ له مَالاً وَلا أَهْلاً غير الذَّهَبِ والفَضَّة . وكان حفيدُ ابن ذي النون ، في أُقَلِّ ولايته ، لم يقدِّم شيئًا على الغدر بوزير جَدِّه [ ابنِ ] اَلْحَدِيدى لسعاية البُغاة أعدائه ؛ وسوَّلت له نفْسُه أنَّ قَتْلَه لا يصح الله على يدى قوم قد سجنهم جَدُّه على بصيرة ! فأطلقهم وسلُّطهم عليه ؛ ولمَّا تمكُّنوا منه، كان كلَّبُهم عليه أشدًّ ، وصاروا طالبين للثأر ١٥ وَكَانُوا أَقُوَى الْأَسْبَابِ فِي فَسَادَ مُلْكُهُ ، وَهُمْ بِنُو اللَّوَارَ نِكُنَّ ، وَبِنُو مُغِيث، ومن انحاش إليهم . وكان قديراً على قتله دونهم ؛ لكن العَجْزَ وضُعْف الرأى عَمَّيا عليه وجه الصواب .

### ٣٨ – استيلاء ابن هو د على دانِيَة . بعض أخبار بني هود

وحصل أيضًا ابن هود على مدينة دَانِيَة بغفلة صاحِبِها عن الرجال وحُبِّه ٢٠ في الأموال ، مع مُداخَلات أُوتي بها من قِبَل وزيرهِ ابنِ الرُّيُولُهُ ، الخارج

عنه إلى سَرَقُسُطَة ؛ فعمل عليه مع ابن هود حتى أتاه على غفلة ، ودخل المدينة بلا مشقّة ، وحصل منها على عظائم من الأموال بوفرها. وكان ٣٣ (ب) عنده وَلَدُ مُجَاهِدٍ صَاحِبِ دَانِيَة مَكَرَّمًا حتى مات .

وَإِنَّ ابنَ هُود ، لمَّا حصل على دانِيَة ، انفسد طبعه ، وأدركَتْه الرَّغبة هذا كلَّه ، ورَال عمّا كان عليه من جهاد الرُّوم ، وطَمِع في بَلَنْسِيَة عند ذلك ، وأعطى عليها أموالاً جسيمة لألفُونش؛ وألفُونشُ في هذا كلَّه ، على ما قدَّمنا ذكره ، يأخذ الأموال ، ولا يحقِّق لأحد أن يُهاودَه على أخْذ بلدة . فتوفّى ابن هود في إثر أخْذ ه لدَّانِيَة و بلوغه آماله منها . وقد كان ابن الحيَّاط المُنجِّم ذكر ذلك كلَّه ؛ ولقد قرأْتُهُ في بعض كتبه قبل أن ينقضى ، حتى المُنجِّم ذكر ذلك كلَّه ؛ ولقد قرأتُهُ في بعض كتبه قبل أن ينقضى ، حتى المُنجِّم ذكر ذلك كلَّه ؛ ولقد قرأتُهُ في بعض كتبه قبل أن ينقضى ، حتى المُنجِّم ذكر ذلك كلَّه ؛

وكانت قضيَّتُه في دَارِنيَـة كَقضيّة ابن ذي النون بقُرْطُبَة : فإنَّ ابن هُود اهتزَّت له الأنْدَلُس عند حصوله على دارِنيّة ؛ وجزع جميع الروَّساءِ لأُخْذِه لها دون قتال ولا زمان ، وَأَعَدَّ كَلُّ أَحَد عُدَدَه مُتَأَهِّباً لشرِّه ، إلى أَن أراح الله منه ، وقبضه على فِتنة واقتبال أمّل .

ثم قام من بعده ابنه المؤتمن ؛ فلم يلبث إلّا يسيراً حتى مات. وشعر المؤتمن لابن الرُّيُولُه وزير أبيه بأعمال فاسدة مع أَلْفُونْش، ليتخدَّم له خدمة ابن عمَّار، فيرأس لذلك عنده على أهل زمانه خِذْلاناً وطغياناً ؛ فأمر بقتله. وتو في المؤتمن ، وورثه المُسْتَعين حَفيدُه هذا الوالي الآن.

وكان المؤتمنُ رجلًا عالِماً ، قد طالَع الكُتُب ، مع ماكان عنده من ٢٠ الآثار ؛ فرأى مَوْتَه قريباً . فكان لا يسرُّ بالمملكة ، ويزهد في كثير من الدنيا . ولقد أخبرنى بعضُ من حضر تَعْلِسَه من أعلام جُنُده أنَّه كان

يُريهم ذخائره التي لم يجتمَع مثلها عند مَلِكٍ ؛ فيُهنّئونه عليها ؛ فيقول لهم : « ما أصْنَعُ بها ، والمُدَّةُ يسيرةُ ، ولا أَدْخُلُ منها قبرى إلاّ بكفنٍ ! » فكان يكدر قولُه ذلك عليهم ، حتى مات .

وكان مُنذِرْ أخوه بدانية ، إِلَّا أَنَّ أَبَاهُ الشَيخَ لَمْ يُمَكِّنْهُ مِن مَالٍ ، حذراً منه أَن يخالف على أخيه لحدَّته وشدَّة بأسِه . فلما توفّى المُقْتَدِرُ ، اضطر بت الفِتْنَة بينهما . وكان مُنْذر شمهما شيتَضَعْضُعُ له ويَتَكافى به ، ٣٣ (١) لوما كان من إحسانِه للأَجناد ومواساتِه لهم ، إلى أَن توفِّى بعد أخيه ؛ وقام ابن له صغير بعده ، يُدَبِّرُ مُلْكَهُ وزيرُهُ .

## ٣٩ – ثورة ابن عمّار على المُعْتَمِد بمُرْسِيَة إلى أن أخرجه منها ابنُ رَشِيق.

### أعمالُه بعد ذلك ومهلكهُ الشنيع

وصار ابن عمّار في حَيِّز الْحِلاف على الْمُعْتَمِد ؛ وجَعَلَهُ يطلُب مُرْسية ، واعتراهُ عليها مشقّات ونفقات أموال . وجَرَى من أسْرِ ابن المُعْتَمِد عليها ما قد شهر . وطال مكثه على مُرْسية ، يُحُرِّب عليها الأحزاب وينفق الأموال ، يُرى سلطانه أنَّ السَّعْى له ؛ وهو في الباطن يجدُّ لنفسه ، لكَى يتَّخِذَها مَعْقِلًا يَرْأَسُ فيه ، كالذي صَنع . ولقد كان يقول أهل الحكي يتَّخِذَها مَعْقِلًا يَرْأَسُ فيه ، كالذي صَنع . ولقد كان يقول أهل العلم بالآثار والتأثير : « إنَّ مُلك بني عبَّاد يتناهي حتى يبلغوا إلى تُدْمِير ، ومن ثَمَّ يتمُّ هلاكهم . وكان الناسُ إذ ذاك يتوقَعُون عليه الفساد عند محاولة ابن عمّار لأفرها ؛ فلم يكن إلّا بَعْدَه بجين ، عند بلوغ الكتاب أجَلهُ . وصار ابن عمّار بمُرْسية بأقبح طريقة من الاستخفاف بالناس ، واستمال به

المعاصى ، والإدمان على الخمر ، حتَّى أَبْغضه أَهْلُها . وَكَانَ للمُعْتَمِدُ طَاعَةً فى معصية ؛ واشتهر بأُخْذِ عِرْضِهِ وهَجْوِه بما قد نَزَّهَهُ اللهُ عنه ، فِعْلَ الأوغاد والأرذال.

وقدم إلى مُرْسِيَة ابنُ رَشِيق؛ فكان يطويها وينشرها ؛ وشَبَّكَ عليه المعاقِل بقرابته ، واتَّخذ لنفسه صنائع مُدَّة غفلة ابن عمَّار عنه و إقباله على راحته ، إلى أن خرج عن مرسية ، يُريد لنفسه في رسالة النصراني ليخدم أَمْرَ الْأَنظارِ التي تُجَاوِره في الشرق ، وعسى يَضَعُها في يدَيْه ، مِثْل شَنْت مَريَّة ، ويسْعَى في إصلاح ما أفسد عليه ابنُ رَشِيق ؛ فإنه لم يَجِدْ إليه سبيلًا لكَلَّبه عليه . ولمَّا نهض إلى أَلْفُونْش ، فأُوَّلُ ما سعَى في تَصْيير طُلَيْطُلَة إليه بُمُدَاخَلة أَهلها ، ليكونوا حاكمين أنفُسَهم ، ويُؤَدُّوا الجزية للنصرانيّ دونَ رئيسٍ . وأتى طُلَيْطُلَة ، وابنُ ذى النُّون فيها باسْمِ \* الرسالَة ، ٣٣ (ب) ووافَقَ على ذلك ، وتَعَلَّة أَلْفُونْش عليها ، في حين صَرْفِ حاجِبِها إِليها بعد خَلْع أَهلها له ، لِيَــِ فِيَ له بوَعْده ، مُمَّ يعكس عليه القصَّة ، فيُقْتل . فشعر لذلك ، وغلب حفيدُ ابن ذي النون الفئّة القائمة عليه . ففرَّ منهم ١٥ مَنْ خلص إلى أَلْفُونْش ؛ وفرا ابن عمّار .

ولمّا لم تتم له خدمة ألْفُونْش فى ذلك ، نهض إلى صاحب سَرَقُسُطة ، وتخدّم له خَبرَ شَقُورَة ( وبها ظُفِرَ به ، ووُجّه به إلى المُعْتَمِد ) . فلما ثبت أنّه استقر عند ابن هود ، غَدرَهُ فيها — أعنى مُرْسِية — ابن رَشِيق ، مع استمالته لأهل البلدة ؛ واستحسنوا ولايته . ولم تكن لابن عمّار بعد ذلك رجعة إلى مُرْسِية ، وصار خادِماً عند ابن هُود صاحِب سَرَقُسُطة . ولمّا احتل بذلك القطر ، أضْرَمَه نارًا ، وأهاج فيه فِتْنَةً ؛ وصار سفيرًا

للإِفْرَنْج . وآثرَهُ ابنُ هُود ، وقرَّبَه ، رجاءً منه أن ينال على يدَيه ما نال المُعْتَمِد ، للَّذي قام له عنده من الطارُوس بسعادة صاحِبه ، لا بأعماله . وكانت العداوة الواقعة تبينه وبَيْن المُعْتَمد على يدى الرَّشيدِ ابنِهِ ؟ فإنَّهُ ، بفسوقه ، كان يتكبَّر على أولاده ، ويضيِّق عليهم ، ويُسيء الصنيعةَ مع من يجب عليه إكرامُه من قرابة سلطانه ؛ والمُعْتَمِد ، في هذا كلّه ، يصبر له ، ولأنَّه كان قد استمال النصارى ، واندخل معهم بحيلة : فمتى ما دهم أمْرْ من قِبَلهم، وجَّهه إليهم؛ فيَنْجَلِّي من أَمْرِهم ما يضيقُ الصدرُ به ؛ وكلُّ ذلك بأموال رَئيسِه وسعادةٍ أيَّامِه ، وهو بجهله يعتقد أنَّ ذلك لا يَهْيَّأُ إِلَّا بسِبَهِ ، ويَرُدُّ الحِسَّ كلَّه إِلَى نفسه . وكانت هذه المعانى ممَّا ١٠ أحنق عليه المُعْتمد، حتى عقب عليه بما كان جديراً به، وأَمْكَنَهُ الله منه، وجازاهُ بما لم يكن له منه 'بدُّ ، ولا رآه لغيره أَهْلًا. وكانت شَقُورَة قد أُخلُّها المُعْتَمِدُ ، وَبَنَّى صَاحِبُها – عَبْدُ مِن عَبيدِ سِرَاجِ الدولة – أَن يَضَعَها في يديه ؛ فلما صار\* ابن عمَّار إلى سَرَقُسْطة ، نهض إلى العبد المذكور ، ٣٤ (١) عَسَاهَ يرجع إلى طاعة ابن هُود ؛ فثقَّفَهُ وأرسل به إلى المُعْتَمِد ، وعند ١٥ ذلك قَتَلَهُ شَرَّ قَتْلةٍ .

وإن ابن رَشِيق بعد ذلك سوّلَت له نفسه الجلاف على المُعْتَمِد ، واحْتَج بأن قال : « لم يُقَدِّمْنى إلى مُرْسِيَة ! » وزعم أن أهل البلد اختاروه ، وأن مُقَدِّمَهُ إنّما كان ابن عمّار متى ذهب عنها . وسنَذْ كُرُ من أمْره بَعْدَ هذا ، عند ذِكر أحوال المُرابِطين – أعَزَّهم الله – وقصدهم إلى لِيّيط ، ما انقضى من خَبَره عليها ممّا هو مشهور .

### • ٤ - عقد الصلح بين عبد الله وبين المعتمد صاحب إشبيلية

لَيْسَ كُلُّ الناسِ عَلِمَ سرَّ الأمر كالذي نَصِفُهُ نَحْنُ . والدليلُ على ما قدّمناه ذِ كُرَه من ارتباطِ المُعْتَمِد إلى الخير وإيثارِه للصَّلْح بزوال هذا الفاسِق ابن عمّار عن دولته ، لم يُرَ بعده فِتْنة فيا كَيْننا وكينه ؛ وحقّق معنا في كلِّ أمْرٍ ، كالذي فَعَلْنا نَحْنُ معه . وجَدّدْنا العَقْد على ما ارتضيناهُ من مُعاوضات ، سوى ماكان قديماً بيده ، ممّا خرج عنّا في أيام المُظَفَّر ، وأخذَت الفِتْنةُ عليه حقّها ، ولم يوجد في طَلَبِ ذلك خير مولا إلى غير المُصالحة سبيل ، ولا إلى غير المُصالحة سبيل ،

فقرَّت الأحوالُ قرارَها ، وتَهَنَّى كُلُّ واحِدٍ منَّا بَمُلْكُه إِلَّا ماكان ١٠ من سَيْفُ بَرَّانِيِّ بِعَتَرْضَ بِلادَنا مِن الرُّوم؛ فكان الرُّزْءُ فيه واحداً والمشاركة سواءً ؛ و إن كُنَّا لا نقدر على ذلك بالإمداد بَعْضنا لبَعْض لضعْفِ الحال، فكنَّا نتشارَكُ بالمُداخَلة و إعمال الرأى والتحذير من أمْرٍ عسى أن يكون خفي عن الآخر وما أشبه ذلك .

### ٧١ – المؤلِّف يتحدَّث عن منهجه في كتابة مُذَكِّرًاته

وإذا أتينا على ذكر جُمَل من أحوال الأندَاس الحادِثةِ فيها ، المشهور خَبَرُها حسبا استفاض ، وتركنا وصف الاختلافات ، إذ يوجد الحق في طرف واحد ، ولم يكن منها ما طولِع بالمشاهدة ولا بالمعاينة أكثر من إشاعة خَبر ، ذكر نا منه ما ينقاس في العقل ، وحَذَفنا منه الإكثار والمشتبهات . وإنه ، متى أتينا على ذكر خبر حادث في دَوْلَتنا ممّا حاولناه

أو شاهدناهُ \* أطْنَبْنا في وَصْفِهِ ، وقَتَلْناهُ عِلْمًا إلى آخرِهِ ، وأخبرْنا بسرِّه ٣٤ (ب) عن جَهْرِه ، وبأرَقِّ الأسباب فيه . والإطنابُ فيما يحاوِلُ الإنسان أبلغُ وأنْعَتُ من وصْف المشاهدة لغير ما يخصُّه ، كما أنّ وَصْف المشاهدة ، وإن كان لا نعنيه ، أبلغُ من ذكر المستفاض الذي لم يُوقف على حقيقته ؛ فإنَّما مُ يُذْكَر منه ما يقبله العقلُ ، ثمَّ يَجْتَرِي واضِعُهُ على أن يضع فيه من عقله دون الأغْلَب عليه عند العامة ؛ فيصير مُكذَّبًا .

ولهذا ما اخْتَصَرْنا من الكائنات المشهورة بالأندَال كثيراً من الأخبار عنها ، واقْتَصَرْنا على الإطناب فيا يخشنا منها ، ممّا حاولناهُ أو رأيناهُ عَياناً . والحقيقةُ من الخبر عَوْن كبير على ما يرومُ الإنسانُ من صفةٍ في مَنظومٍ الم أو مَنثُورٍ ، كالمادح أو الذامِّ ؛ فإنه ، إذا وجد إلى المقال سبيلاً ، أطنب وأبلكغ وإن كانت بعض زيادة ، فإنها لا تمكن إلّا في الأغلب وألأكثر، ويكون في ذكر الأمرين مصدقاً لمحرفة الناس به ؛ ولأن كتابنا لم يكن مبينيًا إلّا على وصف مم من ذكر جُمَل من غيرها عند الحاجة إلى وصفه أو ضرب مَثل به ، من ذكر جُمَل من غيرها عند الحاجة إلى وصفه أو ضرب مَثل به ، من ينيناً للكلام وإقامةً للبُرهان ودوراناً على الحقيقة .

#### الفصل لتادس

إمارة عبد الله بن مُبلُقِّين بن باديس، مؤلِّف هذا الكتاب (٢) مشاكل غرناطة الداخلية إلى قدوم المرابطين

٢٤ - عزل الوزير سِماجة
 ثمَّ إِجلاؤُه واستقلال عبد الله في الأمر

وإنّه ، لما تهدّ نَتْ لنا الأحوال وقر مُلْكُنا قَرَارَه بمُصالَحة المُعْتَمِد، ومُعَاقَدة الرُّومَى على المُهادَنة ، وتَوْطينِ النفس على ما نَعْطِيه (١) في العام، انصرف نَظَرُنا إلى إصلاح أمر بلادنا ، والفتش على رَعِيَّتنا ، والكَشف على العُمَّال إِن كانوا عادلين أو ظالمين . ولمّا شعر بذلك خَدَمَتُنا ومَن كان له مَذْهَب في نصيحتنا ، انتدب جميعُهم إلى الإعلام بما عنده والتنبيه على ما خنى عنّا زمان تلك الفِتْنة ؛ فكنّا لا نقبل من أحَدهم على الآخر إلا بعد رويّة وهجوم على الحقيقة ، حذراً أن يكون مقال أحَدهم حسداً للآخر رويّة وهجوم على الحقيقة ، حذراً أن يكون مقال أحَدهم حسداً للآخر أو طَلَباً لا يُتّقى الله فيه .

وكان سِمَاجَة ، وزيرُ دَوْلَتنا المتقدِّم ذِكْره ، قد شعر بذلك وأحسَّه مِنَّا ؛ فاغتمَّ للأمرِ \* وعمل فى نفسه ، وشكاه إلى إخوانه ؛ وكان فيما قال ٣٥ (١) لهم : « إِنَّمَا كُنَّا نطمع بالتحكُم على هذا الرئيس والتمكُن من دَوْلته مدَّة

<sup>(</sup>۱) أصل: « نعطوه ».

أَيَّام صبوته ، يعنى صغرَ سنِّه . وأمَّا الآن ، فلَسْنا نَجد سبيلاً إلى ردِّه عن دَوْلته ، لا بفِئَة تحمينا ، ولا بصغر سنّ نَجد به السبيل إلى صرفه عند العامَّة وتسفِيه رأيه ، لا سمَّا إذ كان رأيه النظَرَ من دَوْلته والبَحْثَ عنها .» فقيل له: « لَسْتَ (١) تَجِد سبيلاً إلى أكثر من المُداراةِ له، والإتيانِ لمرغوبه، وقلَّةِ الخِلاف عليه لئلَّا يتمكن عدوُّك منك ، ويشتغي حاسِدك عليك. فهو، إذا وجد منك الذي يرغب ، لم يلبث أن يُمِلَ النَّظَرَ والخِدمة ويُفَوِّض الأَمْرَ إليك ! ثُمَّ أنتَ بالخيار عند غَفْلتــه و إقباله على راحته ! وعليك بإشْمَالِهِ بالنساء، وعَجِّل له ابتياع الرقيق! ولَسْنا نأَمن أن يكون يشنأُك من تَحْجِيرِكُ هذه الشهوات عليه ؛ فإنّه نَظُنُّ به ما يُظَنُّ بِمن كان في سنّه !» ففعل ذلك . وكانت هذه الفترةُ التي دبَّرها من سعادتنا وتمكيننا من آمالنا في الذي ذَهَبْنا إليه من الاستبداد بمُلكنا ؛ فإنّه شَبُّكَ علينا المَعاقل ببني عَمِّه ، وأشَدُّها علينا مدينةُ المُنكَبُّ . فجعل يطلق لنا العِنان في كلِّ ما نُريده ، واشترى الرقيق ، وجَعَلَنا نَخرج إِلَى النزاهة في البلاد ، يُرى بذلك الإنصاف والتأتِّي ، إذ كان الرجل متَثَبِّيًّا ، خانفًا من سوء العاقبة ، مع أنّه كان خائفاً من قبل ذلك من أُجْلِ كُتُبِ استَعْمَلها على أُلْسِنَتِنا أقوام من أعدائه إلى طائفة من صِنْهَاجَة يأمرون فيه بقتله ، ونَحْن برايه منها ؛ فظفر بالكُنُّب ، وأنزل بنا التهمة ، وأمر بقَتْل أُولئك المُسَمِّين في الكُتُب ، وغَيْر هم ممَّن اتَّهم من كرَائم باديس — رحمه الله .

وكانت تلك المعاني مقدِّمات تُغازِلُه لعَزْلَتِهِ . فلمّا كانت وجهتنا إلى ٢٠ وادى آش عن اختياره ، وقد كنت علمت معْتَقَده في ذلك كلّه بالقياس

<sup>(</sup>۱) أصل: « ليس».

والمَيْز مع بعض الأخبار ، قلت ُ في نفسى : « هذا رجل ُ قد اعتاد الأَمْرَ \* ٥٥ (ب) والنَّهْيَ ، ورأى من يَقْظَتنا للدولة ما لم يكن يُريده ؛ وليس فعله هذا بهواه ؛ وكل شيء يضطر ُ فيه الإنسان ، فإلَيْه لا يؤمن خلافه ، والرجعة عنه ، والاستحالة فيه عند الأمن من مكروهه ! فنكون أبداً نكابد منه مالا يوافق ! وإن فاتَدْنى هذه المرَّة ، أكن كَمَن نُبِّه على أَمْرٍ وحذِّر من نفسه ، ثمَّ أوبق نفسه إلى المضرَّات . وإن أغْضَيْنا هذه المرَّة وعاد إلى ماكان ، ثمَّ نَرَى منه خلافاً ، لم نقدر عليه بشيء ، إذ يكون نَظَره لنفسه أجُود من هذا النظر ، فإنَّ هذا الأَمْر منّا جاءه فجأةً لم يحتسبه ولا ظنَّ به ؛ والفُرَص تُمرُّ مرَّ السحاب! فما دُمْنا (١١ نَحْن بالخيار عليه ، لا نتربَّص حتى به ؛ والفُرَص أنهر علينا ! »

فأراد إشاعة عَزْلَتِه بالحضرة عند إمكان السَّفَر ؛ فلم تَرَ الذلك وَجْهاً إلا وَخَن خارجون عنها، ليكون أشنَع في الناس وأقطع ليأس الرعايا، مع أنِّي، إذا حركت هذا بالحضرة، دخَلَته الصِّناعة، وكتم عن الناس، وشغَّبَت امرأته من الدار. فلما وَصَلْنا وادى آش، جعلت من يدوس إلى الرعيَّة أن ترفع بمظالمها؛ وكان عامِلها أبْنُ أبي جوش، صنيعة سِماجة المذكور ؛ فأمرت عند شكواها بثقافه . فأنكر الناس ذلك، وهان عليهم أمره . وجمعت الرعايا والوزراء، وحَدَّدت لمم حَدًّا يَقِفُون عنده ألاّ يجعلوا بَيْني وبَيْنهم واسطة ؛ وأمر ته هو بالتزام ما يخصه لنفسه ، وأن لا وزير لدو لتى إلّا نفسى ؛ وحَددت لكل خادم ما تكون طريقتُه أن لا يتعدّى سِوَاها . فسرَّ بذلك جميع الوزراء ،

. ﴿ إِذْ نَسَاوَتُ أَقَدَامُهُم ، وَانْكَشَفَ حِجَابِي لَهُم ، لَكِي تَكُونَ حُوانَجُهُم إِلَى ۗ

<sup>(</sup>۱) أصل: «ما دام».

دون مَن هو مِثْلُهم أو دونَهم . واغتبط الرعايا بعزلة الظلَمة عنهم . وعزلتُ كُلَّ من يُتَهم بخيانة ، وقدَّمت عُمَّالاً إلى الجهات ، أريد تجديد الدولة . وعزلت بني عمِّه من الحصون ؛ ولقد كان فريق منهم ، لمّا سمعوا بذلك ، يفرُّون منها ويتر كونها حتى يوَجِّه إلى جُنْدُها عن قائد . ولم نَلْقَ في ذلك \* كُلِّه مَشَقَّة . ولم يَبْق إلا ابن عَم له ، صاحب المُنَكَّب ؛ ٣٦ (١) فيزع ، إن تركه ، أن يوجَد إليه السبيل بسَبَيه ؛ فأخبرني بالأمر ، وسألني إرسال قائدي إليه ، فمزل . وسأل زاوي زوال أخيه بَلْبَار عن وادى آش . فكان ذلك كله على أمكن سعادة وأُجْور تقدير ، للذي شاء الله من تمام أيَّام وزارته .

١٠ ثُمَّ أَمْنُتُهُ فَى نفسه ، وأَبقَيْتُ عليه جميعَ أمواله إلاّ الذهب والفِظّة ، وسوَّغْتُه إِنْزَالاً ينعاش فيه ، وأَمَرْتُهُ بلزوم تَجْلِسِي وأَنَّه مُكرَّمُ طول حياتي . فقبلَ الرجلُ ذلك كلّه ، وأطاعنا في كلِّ أَمْر أَرَدْناهُ دون خِلاف ولا إظهار لمَعْصية ؛ فإنَّه كان جزوعاً ، قليلَ الجرأة على العظائم ، ولأنَّه لم يَجِدْ فَئَةً تُعينُه . ولثِقَتَى بذلك أَمَّنتُهُ في نفسه ، ومضى عليه دَهْر طويل على لزوم المَجْلِس دون خِد مه ، فلم يَتْرُكُهُ .

الجميع ، وتفسد من سَبَبه الأحوال ؛ فلا يقوم فسادُ المَمْلكة وسوه عاقبة الأمر بما يلزم من إقامة الحدِّ. فرأينا من الصواب أن يرتحل عنّا دون تغيير ولا إبلاغ في عقوبة ، استمالة لأنفُس الناس ، وبَسْطاً لأموالهم . فخرج بجميع أثاثه وخدَمه ودوابّه وجميع ثيابه وفرشه ، مشيّعاً إلى المَريّة . فكان المُمْتَصِمُ يُكرمه من أُجلنا ، ولا ييأسُ أن نصرفه إلى منزلته ، فيقدَّمَ ذلك الإكرامُ عنه . وخَرَجَت امرأته بحمايي كثير من الجَوْهَر ، حاشي ما خني عنا من المال ؛ \* وإنّما صار إلينا ما أعطيناه بأيدينا من الذهب والفضّة أوّل ٣٦ (ب) ولايتنا ، وقت فت عند بيت المال ؛ ولم نتحقّق ما اكتسب منها مدَّة خِدْمَتِه لنا ، ولا بَحَمْنا عن ذلك .

### ١٠ ٣٣ - النزاع على الحدود بين مملكة غرناطة ومملكة المَرِيَّة. تعاقُ أحداثه وحلَّه

ثُمَّ قُمْناً من بعده فى أُمور البلاد والرعايا بأحْسَنِ قيامٍ وأَتَمَّةِ ، وجَعَلْنا الْأُمْناءَ على البحث والتَمَقُّب ورَفْعِ المَظالِم إلينا . ودام الأمْرُ على ذلك دَهْراً طويلاً .

وإنّه ، فى إِنْرِ مَضْى سِمَاجَة المذكور إلى المَرِيّة ، بَلغَنا أنّه حقّر الدولة لابن صُمَادِح وطمَّعه فيها ، لِما كان يركى من طمع الرجل الذى قد شهر به – رحمه الله – ؛ فإنّه كان كثيرَ الطمع ، قليلَ الجسر ، ضعيف المنّة . فعمل قَوْلُه فى نفسه ، ورَجَا أن ينالَ على يدَيْه فُرْصة بمُداخلة أو إدْلال على مَوْضِع فائدة ، كالذى تَهَيّاً له مع اليهودى .

ووافَقَ ذلك أَن وَقَعَتْ بين قائدَى النَّظَر ما بين فِنْيَانَة والمُنْتُورِي

مُشاجَرةٌ على الجهات ؛ ولم يتهيَّأ حيازة ذلك النَّظَرَ إِلَّا بُبُنْيَانِ المُنْتُورِي المذكور . وقد كُنْتُ ، عند وجهتي إلى فِنْيانَة ، أرسلتُ إليه رسولاً يُعلمه بورودي عليه ، وسأَلْتُه تلك القُرَى المصاقِبة لها و إنَّهَا أَوْلَى بذلك المَعْقِل لقرُّبها ، وتطارَحْتُ عليه في المُكارمَة بها ؟ فكان من جوابه للرسول : « هَيْهَات! ليست (١) تُمْلَكُ الأُقطارُ إِلَّا بالبُنيان والسَّيْف! » فلمَّا علمتُ مُهمَّ ذلك الحِصْن على المَرِيَّة ، وَبَلَغَنى ما كان من تطميع سِمَاجة ، وتذكَّرتُ مُراجَعته عن القُرَى ، أَغْضَبَنا ذلك ولم نُوَخِّر أَن عاجَلنا بُبُنيان ذلك المَعْقل. فقام على المقام بالجدُّ والقوَّة ، وجَعَلْنا فيه ُحماة الرجال ؛ وضاقت المَريَّةُ ُ من أُجْله ؛ واحْتِيجَ إِلَى بُنيان مَعاقِلَ غَيْر ها ، تَوَقُّعًا أن نسبق إليها ، ١٠ فيكون عِوَضًا عن المُنْتُورى. فقام بُنيانُها على ساق ، وصارت كلُّها حرزًا للجهات التي لنا ، وأَقْفَالاً عليها ، وضَرَرًا على جهات المَرِيَّة . فعيلَ بالأمر ، وضاق به ذرعًا ؛ وكان لا يُوجِّه \* عسكرًا إلى موضع إلَّا هُزِمَ ؛ وأُسَرْنا ٣٧ (١) كبارَ رجاله على طُرَّ لْبَش .

<sup>(</sup>١) أصل : «ليس » . (٢) أصل : «نأمر » .

أَوْلَى ، وإصلاحُ الأَمْر مع الجار — وجارَ ضعيفَ 'يُبْقَى عليه — خَيْرُ من تَهَيَّنَا لَقُويَّ لا يُرام! ولقد كان المُظَفَّرُ على بَصِيرة من إثباته لدَوْلته وإبقائه عليه ؛ ولنا فيه أُسوة وقدوة! »

فصالَحْتُ الرَّجُل ، وأَمَرْتَ بهدم تلك الحصون ؛ ونُشِرَت المَرِيَّةُ من كفن . وتمكَّن بعد ذلك ، ودَنا ، وصار أُصدَق الناس لنا : ولا خَيْرَ في حِلْم إذا لم تكُنْ لَهُ بَوَادِرُ تَحْمِي صَفْوَهُ أَنْ يُكَدَّرَا فلم نَزَلْ متعاقِدَيْن مُدَشاركَيْن في الحلو والمُرِّ إلى انصرام الأَجَل ،

33 - توجیه عسکر ضد تیم بن 'بلُقین صاحب مالقة و أخى المؤلف، و نصره إیّاه

أيم للبث بعد ذلك إلا يسيراً حتى جاءنا من أخينا تميم فحمة لم نحتسبها بعد أن رأى ظهورتا ، وصُلْحَنا مع سلاطين الأندلس ، وما صنعناه بجهات المربَّة ، لم يفرق بين هذه الحالة والحالة الأولى ، لغرارة الصبا وقت اصطكاك الفيّن والشغل الشاغل . فحسب الزمان كلَّه واحداً . ولما سُكبت عنه قبل ، لهذه العِلَّة على ما قدَّمنا ذكره من بدء أمره ، تمادى على تلك الأَفعال . فأرسل قطائعه إلى حرب المُنكب وشاط ، وخُويلة في إثرها للضرب على النظر المُصاقب لها . وأتانى أهل تلك الجهات شاكين بالأمر ؛ فقلت في نفسى : المُصاقب لها . وأتانى أهل تلك الجهات شاكين بالأمر ؛ فقلت في نفسى : هذا إنسان لم يبصره الدهر ، ولا حكمتُه التجارب : ومتى تركناه على ٣٧ (ب) هذا ذائباً ، ولم نوئد به عليها ، تمادى شره ، وحسب أن ذلك لهيبته ؛ فازداد ، ولا تنفع فيه مَوْعظة ولا قيل ! » فلم نجد بدًا من تأديبه وزجره ، فإن الشيء تحقره وقد ينمى ! و إنّما كان ذلك الإغضاء لَمَعان تُوقَقَت ، وانتظاراً به لحسن العودة

ورويَّة البصيرة . فإذا قد يَئِسْنا من هذا وأُمِنَّا ما 'يَشْغِلْنا عنه ، فَتَرْكُهُ على هذه الضلالة من العجز والخرق! »

وَوَافَقَ ذَلِكَ الزمان اشتغالُ المُعْتَمِد بأَمر أَلْفُونْشُ ؛ فإنَّه نازَلَ إِشبيلية لتباعات تسبُّ بها ؛ وضاقت الحال من أجْله . فاتَّفَق الأمر وتهيَّأت الأسباب على حين غفلة وانتهاز فُرصة . فنهَضْنا بأَنفسنا إلى ذلك القطر ؛ فوالله ! ما سمع بنا أهلُ حصونه ، ولم نتدارك بالخروج صبيجة ذلك اليوم ، حتى وَرَدَ علينا عن حِصن القَصْر بجهة صَالحَة أنَّه صار في مِلْكَينا وطاعَتْنا رعيَّتُه ؛ وهو حِصن ُ أوَّلُ من يطوع وآخِرُ من يعصى لذَوى الغلبة والظهور ؛ فاستبشرنا بذلك ، وصِرْنا إلى الحَمَّة ، نروم منها أمرَ ذلك النَّظَر . فأَعْلِمْتُ بِصَخْرة دُومِس (ولا معنَّى لِرَيَّه إلاّ بها، وهي موسطة البلد)، وقد اجتمع فيها جلُّ عساكر مالَقة مع قوَّاد صاحِبِها ؛ فلو انتُزْعَتْ تلك الشوكةُ ، كان أَمْرُ غيرها يسيرًا هيِّنًا . فاسْتَعددُنا لقتالها ، وضارَ بناهم في أُوَّل النزوع عليها . فجزع مَنْ فيها من الجُنْد، وأرسلوا إلينا تلك الليلة يطلبون الأمان ، ويخرجون بخيلهم سالمين في مهجهم . فأجبْتُهم إلى ذلك ، عسى أن نكون نستميل غيرَها بهذه الأيادى ؛ وأخلوا ١٥ الصَّخْرَةَ ، وصار فيها جُنْدُنا .

وانتقلْنا عنهم إلى حِصْنِ كان صاحبُ مالقة قد بناه لقطع الطريق بيننا و بينه أوّل قيامه ، على ما رسمناه ؛ فلم يكن إلا ساعة قدومنا عليه وتخاذَل مَنْ فيه ، ودُخِلَ قسراً ، وهو حِصْن أَشْتَنير . ثمّ نَهَضْنا إلى مَرِيّة بَلْش ؛ فألقت بيدها . وأردتُ التمادي إلى بزِليانة .

٢٠ وكان كَبَّابُ \* بنُ تَميت صاحبُ أَرْجُذُونة ، قائدُنا ، قد استفْلَك ٣٨ (١)
 فى تلك الجهة ، وزعم أنَّه لا يتعزَّل إلينا . فلمَّا رأى ظهورَنا فى هذه المَعاقِل،

خاف أن يَصْفُو َ الجُوُّ ويصرف البال إليه ، فرام أن لا نَصِلَ إلى بِزِلْيانة وحذَّر من ذلك . وكان وراء نا حِصْنُ مُنت مَاس ، رأيتُ أنه لا تتمكَّن لنا مُنازَلَةُ مالقَة إلا بالراحة منه ؛ فإنَّه يمنع الميرة إلى المَحلَّل . فانصرَ فنا من بِزِلْبانة نريد مُنت مَاس المذكورة ، وأظهرُ نا لكبَّاب الأَخْذ برأْيه ؛ فسرَّ بذلك .

ولما نهضت الى مُنْت ماس، رأيت مَعقلاً عظياً ، قد اجتمعت به جميع الرعايا ؛ فقرَضْنا عليهم الطاعة ؛ فأبوا ، خيفة منهم أن نكون غَدًا نصالح أخانا ويُعاقبِهُم ؛ فأمَّناهم من ذلك . واجتمع فيه كل فاسق من أهل الشر ، وأغرَضْنا عليهم الحرب بأنفُسنا ، وتركناهم على ذلك ، ورتبنا عليهم الر تب وانصَرَفْنا إلى غرناطة . وفي انصرافنا ، طاعت لنا غيرها من المعاقل ، مثل أيرش وصَخْرة حبيب . وكُنا في أوَّل وجهتنا قد أَخَذْنا رُيَيْنة بالسيف قسرًا ؛ وطاعت لنا جُطْرُون ؛ وهما قصَبتا مالقة . وطارت في تلك المدَّة عن يده عشرون مَعقلاً . وانصَرَفْنا إلى مُنت ماس ثانية ، ويئسوا من تر كهم ، وطاع أهلها ؛ وثقانها ؛ وهد منا من الحصون ما نستغني عن إمساكه وطاع أهلها ؛ وثقانها ؛ وهد منا من الحصون ما نستغني عن إمساكه بغيره ؛ وأمَنْت الجِهة و بحث عن فوائدها ، وصار ذلك مُقيدًا ؛ وأوْسَقْنا أهلها خيرًا .

ولما رأى أخونا ما دهمه من الأمر، وقيام رعيَّته عليه ، خاف على نفسه من أهل البلد، مع تَبْرِيزنا نَحْنُ عن مالقَة فى حين أُخْذِ مُنْت مَاس. واشتغل بعض الناس بقتال انحازوا إليه دون مَوْضِعِنا ، وتبعهم أكثرُ عسكرنا ، وانتهز أهلُ مالقة الفرُ صة ، لما رأوه من قلَّة مَن فى المَوْرَكِ معنا ، وخرجوا على " العسكر حملةً اختلط فيها الفريقان. ولمَّا رأيتُ ٣٨ (ب)

فِرار مَنْ معنا واختلاطَهم بجُنْد مالَقة ، أَمْسَكُنَا على العَلامات ، وأَمَرْ نا بضرب الطبل بعد تولِيّه ، حتى اجتمع إلينا بعض الناس لمَّا رأوا ثبوت العَلامات . ثمَّ كانت لنا عليهم الكرَّة ، بعد أن أُسِر بعض رجالنا ؛ فأَنقذوهم ، وهزموا عَسْكَرَ مالقة ؛ وكان بها من جُنْد البَرْ بَر نحو ثلاثمائة فارِس أنجاد ، إلاّ أنَّ الحزم دَاخَلَهم ، ونزع إلينا أَكْثَرُهُم .

ولمَّا رأى بعضُ من معنا تلك الهزَّة ، أشار علينا بالانصراف ، وخوَّ فَنا من تقوية ابن عَبَّاد أن تَدْ خُلَها ما لا يُمكن ؛ فقلْتُ : « إنَّ الانصراف على هذه الحالة عَجْرُ الوسيشيع في الجهة كلِّها أنَّ رجوعَنا لم يكن إلا عن هزيمة ! فالأوْلَى أن نكسِّر يومَيْن نُبرِّزُ فيها كلّ يوم في الموضع الذي الْتَحَمَت فيه فالأوْلَى أن نكسِّر يومَيْن نُبرِّزُ فيها كلّ يوم في الموضع الذي الْتَحَمَت فيه النحيل ، نريهم : إن كانت بكم قدرة ، فعاو درا ما فعَلْتُم ! » وثقَفْتُ العسكر لئلّا يطيش منه أحد الله فكان ذلك ، وأقلَعنا بعزة حتى وصَلْنا نَظَرَنا على التم ما يُمكن ، ولو رَفَعْنا أوّل تلك الوهلة ، خَلَت جميع المعاقل التي طاعت لنا ، وكأننا ما صَنعنا شيئاً .

وَعِلْمُنَا مَا هُو وَ إِقَالَةَ العَرْةَ . فَدَبَّرْ نَا أَمْرَهُ فَى أَنْفُسِنَا ، وعملنا فيه رأْيا سديدًا ، وعلمنا ما هو عليه من الحَرْص والشرهِ والحَدَّة ، وأنَّ صَرْفَ المَعاقِل إليه وعلمنا ما هو عليه من الحَرْص والشرهِ والحَدَّة ، وأنَّ صَرْفَ المَعاقِل إليه تَقُويَةُ لشرِّه ، وأنّه ، إِن عاوَدَ بما كان عليه ، لم نقدر له على شيء ، ولا تطوع بَعْدَها رعيَّته إِن أَرَدْناهم بَعْدُ ، لِما يَرَوْن من إسلامنا لهم الله ، وخافوا أن يُعاقِبهم ، مع ماكانوا ينقمون عليه من سوء الطريقة إليه ، وخافوا أن يُعلنون بذلك ؛ وأخذوا مِنَا ميثاقًا غليظًا ألا نُسْلِمَهم إليه ، وعاهد ناهم على ذلك بأيمانٍ مغلّظة . وظهر من أقاويلهم أنّهم ، متى رُدُوا إليه ، لم

يجيبوا \* ، وأدخلوا الداخِلة ، وصيَّروها إلى رئيس غَيْرنا . فخِفْنا من هذه ٣٩ (١) الوجوه ما يجب أن يتوقَّع .

مُمُّ لم رَرَ وَجْهًا في الإلْحاح عليه ؛ فرُبَّها أُخْرَقَ ، وصَيَّرَها إلى سوانا، كالذي صنع ما كُسَن عُمُنا بجيَّان ؛ فتكون مُصيبةً للبلاد ، وأَمُّه في قيد الحياة ؛ من تَوْليج أَخينا وشقيقنا إلى غَيْرنا ، وتَغريبه في البلاد ، وأَمُّه في قيد الحياة ؛ ولو لم تَكُن ، فأبقينا عليه ، وقد أَدَّبْناهُ (١) بما كني ، ووسعنا عليه في النظر ممَّا لم تَبْق فيه من الرعيَّة ، وكان مُهمًّا عليه ؛ وأخْلَيْنا له رُيَّدْنة وجُطْرُون ؛ فإنَّ رعيَّتها نصاري ، وهُمْ بَيْنِ النَّظَرَيْن ، لا يقدرون على نفاق مع أحد ؛ وأعطيناه قُرَى يتَسع فيها لمَرافقه ، وبقيت بيده حُصُون الغَر بيَّة مِمْل قَرَطَمة ، وميشَش ، وحُمَّارِش ؛ وأعطيناه قامَرَة ، بَلدَ الزرع ، ليتَسع فيها للحَرق عمن أهلها ومنه : إن استأسد فيها للحَرث . وحرَّمْناه عَيْرَها ، التي يتوقع من أهلها ومنه : إن استأسَد بها ، لم يؤمَن شَرُه .

وَبَقِيَتْ حَالُهُ فِي أَفْضَلُ الأَحُوالُ ، مَارَضِيَتْ بِهِ الوَالِدة وَحَمِدَهُ جَمِيعُ النَّاسِ ، صِلَةً للرحم ، وعَفْواً عند المقدرة ، وتأديباً لما يخشى عاقبته . وقرَّ حَالُه قرارَه ، ونَفْسُه في هذا علينا حاقدة ، تَبُلُفُنا عنه أقاويل سيئة ؟ ونحن لا نعرج عليها ونقول : « إضْرَارُه بالقول خَيْرُ مِن إضرارِه بالفعل، لوصَرَفْنا إليه المَعاقلِ ! وعَلِمْنا أنّه في عافية ونعمة طائلة ممّا عنده من الأموال التي ترك جدّه بمالقة ، لم يحوج قطُّ إلى نفقة دِرْهُم منها ، ولا نالَتْه فِتنة ، ولا بلغه مكروه ؟ وكُنَّا نَحْن أَمامَهُ نُقاتِلُ عنه العَرَبُ والعَجَم ، ونعطى عنه الجِزْية ، وهو في دَعَة ؛ فإذا كان بيده فوق مأيكفيه لقلَّة تَمَوُّنِه واحتياجه .

<sup>(</sup>١) أصل: «ودبناه».

إلى نفسه في التمَوُّن (١) والنفقات ؛ فإنَّ هذا كثير ، وهو تحت نِمَ جَمَّة ! » فطابت أَنْهُسُنا على ذلك . وكفَّ هو عن كثير ممّا كان يرتكب من القتل والظلم ، حتى أنّه لا يَرِدُني من عنده رسول من أهل بَلده أو جُنده ٣٩ (ب) إلّا ويوسِّى أن نشدَّ بيدى عليه ، ويقول لى : « بتأديبك له فَلَحْنا وكفَّ عنّا ، وإنّه ، متى يأمن منك أمْراً ، طغى علينا ، وشقينا به . وما في الدنيا أشْعَرُ منك في إمساك تلك المَعاقل عنه ؛ فإنّك كنت بعد هذا لا تلجمه أبدًا ! » فخرجت الأمور خَيْرَ مَخْرَج ، وأمَّنا جِهَته بسَرَّه في مكانه ، ولم نفجع فيه أمَّه .

# ٥٤ - ذكر ثورة كبَّاب بن عَيِت وثورة بنى تاقْنُونت ونهايتهما

وإن كبّاب بن تويت ، قائدنا بأر ْ جُذُونة وأنْ تَقَيْرة ، لمّا رأى ظهورنا على مالقة ، أكْبرَه ذلك وشق عليه ، وعَلِم أن الأَمْر منْجِزُ إليه ، إذ كان قد أضَر نفاقاً وطاعة في معصية ، لِما تأسّس له هناك في حين الفتنة من ضم الأطعمة ، والاستحواذ على أموال الناس بقطعه السُّبُل ، وانقطاع من ضم الأطعمة ، والاستحواذ على أموال الناس بقطعه السُّبُل ، وانقطاع اللهر إليه من كل قطر . وكان أمْره من ذُنُوب سِمَاجَة عندنا ، الذي سوّعه البلد ، وجَعلَه مِلْكا في يده ويدى بني عمّه ، حتى شقي به . ولمّا تم صُلْحُنا مع المُعْتَمِد بن عَبّاد ، خالفنا فيه ، وجعل يُفسد و بنقض ولمّا تم صُلْحُنا مع المُعْتَمِد بن عَبّاد ، خالفنا فيه ، وجعل يُفسد و بنقض ما أبْرَ مْناه من ذلك ، ولا يقر عن الضرب . فجَعلْت أقدم إليه المَرَة بعد المَرَة ، وأنذُره عاقِبة اتباع هواه ، وأقول له : « إن للمُصالَحة وقتاً ينبغى المَرَة ، وأنذُره عاقِبة اتباع هواه ، وأقول له : « إن للمُصالَحة وقتاً ينبغى

<sup>(</sup>١) أصل : « الفتون » .

بعزلة الآخر .

للمَرْءِ حِفْظُها ؛ فإِذا أَفْسَدْتُهَا ، فأنْتَ من المُطالبين لى ! » فلا يَزْدَجِرْ مع هذا كلَّه ، ولا ينفع فيه وَعْظُ ، لإعجابه وتحامُقه . وكانت كُتُبُ المُمْتَمِد أَبَداً تَرِدُ بالشَكوى منه ؛ فأضْمَرَ لنا من كفَّه غائلةً . وكانت من سعادتنا أبّداً ترِدُ بالشَكوى منه أحد الفريقين .

فلمّا طال الشكوى به ، قلتُ لرسول المُعتَمِد : « لا أَسْتَطيعُ على عَزْل كَبَّاب إلاّ بالمُجاهَدة في مُفاسَدته ؛ فإن استو ثَقَنا منكم أن يترامي عليكم ولا تقباوه ، فنَحْنُ ضامنون لعَزْلَته ! » فارتبط معى على أن لا تُقبل له رجعة ولا تُقال له عثرة . فأَلْحَحْتُ على كَبَّاب في أن ينزل عن المَعْقِلَيْن ، ثِقَةً منَّى بما رَبَطتُهُ مع المُمْتَمِد ، فزاد طغيانُه ، وخاطَبَ على المقام إلى ابن ١٠ عَبَّاد ، \* يرغب في تصيير الحصون إليه . فأرسل إلى المُعْتَمِدُ بكتابه ، وحضَّني على شدِّ اليد عليه والراحة منه ؛ ففعلت ُ ذلك . وهذا مِمَّا تقدَّم ذِكْرُهُ من إنصاف المُعْتَمِد لنا وقلَّةٍ خِلافه علينا مُذْ فارَقَ ابنَ عَمَّار ،كالذي أُجْمَلْنَا نَحْنُ مِعِهِ فِي أَمْرِ بَيَّاسَةٍ ، وقتَ نفاق أَهْلِها وأرْسَلْتُ كتابهم إليه . و إِنَّ كَبَّابًا قبل ذلك ، لمَّا رأَى صَنِيعنا بمالَقة ، على ما قدّمناهُ ، نظر 10 - في زَعْمه - لنفسه وقال : « هذا ما صنع بأخيه ! وطاعت له الرعايا ! فَكَيفَ بَمْنِ هُو عَبِدُ مِن عَبِيدِه ؟» وأُحسَّ ذلك في نفسه ابنُ تَاقَنُوْت ، صاحبُ مدينتنا؛ وكان امْرَءَ سَوْء، كثير الطغيان ، بعيداً من الخير ، مؤثراً للشرِّ ، وكان له أخ محصن جَرِيشة ، قد سَوَّغَهُ أيضاً سِمَاجَةُ إِقْـلِيمَ نِيمَش كلَّه ، وطال مكنُّه في الحصن سبعة أعوام ؛ فسوَّلت له نفسه ، مثل ما أَضْمَر ٧٠ كَبَّاب من النفاق ؛ فتعاقَدَا جميعاً وتحالَفا أن لا ينعزل أحَدُهما إلاّ

فشمرتُ للأَمرِ ؛ فأُوّلُ ما ابتدأْتُ به النَّظَر في أمر ابن تاقْنَوْت ، إذ كَانَ أُهُمِّ عَلَيْنَا مِنْ أُجْلِ مَدِينَتِنَا التي كَانَتَ بيده ، وَجَرِيشَة بيد أُخيه . ورأيتُ معاقدةَ المُعْتَمِد عليه آكَدَ ، إذ علمتُ من حَنَقه على كبَّابِ أنه لا يقبل له معذرة . فمامَلَني على ذلك أيضاً بأحسن مُعامَلة ، وتَسرَّح • بعسكره تُورَّة إن احْتِيج إليه لحرب جَريشة ، وشارَكَ غاية المشارَكة في التوسُّط بَيْننا وَبَيْنه ؛ وأرسل إليه رسوله ، يقول له : « إِن كَنْتَ جَزَعْتَ من رئيسك ، فاترُك حصنه ! وأَضْمَنُ لك عنه الحال الصالحة والأمان والإحسان ، وإن كنتَ لا تَثْق بهذا كلَّه ، فانزل إلى الله بعد أن أعطيك عَهْدَ الله وميثاقَه ألَّا أُسْلِمَكَ إليه أبداً! » فما كان جوابُه إلاّ إن قال: « وما تصنعون بالحِصْن ؟ » قال : « أُصيِّره إلى صاحبه ! » فأَبي وقال : « إِنَّمَا أُرِيد أَن أَجِعل المَعْقِلِ بيد من يُذِيقه الشرَّ ويتولَّى فِتْنَته! » فأَتاني ابن \* الأصْبَحَيِّ رسولُ المُعْتَمِد ، المتوسِّط خبره ؛ فقال لي : ٤٠ (ب) « اعْزَمْ على مُنازلة الرجل! فليس فيه إلى الخير طريقَ ' وهو مَتَأَهِّب ' للشرِّ ، لا يقنعه إلاّ الإضرارُ بك! » وكان في هذا كلَّه يقطع السُّبُلُ ، ١٥ وُيَغيف الناسَ ، ويقتل أهل الرِّفَق ، ويُطلِّع أموالهم إلى الحِصْن ، ماكان أَشْهِرَ فِي الناس من الشمس ، حتى لا يتجرَّأُ أحد ان يجتاز بشيء من

فاستخرَّتُ الله على منازلته ، ومكثتُ عليه ستَّة أشهر ، لا ُنبالى عمّا ننفق عليه من الأموال ، إلى أن رقَّتْ حاله ؛ وأنا في هذا كلِّه أُقَدِّم إليه وأُبلى عليه من الأموال ، إلى أن رقَّتْ حاله ؛ وأنا في هذا كلِّه أُقدِّم إليه أنّى ٢٠ الهذر عنده ، وأخوه في ثقافي . وأمرُّتُ أخاه بأن : « اكتُب إليه أنّى متى أخَذْتُه على غَيْرِ عَهْدٍ ، برَّحْتُ بقتله ؛ وإن كان نزل على الأمان قَبل متى أخَذْتُه على غَيْرِ عَهْدٍ ، برَّحْتُ بقتله ؛ وإن كان نزل على الأمان قَبل

تلك الجهات.

أُخْذَه ، ولو بساعة ، لم يتوقّع مِـنّى شيئًا ؛ » فوالله ! ما تَرِدُ عليه هذه الكُتُب إلّا ويزداد طغيانًا وشتماً وحماقةً ، حتى يَسَّرَ الله أُخْذَهُ ، ودُخِلَ الحُصْنُ ، وكَفى الله شرَّهم ، وطهرّهم من البلاد ، وأراح منهم العِبَاد .

وشاوَرْتُ كَبَارَ البلدة و فقهاء ها في خَبَرَهُم ؛ فَخَيَرُوني في الذي حضّ الله عليه من قوله تعالى (١) : ﴿ إِنَّمَا جَزَاءُ النَّدِينَ يُحَارِبُونَ اللهَ وَرَسُولَهُ وَيَسْعُونَ فِي الْأَرْضِ فَسَادًا ﴾ الآية . فرأيتُهم مستوجبين للصَّلْب ، وأنه أدهَى وأمُرُ من أن يُنفُوا من الأرض . فإن شرَّهم لا يوئمن . وكثيراً مّاكان المسلمون مُرْتَقَبِين لِمَا حلَّ بهم ! ووَالله ! ما صرفت وجهى لأحَد خاصّة المسلمون مُرْتَقبِين لِمَا حلَّ بهم ! ووَالله ! ما صرفت وجهى لأحَد خاصّة وعامّة من أهل بلادى إلّا ووصف لى من أفعالهم القبيحة ما وتروابها جميع والناس عيداً كبيراً من سرورهم وابتهاجهم بالراحة من شرّهم .

وإِن كَبَّاب بن تَمِيت المذكور ، لمّا رأى ما صُنع ببنى تَاقْنُوَت ، زاده ذلك حماقة واستيحاشاً ، وخاطَب المُعْتَمِد على ما قدَّمنا ذكره . فأرْسَلْنا إليه نُعرض عليه التخلّي عن المَعْقِلَين ؛ فأبى ذلك ، وأعدا ، واستعد والمُعْقِلَين ؛ فأبى ذلك ، وأعدا ، واستعد القراب ، وضم الحراسة وأخاف السُّبُل ، وقطع الطرّق وأتى بما هو 13 (١) مشهور من شرّه . فاستخَرْت الله على مُنازلته ، وأمرت بضم الأجناد واجتماع الأنداب لقتاله ؛ فكان ذلك على أتم ما يمكن . ولما أحس من نفسه بالضعف ، وأنّه لا مَلْجاً له ولا مَهْرَب إلى أحد بقلة إقبال السلاطين عليه ، تَرامَى علينا ، وسأل العَفْو ، خوفاً أن يحل به ما حل ببنى تَاقْنَوَت عليه ، تَرامَى علينا ، وسأل الغلبة ؛ فأعطيتُه من العَفْو ما سأل ، ليكون ذلك

<sup>(</sup>١) سورة المائدة : ٣٣.

قدوةً لمن سألَ مِنَّا العَفْوَ بعد الإساءَة ، فلا يَيْأَس من فعلها ، إن دفعنا إلى مثلها بعدها ؛ وكانت الأولى عَظَةً وشُعْفةً لمن نَفَرَ ، ولم يقبل الأمان ، وتمادى على الطغيان .

وكنَّا لا ُنقَدِّم شيئًا ولا نوَّخِرهُ من هذه الأمور إلّا بعد رويّة وفكرة في العاقبة ، وندَعُ مشورة الناس ؛ فإنَّا بَلَوْنا منهم قلّة التحقيق ، والنطق على الهوى : فإمّا مَفْتُونْ بأمْرٍ مُيزيّنه ويحمل عليه ، وإمّا كاره كلير أو مطالب لأحد ، فيجعلنا نحير عن ما لا يطابق هواه ، ﴿ وَلُو اُتَّبَعَ الْحَقُ الْحَقُ أَهُواءَهُمْ ، لَفَسَدَتِ السَّمَوَاتُ وَالأَرْضُ ﴾ (١) . فلمّا بَلُونا من الناس هذه الشمائل ، وأنَّ كلّ أحد يجبُ أن تجرى الأحكام على اختياره ، رَجَعْنَا الشمائل ، وأنَّ كلّ أحد يجبُ أن تجرى الأحكام على اختياره ، رَجَعْنَا إلى إيثار اختيارنا ، إذكان نظر أن لأنفُسِنا أرْشَدَ من نَظَر غيرنا ؛ « وما حَكَ ظَهْرَكَ مِثْلُ ظُفْرِكَ ! (٢) »

وكُنّا مع هذا نَصْغَى إلى قول الناس بالأَذُن ، لا بالعَقْل ؛ فنقيس عليه ونختبر مُرادَه ، ولا تُزيه الخلاف ، فنُوحِشَه ، غير أنّى أُوسِم لهم صدرى ويَسَعُ جَهْلَهم حِلْمى ، وأقضى بعد ذلك ما أُريد ، إذ لم أكُنْ على أمْر عبوراً ولا مقهوراً ، إلّا ما قَهَرَتْنى عليه السياسة ، وما تُحْمَد له العاقبة ، كَمَن يتجرّع الدواء لِبُرْء الداء ، ولم أكن أغتين لأحَد في الحق من جهالة ولا غفلة ، إلّا أن تكون مسامحة وتَعَافُلًا لأمر يُراد ، أو مُتباعَة لقول في حينه تَلَطَّها وقلة خِلاَف على قائله ؛ ثمّ أصرفه تارات . \* فالجاهلُ عندنا مَن 18 (ب) إذا أشار برأي ، ثمّ رأى أنه صُنع ضِدُه ، أن يعاودَ القول فيه : فإن كان إذا أشار برأي ، ثمّ رأى أنه صُنع ضِدُه ، أن يعاودَ القول فيه : فإن كان

<sup>(</sup>١) سورة المؤمنون : ٧١.

<sup>(</sup>٢) راجع «مجمع الأمثال » للميداني (ط القاهرة ، ١٣١٠) ، ج٢ ، ص ١٤٧.

فَطِناً ، من العَيِيِّ التكرار ؛ وإن كان لم يعلم ، فالتذكيرُ به غفلةٌ منه أو استنقاص لخدومه ؛ اللَّهُمَّ إِنَّه لم يسمع منه الأولى ، فتجرى عن الأُخرى ؛ ولعلَّ خِلافَ الرئيسِ عليه الأمرَ قد ظهر له ، وخفر عن القائل ، ولم يُرد اطِّلاعَه عليه ؛ فيكون في رأيه البَرَكة والخير للفريقين ؛ وهو يلوم على ما لا يعلم أصْلَه ويتادَى جهالةً ، وينطق هَذَراً ، وتنحرف نيَّتُه على غير معنى ؛ فيكون ظالماً لنفسه .

فأوْدَعْنا كَبَّاباً حِلْماً ، وأُمَّنَاه ، وبتى فى جملة الجُند تحت إحسان وإحمال ، غَيْرَ أُنِّى لم أَسْتَعْمِلْهُ بعدها فى مَعْقِلٍ ، ولا مَكَّنْتُه من صَخْرَةٍ، إذ « لا يلدغ مُؤْمِن من جُحْر مَرَّ تَـيْنِ (١) . »

<sup>(</sup>١) راجع «مجمع الأمثال» للميداني ، ج٢ ، ص ١١٠ .

#### الفصل لشابع

إمارة عبد الله بن بُلُقِين بن باديس ، مؤلّف هذا الكتاب

(٣) قدوم المرابطين إلى الأندلُس وموقعة الزَّلاَّقة ومحاصرة

حِصْن لِيِيط

٢٦ – مقدّمات تدخل المرابطين في شؤون الأندلُس،

و بَقَيَت أُحوالُنا على أَفْضَل ما يمكن ، و بَلَغْنا من آمالنا غايتها ، إلى أن حَدَثَ أَمْرُ الْمُرابِطِين - أَعَزَّهم الله - . وكُنَّا رأينا كلّب النصراني على الجزيرة وأخذَه لطلكيْطُلَة ، وقلَّة رفقه ، بعد ما كان يقنع منَّا بالجزْية وصار يروم أخذَ القواعِد ، وأنَّ أخْذَه لطكيْطُلَة للضعف المتوالى عليها عاماً بعد عام ؛ وكذلك كان من شأنه في أخذ البلاد ، إذ كان مَذْهَبُه ألاّ يُنازِلَ مَعْقلاً ، ولا كن من شأنه في أخذ البلاد ، إذ كان مَذْهَبُه ألاّ يُنازِلَ مَعْقلاً ، ولا يُفْسِدَ أجنادُه على مدينة ، لبُعد مرَامِها ومَن فيها من مُخَالَفِي مِلَّته ، وإنما كان يأخذ منها الجزْية عاماً بعد عام ، ويعنف عليها بما شاء من أصناف التّعَدِّى ، إلى أن تضعف وتلقى بيدها كما فَعَلَتْ .

فوقع من ذلك في الأَنْدَلُس رجَّةٌ عظيمةٌ ، وأَشرب أهها خَوْفاً وقَطْعَ رجاء من استيطانها . وجرَتْ بين المُعْتَمِدِ وأَلْفُونْش مُخالَفات كثِيرةٌ ، وسأَله

أن يتخلَّى له مَعاقِلَ كان الموتُ عنده أَوْلَى من إعطائها. فوجست نفسُه منه بالجُملة ، ورَام كَسْرَه بطوائف المُرابِطِين ، وضَرْب َ بَعْضِهم بِبَعْضِ اللّهَ رَالذَى شاءَ اللهُ : إذا لم يكن عَوْن من اللهِ الفَتَى فأكْثَرُ ما يَجْنِي عليه اجتهادُهُ \* وقد كان أخونا صاحِب مالقة ، الفيتنة التي كانت بَيْننا وبينه ، قد ٢٤ (١) داخَلَهم قَبْلُ يستغيث بهم ، ويرجو الانتقام مِنَّا بهم ، وأن يُدْركُوهُ ما فاته من مملكة جدِّه ؛ وظنَّ أنَّه ، عند ظهورهم ، يقسم الأموال بيني وبينه . وكان هذا الخلاف كلَّه من سعادة أمير المسلمين ، ورأى من تَشَتَّتنا أنَّه لا مشقَّة تكون عليه في أُخْذ بَعْضِنا ببَعضٍ متى شاء ، فلم يُجِبْهُ الأَميرُ إلى شيء ، ولا كان وَ قُتُه ، وهو يُهلَحُ عليه بقلة الدربة .

# ١٠ ١٠ إرسال سفارات أَنْدَلُسيَّة إلى مَرَّاكُش . احتلال المرابطين الجزيرة الخَفْرَاء

وقد كان رُسُلُ المُعْتَمِد قبل هذا قد وردت عليه ، تُعلمه أن يتأهّب الجهاد ، وتَعدُه بِإِخْلاء الجزيرة الخضراء ، وأنه لا يَصِلُ إلى سَبْتة إلا ويضَعُها في يديه . فلمنا وصل متأهّباً لذلك ، بمن احتفل به من جيشه ، قدا م رُسُله إلى المُعْتَمِد ، منهم عبد الملك القاضى . وابن الأحسن ؛ فأمسكهم بإشبيلية مُداة طويلة ؛ وأمير المسلمين في ذلك مُتَقلّق لورودهم ؛ فأرسل معهم من شيوخ إشبيلية من يقول له : « تَرَبَّصْ من سبتة مُداة من ثلاثين يومًا ، إلى أن نحلي لك الجزيرة . » فأجابهم إلى هذا ، وسألوه خطا يده و بالتربيص . فأشعر الأمير بذلك ، وقيل له : « لم يَجْعَلْك ابن عَبّاد في هذا الالتواء إلا فأشعر الأمير بذلك ، وقيل له : « لم يَجْعَلْك ابن عَبّاد في هذا الالتواء إلا فأنه يُريد أن يرسل إلى ألفُونش يُعلمه بقدومك ؛ ولعله يتأتى له منه ما يرغب ،

ويُهدِّده بك ، ويسأَلهُ أن يُعاقِدَه على أنْ يَهبَه الجِزْية أعواماً . فإن فعل ، استجاش عسكره على الجزيرة ، ومنعك الجواز ، فأسْبَقْهُ إليها! وإن كان النصرانيُّ لا يتأتَّى له ، أرْسَلَ إليك في الجواز!»

ولمَّا انفصل الرُّسُلُ عنه بنيَّة التَّر بُّص فی إِخلاء الجزيرة ثلاثين يوماً ، حمَّة عسكراً مُقَدِّماً من نحو خمسائة فارس ، وأرسلهم فی أثرهم ؛ فلم تَصِل الرُّسُلُ إلى الجزيرة آخر النهار إِلَّا والعسكر فی أثرهم قد عَدَو ا ونزلوا بدار الصِّناعة . فالتفت القومُ إلى خَيْل قد ضربَتْ تَحَلَّتها ، لم يُدْرَ متى أقبلت ؛ ولم يُصْبَحَ لهم إلّا وطائفة أُخْرَى بعدها ، يزيدون ويترادَفون ، حتى انكمل ٤٢ (ب) العسكر كلَّه على الجزيرة مع داوود بن عائشة ، وأحدقوا حوالَيْها يحرسونها . ونادَى داود بالراضى ، وقال له : « وَعَدْتُمُونا بالجزيرة ! ونحن نأت لأخذ بلدة ولا ضَرَر بسلطان ! إنَّما أتَيْنا للجهاد ! فامَّا أَن تُخْلِيها من هنا إلى وقت الظَّهْر من يومنا هذا ، وإلّا ، فالذى تقدر عليه ، فأصْنَع ! »

وخاطب أميرُ المسلمين ابن (١) عبّاد ، يُعلمه بما صنع ، ويقول له : « كَفَيْناكَ مؤنة القطائع وإرسال الأقوات لأجْنادنا كما وَعَدْتَ ! » فأرسل المُعْتَمِدُ لابنه الراضي في إخلائها لهم ، وحصل فيها داوود . وأتى الأميرُ إليها ، ودخلها ناظِراً إليها ؛ ثمّ انصرف إلى سَبْتة إلى وقت إقباله . وأمر داود بالتقدُّم إلى إشبيليّة ؛ فاستوفت العساكر على إشْبيليّة .

وقد كان رُسُلُنا مضوا مع رُسُل المُعْتَمِد إلى أَمير المسلمين ، على اتَّفَاق ضمَّ بَعْضُنا فيه بَعْضاً إلى حقيقة ، وعاقَدْنا أمير المسلمين على أن تتَّصل الأيدى على غَزْوِ الرُّوم ٢٠ بمعونته ، وألاَّ بعرض لأحَدنا في بلده ، ولا يقبل عليه رعيَّته بمن يروم الفساد عليه .

<sup>(</sup>١) أصل : « لابن » .

## ٨٤ – تجمُّع جيوش الأندلُسيِّين برسم الجهاد

وأرسل [أمير المسلمين]، عند حُكُوله بإشْدِيلية، عن جميع الرؤساء؛ فأمّا ابن صُمَادِح، فأبي عليه [وبق] مُتَرَبِّصًا لِبَرَى كيفيَّة الأَمْر وَغُرْجَة مع الرُّوم؛ واعتذر بكبر السنِّ مع الضعف، وأرسل ابنَه مُعْتَذِرًا. وبادَرْنا نَحْنُ إلى الخروج، وشررْنا بذلك، وأعْدَدْنا ما اسْتَطَمْنا عليه للجهاد بأموالنا ورجالنا؛ وقد مننا الهَديَّة إلى أمير المسلمين، وأَمَرْنا بضرب الطَّبْل وما يُسْتَعَدُّ به للفرح، عند مُخاطَبَته لنا بدخول الجزيرة. وظَنَنَا أنَّ إقباله إلى الأندلس منَّة من الله عُظمَت لذينا، لا سِيّما خاصةً من أجل القرابة، وللذي شاع من خيرهم، وإقبالهم على طلب الآخرة، وحُكْمِهم بالحق ؛ فنعمل أنفُسنا وأمو النا في الجهاد معه على طلب الآخرة، ومن عاش مِنَا كان عزيزًا، تحت ستر وحماية ، ومن مات كان شهيدًا. والعجبُ في تلك السفرة من حُسْن النيَّات، \* وإخلاص على الضائر، كأنَّ القاوب إنَّما جعت على ذلك.

ولقينا أمير المسلمين في طريقه إلى بَطَلْيَوْس بَجَرِيشَة ، ورأيْنا من إكرامه لنا وتحفِّيه بنا ما زادنا ذلك فيه رغبة ، لو استطَّعْنا أن نمنحه لحومَنا ، وَضُلاً على أموالنا . ولقَيْنا المُتَوَكِّلَ ابنَ الأَوْطَس مُحْتَفِلاً بعسكره : كلُّ يرغب في الجهاد ، قد أعمل جَهْدَه ، ووطَّن على الموت نفسه .

٤٩ — موقعة الزَّلَّاقة وانتصار المسلمين على أَنْفُونْش السادس

وَتَلَوَّمْنَا بِبَطَلْيَوْسَ أَيَّاماً ، حَتَى صحَّ عندنا إقبال أَلْفُونْسَ فَى حَفَلَة ، يروم الْمُلاقاة ، ويظنُّ أنه يهزم الجيش لقـلَّة معرفته به قبل . وساقَهُ القَدَر إلى أن توغّل في بلاد السلمين ، وأبعد عن أنظاره ؛ ونحن بإزاء المدينة ، متر بصون : إن كانت لنا ، فبها ونيمت ، وإن لم تكن ، كانت وراءنا حر زاً ومَعْقِلاً نأوى إليها . وأمير المسلمين يُدبر هـذا الأمر بحسن رأيه ، ويلتوى ، عسى [أن] تقع الملاقاة بتلك الناحية ، دون أن يحوج إلى التوغّل في بلادهم . وهم ، كما دخلوا الأندلس ، ولا يعرفون مَن لَهم أو عليهم ؛ ورجا بأن يكون الرُّوى لا يَخْرُجُ إليه أحد ، فينصر ف طريقه ، ويكفي الله المؤمنين القتال ، إلى أن تُتريه الأمور وجوهها . فلا يُسْمَع إلّا الأمير متر بَصًا لالْيتياث طاف به ، ولولا ذلك ، لكان في أرض النصارى مُدوّخًا لها . والنصراني في هذا كلّه يقرب متعاطياً ، لا يعمل حساب مَن يُغلَب ، لما يأ كله الطريق وبُعد المسافة .

ثُمَّ أَرْسَل ، على يدى ابن الأَفْطَس ، إِلَى أَمير المسلمين ، يقول له : «ها أنا قد أَقْبَلْتُ أُريدُ ملاقاتك ، وأنت تتربَّص وتختبى لأَصْل المدينة ! » فلم يكن بُدُّ أَن يُنْتَقَل إليه ، ليكون الجيش على مقربة منه . وتواعدا اللّقاء في يوم سَمَّيَاهُ . ولم يكن بَيْنَ المَحَلّتَيْن إلّا نحو ثلاثة أميال ، فاستاغ المسلمون إلى ذلك الوعْد ، \* وحل الناس عن أَنْفُسهم ؛ وكانت ٤٣ (ب) خيرة أن لو رَكِبت الفِمَّتَان ، لم تنفَصِل إلّا عن فَقْدِ الأكثر من عسكر المسلمين ، حسما تُوجبُه الموافقة للقتال .

فَفَجَأَهُم عَسْكُرُ الروميِّ ، وهم على غير إعداد . وكان مختلساً : إنَّما له ٢٠ ما أَلْقَى في تلك الساعة ، وأَلْقَى شُمَّهُ في الرَّحْل ؛ ومات منهم خلائق ممَّن لم يكن يقدر على نفسه . فـلم تَقَع الصيحة على الجيش [ إلَّا ] وركبوا في

طَلَبهم ؛ وهُمْ قد كُلُّوا وثَقَلَهم السِّلاح مع بُعد المسافة . فاقتنى المسلمون آثارهم ، وركبوهم بالسَّيْف ؛ ومات من جيشهم خلائق ، وتبدَّدوا فى الطريق فمن بَيْن قتيلٍ ومَيْتٍ مُثَقَلٍ ضريع . ولو أن تلك الوقيعة تكون على إعداد من وقوف الفِئْتَين ومناطَحتهما فى اللقاء ، لفُقِدَ من العَسْكَرَيْن الأكثر ، كالذى توجِبه الرتبة ؛ لكنَّ الله لطيف بمباده ، ولم يفقد من المسلمين إلا كالذى توجِبه الرتبة ؛ لكنَّ الله لطيف بمباده ، ولم يفقد من المسلمين إلا الأقل . وانصرف أمير المسلمين راجعاً إلى إشبيلية على حال سلامة ونصر .

# وسُف بن تاشُفین یعقد مجلس رؤساء الأندلُس بعد المعركة. بدؤ الخلاف بین المتحالفین

ولما انقضَت غَزْوَتُهُ تلك، جَمَعنا في مجلسهِ ، أعنى رؤساء الأندلُس ، المنظمة واحدة ، وأنَّ النصارى وأمرَا بالاتفاق والائتلاف ، وأن تكون الكلمة واحدة ، وأنَّ النصارى لم تفْتَرَصْنا إلا للذي كان من تَشَتَّنا واستعانة البعض بهم على البعض . فأجابه الكلُّ أنَّ وصيته مقبولة وأنَّ ظهوره ممّا يجمع الكلَّ على الطاعة والجَرْي إلى الحقيقة .

وانتدب إليه ذلك الوقت أخونا صاحبُ مالقة ، وقال من غير روية :

« إن أحوالي قد ضاقت بتعدِّى أخى على بلادى وميراث جَدِّى ! »

رُيشير بذلك أن يأخُذ له الأمير بحقِّه مِنَّا . فلما قضى كلامه ، قال له أمير
المسلمين : « هَل ْ لَقَيْت أخاك في هذا المهني ، وتراميت عليه قبل مُخاطَبتك
لى ؟ » فلمّا قال له : « لا ! » ردّ عليه : « ما ينبغي لنا ذلك إلا برضاه ! » ولم يمكنّا في ذلك الحين السكوت لما يلزم من شُكْر الأمير ، برضاه ! » ولم يمكنّا في ذلك الحين السكوت لما يلزم من شُكْر الأمير ، و [كانت] فرْصَةً ليَبْيَان الحَجّة ، و إقامة عذْر نا ألا يَنْتَسِبَ إلينا بَهْدُ نَسَبَهُ .

\* فقلت كه : « إِنَّ أمير المسلمين لم تكن غايتُه إِلاَّ ما هو بسَبِيله من الجهاد ؛ ٤٤ (١) وهو لا يرضى أن ينقض ما أحْكَمَه آباو أنا من قسمة ما قسموه من بلادهم بين أبنائهم . وليس منَّا أحدُ حَصَلَ على شيء بقُدْرَته ، إِلاَّ بما تهيَّأُ له عند الله والآباء من بعده ، مع إجماع المسلمين على الرِّضي بمن تخيَّرُ وه . وقد كان الشيخُ جدُّنا - رحمه الله - رتَّب ذلك ، ورأَى أنَّ مالَقة كل غـنّى بها من غَرْ ناطة ؛ فجعل أمْرَها مصروفًا إلينا من بعده ، كالذي كانت في حياته . فأنقضت من الأمر ما أبرم ، وقَطَمْتَنا ، وأردت الاستبداد على غير حقيقة ولا أَصْل . ولو رأى جدُّك في ذلك صلاحاً ، لأَعدَّ لك لذلك عُدَّةً تغنيك عنَّا! ولمَّا تعدَّيْتَ المرَّة بعد المرَّة ، سَعَيْنا في صرف بعض الحال ١٠ إلى ما رتَّبها عليه الجدُّ ؛ ولم نبلغ في ذلك الغاية التي تجبُّ بانحياشك ونفارك . وهذا ما وقع ! فإن شاء أميرُ المسلمين أن يبتني من جديد ، وينقض ما رتَّب الشيخ، فهو لنا بمنْزلَتِهِ : أَمْرُهُ الْفِذْ ! وإن رأى ما نُعِلَ من ذلك سداداً وصلاحاً ، فلأَى وجه نكلِّفه ما لا يليق به ؟ » فلمَّا تَكَلَّمَتُ بِهذَا ، وَقَعَتْ مُساكَتَةٌ . وأمر الأميرُ بانصرافنا ، ولم يُعِدُّ ١٥ في ذلك بَعْدَها تَعْبِاسًا إِلاَّ في سَفْرة لِيِّيط الملعونة.

وأخذ أمير المسلمين في الانصراف إلى بلاده ، وهو قد اطَّلع عيانًا وسماعًا من اختـلاف كلِمَتنا ما لم يَرَ وَجْهًا لَبَقَائنا في الجزيرة . وأنَّسَ الجميع ؛ ولم يتربَّص في البلاد ألاَّ يُوحِشَ سَلاطِينَهَا ممَّا يتوقَّعونه من انحياش رعيَّتهم إليه ؛ فكُلُّ من شكا إليه ذلك الوقت من رعيَّة ، يقول له : « لم نأت لهذا ! فكُلُّ من شكا إليه ذلك الوقت من رعيَّة ، يقول له : « لم نأت لهذا ! والسلاطين أعْلَم بما يصنعون في بلادهم ! » حتى ازداد بذلك تَحَبَّةً إلى ماكان عليه في قلوبنا ، وإليه استنامةً ومَيْلاً . ورجع الكلُّ إلى وَطَنه .

# عودة يوسُف بن تاشُفين إلى الأندلس . حصار حصن لِيِّيط .

و بقيت الحال على ذلك : قد أُشرب الرُّومُ من تلك الوقيعة خَوْفًا وانكاشًا . ولم تَزَل الحالُ صالحةً إلى سَفْرة لِلِّيط .

و إِنَّ المُعْتَمِدِ بن عَبَّاد ، لِمَا رأى من خلاف ابن رَشيق عليه ، وأنَّه أراد أن يَضَعَ ابنَه الراضِي بَمُرْسِيَة عِوضاً عن الجزيرة ، صار بنفسه إلى أمير المسلمين ، وجاز إليه البحر ، يريه الطمأنينة ، ويحكم معه\* ما شاء من عع (ب) عَمَل في مُرْسِيَة وغيرها . وعَظَمَ له شأْنَ لِيِّيط ، وأنّه في قَلْب البَلَد ، وأن لا راحة المسلمين إلّا بفَقْده ؛ وعاقده على أن يأتى عليه بنفسه وأن لا راحة المسلمين إلّا بفَقْده ؛ وعاقده على أن يأتى عليه بنفسه ورجاله ، لِلكَى تَهَيَّأً سَلاَطِينُ الأَنْدَلُس حَرْبه بعُدَدِهم وأجماعِهم ؛ فيأمنوا مَن يُقْلِعُهم عنه .

وأَتَدُنا كُتُبُ الأمير ، يأمُرنا عند جوازه ، بالاستعداد للقتال وما شاكل ذلك . ففَعَلْنا ، وبادَرْنا ، رغبة في الجهاد ، وتَحَبَّة فيه ، وإيثارًا له ؛ وخَرَجْنا إليه ، ولقيناه في حَيِّزٍ من بَلَدنا ، بما يُطابِقُ مِثْلَه من الهدايا الله ؛ وخَرَجْنا إليه ، ولقيناه في حَيِّزٍ من بَلَدنا ، بما يُطابِقُ مِثْلَه من الهدايا الله ي والتُّحَف . وأجْمَعْنا على المسير إلى الييط .

فناز أنناه على أتم ما يمكن من الرجال والعُدر ، كل رئيس يقاتِلُهُ على حسب مجهوده ، وما تبلغ استطاعتُه وحيلتُه ؛ وهو قد امتلاً برعيَّة الجِهة ، كلَّها من النصارى ، وأعدُّوا فيه ما يحتاج من كل شيء ، فعل مَن نظر على سَمَة ، وهم فى ذلك يهددون بمجىء ألْفُونش ، ويريعون الحيلة على سَمَة ، وهم فى ذلك يهددون بمجىء ألْفُونش ، ويريعون الحيلة على سَمَة ، والقتال عليهم كل يوم لا يفتر ، مع البُنيان فى المواضع بالتنبير كل ليلة ، والقتال عليهم كل يوم لا يفتر ، مع البُنيان فى المواضع به

المُهمَّة عليهم ، ونَصْبِ المَجانيق والعَرَّادات ، حتَّى لم يَبْقَ عَمَلُ يُوامُ به افترِاصُ المَعَاقِل إلَّا وصُنِعَ. وأتَى ابن صُماَدِح بفِيلِ أقامَهُ ، وخرق به العادة : أصابَهُ من الحِصْن قَبَسُ نارِ ، فأَحْرَقَهُ . وفي كلِّ ذلك لا ينجح عَمَـل ٥٠، ولا تظهر فيه للمسلمين فُر ْصَة ١٠ لِمَا شَاءَ الله من اختلاف الكامة .

## ٥٢ - أمحاصَرة ليِّيط تصورً فوضى ملوك الطوائف في ذلك الحين

وَكَانِتَ تَلْكُ سَفَرَةً أَخْرِجِ الله فيها أَضْغَانَ سَلَاطِينِ الْأَنْدَأُسِ. ورعيَّتُهُم في ذلك يأتون أفواجاً ، شاكين لِمَا وَجَـدوا لمن أسندوا إليه: فالراضي منهم ١٠ يلتمس الزيادة ، والساخطُ يرجو الانتقام ؛ وجعلوا في شكاويهم فُقَهَاءَهُمْ وَسَائِطَ ، يقصدون نحوهم : منهم الفقيه ابن القُلَيْعيِّ ، قد صار خِباوُه بتلك المَحلَّة مَغْنَطِيساً لَكُلِّ صادِرِ ووارِدِ ، يَجِيدُ بهم السبيلَ إلى الطَّلَب ، للقدر الذي قدر الله .

ورأًى سَلاطينُ الْأَنْدَلُس عند ذلك من تحامُق رعاياهم وامتناعهم من مَغارِم الإِقطاع التي كانت عليهم ، مع احتياجهم إلى الإِنفاق ، ما قلق به وساءَ الظنُّ من أُجْـله : \* جيشُ يَكلُّفُونه كلَّ عام ، وُمُجامَلاتُ تلزم ٥٥ (١) المُرابطين كثيرة "، وتُحَفُّ مُتَوالية "، لو فرط منهـا في شيء ، لانخرمَت " عليهم الأحوال ؛ ثمَّ رعايا تمتنع من تأْدِيةَ ما تقوم به الحالُ الموصوفة؛ فلا حيلة إلَّا بين صبر يؤدى إلى ملامة توجب عقوبة ، أو امتناع يؤدى إلى

۲۰ استِنصال ، كالذي جَرَى .

ونسبع في هذا كلّه من أهل جهاتِنا تَهدُّداً وعصياناً أنكرُ ناه ، لا تتمُّ به مَملكة ، ولا يتهيَّأ معه قضاه حاجة . ولقد كان القُلَيْمِيُّ المذكور في تلك المَحَلَّة يخاطِب إخوانه بحضرتنا ألا يعطونا شيئًا ، ويَعدُهم بماكان ؟ فلمَّا كان يأتيهم الحفزُ مِنَّا ، يقعدُون بنا ، ونحنُ أَحْوَجُ ما كُنَّا إليه للإنفاق ، لا سيَّا في تلك المحلَّة التي عُدَّتُنا فيها الأقواتُ إلا بالشراء كلَّ يوم . فدخل علينا من ذلك ضَرَرُ شنيع .

وطألت تلك المَحَلَّة الملعونة ؛ فكأ ثَمَا مِثْلَق أَبانَ الطيِّبَ من الخبيث ، وكشف العورات ؛ فلم يَزْدَد الروَّساه إلا تَوَحُشًا ، ولا الرعيَّة إلا تَسَلُّطًا ، ولا الداخِلون على مِثْل هـذه النصبة إلا طمعًا ؛ وحُق هم ، مع اختلاف ولا الداخِلون على مِثْل هـذه النصبة إلا طمعًا ؛ وحُق هم ، مع اختلاف علمة الروَّساء ، وهم في أسباب الغَرَق : فمن اغْتَرَّ منهم طالب صاحبه ، وهو المَطْلوب ، وشَغَلَه ذلك ممًّا هو في سبيله ؛ ومن ميَّز ، انفرد ، لم يَجِد مُعِينًا حـتَّى تَوَغَلَ في اللجَّة وأخذَتُه الحملة . وكانت مقدِّمات سوء ، وزمانًا على السلاطين عسيرًا ، وسَعْدًا للمُرابطين مُقتبلًا .

#### ۵۳ – النزاع بين ابن عبَّاد وبين ابن رَشِيق

الأمير ؛ وبذل الأموال للمُرابطين ، وسارَعَ إلى قضاء الحاجات . واصطنَعَ الله الأمير ؛ وبذل الأموال للمُرابطين ، وسارَعَ إلى قضاء الحاجات . واصطنَعَ إلى الأمير سير – أعزَّه الله – وعوَّل عليه ؛ فأ كُرْمَه الإكرام الشنيع . وأَلْقَىٰ ابنُ عَبَّاد يَدَه في قَرُور ، مُعَوِّلًا عليه في القضيَّة ، وبذل له أموالاً جسيمة ؛ والمُكْثِر على كلِّ حال يغلب المُقِلَّ ، وإن شفَّ عليه باليسير . جسيمة ؛ والمُكْثِر على كلِّ حال يغلب المُقِلَّ ، وإن شفَّ عليه باليسير .

وانبسط له ؛ وتاه على ابن عبّاد ، وأظهر مَعْصِيَتَه والانخياش منه ، قائمًا في ذلك بدعوة الأمير ومُسْنِدًا إليه ، حتى أفضى ذلك به ، إلى أن أمر أن تكون الخُطْبة بمُرْسِيَة على اسْمِ أمير المسلمين دون ابن عبّاد .

والمُمْتَمِد، \*في هذا كلَّه، يَرَى من الأمر ما يفيظه ويكربه ويتقطَّع ٥٥(ب) منه حسرات؛ وحُقَّ له؛ فلم يَنَمُ عن القضيَّة؛ وأحْكَمَها مع القُقَهاء، واحتجَّ عليه بأحكام السُّنَة؛ وكان ممَّن اصطنع على ذلك ابنُ القُلَيْمِيّ، وهو يفخر بالأمر عندنا، ويقول: «سيرَى ابن رَشِيق ما يحلُّ به! فقد شُوور نا في أمْره. وإن جُعِلَ لنا مَعْلِسُ لغيره، فَعَلْنا به مِثْل ذلك!» وكانت هذه الكلمة ممَّا أَوْحَشُننا وغيَّرت أَنفُسَنا عليه، مع تهدُّده تلك السفرة، وضَر به الأمثال، وحِدَّة مَعانيه، واستطالته بلسانيه؛ وأميرُ السفرة ، وضَر به الأمثال، وحِدَّة مَعانيه، واستطالته بلسانيه؛ وأميرُ السلمين لا يشعر بشيء من ذلك، ولا نقدر نَحنُ نشكو به بلا بينة ولا إقامة بُرهان : فتكون له الحُجَةُ ، ونقَعَ نَحنُ في الخزى ، لا سيًا بما

و إِن ّ أمير المسلمين ، لما رأى حال َ ابن عبّاد مع ابن رَشِيق ، واختلاف ما بينهما ، أعمل في ذلك عَقْلَه ، ودبّره برأيه ، وقال : « ما تنبغي لنا مُفاسَدةُ ابن عبّاد من أجْل ابن رَشِيق ، لاحتياجِنا إليه فيا نَحن بسبيله ، وفَكن لم نأمن أمْرَ الرُّومي من والأو كَد علينا في هذا الوقت مُداراة أبن عبّاد ، حيّق تُرينا الأُمور و جوهها! » فتعسّف على ابن رشيق في الذي أظهر من الخلاف على صاحبه ، وقال له : « ما كان يَجِبُ لك أن تُقدِم بدَعْوتي الخيلاف على رئيسك ، فتُوقِع بَيْني و بَيْنِه الشحناء! » وقال في نفسه : للقيام على رئيسك ، فتُوقِع بَيْني و بَيْنِه الشحناء! » وقال في نفسه : لم يفعل ذلك ابن رشيق إيثاراً لي ولا عَجَبَّةً لجِهَتى ! اكتثر من اضطرام لم يفعل ذلك ابن رشيق إيثاراً لي ولا عَجَبَّةً لجِهَتى ! اكتثر من اضطرام

النار على صاحبِه و إِشْغَالِه بِي عن نفسه؛ ولا سيًّا أنَّ مَعُونته للرُّوم بِلِّيط لم تَخْفَ على أَحد ؛ يعتقد أنَّ ببقائها يشبُتُ في مُرْسِيَة! » فكان أبَدًا يميرُهم و يقوِّيهِم بما يعجزون عنه ، إِبقاء لرَمَقهِم ، وخُو ْفاً من الداخِلة عليه بفَقدِهم . وصحَّ ذلك عند الأمير، والمُعْتَمِدُ في هذا كلِّه لا يَناَمُ عنه ، ويَسْتَفْتى فيه الفُقَهاء ، لنفاقِه بعد دخوله في البَيْعة له أُوّلَ أُخْذِهِ لمُرْسِيَة . فاتَّفَقَتْ عليه الأسباب ، وصُنِعَ له تَعِلسْ أَفْتَوْا فيه بإِزَاحَتِه عن المسلمين ، و إسلامِهِ لسُلْطانِهِ . فاستغاث عند ذلك \* بالأمير ؛ فأجابَهُ : ﴿ إِنَّهُ لُو كَانَ لَكَ ٤٦ (١) عندى حقٌّ ، لوَهَبْتُهُ لك ، غيرَ أنها أحكام السُّنَّة ، لا أستطيعُ على إِزاحتُها عن مَرَاتِبها! » وأمر بَتثقيفه و إِسْلامه إلى المُعتَمِد. وُتُيِّد في الحديد، ١٠ ورأى هوانًا عظماً . وأمَرَ المُمْتَمِد الراضي ابنَه أن ينزل في تَحَلَّته على المقام ؛ وَكَأَنَّهُ لَمْ يَكُنَ بِالْأُمِسِ . وأَرْسَلِ الْأُمِيرِ إِلَى أَهْلِ مُرْسِيَةً يَأْمِرُهُم بِالرجوع إِلَى صاحبهم والطاعة لة ؛ فحالف كلُّ من فيها من ابنِه وقَرابتِه ، وتُقَّفُوا مدينتهم وجَفَوْ اكلَّ من مضى إليهم . وامتنعت الحال على ذلك ، بعد وسائط كثيرة ٍ تكرَّرت بينهم ؛ فلم يقدر معهم على شيء .

#### ٥٤ – رفع الحصار عن ليِّيط.

تفرثق المحاصرين وإنشاء الخلاف بينهم

وشاخَت المَحَلَّة ، وطالَ مكْنُهُا ، وملَّ الناسُ إِلَى أَن ورد الخبرُ بِقُدُوم أَلْفُونْس إليها ؛ فساءت الظنونُ من أَجْل ذلك . ورأَى أمير المسلمين أَنَّ الرجوعَ عنها والانصراف أَوْلَى ، لطولِ مُكثِ الناس وفشلِهم ، مع جمام القادِمِين من الرُّوم ومع خِلاف مُرْسِيَة ، لئلا يسندوا إلى ميرها ومَرافِقِها

إِذِ أُنَّهِم أُرسلوا عن أَلْفُونْش وَقْتَ خِلافِهم . فأُحَذَ في الانصراف . ووَقَعَتْ بَيْنِ الْمُعْتَمِد والْمُعْتَصِمِ ، صاحِبِ المَرِيَّة ، مُشاجَرات وتباعات باردة في معاقل من نَظَر الجَبل وفي أُمْرِ شُرْبة ، ما وقع فيه الشكوى إلى الأمير. وانفَصلا على غير موافقة : كلُّ ذلك من المنحسة المَقْضِيَّة عليهما. ومِثْلُ ذلك جَرَى لنا مع أُخينا صاحِب مالقَة ؛ وجعل يُكرَّرُ في ذلك النَّظَر الذي تَكُلُّمَ فيه سَفْرَةَ بَطَلْيَوْس ؛ وحَفَزَ في ذلك بزَعمه ، وقال لي بقلَّة دُرْ بَتِهِ : « إِنَّمَا مَنع من ذلك السَّفْرة الأولى ذِكْرى له عند أنفصال الأمير ، فلم يُدولُ ولا أَدُرَكُنا ! والآن ، فلا بُدَّ من ذِكْرِه على سَمَةٍ ؛ و إِلاًّ ، فالحقُّ بَيْنِي وبنينك ! » فلم نُحُفَّ لقوْله ، ولا كابَرْتُهُ ، لعِلْمِي أَنَّ ١٠ الأمير لا يحفل بشيء من هذا كلِّه . ولمَّا رأى أُمير المسلمين كثرة طَلَبه لنا ، أَرْسَلَ إِلِينَا قَرُورًا ، يقول لنا : « لا يَرِ بْكَ شَكُوَى أَخِيكَ ؛ فإنَّ السلطان لا يَسَمُهُ أَن يقول له : « اسْكُتْ عن طَلَبِك ! » ، ولا يعطيه عليك يدًا ، غَيْرَ أُنَّنَا مُنلَوِّى القِصَّةَ مَرْحَلةً \* بعد مرْحلة ، حتَّى يَقَعَ ٤٦ (ب) الانفصال . » فشكرتُهُ على ذلك . وقال : « إنَّ غرْ ناطة عليه آكَد ُ من ١٥ مالَقَة لاحتِياجِهِ إِلَى الاجتياز عليها في غَزَوَاته، وما أُشبه ذلك من المرَافِق؛ فتقدَّمْ أَنت الآن ، وأُعِدَّ جَهْدَك ما يَجِبُ من ضيافة السلطان إذا [كان] خطور ُه عليك ؛ وهو مارٌّ بك على غَرْ نَاطة في انصِرافه ! » فسرَّني ذلك ، وتقَدَّمْتُ إلى وادى آش ، وأُعْدَدتُ له ما كان جَديراً به .

( A )

## الفيالالثامن

# إمارة عبد الله بن مُبلُقِين بن باديس، موَّلِف هذا الكتاب (٤) سياسة عبد الله بعد عودته من ليِّيط: إجراءات دفاعيَّة وسياسيَّة

٥٥ — تشاؤم عبدالله بعد رجوعه من حصار ليِّيط. مسلك قَرُور .

و ولمَّا وصلتُ وادى آش، وقد ظهر إلى قبلُ في لييِّط من جَفاء َ وَوُور وَتَعُويِفِهِ لِى ، وتهديدى على لسان الأمير، والأمير عند ذلك غافل ، غير أننى حسيبتُ ذلك من قبلهِ لِمَا رأيتُ من مكانته عنده . فأَدْرَ كنى من ذلك رُعْب شديد . وعايَنْتُ مع هذا ما حل بابن رشيق ، وسمعتُ وعيد القليعي لى ، وجفاءه على ، وإزالة رقبتي عنه ، ما زادنى ذلك جَرْعا ، لا سيًا أَنَّ الجَزْع وجفاءه على ، وإزالة رقبتي عنه ، وأجدُها في طباعى ؛ كدْتُ أَن أموت غمًا . والسودَاء مُتَهَكِنَة من نفسى ، وأجدُها في طباعى ؛ كدْتُ أَن أموت غمًا . ولم أَر قَطَّ قبل ذلك ذلك ذلاً ولا كدراً ؛ فأنكرتُ الأُموركليَّا مع السلطان ، على حسب ماكان يُكرِمُني سَفْرَةَ بَطَلْيَوْس ، ورأيتُ ضدَّ ذلك كله ؛ وقرُور ٌ يُناصِبُني العداوة ، ويرسل المشاوَرين إلى هواني ، ويأمرُ ني في حال تلك الحرب بأوامر باردة ، يُريدُ بها إذلالي ، ويُظهر إلى فيها التعنيف تلك الحرب بأوامر باردة ، يُريدُ بها إذلالي ، ويُظهر إلى فيها التعنيف

فلمَّا دخل نَظَرِي، أَرَاد إصْلاحَ ما أفسد معي. فعَلِمْتُ أَنَّ ذلك ليس

لنيَّةِ صَلُحَتْ ، بل لحاجة عَرَضَتْ ودَفَعَتْ إليها ضَرُورَةٌ من قِبَل الاجتياز عليَّ . ولأَجْل ذلك ، قال لى على لسان الأمير في خَبَرَ أَخي ما قال ؛ وتبيَّن لى أنه ، لو كان ذلك من عند الأمير ، لم يطلُبْ قَرُورْ مِيِّني عليها رشوةً . فإنَّه مع ذلك لم يُخَلِّني من مُؤنَّتها ، وعمل لي حُجَّةً في دَفع ضَرَر أخي عـّني، ه وأَخَذَ مِـنِّنَى عليها أَلْفَ دينارِ مُرابِطيَّةً ، لم أَنَجَرَّأْ قطُّ على ذِكْرِها مدَّةَ حياته ، لئلاَّ يطْلُبَنِي عند الأمير ؛ ثُمَّ لم تَنْفصِل ساعةً أن انصرَف ، وطَلبَ لربيبه خمسائة دينار ؛ فأعطيتُها له ، وكذلك كلَّ ما يَطْلُبُ بإمْرةٍ وتَهدُّدٍ ، مع قلَّة رَحْمَته ورفْقهِ ، \* وخشونة لفظه . ثمَّ أعطيتُه في غرناطة أَلفَ دينار أُخْرَى ٤٧ (١) باسم كسوة خيْله ِ. وأُمَّا الذي صار إليه في سَفْرة بَطَلْيَوْس ومُدَّة كُوْنه ِ على نفاراً واستكباراً . ومثل هذه الواسطة تُفْسِدُ على الرئيس كثيراً ، وتُبغض إليه جماعةً .

[ أرسل في المراكز المسلمين ، وأنا بمكناسة ؛ فسألني عمّا صار إلى قر ور ور أمن قبلى ، فروَيت والأمر بأحزام ما يمكن ، وقلت في نفسى : « إن أعلمته من قبلى ، فروَيت وهو على حال التمكين عنده ، فر بهما أخرجه كتابى عليه . وتقرّعه به بهم استقرّه على مر تبته ؛ فيكون حتنى على يديه ؛ ولو أنّى نأمن مكره ، لأعلمته بالحال ، أو ر بهما يقع الكتاب إلى يد قر ور من غير تعمّد ، والغرر لا يدخله إلا أهوج ؛ وكثير من الحق يجب تركه ، [ وفيه فائدة ] بصاحبه ؛ لا يدخله إلا أهوج ؛ وكثير من الحق يجب تركه ، [ وفيه فائدة ] بصاحبه ؛ فيكون حوابى للسلطان إنّه لم يَصِر إلى [ بغير رشوة ] ؛ فيكر نشوة ] ؛ فيكر أن أقول في جوابى للسلطان إنّه لم يَصِر الى [ بغير رشوة ] ؛ فيكر أنه كنّا لم نُخلّه من ذلك . . . . . . . الدفع التي

أعلمني رُسُلي. وصَحَّ عندي أَنَّ قَرُورًا..... حيث يصدِّقُني، ولا يقع قرور عنده في ..... (١) »

### ٥٦ - بعض المؤامرات وتخادُل ابن القُلَيْعيّ

[أُمَّا أُخونا تَمِيمُ، صاحِبُ مالَقة، ]\* فإنه أَرْسَلَ إلى القاضى ابن سَهْل خمسين ٤٧ (ب) مِثْقَالاً ، يستعطفه على القيام علينا بالحُجَّة مَعَهُ فردَّها إليه ابنُ سَهْل المذكور ، وتَـنَزَّهَ عن ذلك .

وقال لى ابنُ القُلَيْعيِّ : « هذا وقتُ اقتراضك لهـذا الرجُل ، بأن تَكُنُبَ إِليه ، وتَعِدَه بالقضاء عند انصرافك ، وهو يسمح في قصَّة أخيك، على أن تجعلني معه في أحكامه . فإذا ألْصَقْتَني به ، رأيت عجائب من على ١٠ تأتُّى الْأُمور على مرغوبك عند الْرَابِطين وفي بلادك ؛ فإنَّك، لو شئْتَ أن تَأْخُذَ مِن أَحَدٍ دِرْهُما بغير الناموس ، لَسَمُجَ عند الناس ؛ وإذا أخذتَ أَلْفاً على وَجْه الحقِّ ، حلَّ لك أَخْذُهُ ، ولم يسْتَبْشِعْهُ أَحَدْ . ولا أَجِدُ أَحَداً [ ينفع لك ] مثل هذا الرجل! » ولم يُبارحْني حـاَّتي دفعتُ إليه بخطِّ يدى رُقْعَةً تتضمَّن له القضاء ، وما يترتَّب له عليه من مُسانَهَة ومُشاهَرة . ١٥ ورأيتُ إجابته إلى ذلك صلاحاً بي وخطأً بأخي ، ولِما تُتوجبُه السياسة من مسايَرته ومُداراته على تلك الحال . [ وكنتُ أَظُنُ أَنَّه ] قد حرص على الأمر والنَّهٰي ، ولا أراه يَبْتَدِئُ إلاَّ بي ، مالم . . . . . . وفي هذا 

<sup>(</sup>١) خرم نحو نصف صفحة في الأصل.

<sup>(</sup>٢) خرم نحو نصف صفحة في الأصل.

« . . . . \* و بك و اثق من غير أنك قد جَعَلْتَ لى بقولك هذا من الحرص ١٨ (١) على هذا المال ما أريد أن تعلمنى عِمَّن يُقْبَض! » فإنِّى لا أكاد أن أصدقة ، لاحتياجى إلى ما نَحْنُ بسبيله من النفقات ، وإقامة هذا الجيش كلَّ عام . فيمل يُسمَّى لى أقواماً لا يعشرهم فى الخير والفضل ، وقدَّم ذِكْرَ صاحِبِ الأحْباس ابنِ سَلْمُون ، وتسبَّب إليه برسم الأحْباس ، وغيرهم ممَّن لم يَبْلَ منهم إلَّا الطاعة والنصيحة . فقلت فى نفسى : « الله أكبر! ما قصد هذا إلَّا إلى هذه الحاشية لنا ولآبائنا ، إلَّا وهو يُريد إفرادنا دونهم ، ليتمكن عما شاء ، ولا نَجِد صديقاً نستريح إليه ، مع ما تبين من إنفاسِهِ ، وحدَّة مقاطعه ، وأغراضه القاتلة! »

ا الكرابطين على ما هو عليه . فوجَّهُ مُه رسولاً ، وهو فى ذلك يعمل لنفسه ، وكان الكرابطين على الله الكلام ، وهو فى ذلك يعمل لنفسه الله الكلام ، وأنّه لا أحد يقدر على السيالية الكلام ، وأنّه لا أحد يقدر على السيالية الكلام ، وأنّه لا أحد يقدر على السيالة الكلام ، وأنّه لا أحد الكلام ، وأنّه لا أحد النفسه ،

<sup>(</sup>١) خرم نحو نصف صفحة في الأصل.

ويسعى فى هلاكى فى الباطِن ، وينفث بذلك ، على ماصحَّ عندى ، ويقول : « والله ! لأَبْلِفَنَّ حَفِيدَ باديس الطينةَ السوداء ، ولأُشَوِّقه إلى دِر ْهَم ٍ ينفقه، [ وذلك ] على صنيع جدِّه بى و بغيرى ! »

« . . . . \* نحن بحال لا يرضى عنّا فيه لا رعيَّة ولا جند الله وفي هذا ١٥ (الفسادُ والقَطَعُ . فقال لى القُلَيْعِيُّ : « إِن تُعِن عليك الجندَ ، استَنجَدْت من العِدوة من يغنيك عنهم . وَدَعْنى ورَأْيى بعد إشراكى مع ابن سَهْل ، ولا عليك من حيث يقوم لك المال ! »

فرأيت أمْراً مُعَمَّى ومستأثراً به دونى ، مع ماكان ينطق به لسانه أبداً من الوعيد، والتَّهْديد عند أصدقائه ومَنْ ينقل ذلك إلى عنه أنَّه يقول : « والله لا أُبْلِغَنَّ من حَفيد باديس ماكان يبلغ جدُّه مِنِّى ومن غيرى ! » يسرح بذلك لقلَّة تحقُظه و إرساله لسانه ، ولاحْتِقارِه لنا واحتياجِنا إليه . فزاد ذلك الجُنْد قلقاً ، وهمُوا بالانتقال مُجْتَمعين على ذلك .

فلمّا بصرتُ هذه الحالة، قلتُ في نفسى : «أنا بسبيل، إن استَفْسَدتُ ولللهُ على اللهُ اللهُ اللهُ على اللهُ ال

<sup>(</sup>١) خرم نحو نصف صفحة في الأصل.

كلِّ حال اطباؤهم، واستصلاح ما فسد من أنفسهم ؛ وإسخاط القُلَيْمي وحْدَه واحْدَه والله والله والله والله والله والله وحشيت مع القُلَيْمي ، وهمُّوا باختطافه من بَيْن يدى ولا إمساكي لهم ؛ وخشيت مع هذا عليه أن يقتلوه ، فتكون شهرة وعقوقاً ، وينجر الأمر إلى غير المحمود . وَقُلْت لهم : «أنا أكفيكم أمْرَه ! » وأمَرت بثقافه على أجمل الوجوه في بَيْت بقرب من القصر ؛ وكان تحت بر وإكرام ، وأنا في ذلك أعتذر اليه من بقرب من القصر ؛ وكان تحت بر وإكرام ، وأنا في ذلك أعتذر اليه من قيام العامّة ، وأعده والانطلاق عند إطفاء النائرة ، كالذي صنعت .

فلمّا توطّدت الأحوال وقرَّت قرارَها ، أمَرْتُ بإخْراجه ، وأنهُيَتُ إليه ان يَكُفَّ لسانَه ، ويَدَعَ فُضولَ القَوْل والعَمَل إلَّا فيا يَعْنِيه ويُشاكِل طريقته . فقال لى : « نَعَم ! أنا ألتَزِم الرَّوابِطَ ، وأسْلُكُ سبيلَ العافية إن شاء الله ! » فلم يكُنْ إلَّا أن انطلق ، وطارَ إلى أمير المسلمين بالشكوى ، ٤٩ (ب) وزادَ في الطين بَلَّة . فقال لى المجنّد : « لو أنّك أمْسَكتَه ، لم يُهَيِّجُ عليك النار! وسَتَذُمُّ عاقِبةَ انْطِلاقِه ! »

١ حسيرة الجند مع الأمير في ذلك الحين. تشييد الحصون

وأراني جميعُ الجُند من التأتي والانقياد والمُناصحة ما حسبتُ أنَّهم يُقاتِلُون عَنِّي الدَّجَال . فسررتُ بهذه الحالة ، واطمأَننْتُ إليها ، وقلتُ :

لا هوالاء أُمَّةُ لا يَرَوْن بي بديلاً لإنْصافي لهم ورَغْدِ عَيْشهم معى ؛ وهمْ قد رأوا جُنْدَ العِدْوة ، وأنَّ أقلَّ عَبْدٍ لهم أغْنَى من غيرهم ، وأصْلَحُ حالةً .

قد رأوا جُنْدَ العِدْوة ، وأنَّ أقلَّ عَبْدٍ لهم أغْنَى من غيرهم ، وأصْلَحُ حالةً .

علا يمكن استبدال الأدْنَى بالأفضَل ! » شُمَّ عَلِيْتُ قياسَ المَغارِبة أهلِ الحصون ، وعَلِمِتُ ما هم فيه من الخير ؛ ولم نَظُنَّ قطَّ أنَّ أَحَدَهم يبيع أيَّامى . وإنَّمَا وَجَسَتْ نفسى من الرعيَّة لطمعهم فى حطِّ المَعَارِم ، وللذى شاع من الزكاة والعُشر عند المرابطين . فقلت : « إنَّ بهذه العِقْبان التى على رؤوسها ، لا تجترئ على شيء ا وإذا تثقَّفَت المَعاقِل ، كان أَمْرُ الرعيَّة يسيرًا . وكَ عَسَى يستطيع الجيشُ القادِمُ على أن يَعُمَّ جميع البلاد ؟ ومُعاولة مَعْقَلَ واحِد منها تطول ، وتَحْدث فى خلافه أحْوال مُ . »

فصرفتُ وَجْهَ اهْتِبالَى إلى تشييد الحصون و بُنيانِها، وإعدادِ ما يُصْلحها لإحْصارِ إن كان . فلم أَدَعْ وَجْها من وجوهِ الحزم إلّا وفعلتهُ : من إقامة الأجباب، وإعداد المطاحِن، وأنواع العُدَد من التّراس والنّبل والرّعادات، وجميع الأقوات؛ وقَلَعْتُها من القُرَى ؛ وأَعْدَدتُ لكلّ حِصْن قُوتَهُ لأزْيدَ من العام . وفعلتُ أكثرَ من ذلك في المدينة حَضْرَتي ، ما أَسْتَغْنِي عن تحديده لاشتهاره .

وقلتُ : « ليس من المُمْكِنِ أن يتعرَّض أميرُ المسلمين أحَداً من سلاطين الأندلُس إلَّا بعد إبْرامه لأمْرِ الرُّوى ! ولا بُدَّ عند مُناظَرَتِهم من المُرابِطُ ، لم يَفُتنا الدخولُ في طاعته ، ولا أَسْدَينا إليه ما تُذَمُّ عاقبِتَهُ أكثر من الاحتياط على بلادنا والمُداراة عليها ؛ « فَلا الحِمارُ سَقَط ، ولا الزِّقُ انْخَرَق ! » خَنْ مُدْر كُون : لا يَنْبَغِي تقديم يد سيِّنَة إليهم .\* وإن غلب الروميُّ ، كنَّا منه على حَذَرٍ ، وقد نفعنا ٠٥(١) ما أبرَمْناهُ من هذا البُنيان والتشييد ، واتَّخاذ الهُدَد ؛ فَسَيكون بذلك ما أبرَمْناهُ من هذا البُنيان والتشييد ، واتَّخاذ الهُدَد ؛ فَسَيكون بذلك ولذلك أعْدَرُ ، إذ البُنيان من المُرابِط لا ينفع ! » ولذلك أعْدَرُ نا المُنكَبِّ : إن تَعَلَّبَ الرُّوميُّ ، فأكون على البحر متَّصِلًا

بالمسلمين ، ندافع منها جُهْدَنا ، إلى أن نُضْطَرَ إلى الجواز وطَلَب السلامة بحُشاشة أَنْفُسِنا ونُتَفَ من أموالِنا . فشيَّدتُها لذلك ، كالذي شهر عنَّا .

والجاهِلُ لا يدرى ما أوَّلُ هذا ولا آخِره ، إلَّا ويخبط [خَبْط] عَشُواه: فكلُّ يتكلُّم على شهوته. ولم نَعْتَقِدْ في أمر المُرابِطين – يعلم اللهُ ذلك – ٥ صَدَّهم عن جهادي، ولا تَظافُراً مع أحَد عليهم، ولا أرَدتُ بهم شيئاً من مساءة نُسِبَتْ إلينا ، أكثر من أنّى جَزِعْتُ الجزع الشديد ممّا تقدّم ذِ كُرُهُ من تلك المعانى التي أَبْصَرْتُها ، وما جرى على ابن رَشِيق ، مع هَلَعِي لذلك ، وتمكَّن السوداء مِـنِّي ، وسوء الظنِّ مع معايَنة اليقين . فقلت : « ما دام تَتَلَقَّى الفِئتان ، نخشى حملة السيل على هذه المدينة : ١٠ فَتَحْصِينُهُا أُوْلَى ، ولن يُضِرَّ ذلك » فمتى دعانى أمير السلمين إلى إعطام عسكرٍ أو مالٍ ، أو ما أشبه ذلك ممّا يَجِبُ من مُشارَكَتِهِ وإنْجادِهِ ، لم نتأخُّر عنه ، فتقيمَ على نفسى الحُجَّة ؛ وتجلب إلى َّ المَضَرَّة إن فعلتُ غَيْره ؛ غَيْرِ أَنِّي ، متى دعانى إلى الخروج إليه بنفسى ، نَعْتَذْرِ وندافع ذلك جَهْدى . فمسى [أن] يتركني ويقبل عذْرى ؛ ومتى لم يقبل لى عذْراً ، نعلم ١٥ أنه يُريد إخراجَ أمْرى إلى حدود الفعل ؛ فهو إذاً على مَتَعَسِّف لكلام الأعداء والكذب؛ فلا رُبدًا لى عند ذلك من الاحتياط على مُهْجَتي والتحصين على نفسى ، ونجعله إذ ذاك كسائر مَنْ يُريدُ إخْراجي من السلاطين؛ وَلَى مَعَهُ اللهُ ، إِذَا لَمْ أَنُو به سوءًا ، ولا واسَيْتُ عليه أَحَداً ، ولا صَدَدْتُهُ عن جِهاده . فبأَى شيء يتسَبَّب إلى الله إن شاء التذنيب مع القدرة ؟ فلا ٢٠ طاقة لى بذلك، \* كالذي صَنَعَ إنسان \* دَخَلَ على بعض الملوك ، وقد أُعَدَّ ٥٠ (ب)

لكلامه جوابًا ؛ فلمَّا خُرِجَ إلى الثقاف ، سُئِلَ عن إعدادِه الجواب وزَعْمِه

أَنَّ ذلك نافِع له ؛ فقال : « لكل كلة وجدت جوابًا إِلَّا لقَوْلِهِ : « لكل كلة وجدت جوابًا إِلَّا لقَوْلِهِ : « خُذُوهُ ! » فلم أَدْرِ ما أقول فيها ؛ فو كَلْتُ الأمر إلى الأقدار ! » وكُنْتُ ، أَيَّامَى تلك ، بَيْنِ الرجاء والخوف ، إِلَّا أَنِّي واثِق بكل من معى من رجالي وخَدَمَتَى أُنْهُم لا يغدروني . فقويت نفسي لذلك بَعْضَ القوَّة ، مع ما كُنْتُ أَعْدَدْتُهُ .

## معاقدة عبد الله مع أَلْبَرهانِش وكيل أَلْفُونْشُ السادس

ولما حان انصرافُنا من لِيِّيط ، كلَّمْنا أُمير المسلمين في عَسْكَر يَتُرُ كه عندنا بالأنْدَلُس ، خَوْفًا من الرُّوميّ أن يَكْلُبَ عليها، ويَطْلُبَنا بثأْر تلك ١٠ السفرة وغيرها ؛ فلا يكون عندنا بمن نُدافَعُ ؛ فقال : ﴿ أَصْلِحُوا نَيَّاتُكُم ، تُكَفُّوا عَدُوَّكُم ! » ولم يعطِنا عسكراً . فأَيْقَنَّا أَنَّ الرُّومِيَّ لا يَدَعُنا على هذه الفُرْصة دون طَلَبٍ . كالذى كان . فلم يلبث أن احتفل وأتى طالباً للمال ، مُتَجَنِّيًا على من خالَفَه أن يُفسد بلادَه . وعاقدَ صاحِبَ سَرْقُسْطة ومن يَلِيهِ من الشَّرْق ؛ فدافَعوا شرَّه ودفعوا إليه ما سلف له عندهم . و بلغني آلخبر، وزاد ذلك في غمِّي، وعَلمتُ أنِّي فيه كَراكِبِ الْأَسَدِ: إِن أَسْلَمَتُ البَلَد ، ولا عَسْكَرَ عندى ، هُيّك ، ولم ينجبر لى فيه در هُمْ ، ولم أُغْذَر مع هذا ، ولا يقرُّ المُطالبُ بأن يقول عـ في إنِّي ضيَّعْتُه أو سُقْتُ إليه العدوُّ ، كالذى رأيتُ وسمعتُ قَبْلُ عن ابن رَشِيق — وخسارةُ ا الله عام عام عام على المناه المناه المناه المناه المناه المن المناه عام المناه على الم ٢٠ وضيافات المُرابِطين؛ فتجتمع على الخسارة من وَجْهَيْن. وإن واسيتُ القَوْمَ

وأَصْلَحْتُ عَلَى نَفْسَى ، قِيلَ : « قد عَاقَدَ الرُّومِيَّ ! » ويُشْنَعُ عَلَىَّ مَا لَمُ أَفْعَلْ ، كَالذي كان . فلم أَنْجُ ممَّا تَوَقَّعَتُ للقَدَرِ المُفْضِي .

وَكَانَ أَلْبَرْهَانِشِ زَعِيمَ جِهَاتَ غَرْنَاطَة والمَرِيَّة ؛ وَكَانَ أَلْفُونْشِ قد وكُّلَهُ أَمْرَ الجِهَتَمْين ، \* من إنفاد أمْره فيها لفساد على مَنْ تعذَّر له عِندَه ١٥ (١) شيء ﴿ ، ولقَبْضِ مال وتَوَسُّط ما ينفعه فيها . فأرسل إلى ۖ أوَّلاً عن نفسه ، يُنْذِر بدخول وادى آش ، وأنَّه لا يَرُدُّه عن ذلك إلاَّ الفِداء لها . فقُلتُ فى نفسى : « ومع مَنْ أَتَّق رَأْيَهُ ؟ أَيُّ مقدرةٍ بنا على مُدافَعَتِه ؟ لا عَسْكُرْ مُ تُرِكَ لنا نُدافعُ به ! فكمَ يَأْخُذُ في هذه النَّصْبة من أُسْرَى المسلمين! وكُمْ يفسد فيها من الأموال! ما لا يعشر قيمة ما يُمْطَى كالذي ١٠ عَهَدْناهُ مِنْهُم ! اللَّهُمَّ لوكان ، ونَفَّذَ ذلك ، ويبلغنا عن أَسْرَى المسلمين عندهم ! أَلَيْسَ من الصلاح إفداوُ هم (١) بما عزَّ ؛ فنَحْنُ جُدَراه أن نفعل ذلك قبل رِحْكَتهم دون فسادِ في البلد! ونَحْتَسِب ذلك لله تعالى ، وهو العالمُ بالضمائر ! فإنَّا لو فَعَلْنا ذلك أَشَرًا و بَطَرًا ، وعندنا بمن تُدافِع ، لكان فيه الحُجَّة علينا! »

ا فاجتمع رأينا على إرضائه باليَسِير ، مع مُعاقدَتِه ألَّا يقرب لنا بلداً بعد أخْذ هذه الدفعة ، فارتبط إلى ذلك . فلما حصلَت عنده ، قال : «ها أنا قد صلَحَ جانبي ! والأو كد عليكم أمر ألفونش ، الذي هو على الحركة عليكم وإلى غيركم ؛ فمن أنْصَفَه نجا ، ومن حاد عنه ، فسلَّطَني عليه ! إنّما أنا عَبْدُه ، لا بُدَّ من إتيان مرغوبه ، والوقوف عند أمره . ولا ينفعكم هذا أنا عَبْدُه ، لا بُدَّ من إتيان مرغوبه ، والوقوف عند أمره . ولا ينفعكم هذا الذي أعطيتُموني إن خالَفتُموه كرويس بنافِع إلّا فيا يخصُني دون رئيسي

<sup>(</sup>١) أصل: «أفداهم».

ودافَمَنا الأُمْرُ عند أَلْبَرُهَانِش، وأنّه لا سبيل إلى أن نعطيه (١) شيئًا،

\* واعتذَرْنا بالمُرابِطِين وغير ذلك ممَّا لزمنا من النفقات عليهم. فسكت عنّا ٥١ (ب)

الخِنْزِيرُ ، وأرسل إلى صاحبِهِ ، كالذي يلزمه من التخدُّم له ، وسأَله أن

يوجِّه لي رسولاً يُطلُب جِزْيتَه ؛ فإن انصرف دون شيء ، كان هو المُنْتَقِمَ

من جِهاتِها .

## التزام عبد الله على أداء الجزية لأَلْفُونْش السادس وعقد اتّفاق جديد معه

وتأهّب ألفُونش إلى الحركة ، وقدام رسولَه بين يدى حَرَكته . فلما صحّت عندنا ، أتانا منها المُقيمُ المقْعدُ ، ولم نَدْرِ أين الخيرة : إن كان في رَفْضِ البلد وتر كو ليع بث فيه ، أو مُداراته بما تيسّر . ووقعت من ذلك هَيْبة في الناس ورجّة ، حتّى بلغ من الجزع أنّنا لم نُصَدِّق أن في يقبل مِنّا المال دون المُلازَمة لنا ، طالباً لإحْنة لِيِّيط ومُعاقدة المُرابِطين . وطَمِعنا أن يقنع رسولُه باليسير ؛ فقال لى : « لم آت عن ذلك كله ،

<sup>(</sup>١) الأصل ، « نعطوه » .

إِلَّا أَن تَعْطِيهِ مَا فَاتَهُ عَنْكُ مِن جِزْيَة ثَلَاثَة أَعُوام بثلاثين أَلْفًا! لا يُنقص منها شيء ؟ و إِلَّا ، فها هو مُقْبلُ ! والذي تقدر عليه ، فأصْنَع ! » فرَوَّيتُ الْأُمْرَ في نفسي ، ورأيتُ أن التعاطِي حماقةٌ لا تفيد ، وتُلتُ : « إِن أَخذتُ هـذه من الرعيَّة ، ضجَّت وشَكَت ، ويكون مُقدِّمَتُها ه بَرَّوكُش (١) شاكينَ ، يقولون : « أُخَذَ أموالَنا وأعطاها للنصارى ! » ولكِن لهذا الوقت يحتاج الإنسانُ ما ادَّخَرَ ليَصُونَ به بَلْدَه وعِرْضَه . وأنا جَديرٌ أن أعطى ذلك من بيت مالى ، بحَيْثُ يسلم البَلَدُ ، وبحَيْثُ تشكر الرعيَّة بمدافَعة عدوِّها دون تكليفها شيئًا ، ولا تقَع الشُّنعة! » ففعلتُ ذلك ، وأرسلتُ إليه الثلاثين ألفاً ، لم أرْزأَ أَحَداً فيها در هماً . ورأيتُ مع ذلك أن أُجَدِّدَ معه عَقْداً أَلَّا يعترض لي بَلَداً ، ولا يغدرني بعدها ، خوْفاً أَن يَقْتَلِب على ؟ فأجاب إلى العَقْد . وُقُلْتُ في نفسي : « إذ لا 'بدَّ من دَفْمِها، فبالمَقْدِ أُوْلَى. فإن حُوِّجْنا إليه، وجَدْناهُ، ولم يضرُّ ؛ وإن ٱسْتُغْنِيَ عنه ، كان مكانَه سُمْرُ القِّي والبيض الرقاق ، إن تَدارَ كَنَا \* اللهُ بعسكر يدفعه ؛ والحرْبُ خُدْعَةٌ ! « وإذا لم تَغْلَبْ ، ٢٥ (ب) ١٥ فأخلب ! »

فأجاب إلى تلك المُعاقدة ، حِرْصاً على أُخْذِ المال ، ونَحْنُ لا نشكُ أَنَّه يغدر ، كَالْحَاطِر لنفسه للضَّرُورة التي لا سبيل إلى سِوَاها . وقال لى عند ذلك رسوله : « يقول لك أَلْفُونْشُ : « إن كُنْتَ تُتريد تُخَلِّط مع هذه

<sup>(</sup>١) كذا في الأصل ، عوض « مراكش » ؛ وليس بتصحيف ، إذ عبارة « مروكش » كانت تستعمل دون غيرها أيام المرابطين مؤسسي هذه المدينة ؛ وهي التي انتقلت إلى اللغة الإسبانية دون عبارة « مراكش » ؛ واسمها بالأسبانية إلى اليوم Marruecos .

المُماقَدَة استعانةً به على شيء من بلادك التي عند ابن عَبَّاد ، فهو يجدُّ لك فيها في وجهته هذه . » فأُجَبْنُهُ : « إنِّي لا أُعينُ على مُسْلِمِ أُحَدًا! و إنَّ الذي دعاني إلى هذه المُعاقدة المُدافَعةُ على َبلَدي وأَهْل مِلَّتي . فَإِنْ وَقَيْتُمْ ْ بِذَلِكَ ، فهو الْمُرادُ الذي إليه قَصْدُنا . » وكان من نيَّته أن يخلِّط الفِتْنة بَيْننا وَبَيْن ابن عَبَّاد ، ليَجد بذلك السبيل إلى بلاده ، ويقوى عليها بأموالنا ، ويتسبَّب إلى طَلَبِ كَثيرِ من أموالنا ، إذ كانت تلك الثلاثون أَلْفاً على وَجْه الدَّيْن للمُسالمة فقط، وإنَّمَا أراد استِيْنافَ عَمَلِ . وَكَانَ مِعَ هَذَا لَا يَثِقُ بِقُو لِنِنَا (١) ، ويحسب ذلك مِنَّا خُدْعةً . وُقُلْنَا له : « إِنَّا مُغَرِّرُونَ في هذه الفعلة مَعَكَ ، وسَتُدُ رِكُنَا تباعاتُها عند ١٠ الْمُرَابِطِين ، و نطالب بذلك ! » فقال ، تسهيلاً لأَخْذ ماله : « متى أَدْرَكَكُم في ذلك منه طَلَبْ ، فعَلَى الذب عن مدينتكم . » فأجَبناه : « بل، هو يرى عذرنا؛ وقبولُه وعُطْفُهُ أَرْجَى عندنا من معونتكم . » فَانْفُصَلَت الحَالَ عَلَى ذلك ، وقال [ لى رَسُولُه ] : « لا 'بدَّ له من تدویخ سائر البلاد من نَظَر ابن عَبَّاد وغیرہ ، إن لم يعطِه ِ! » فقُلْتُ : « هذا أمرْ لا يسألنا الله عنه يوم القيامة ! كلُّ أَحَد مسوُّ ول من رعيَّته! نَحْنُ قد احْتَلْنا على من قلَّدَنا الله أمْرَه، وَفَدَيْنا أرواحَهم وأموالهَم ! ومَن له حاجة من سائر السلاطين 'يقابل أمركم حَسَبَ مقدرته ، إن شاء بفداء أو قِتالٍ . لا نتكلُّم نَحْنُ في شيء من هذا ، ولا ينبغي لنا ؛ ولا أنتُمُ واقِعون تحت أوامرنا ، فنَهاكمُ عن \*ذلك . ونَحْنُ لم نتخلُّص من ٥٠(ب) ٢٠ التحصين على ما يخصُّنا إلَّا بعد كَدٍّ ؛ وما كَدَّنا ، فشأْ نَكُمُ ! وأنا

<sup>(</sup>١) أصل : «يثيق قولنا» .

مَرِى؛ ، لا أُغْمِسُ في ذلك يداً ولا لساناً . »

ولم أُجِد وَجُهَا نُوجُو به بعضَ الدفاع عن إِخُواننا المسلمين أَكُثَرَ من مُخَاطَبة الْمُفْتَمِد ، نُعلمه بجليَّة حالنا معهم ، وما ذكروه من إِيطاء بلاده ، وُنَذَرِه بذلك ، اِلكَيْ يقلع ، ويدَّرِ ع الحزم ، وُيقَدِّم للأَمر أَهْبَته .

# • ٦٠ - تهديد يوسف بن تاشُفِين إلى عبد الله عبد

ثُمَّ خاطَّبْنا أميرَ المسلمين، ننصُّ عليه جميع ما وقَعَ وما دَفَعَت الضَّرُورة إليه، وأنَّ الحاضرَ أبصَر من الغائب، ولو الحال يقتضى بمَطْلِها، ولو بمقدار وصولِ الخطاب بمشورته سلامة المسلمين، لم أُقَدِّم شيئًا في ذلك ولا أخَرْتُهُ ١٠ إلَّا عن رأيه، كالذي يلزم؛ غَيْرَ أنَّ الحفر كان أشدَّ، لم أرَ التغريرَ بالمسلمين، وإنَّ الانتقامَ منهم مُدْرَكُ بحول الله على يديه. ولم نشكَّ في أنَّ الجواب يَرِدُنا بالشكر على ما نَظَرْناه وسَدَّدْناه ، لا سيّا إذ كان الفداه من عندى ولا أكلف فيها مُسْلِمًا در هماً . فوردني جَوَابُه مع ما أُمْلِيَت نفسُه من الطَّلَب لي، وصوِّرت عنده الأُمور على غير حقائقها، ما أُمْلِيَت نفسُه من الطَّلَب لي، وصوِّرت عنده الأُمور على غير حقائقها، وسنعلم عن قريب كيف ترضَى الرعيَّة ، وما تَصْنَعُ إِذ زَعَمْت أَنَّك نظرت لها . ولا تُسَوِّف: فإنَّ هذا قريب عَيْرُ بعيد! »

فلم أَقْنَطْ مع هذا ، وُقُلْتُ ، عند الحقائق و تِنْبِيانِ ما وقع ، على لسانِ رَسولِ : « يزيلُ عن باله كلام الأُعادى ! وهذا من بَغْى القُلَيْعيِّ تَلَمُ وكان بكر بن مُسَكَّن ! فإنّهم لا ينقلون إلا على شهواتهم ! » وكان

أبو بكر بن مُسَكَّن قد بلغ من طغيانه على "، وسَبِّهِ لى ، ورَجانه (١) في أن يسهمه أمير المسلمين من البلد ما يكون قِرْنى أو أكْثَرَ ؛ فإنَّه انتمى إلى بنى زيرِى ، وجعل يهذى بذلك ويفتخر به ، لا يَرَى لأَحَد عليه فضلًا ، ويسعى فى نقض ما نبرم من أحوال الدولة ما لا يتم معه مُلكُ ولا أَوْرُ . فجملتُ الذنب فيه سوَاء كما في القُلْيعي "، إذ مقالتُه لا تطنى ٥٣ (١) ما أشْعَلَ القُلْيعي لو أراد الخير ، كما أن "تَوْكه لا ينقص ولا يفتر عن ذلك . فجَعَلْت ُ المَم فيهما مَما واحِداً .

ولمّا تشدّدت عليه ، وأمرته بالكف ، أحرق ، وهرب دون أنى ، ومضى قاصِداً إلى الرابط ، يغرى فى ، ويَسْعَى على ، ويكذب ، ويصور الأمور على غير وجوهها . فتكر رَت مُخاطَبتى على أمير المسلمين ، نبيّن له جميع ما وقع ، ونشكو بما دهيت به من هؤلاء الفسقة . وهو ، فى ذلك كلّه ، لا يراجعنى إلّا بالشّدّة ، وقبول قولهم على . فبقيت تلك الأيّام على أسوا حال ، لا ندرى أين الخيرة ، ولا كيف التخلّص .

وساءَ ظنُّ المُغْتَمِد بى فى دخول النصرانيِّ إِلى بلاده ، وكفِّه عن الله المُغْتَمِد بى فى دخول النصرانيِّ إِلى بلاده ، وكفِّه عن الله الله واعتقد أنَّ ذلك عن النَّفاق ؛ ولو كان عن النَّفاق ، لأدَّ بْتُ عليه مالًا فوق الله وقى الله فوق الله في إلّا بنى الكركى غير منطاعين لقول أحد . ولم يات عسكر المُرابطين إلى إشبيلية إلّا والبلد قد أفسد .

والله تعالى يعلم أنّى ما واسيت فى تلك النّصْبة ، ولا يسألنى الله عن كلة طعنت فيها على مُسْلِم . فاتّفقت الأقاويل عند أمير المسلمين بكثرة للله ولو أتى أريد ذلك ، والانحياش إلى النصارى ، كالذى قِيلَ ، لم

<sup>(</sup>۱) أصل: «رجاه».

يَصِلِ الْمُرابِطُونِ إلى سَبْتَة إلّا ومدينة غرناطة مَمْلُوّةٌ منهم ؛ وكنت السَطيع على ذلك ، وكانت لى فى المدّة برهة وفسحة طويلة ؛ إلّا أن الأعمال بالنيّات، وتلك القالة إنّها كانت سَبَبًا للذى قُدِّرَ ؛ ولو أنّ قضيّتى تُسْتَوْضَح ، لَوُجِدَ فيها ما لا مطعن فيه ، ولا مَقالُ بينّة ، ولا إسرار فى مَيْلِ على مُسْلِم ، ولا إدخال داخِلة . وكيف يصح هذا قِبَلَنا ، وأوّل سَيْف سُلَ على الروم إنّها كان من قِبَلِنا ، وهى الوقيعة المشهورة بالنّيبل ، من طاعتنا ، فى حين تطرّق النصارى إليها على حين غَفْلة ؛ ووافق ذلك من طاعتنا ، فى حين تطرّق النصارى إليها على حين غَفْلة ؛ ووافق ذلك أوّل طهور المُرابطين ووصولهم سَدْبَة ؟ وورد دَنا إذ ذاك شول ألفُونش ٣٥(ب) مُعْتَذْراً من الأمر ؛ فصرفناه عن الطريق ، قطعاً له ، وإيثاراً لأمير المسلمين .

١٠ وعند الله تجتمع الخصوم!

## الفصلالتاسع

إمارة الأمير عبد الله بن بُلُقِين بن باديس ، مؤَلِف هذا الكتاب ( ٥ ) الحوادث الأخيرة قبل النزاع و ُنذُر الكارثة

#### ٦١ – ثورة يهود مدينة اليُسَّانة

ولمّا كُنْتُ في تلك الفترة ، بَدَتْ أُمورْ وأسبابُ دَلَّت على ماكان من الانتقال ومُقدِّمات آذَنَتْ بالزوال . فأوّل ذلك نفاق أهل اليُسّانة لعِلَة والنقال ومُقدِّمات آذَنَتْ بالزوال . فأوّل ذلك نفاق أهل اليُسّانة لعِلَة نذكُرُها ، وأرق سبب لم يُوبَه له . وذلك أنّى ، لمّا أمرت ببنيان السّور المتّالم المتّالم بالحراء ، ودبرّته على تلك النّصبة التي أضرَبت عن شرْحِها لاشتهارها هيّات السعادة أن وَجَلَ البَنّاؤُون في الأساس تُعْقُوماً مملوءًا ذهباً أعلموني به . فلما وقفت عليه ، لقيت فيه تلائة آلاف مِثقال جعفرية . فاستبشرت بها فلما وقفت عليه ، لقيت فيه تلائة آلاف مِثقال جعفرية . فاستبشرت بها وتفاء أت بنجاح الطلبة ، والدنيا تسخر بناكا سخرت بمن كان قبلنا . فقلت ' : همن أساسِهِ يكون بُنيانه ! »

وكانت دارُ أبى الربيع اليهودى الخيان للأموال في دولة جدى المدفون. حرحه الله - مبنيّة على ذلك الأساس ؛ فعلمنا أنه من ماله المدفون. فأتى ابن المرّة متنصِّحاً بالأمر ، ويقول : « أرسلوا عن ابنه ، يكشف لكم المرر دفائينه » فخاطَبْنا عنه ليَرِدَ علينا في بعض الأمر . وكان صِهْرُه ابن ميمون ، كنّا قد قد مناه على يهود اليُسّانة بوجه الأمانة ، وأسدَينا إليه جميلاً ميمون ، كنّا قد قد مناه على يهود اليُسّانة بوجه الأمانة ، وأسدَينا إليه جميلاً

من التنويه به ؛ فاستمال بها أقواماً من الغُرَباء ، يصول بهم على أهل مِلَّته ؛ وكان خبيثاً . فأحَسَّ بالقِصَّة ، ووجست نفسه منها ، واعتذر عن صهره ، وساء لذلك ظنَّه ، وخشى أن يُعذَّب على مال أبيه .

ووَافَقَ قَبْلَ ذَلك ، عند انصرافنا من لِيِّيط ، أَن فَرَضْنا على أهْل اليُسَّانة من ذهباً كثيرًا باسم التَّقْوِيَة ، لم يَجُرِ عادتُهم به ، وحمَّلناهم في ذلك على الصحَّة والانطباع ؛ فنَفَرَت لذلك أَنْفُسُهم . ووجد ابن مَيْمون المذكور السبيل إلى إغرائهم وحمَّلهم على النفاق ؛ فأجابوه ، ودخلوا في السلاح ؛ ونادَى فيهم أن : « جدُّوا ، مَعْشَرَ بني إِسْرَائيل ، في حماية أموالكم! » وافتضح بذلك ابن مَيمون . وسَبَقَت له جناية في قتل عامِلِنا ابن أبي لَو لا ٤٥ (١) على المُسْتَخْلَص رياسة وعدواناً . وامتَنعَت اليُسَّانَة بالجَملة .

فقبلتُ قولَ ابن مُوعَّلُ ، وانصرفتُ على مقربة من الحضرة ؛ وقلتُ : « خُرُوجِي إلى هُنا أو وصُولى إليهم سواء ! إذا أردنا التَّهْييب ، فقد وَصَلْناهُ ! » ثمّ قلتُ لمُوعَّلُ : « صف على ما انفصَلْتَ ! » فقال : « إن ابن مَيْمون زَعِيمَها عَدَّدَ أشياء أنْكرَها من الإرْسالِ في صهره ، وهذه الفرضةِ العظيمةِ ، وسائرِ ذلك من الألقاب اللازمة . فضمنتُ لهم الصكوك برفع ذلك عنهم ، ولابن ميمون في خاصَّتِهِ . » وأمرتُ بمَقْدها والإرسال بها . وقرت الجبالُ قرارها .

ووجَسَتْ نفسى من ابن مَيْمون لإظهاره الخلاف والإعلان بذلك ، وعَلِمْتُ أَنَّ هذه هُدْنَةٌ على دَخَنٍ ، وأن لاطاعة تصحُ لى معه ، وسيوئر ، أمثال هذه . فَدَبَّتْ إلى المُداخلة من اليهود المخبولين فى زمانه ، ووعدتُهم بالإحسان ؛ وتكرَّر فى الوساطة ابن سيقى ، حتى أبْرَمْتُ من ذلك ما أُمَّلتُه . وكان أخذُ ابن مَيْمون يسيراً ، لا عُصْبة له ، وهو غافل . وكان الواسطة أيضاً ابن المَرَّة مع أبى العبّاس الحكيم . وكان\* ذلك ممّا نقه ع ه (ب) مُوئمًّل لا تحياشه عن ذلك ، إلى أن وردوا الحضرة على عادتهم ، وأمرت من الشيوخ ، وأمرت أن لا زعيم فيهم بعد اليوم إلا الكل منهم أُمناه مَنَوْه بهم ؛ فشكروا ورضوا . وخاطَبْتُ عامّتهم أنفاه مع الكل من الصلاح . وتهدّات الأحوال وقرّت ، إلى أن تلف الكل .

#### ٣٢ – قضيَّة زناتة

وقصِيّة أُخْرَى بَعْد هذه في أَمْر زناتة: إنّه ، لما أعملتُ الفكرة في عاقبة الأمر في هذه الفِيَن (١) العارضة ، رأيت أنَّ الاهتبال بالمَعاقل من آكد ما يجبُ النظرُ فيه ، كالذي تقدَّم ذِكْرُه من النظر في عُدَدِها وما يُصْلِحُها ، وأنَّ الأولَى استصلاحُ ما فسد من نفوسِ قوَّادِها . وذلك أنّه لم يكن يَلى لنا مَعْقِلاً قَطَّ غيرُ صِنْهاجَة والوصْفان والعَبِيد ، ما خَلاَ زَنَاتَة : فإنَّهم كانوا أَجْنَاد الحضرة .

وكان الصِّنْفُ المذكور قد ضَعُفَ ؛ واستولى عليه النقصانُ لمُطالباتٍ جَرت عليهم من قِبَل وزراء الدولة كاليهوديِّ وغيره ؛ فإنَّهم كانوا يَروْن ألاَّ ولاية ١٠ تتهيَّأُ لهم مع صنهاجة لاحتقارهم إِيَّاهم وأَنفَـتهم من توليةِ مِثلهم ، فكانوا يميلون إلى الصُّنْف البرَّانيِّ كلِّه ، ولمَّا جرى على اليهوديِّ ما جرى منهم ، اعتقَدَها النايةُ في نفسه ، وخشى مثل ذلك ، فجعل نفسه في مطالبتهم ، وتبديدهم ، وإنزالهم على الإنزالات الضعيفة ؛ ومن كان بيده شيء ، تُسُبِّب إليه وأُزيل عن يده . فأَدْركهم النقصانُ والقلَّةُ ، وزاد في زنَاتَة ، وقويتْ ١٥ أحوالُهم و إنزالاتهُم ، على أنهم كانوا على الحقيقة خيرة جُند الأندَاس ، والموثوق بهم في الشجاعة والنجدة . وكان الصِّنفُ كثيراً ، لا يعدم ضمَّهم مَنْ له مالٌ . فقلت من نفسى : « هؤلاء القواد الذين على الحصون ، وإذا كانت أَنفُسُهُم فاسِدةً ، ولا يتذكَّرون معنا على نعمة طائلة ، فكيف يُمسِكون المعاقل ، أو بأَى تلب يجدُّون معى ؟ وإنه لا عِوَضَ منهم في الثَّمَّةِ

<sup>(</sup>١) أصل : « الفتون » .

للحصون \* وإن زَنَانة هؤلاء المُتَأْصِّلين لا ثِقَة فيهم للمدينة الفُوقى ولا ٥٥ (١) للحصون ، أكثر من خدمة الجُندية ، لا يَعدَم منهم أحد . فأنا جدير أن أشرك من ضَعف من صِنهاجة بهؤلاء الأقوياء الذين أدر كتهم العناية ويُحسك واحد منهم إنزال خمسة فُر سان وسِتّة . ثمّ من قنع بما بيده بق ؟ ومن لم يُرد ، لم نعدَم منه العوض! » ففعلت فلك ، وأشر كُتهم . وكان في هذا كله تَحريك للشرّ والقال :

إذا لم يَكُنْ عَوْنُ مِن الله للفتى فَأَ كُثَرَ مَا يَجْـنَى عليه اجتهادُه (() فَكُنْتُ ، فَلَمُّ وَالله الله الله الله فكُنْتُ ، فلك ، قلقوا ، وساءَت ظُنُونَهُم ؛ فكُنْتُ ، متى دعو تُهُم إلى خِدْمة ، نَجِدُهم عنها عاجزين : من أُشْرِك ومن لم يُشرك ؛ متى دعو تُهُم على ذلك ؛ فقيل لى : « إن كِبارَهم يفسدون صغارَهم ! ولو أنك تُخْرج غَوْغَتَهم (٢) من البلدة ، لصَلُح لك سائرُهم ! »

فأمر تُ بإخراج ثلاثة أنفس ممنّ يتهم منهم . وكان المأمورَ بذلك لبيبُ الخصى ، صاحبُ المدينة ذلك الوقت ، وثقناه لتربيتنا له . وكان في المجلس أقوام يحسدُهم ويتهمهم على نفسه أن ينقلوا طريقته السّيّثة ؛ فأصاب الفرّصة الخراب ، وأرسل من قبله إلى أولئك الْمُخْرَجِين ، وإلى من سواهم من بني عمّهم ، يقول لهم : « إن الطلَب قد وقع فيكم من تجلس السلطان ؛ وأمر ت بإخراجِكم . فلا توهنوا ، وأجتهدوا في التعصّب عليه وترو يعه ! وأنا مَعكم ! بإخراجِكم . فلا توهنوا ، وأجتهدوا في التعصّب عليه وترو يعه ! وأنا مَعكم ! فإنه ، إذا رأى جماعتكم ، رجع إلى قوولكم ! » فلم يكن إلا بعد الأمر بساعة ، وإذا بجاعة الجُند قد أقبلوا إلى باب المدينة ، يقولون : « إمّا أن بساعة ، وإذا بجاعة الجُند قد أقبلوا إلى باب المدينة ، يقولون : « إمّا أن

<sup>(</sup>١) ورد هذا البيت أعلاه . (٢) كذا في الأصل، عوضاً عن « غوغائهم » .

الفاسق كبيب وأصحابه المُتَفقون معه ، يقيم حُجَّتهم ، ويُعضد قولَهم ، ويخوِّف منهم . فَرَيْرَتُ الأَمْرَ ، وعَلمت أن هذه جَعجعَة لا يُرجَع فيها إلاَّ إلى رأْى ؛ فأظهر ْت الشِّدَّة ، وقلت أ: « لست أبراجع عمّا أبرمْت أ؛ فتكون نفوس الذين أشر كت معهم مُنْصرِفة \* إلى مثل نفوسهم ! فمن شاء ، فاليمُرَّ ، ومن شاء ٥٥ (ب) فليبْق ! » فلماً سمعوا بذلك ، خرج الكل أ.

ومُوَّمَّلُ ، في هذا كلَّه ، على اتفاق مَع لبيب ، يدخل في روُّوس الجُنْد ويقولون لهم : « إِنَّ هذا من قِبَل غيرِنا ؛ و نَحنُ أبرياء! » ويرونهم الشفقة من الأمر والطَّمن على ً . وصَح ً ذلك عندى مع طائفة من شيوخ العبيد أصحاب مُوَّمَّل ، وعملت صحاب زَناتة أنهم لا يَزُولون بالكل ً ، وأن ذلك أصحاب مُوَّمَّل ، وعملت صحاب زَناتة أنهم لا يَزُولون بالكل ً ، وأن ذلك أحراب ترهيب ، وأن الرجوع عمّا أمرت به يضريهم إلى غير ذلك مما يُخلُّ بالرأى ويكوِّن لهم الصولة والحاقة في المعصية ، وأن انقيادَهم للأمر واستعذارهم بعده أَمَرُ وأبهى .

فلمّا كان يوم آخر ، خرجت بنفسى إلى عَرْضِهم كَى لا يُبَطِّن على مَن تقدّم ذكره مُ . فأمرت بالبريح عليهم و إحضار الزمام ، لنعلم من صَح مُضِيّه وقعود هُ . فوجدت الكلّ مجتمعين ، قد انصرفوا مُتقطعين ليلاً ، لم يَغِب منهم أحد فوق الثلاثة الذين أُمرت بإخراجهم ، وجعلوا يَعتذرون ويَتَنصّلون . فقلت : «الله أكبر! هذا أشبَه وأليق بالمملكة!» ورأيت مُوعَمّلاً ولَبيباً وغيرَها قد عزّت عليهم طاعتهم مُوعًمّلين أن لوكانت طامّة لا ترفع .

والعَينُ تُبْصِرُ في عَيْنَي مُحَدِّيها إِنْ كَانَ مِنْ حِزْ بَهَا أَوْ مِنْ أَعَادِيهاً

### ٦٣ – انقلاب مؤمَّل وثورته في كُوْشة

ولمّا قرّ أمرُهم قرارَه ، جاء مُوئّلُ في إِثر ذلك يقول : ﴿ إِنّ هذَا الانْطباعَ منهم ليس لرَغْبة في البقاء معك ! غير أنّهُم يُدَارونك حتى يحصلوا على فائد إنزالاتهم ، ويتزوّدُوا به ! فلا فائد تُنزل عليه غَيْرَهم ، ولا رجالُ بقوا معك ؟ » وكنتُ إذ ذلك ناظرًا منه بعَيْن النّقة ؟ فعمل قوله في نفسي ، وقلتُ : ﴿ لا يَخلو هذا القولُ عن وجْهَين : ﴿ إِمّا قد اطّلَع على ذلك منهم ، فهي نصيحة ، أو لم يطّله ، فهو بغائلته لا يَدَعُهم ، ويد خل هذا في رؤوسهم ، وتكون على ذلك الخسارة . وإن احتَجْتُ إلى العورض ، لم يكن لي على ما تُنزلُه ولا في بيت المال الكفاية لِما تحن بسبيله \* من النفقات على سائر الأم ! » فلم ١٠ ولا في بيت المال الكفاية لِما تحن بسبيله \* من النفقات على سائر الأم ! » فلم ١٠ يأتني من هذه الكلمة نعاس . وأمرت بإخراج كل من في رأسه حماقة . فيلما فيلغ عِد تُهُم نحو المائة فارس ؛ فخرجوا عن المدينة ، وتصَفّتُ ، ولم يَبْقَ فيها إلا مَن ينطاع لكل أمر .

وعَمَلَ في نفسي فِعْلُ لَبِيبِ وشيوخِ العَبِيدِ ، وصحَّ عندى منهم وَ فِيهِمْ أَنَّهُم عَوَّجُوا زَنَاتَهَ ؛ وكانوا أشدَّ على من كلِّ أَحَدٍ . وجعل زَنَاتَهُ اللهُم عَوَّجُوا زَنَاتَهَ ؛ وكانوا أشدَّ على من كلِّ أَحَدٍ . وجعل زَنَاتَهُ اللهُمُنُ كُونُ لكَ ، ويقولون وقت اعتذارهم : « لا ذنب لنا ! إنَّمَا نَحْنُ جُنْدُ ، ولولا ثقاتُه وعَبيدُ ه الذين حملونا على ذلك ، لم نجترم (١) عليه ! » وجَعَلُوهم في وقت قيامِهم يمشون على الأسواق ، ويأمرون الناسَ بالقيام ، ويقولون لهم : « لم نَذْفَعْ نَحْنُ ، إلاَّ وهو يُريد إدخالَ النصارى ! » فلم يلتقيت الناسُ إلى قولهم ، إذ لم يروا ذلك من ثقات الدولة وصِنهاجة .

<sup>(</sup>١) أصل : «نجتر وا».

ولمَّا أُخْرِجَ زَنَاتَةُ ، أَمَرْتُ بعد ذلك بإخراجِ اثنَيْن من شيوخ القبيد الذّيْن صحَ عندى إشْعَاكُم لهذه القضيَّة ، وثَقَفْتُ لَبِيبًا . فوا فَقَ إخْرَاجُهُمْ ومُوَّمَّلُ خارِجَ المدينة ؛ فلحقوا به ، وقالوا له : « قد أُخْرَجَنا ! وغَدا بكَ هَكَذَا ! فانظُرُ لنفسك ! » فخرَجَ معهم من فَوْره ذلك ، قاصِداً إلى بكَ هَكَذَا ! فانظُرُ لنفسك ! » فخرَجَ معهم من فَوْره ذلك ، قاصِداً إلى فَوْشة ، مع مَن اتَّفْق معه مِثْل ابن البَرَاء الكاتِب وغَيْره .

وكانت هذه تِفْقَةً قَدِيمةً بَيْنهم مع بني مالكِ عُمَّالِ لَوْشة ، أَنَّه ، متى دهمهم أُمرْ ، لَجَوْا إِليها . فنهضوا من فَوْرِهم ذلك قاصدين إلى لَوْشة ، ولحقوا بها ليلاً . ودخل المدينةَ ، ولم يمنعه أحَدْ لمكاَ نتِهِ مِنَّا ؛ وحسب القائدُ ومن فيها أُنَّه رَسُولُ . فصار في قَصَبَتِهَا ، وجمع الجُنْدَ والرعيَّةَ ، ١٠ وصرخ فيهم بالبُكاء ، وافتعل الكذب ، وقال لهم : « لم أُخْرُجُ من غرناطة إِلاّ كَا تَرَوْنَ : « بطَوْق على عُنُق » ! وتركتُ فيها النصارى قد استَحْوَذُوا عليها ؛ وكُشِفَ عَنِّي ! فأُثبتوا معى ونُوَجِّهُ إلى كلِّ سلطان: فمن أَجابنا، اعتَضَدُ نا به! » وخاطَبَ بذلك حُصُونَ الغَرْب ، يأمُرُ هم بالخلاف؛ وأرسل إلى زَنَاتَهَ المُخْرَجِين، ليكونوا معه مُضَيِّقِين على \* غرناطة. ٥٦ (ب) و إِنَّ أَهْلَ الجِيَّةَ مَعَ أَهْلِ الحَصُونَ ، لمَّا سَمَعُوا ذلك ، دبَّرُوا رَأْيَهُم . وأرسل كلُّ حِصْنِ من كبارهم إلى الحَضْرة مَن ْ يَطَّلِعُ صُورةَ الأَمر ؛ فإن وَجَد خِلافَ قُولُه ، لم يُخربوا وجوهَهم معنا ؛ و إن أَلْفَوْه حَقًّا ، نظروا لأُ نُفُسِهم . فأُتونى أفواجًا مُعَزِّينَ ومُهنِّئينَ على السلامة من النصارى ، ومُسْتَفْهِمِينَ جِليَّةَ الحال . فأَخْبَرْتُهُم بالأُمر على وَجْهِه ، ولم يروا شيئًا ٢٠ مِمَّا ذَكُر مُوَّمَّلُ . فطَابِت أَنفُسهم ، وعلموا أَنَّه مُخالِفُ مُنافِقُ . فبادَرَ الكلُّ إلى مُنازَ لَتهِ ، وسأَلوني عَسْكَرَ الحضرة .

وكُنْتُ ، لما صَحَّ نفاقَهُم بكوشة ، قد أَبْلَيْتُ لهم عُذْراً ، وأَرْسلتُ إليهم كُنُبًا ورُسُلاً تأمِّهُم ممّا خافوا ، وتُحَذِّرُهم قبيح العاقبة في إيثار الفتنة ، وأنّي مُطلق إليهم أهاليهم ، ويحرُوجُون عن الحصون حيث شاؤوا بأمان ووثائق ؛ وهم في هذا كلّه ، لا يزيدون إلاَّ طغياناً وتهدُّداً ، بانين على الشرِّ ، طالبين للنأر بلا ثأر . فلمّا يئستُ منهم ، مع اتفّاق الحصون عليهم ، أرسلت بالعسكر ، وقودت عليهم يُوسُف بن حَجَّاج ، سنذكر وجُهة مُصاهرته لنا بعد هذا ؛ فنهض ؛ فلم يكن إلاَّ ساعة وصوله ، وجَزَع مَنْ معه في القصبة ، وخلَتْ عليهم ؛ ودخلها العسكر ، وأسِر فيها هو وكل من معه . وأتانا من ذلك فَتْحُ عظيم .

المؤرّنا بِثِقَافها وسوقان الأَسْرَى ، وثقَفْناهُم مُسْتَفْتِينَ في أَمْرِهم ؟ وأَنْ نَفارُهم جُزْعًا ، على أَنَهُمْ فأَفْتَت السُّنَّة أَنَّ وَثَلَهم غير جائز إذ كان نفارُهم جَزْعًا ، على أَنَهُمْ كانت لهم سَعَةٌ في الارْض غير لَوْشَة ، وإنَّما أرادوا الفساد في الأرض ؟ وآخَرونَ يقولون بقَتْلهم . فآثرت الأليق والأبعد من الآثام ، وأن ذلك لا يفوت ؟ ومن أخلاق الكرام التأني والعَفْو عند المقدرة . فأو جَبَت لا يفوت ؟ وهن أخلاق الكرام التأني والعَفْو عند المقدرة . فأو جَبَت السياسة تثقيفهم والشدَّة عليهم ، لئيلاً تكون طرقةً لغيرهم ؟ وهو باب وقي في على الدولة من أضر الأشياء ؟ فلا غَفْلة لمَلك يَقْظَانَ فيه .

وخاطَبوا ، مُدَّةَ كَوْنِهِم بِلَوْشَة ، كُلَّ رئيس بِالْأَنْدُلُس ، حَتَى صاحب مالقة . فلم يجِبْهُم أُحَدُ . فلما يَئِسَ مُوَمَّلُ منهم ، أَرْسَلَ إلى أَمير ٥٧ (١) المسلمين ، بُزَوِّرُ عنده الأمر كلَّه ، ويكذب ، ويقول له : « لم نُوئت المسلمين ، بُزَوِّرُ عنده الأمر كلَّه ، ويكذب ، ويقول له : « لم نُوئت ٢٠ إلَّا من إنكارى أَمرَ النصارى ، والقيام بدعوتك » حُجَّةً لا تقوم على ساق . وكان العَسْكَرُ إليها مُقْبِلاً مع نُعْمان ؛ فانصرف لمَّا عُلمَ بأَخْذِها .

## ٦٤ - وَصْف الثائر تُنْهَان وسيرتُه ضدَّ عبد الله

فَعَمِلَتُ هَذَه المعانى كَأَمّها فى نفس أُمير المسلمين ، مع ما صُوِّر ْتُ عنده بَكَثَرة الأَموال المكذوبِ عليها والمُنْتَفَقةِ في طاعته والجهاد معه لو بَقِيَت الحال.

# ٥٥ – مسألة زواج الأميرتَيْن أُخْتَى عبدالله

وإنَّا في تلك الفترة ، رأينا من الصلاح النظر لمن مَعَنا من البَناَت او وَرَوْ مِجَهُنَّ وَبُهُلُ أَمْرُ ، فَيَكُن على غير عِصْمة ولا كفيل . ورَزُو بِجَهُن قَبْل أن يفجأ أَمْرُ ، فيكُن على غير عِصْمة ولا كفيل فتخيّر نا لهُمَا من بنى عمّهما شاكِلة ، منهم مَعَد بن يَعْلَى ، للذى كان عليه من النجابة والعقل والمَحَبَّة ؛ فصدّنا عن ذلك أَهْلُ دولتنا ، وقالوا نصيحة وحسَدا : « إن أنت تصاهر ت إلى بنى عمّك ، حَمَلتهم دالّة ُ القرابة مع المُصاهرة على الظهور عليك وفساد حالك بصلاحهم . فإيّاك ! وعليك بمَن المُصاهرة على الظهور عليك وفساد حالك بصلاحهم . فإيّاك ! وعليك بمَن

هو دون قِيمَتِك ؛ فيراعى إحسانك ، ويرَى هذا منك كثيراً ، ويرَى عيالَه بِمَيْن مَوْلاة ؛ وإن هو تحرّك إلى شيء ، قعدَت به دقّة شأنه ؛ إفلا أتباع يُهاو دونه . » فقبلنا ذلك حذراً \* على الدولة ، وقُلنا : « من صَلُحَ من قرابتنا ، نُدْرك فعل الحير فيه دون مُصاهرة مُ تُطْفِيهِ ! »

وكان من بعض خَدَمَتنا مَن حَضَّنا على يوسف بن حَجَّاج ، لعِلْمِهِ بأُخلاقه مدَّة صحبته له ؛ ووَصَفَه بصِفاَت ظاهِرُها يشبه المشاكلة . وذلك أنَّه قال : « في الرجل انقِباض من واسْتِيحاش من الناس ؛ و بذلك تأمن من إجماعه عليك ؛ وفيه شُحُ كثيرٌ ، لا يُخْر ج خَيْرًهُ من منزله ؛ وفيه غيرةٌ شديدة ْ تُوَافِقُ مُعاشَرَةَ العيال ؛ وبه حَرَجٌ ونَزَقَ ﴿ ، لا تَصِحُ به ولاية ؛ وهو من ١٠ نقصان البيان وعيِّ اللسان ما لا يطَّبي بذلك الناس لتألُّب، إن شاءه عليك ، ولا نقض لفعالك أو مَقالك والرجل من أوساط الناس ومِمَّن لا ينتمي إلى مَلِكِ ، ولا تُحُدِّثه نفسُه بما لا أصل له فيه . فهو بين يديك كالـكمأة التي إن شِئْتَ قُلْعَتُهَا، لم تتعذَّر عليك من أصلِها ، أو كالصَّمْغة ، إن شئتَ فرَّغْتُها، ظَهَرَتْ ؛ وَكَانِتَ لِكَ المُّنَّةُ وَالْحَيَارِ ! وَالْآخَرُ ۚ هُو تَرْ بَيُّتُكَ وَنَشَأْتُكَ ، وابنُ ١٥ وزير جدِّك ، وله من بُعْد الهمَّة وكرَم النفس وحُسْن السمت والوقار على حال الحداثة ما تُرْجَى بَرَكَتُهُ ؛ وليس بمُنقد قدرُه . وإن أنهضتَه إلى أَمْر ، جدَّ فيه ، وأنت آمن من سوء العاقبة ، وإنما هو بمنزلة من أنهض ابْنَه إلى دَرَجة تُقِرُ عَيْنَه . والأولَى أن يدعُوك صِهْرُك « مَوالاى » ، من أن يكون لك مِثْلاً ؛ فتشقى أنت ونَحْنُ ، إذ الغمدُ لا يحتمل سَيْفَيْن ، · ولا ندرى مَن السلطانُ فيكم ، إلاَّ مَنْ ارتَضَيْتُه وقدمْتَه . »

فعقدتُ لهما النكاحَ على أَتَمِّ ما يمكن ، واستعددتُ في سائر أمْرى

بِالْأَخْزَم، وَوَكَنْتُ ذلك إلى الأقدار، وقلتُ: « هذا جُهْدُ الاستطاعة ؛ ودون جُهْدِك لا تُلام . ولله أن يقضى بما شاء ! »

ولَمَّا صَارَ وَلَدُ حَجَّاجِ بِتَلِكَ المَنزلة ، شَرِهَتْ نفسُه إلى وزارة الدولة ، مَقْطَع من لم يَمِّز المذهب. ولم نكن بعد وزارة سِماَجَة نستعمل لذلك أحداً. فكأ نّه وقع في نفسه التقصيرُ به ، جهالةً من الإنسان \* بقدره له مُهْلِكَةً ، ٥٨ (١) وتَرْكِهِ صِيانَةَ قدره له فاضِحة .

## ٦٦ – حديث معترض عن نصحاء الأمير عبدالله

وَكَانَ أَهُلُ دُولَتُنَا عَلَى مَذْهَب جِهَالَةٍ في هذه الأُمور : إِنَّ كُلَّ أَحَد منهم يُريد أن يعمل برأْيه ، وأن تجرى الأُمور ُ على هواه ؛ فإن لم يتَّفِقْ ١٠ ذلك له ، صار في حيِّز الأعْداء ؛ ولو كان على مرغوبهم ، ما اتَّفق لرئيس عَمل ، ولا تُمَّ له شيء . وكانوا قَبْلَ أيَّامنا قد شغلهم الخَوْف من صولة روَّسائهم : ماكانوا يَرَوْنَ السلامةَ غَنيمةً . ولمَّا تَمَّ لهم في أيَّامنا الأمنُ، وأنسيتُهم ما مضى ، أدر كهم الأشر والبَطر ، إلى أن تطمح أنفُسُهم لغير ذلك . وكُنَّا نَحْنُ لَظُنُّ أَن بِالأَمِن نسلم من اللائمة والعداوة . وخانناً القياس ؛ وكذلك العاقِلُ المُتمَرِّن لا يَجِب له أن يظُنَّ بالناس ظَنَّه بنفسه ، ولا يعمل حسابَه وَحده . فليس كلُّ النَّاس على مَذْهَبك ، ولا هواه مُطابقٌ لهواك ! ولا محالة أن باختلاف الأهواء تَقَع العداوات ، وباتَّفاقنا تكون المُصاحَبة وحُسْن المُعاشرة . وأصدق الناس لك مَن يكابد معك ، ودهاه مثل الذي دهاك ، و إن كان من الأباعِد ؛ فلا تستريح إلا إليه ؛ ولا تشكُ هَمْكُ مَع مِن لَم يَعْنِهُ مَا عَنَاكَ : فَإِمَّا سَاهٍ عَن حَدِيثُك ، وقد أَكْثَرَت

عليه ، وإمَّا مُخَالِفٌ لَمَذَهبِك ، قد استُهدفْتَ إلى عَدواته ، وأحْدَثْتَ في نفسه ماكنت غنيًّا عنه .

هذا طبع البَشرية : فلا تسمع ممّن يُريك التحقيق بكلامه ؛ فإن الحق ثقيل على النفوس ، والباطل إليها أسرع ، وعليها أخَفُ . ولَمّا علم الشيطان حيل الإنسان ، لمَعبراه منه بمنزلة الذّم ، أناه من قبل هواه . ولا سبيل أن تلقى أحدًا عَديم العقل : كل قد أخَذَ من التجربة حصّته ، وطاز اختياره ؛ وعَرْضُك عليه ما يَبْدو إلَيْك عَجِز وكلفة : فإن كان ربيضاً ، فهو بشأنه أبصر ؛ ولعل له عذرًا ، وأنت تاوم ؛ فتُولِد عليه انقباضاً منك وتَحَفَّظاً لئلا يُريك الخلاف حتى يأتى بما اعتزم عليه . وإن انقباضاً منك وتَحَفَّظاً لئلا يُريك الخلاف حتى يأتى بما اعتزم عليه . وإن القباط ، فهن العناء رياضة الهرم ، لم تزده أكثر من نقله عن مه (ب)

كَيْفَ مَا رَوَّيْتُ فَى الْأَمْرِ ، أَجِدُه جَهْلًا مِن فَاعِلِهِ وَكُلْفَةً ، إِذْ لَا تَأْدِيبَ يَجْمَلُ بِالْمُعَلِّمِ وَلَا النَّمَتَعَلِّم . اللَّهُمَّ إِلَّا مِن شُووِرَ فَى أَمْرٍ ، فعليه أن يعطى ما عنده من غير إلحَّاجٍ ، ولا يتمرَّن فى انتظار طاعةٍ ؛ فيكون الناصح ، إن سُمِعَ منه ، تمادَى على صداقته وخُولِفَ فى غِشَّ . فما قام خَيْرُكَ ، يا زَمان ، بِشَرِّكَ !

لو أنّى أعْلَم أنّ بخلاف يَسير على القائل يُدْتَقَلَ إلى حيِّز العداوة ، لم أشاور ف في أمْر أبداً : وأكون قبل مُشاور ته مخاطراً حَدْراً الذي نَخْشي منه ، أشد على من عاقبة الأمْر المعروض عليه . فالعاقبل يقيس على هذه لماني ويحرز بها صديقه . فرُب عداوة تتولّد بأرق سَبَب ، أو عداوة تعود إلى مُودَة م عند الحاجة إلى التعاون أو الانخراط في سلك واحد

من عارض يعمُّ أو مَرْغوب يُرَامُ ؟ تكون الحاجة فيه سَوَاء .

ولا خَيْرَ فِي عَقْل لا يتصرَّف تارات ؛ والمَذْهَبُ السَّرْمَدَىُّ راكِبْ طريقة الحَهْل ، واقِعْ في الورطات . ومن الحقِّ ما يسمج ، فلا تقوم حلاوتُه وفرضُه بما يعقب من المَشَقَّة؛ والعاقِلُ يتخيَّر الأمور؛ فيتَجَنَّب معسورَها، ويتوَخَّى مَيْسُورَها .

# ٧٧ – رجع الحديث عن زواج الأميرَ تَـيْن أُخْتَي المؤلِّف

وللقائِل، إِنْ يَحْتَجَ على هذا النِّكَاح: ما الذي أُرِيدَ به ؟ إِن كُنَّا غالبين ، فقد استَغْنَينا عنه ؛ و إِن كُنَّا مغلوبين ، لم يَفِدْ ذلك! يعترض هذا بعد تِبْيان ما وقع!

روإنّما أردْنا اكتساب الحسنة مع السّنر ؛ وإنّه ، متى عرض عارض ، كان البعل مُكنّة فيا بامرأته ، يُقلّعها إذا أحوّج ما تكون فيه عند ذلك ، وتكون لنا منهم عُدَّة ، ويُقل طعع كلّ من يَشْرَه بلى خِطْبَتهما . فقد كان كثير من سلاطين الأندلُس رَام ذلك ؛ وتوقعنا العاقبة إن فَمَلنا : تنشّبنا فيما لا مَرَد فيه ، ولا يُنفك عنه إلّا بالأموال الجسيمة التي هي انشّبنا فيما لا مَرَد فيه ، ولا يُنفك عنه إلّا بالأموال الجسيمة التي هي وقع الخلاف والحقد من الطالب ، بحيث لا يوافق ؛ على أنه لم نحسب حساب ما جَرَى .\* ولو كُنت أعلم الغيب ، لاست كثرن من الحير . وكان ٥٥ (١) زماناً لم نحسب فيه حساب خير خرَج منه مثقال درّة ، ولا قسنا على شيء من الشر إلّا ولم نبلغ معشار ما يكون منه ، بل يدهي منه أمرته وأفظه .
 روقد قال المُطالِبون إنّ أمير المسلمين كان أحق بها ، وإنما فعكنا

ذلك فراراً منه . وهذا من المُحَال أن يكون أَحَدُ يَتبعَّد الشَّرَفَ ، ويُدْعَى إلى ما فيه حَياتُه ، فيأْباهُ ! ولو أنَّنى أشعر بشيء من ذلك ، ونَرَى أنَّ المَدْهَبَ في هذا ، لكنْتُ أشدَّ الناس اغتباطًا بالأمر ، وإليه مُسارَعةً ، وعليه حرْصاً .

ولم يكن مَنْ أَلِحَ فَى ذلك أَكْثَرَ مِنِ الْمُعْتَصِمِ - رحمه الله - ؟ فبادَرْتُ إلى ما تقدَّم ذِكْرُه ، خَوْفًا مِن كُلِّ ما ذكَرْناهُ . وإنه ، لمَّا تواتَرَتْ على أمير المسلمين هذه الأنباه ، وصُوِّرَتْ عنده على غير ما هي ، عَملَتْ في نفسه .

وانقطع رَجاء مَوَّمَّل بِلَوْشة من أن يجيبَه سلطانٌ من الأندلس؛ وعند الله مع ذلك ، خاطَبَ أميرَ المسلمين ؛ فلم يَصِل الخطاب ، وهَيَّأَ العسكر إليها مع يُعمان ، حيَّتي انقضى خَبرُها ، على ما وَصَفْناهُ .

# ٦٨ - تدخُّل عبد الله في مسألة مُرْسِيَة وغضب المُعْتَمِد

واعْتَقَدَ المُعْتَمِدُ دُخُولَ النصارى بَلَدَهُ وَمُحَاشَاتَهُم لِجَهَاتَى ، مع ما كان في نفسه من أمر مُرْسِيَة . فإن ابن رَشِيق قال لى مشافَهة ، ونحن على الله الله عن أريد أن أكون صَذِيعك وأدخُلَ في مُجلتك . » وقال لى رَسُولُه بعد ثقافه : « لو أنك تقبل مَن تَخَلّفَ فيها ، لأقامَ الخَطْبَةَ باشيك ، وكانت في طاعَتِك ! تَجِدُهُ ويجِدُك ! فأبَيْتُ هذا القول جُمْلة ، باشيك ، وكانت في طاعَتِك ! تَجِدُهُ ويجِدُك ! فأبَيْتُ هذا القول جُمْلة ، وقلت في نفسى : « هذه نَصْبَةٌ لَم يكَد أصحابُنا يتخلّصون منها إلّا بَعْد الرام الشديد والكد العظيم ! رد منهم هذه المشقّات ! فلا يعترضها هذا الرام الشديد والكد العظيم ! رد منهم هذه المشقّات ! فلا يعترضها هذا الوقت إلا جاهِل بازمان ! وليت لو سَلِمْنا من هذا كلّه ! وإنه مَن أمّلَ

أن يُبقِي بَلَدَه بيده ، فقد شرِهَ إلى كثير ، فكيف لفُضُول العَمَل الذي كنتُ أَرَى وأُمَيِّزُ ؟

ولمّا قامت علينا اليُسّانة ، على ما قدَّمنا ذِكْرَه ، كان ابن الأحْمَر يُداخلُها ، ويَعِدُهم ويامُرُهم بالتقَبُّت ، حـَّتى تبدو إليهم الأحوال ؛ ويَبلُغنى \* ٥٥ (ب) من ذلك ما يُقْلِق مُ فأردت بعض المكافأة على ذلك ، وأن نُوجِهم إلى مُرْسِيَة مَن يعقد ما ابتدأنى به رسولُهم ابن يُكُون ، المُتَصرِّف في خِدْمَتِهم ، ويقول لهم أن يُبيّنوا كيف يريدون مُحاولة هذا الأمر : إن أرادوا القيام بدعوتنا لهُلمَّة متى كانت ، نغيثهم فيها بأموالنا ورجالنا ؛ وما فائدة فلك وثمرته فيا نَشْتَرَط نحن به ؟

ولمّا توجّه مِن ثقاتنا لذلك مَنْ أَنْفَذْناهُ ، اعْتَقَدَها المُعْتَمِدُ في نفسه ؟ على أنّنا لم نكن نغرم على ذلك أبدًا أكثر من طلب التّعِلات عليه آخر ذلك بأن نسمع منه ما لا يوافق ؛ فينتقض العمّل بسَببه ، أو تُوقَف الحال إلى أمد مّا ؛ كالذي يَقَعُ بين اللوك من المُداخلات والأعمال : فمنها ما لا يتم من أو يتمادى إلى حين .

٦٩ – إرسال سفارة إلى يوسف بن تاشُفِين
 بسَبْتة من قِبَل عبد الله وإيقاع الخوف فى نفسه بعد رجوعها

10

و إن أمير المسلمين ، لمّا أتى سَبْتَهَ ، وهو قد أحشد وأعد أ ، قاصِداً إلى جِهِتَنا ، لا يريد عَيْرها ، أرْسَلْنا إليه رُسُلاً مقد مَة ، بعد عتاب (١٠)

كبير جرى بيننا وَبَيْن المُعْتَمِد على خبَر مرسِيَة ، لم يَرِدْ به مفاسدة أكثر مما وصفناه .

وحان وصول أمير المسلمين إلى سبتة ، وقدم رُسُلُنَا عليه ، وهم : ابن ُ سَهْل القاضى المتقدِّم ُ ذِكره ، المستقملُ للعملة الموصوفة ، وباديس ُ بن وَارْوِى من وَ تَلْكَاتَة ، يهنتُونه على سلامته ويتلقّون بالرَّحب قدومَه ومُسارَعَتَنا إلى ما يذهب إليه فى جهادِه ، وما أشبه ذلك .

فانصرف الرسولان المذكوران ، يعلماني أن أمير المسلمين قابلُ لكلً ما ذَكَرُ ناه ؛ قد أَعْرَضَ عليهما من الجميل ولطيف القول ما لا شك في تحبته . فسر أنا ذلك . وكان فيا قال لهم : « يصنع ما شاء ! لست ممن يكلف فسر أنا ذلك . وكان فيا قال لهم ندهاء وحذقاً ، مع ما نبه عليه قبل ، أحدًا إلّا طاقته ! » فكان ذلك منه دهاء وحذقاً ، مع ما نبه عليه قبل ، من قبل ابن سَهل بالمُخاطبة وغيره ، أنّ نفار نا عنه إنما كان من خشونة الكثبة الواردة من عنده ، وأن المُداراة بالقول أولى ، حتى يُظهر ما شاء ويمهد لعمله بذلك .

و إِنَّ ابن سَهْل\*. لما رأى من خِلاف الجند ، واطّلع عليه من أنفُس ٢٠ (١) اهل البَلَد ما اطلع ، قدَّم لنفسه ، ورأًى ألّا يُخلِّى من عَمَل يقَرِّبه فيمن تقرَّب . وأعْلَمه أنَّ البلدة ليس عليه فيها مُخْتَلِف ، ونفث بذلك باديسَ المذكورَ . وصحَّ عندى و قتَ انصرافهما أنَّ ابنَ وَارُوى قال : « أرْسَلْنا للخِدْمة له في زعمه ، ولم نَصْنَع عير أنِّي كَتَّفْتُه ، والقاضى ضرب للخدمة له في زعمه ، ولم نَصْنَع غير أنِّي كَتَّفْتُه ، والقاضى ضرب عُدْمة له في زعمه ، ولم نَصْنَع فير أنِّي كَتَّفْتُه ، والقاضى ضرب عُدْمة له في زعمه أمير المسلمين تُورْطُبة .

### الفصل لعاشر

إمارة عبد الله بن مُلُقِّين بن باديس، مؤلِّف هذا الكتاب

(٦) استسلامه للسلطان المُرابطي . سجنه . إخراجه من الأندلُس ونفيُّه

٧٠ عبور يوسف بن تاشُفين إلى الأندلُس
 وبدءُ مقاتلته إيّاه

[ وعند وصوله قُرْطُبة ، ] اجتمع [ أميرُ المسلمين ] بالمُعْتَمِد ، وسأله عمّاً لَهِجَ الناسُ به من مُداخَلة الرومى ؛ فشهد بذلك ، للذى كان فى نفسه من كل ما وصفناه . وأرسل أميرُ المسلمين إلينا كتاباً يقول فيه : « اقبَلْ إلينا ، ولا تتأخّر ساعةً واجدةً ! »

رُسُلِ : أَحَدُهَا وَلَدُ حَجَّاجِ ، والْمَاحُهُ علينا في الوصول . واعتذرت اليه بتو جيه بمَحْضَره جميع أعدائنا ، و إلحاحُه علينا في الوصول . واعتذرت اليه بتو جيه رئسل : أحد هما وَلَدُ حَجَّاجِ ، والآخر ابن ما شاء الله . فساعة وصولهما ، وَسُلِ : أحد هما وَلَدُ حَجَّاجِ ، والآخر ابن ما شاء الله . فساعة وصولهما ، وَرَّ عَهُما بكل ما نُقِل إليه ، وأمر بثقافهما في الحديد على المقام ؛ وقال لهما : ورَّ عَهُما بكل ما نَقِل إليه ، وأمر بثقافهما في الحديد على المقام ؛ وقال لهما : « بالله ! إنِّ غَزَوْ تُهُ كما نَعْزُ و أَلْفُونْشَ ! والذي يقدر عليه ، فَلْيَصْنَع ! » هضروبين و أتاني بعض الفُر سان الناهِضين مع الرُّسل على أسو إحالة ، مضروبين

ملهوفين ، أَطْلَقَهُم قَرُورْ لَيُعْلِمُونَى بِالقِصَّة ، ويقول : « بِالله ! أَنْ أَطْلَقَهُما الأَميرُ حَتَّى ينطلق مؤمَّلُ وأصحابُه ! » فدهمنى من هذا الأمر ما لا مَرْفع فيه ولا حيلة . ولا ظَنَنْتُهُ أَن يجرى على هذه الرتبة .

وأرْسَلَ على المقام كُتُباً إلى اليُسَّانة - فأوّل ما طاعَت له - وإلى جيع حصون الغَرْب، على يدى نُعْان المذكور، الساعى في مُداخَلَتها قديماً. وكان من كُتُبه إليهم: « أمّا بَعْدُ ، فقد ﴿ جَاءَ الْحَقُّ وَزَهَقَ الْباطِلُ الله وَلَا مِن كُتُبه إليهم : « أمّا بَعْدُ ، فقد ﴿ جَاءَ الْحَقُّ وَزَهَقَ الْباطِلُ الله إلنّ الْباطِلُ كَانَ زَهُوقاً (١) ﴾ . إن لم تُطوِّعُونا ، ﴿ فَأَذَنُوا بِحَرْبِ مِنَ الله وَرَسُولِهِ (٢) ﴾ . وإنَّ خطابَه لم يَرِدْ على مَعْقِل منها إلّا وألْقَى بيده ، وقام أهْلُه على إخراج قائدهم ، حتَّى تناثرَت المَعاقِلُ كلّها كانتِشار العقِد ؛ وقام أهْلُه على إخراج قائدهم ، حتَّى تناثرَت المَعاقِلُ كلّها كانتِشار العقِد ؛ الى أن وصل الأمير إلى بَلِيلُش ؛ ومن امتنعَ منها ، قاتلَتَهُ الرعيَّةُ معهم ، حتَّى يلقى بيده .

فلم نَدْرِ ما \* نصنع ، « واتَّسع الْخُرْقُ على الراقِع » ؛ وقلتُ : ٢٠ (ب)

« لا طاقة لى بجميع أهل البلاد ، إذ غدروا وخرجوا عن الطاعة ! فَبِمَنْ 

نُمسِّكُ الخَضْرة ؟ ليس فيها خلقُ من غير جِنْسِ ممَّن كان في المَعاقلِ .

« ولا يَتَمكَّن للخِباء أن يَقِفَ دونَ أوْتاد ! » ولا في الأمر من مُداراة ولا حيلة مع الرَّجُلِ أَكْثَرَ من رَغْبته في خَلْمِنا ! ولا ثَمَّ غَيْرُهُ يُسْنَد ولا حيلة من هذه الداهية العُظْمَى والطامَّة الكُبْرَى ! ولا في المُمْكِن أن نوجِة إلى الرومي "، فيكون ذلك فساداً في الدين ، واستعجالا المَمْكِن أن نوجِة إلى الرومي "، فيكون ذلك فساداً في الدين ، واستعجالا للمَكْرُوه ؟ و إن شعر بذلك أهْلُ حَضْرَتِنا ، كانوا أوَّلَ من يقاتِلُنا قبل

<sup>(</sup>١) سورة الإسراء: ٨١.

<sup>(</sup>٢) سورة البقرة : ٢٧٩.

المُرابِطِين ! ما دام السترُ بَيْنَنَا وَبَيْنِهم ، فيكشفون لنا القِناع على بصيرة ! » فا عَهِدْنا أَيَّاماً وليالى كانت أَفْجَعَ لقلوبنا ، وأَدْهَى لنفوسنا من تلك الأيّام .

#### ٧١ -- وصول الجيش المُرابطي قبالة غرناطة

وقد م أمير المسلمين عَسْكَراً إلى غرناطة ، ما دامَ مُعاوَلَتُهُ للحصون ، عيرسونها من دخول عَسْكَر بَرَّانِي ، إلى أن يَرِدَ عليها بنفسه . وأرسل القوَّادُ إلينا أن نبيح لهم القُوت والعلف بالمدينة ؛ فأجَبْناهم ، لئلا يَقَعَ مِنَّا شيء من الخلاف ، يتسبَّبُ به إلى ما هو أكْثَرُ .

فُروَّ يْتُ هذا الأمر ، وعَلِمْتُ أَنِّى بِحَالٍ ومكانٍ لا اختيارَ لى فيه ، وأن المَذْهَبِ في إلا ألِي مَعْقِلًا ، وأنه لا مَهْرَبَ من بين يديه . فقُلتُ : « من السَّخْف يكون أن أقول : « قد اخْتَرْتُ مَوْضِع كذا ! » فإن كان لها كارِها ، لم أَلْبَثُ أن أَرَدَّ منه بتَعَلَّلٍ وحُجَّة للقوى على الضعيف ! وإن كان في نفسه العوض ، فَبخُروجي إليه يُرْبَى ما يُعْتَقِده \* من إحسان . ٦١ (١)

ولا حيلة غير الخروج والتَّرَامى عليه؛ فإن كان قد أجمل وقبل، فَلَهُ الفَصْلُ، وعلى الشَّكرُ آخِرَ الدَّهر. وإن كان قد غدر، كُنَّا واثقين بالقَدَر، وأَبْلَيْنا عند الله وعند الناس العذر ! »

#### ٧٢ – الحالة داخل حضرة غرناطة

ولما التَّفَتُنا إلى أهل مدينتنا ومَذاهِ مِم وَحَرَ كَاتِهِم ، اطَّلَعْنا على أمور دليلة على الانتقال ، مؤذنة بالزوال ؛ وقسَّمناهم أصنافاً على القياس والرتبة ، مع المُعاينة لما عَمِي قَبْلُ ، وإظهار ما خَنِي ، إذ لا حَرَج ولا هيبة ولا صَوْلة تتقى . أمَّا المُجْندُ من البَرْبر ، فكانوا مُغْتَبِطين بهم ، طامعين في الزيادة على أيديهم للجِنْسِيّة . واتقق رأيهم على ألّا يلقوه بحَجَر ، وقدَّموا كُتُبَهم بالطاعة ؛ وراجَعَهم عليها ، يَعدُهم بأن يُبقيهم في أما كِنهم على الشَّفلَى أفضل ما كانوا عليه ؛ فمن كان منهم بالمدينة الفوق ، تقلّع إلى السَّفلَى بأهله وماله ، وبق هو بنسْمَتِه مُنفرداً متأهبًا للشر ، إمَّا بالحروج إليه من الطاعة ، أو بإسلامنا إليه والتبرُّؤ (١) منا .

ومن كان من التجّار وأهْل البلد، فكانوا على نيَّةٍ أنَّهم مع مَنْ سَبَق، اولا طاقة كُم بالحرب، ولا هُمْ أهْلُهُ ؛ وأكثرُهم خرج من البلدة يقول: « لأَى وَجْهٍ نحتمل الحِصار؟ تاجِرْ هُنا وصانع كا في غَيْرِها! » وأمّا الرعيَّة، فبَخ يَبخ ذلك ما كانت تبغى، طمعاً منها في المُحرِّيّة، وأنّها لا يُلزمها غير الزكاة والعُشر.

وأمَّا الرَّقَّاصة من المَغَارِبة ، الذين كانوا عِماد الحضرة ، وبهم كُنَّا

أصل : «التبرى».

نَمْسِكَ الحَصون ، قَهِمْ أُولُ من طاع ، وأَعْيَنُ مَنْ بالحَضرة إليهم يقولون : « ما الذي خالَفَ بنا عن صنيع بني عمِّنا ؟ » فلم نَجِد في صنفٍ منها راحةً يُرْجَىٰ معونتُها !

وأمّا العَبِيد والصّقالِبة ، فالعبيدُ الأعْلاجُ ، أوَّلُ من عصا ، كما ذَكَرْ نا ، بَلَوْشة ، رَجَوْ ا أَن يكونوا عنده في أعْلَى مرتبة ، ولم يفكروا في عاقبة أن يخطؤوا عنده ، فيقول : « ما نصحوا مولاهم رَبَّ الإحسان إليهم ! فكيف غيرُه ؟ » إلاّ أنَّ كلّ واحد بشَهْوَته بين عينيه ، للذي شاءه اللهُ – لا راد لأمره ولا مُعَقِّب لحُكمه !

حتى الخدَم من النساء والخصيان : كلُّ طامع في إقبال الدُّنيا عليه ،

• والخروج عن ثقاف القصر إلى راحة التسريح ، والاستهتار بالرجال ، وما ٦٦ (ب)

أشبه ذلك . فجَعْفر الخصي منهم ولَبيب كانا زَعِيمَى المُداخلة ورأس الفتك ، يقولان : « نحن لا ولَد لنا ولا تَلْد ! فعلى أَى شيء نصبر على القتال ؟ وما عَسَى نظمَع أَن نَصِيرَ إليه : هل يجمل بنا سَلْطَنة أو قيادة وقيادة أو قضاء أو فقه ؟ إنّما نحن بمنزلة العيال : من سَبقَ استَمْتَعَ بنا ، وكُنّا أو قضاء أو فقه الفَي م ، نَرْزُق كسائر الكَسْب ، فلا نضيع ! تعالوا بنا ! والمثاقيل ، والمراتب العالية ، يَعده م كُتُب أمير المسلمين بالإنزالات القوية ، والمثاقيل ، والمراتب العالية ، يَعده م بذلك عند إكال حاجته وإسلامهم لنا ،

## ٧٣ - لا يجد عبد الله مخرجاً إلا بالتسليم

ولما اتَّسَقَ له ما أُمَّلَ، وعَلِمَ بما معه في البلدة، بعد تَقْدِمة عَسْكَرِه،

كَا ذَ كَوْنا ، إلى فَحْص غَرْناطة ، وكان أهلُ البلد يتقلَّمون من المدينة إلى البادية ، ويخرجون منها أفواجاً ، رأينا إمارة الشرِّ وعلامة السوء . فإذا بأمير المسلمين في أثر ذلك العسكر مُقْبِلاً إلى الحضرة . فهاج الناسُ وجزعوا . واتفق رأيي ، مع مَنْ نصحني ، أن الخروج اليه أوْلى ، والتزامي عليه أنجأ من هذه النار الموقدة . فلعله ، إذا رأى براءتنا ممّا نقله العدوُ ، ولم يَجِدْ في المدينة نصاري كما قيل ، فلا بُداً له من وَجْهَيْن : إمّا صَرْفُنا إلى أوطانينا ، وإمّا إذ لم نُهج عليه حَرْباً ، ولا أنعَبْناهُ في أمرٍ .

وكم عَسا العَيْشُ في هذه الدُّنيا! والنجاة بالنفس في دار الدُّنيا العَمْمُ عَسا العَيْشُ في هذه الدُّنيا! والنجاة بالنفس في دار الدُّنيا العَمْلُنا وتخليصُها من الأوزار في الآخرة، لا يُبالِغ ذلك شيء وكلُّ تُوَّة لا يتأنيها العَمْلُ المَهْلُ الذي جعله الله أميراً على كلِّ شيء ؛ وكلُّ تُوَّة لا يتأنيها العَمْلُ ضُعْفُ وسُكر مع سوء العاقبة . ولا سيًّا أنّنا بحال لا بُد من إسخاط السُهين بإرضاء الرُّوم! فالآن يَرِثُها السُّهون أو لَي وأَجَل للعاقبة ، إذ هي نُشْبة لا مَلْجأ منها إلَّا بما ذكرنا .

اللَّهُمَّ إِنّه لو امتسكنا فيها بنفقة الأموال ، ولا يمكن استِبْدادُ دون انتظار قوَّة من النصارى ، مُمَّ أَتَى الروميُ ، فينحاش عَسْكَرُ المسلمين إلى الجزيرة أو إلى تُوطبة ، \*مُرْتقباً لما يكون منه ، فيقول لى الرُّوميُ : «قد ٢٢ (١) أَقْلَمْتُ عَنْكُ من أرادَكَ ! هات من الأموال ما نستَجقُ من المكافأة ! » فلو قلت له : « اتْرُكُ عَسْكراً معى ، وابْقَ أنت لَنَّلًا يُعاودَنا ! » فلو قلت له : « اتْرُكُ عَسْكراً معى ، وابْقَ أنت لَنَّلًا يُعاودَنا ! » ماكان يفعل ، ويخشى على عسكره البوار بين أهل البلدة والعسكر الخارج .

<sup>(</sup>۱) أصل: «يخرجونها».

ولو انصرف دون أن يتْرُكُ تُوَّةً ، فساعة انصرافه و إقبال المُرابطين ، لم تَرْتَفَد لهم ساعة ، وينقطع الرجاء عن معونة أُخْرَى : فَهُنَاكَ النكالُ الأكبرُ ، وصَحَ لهم قَتْلُنا بالكِتاب والشُنَّة .

ولو أن عند إقبال الرُّوميِّ ، يقول لنا : « إن كنتَ تتَّقى من ٥ المُرابِطين ، ولا يمكننا السُّكُنَّى معك من أَجْلهم ؛ فتَخَلَّ لنا عنها ، وتصيرُ إلى كلِّ ما تحبُّه مع النجاة بنَفْسِك وحَشَمِك وذَخائرك ، كالذي صنعت معفيد ابن ذي النُّون ، إذ عاوَضتُه بَلَنْسِية ؟ وإلا ، فلا استيطان لك عندنا ، إذ لا تفيدنا بالبلدة ، وما يغنى خروجك إلينا وتر كك لِمَدينَتِك مطيبةً للمُرابِطين ؛ فيدخل علينا الحزم منها . » فلو أطعناه ، لارْ تَكَرَّبْنا ١٠ من الأوزار والخروج عن الدين ما يلعننا الله عليه والناس أجمعون ، وكُنَّا نَتُرك غَرِناطة حَبْساً للرُّوم ، يُضِرُّون منها المسلمين ؛ فلا دماء تَسُفَك منها ، ولا داخلة تُدخَل إِلَّا وكانت في تَعَاثَفِنا . ولا خير في أثرة الدُّنيا على الآخرة! ولو أن يتربُّص المُرابط عند إقبال الرُّوميِّ ، ولا ينحاش له ، كما وَصفْنا، ويبنى على لقائه (١) ، فلو التَقَت الفِئتان ، فلا بُدّ من أن يكون للطائفة الواحدة على الأُخرَىٰ ؛ فلو أنَّها على الرُّوميِّ ، ففي إثْر ذلك ، لم يقدِّم على قَتْلِنا شيئًا بِالْحَجِّة أَنَّنا أَجْلَبْناه ؛ ولو أنَّ الرُّوميُّ يغلب ، فنبقى بعد ذلك في المُلك ماشاء الله ، لم يطِب لنا مُلك ، ولاستحينا من الله والناس أن يكون ذلك بَبُوَار المسلمين وهلاكهم! ثمَّ إنه لا يصحُّ لنا ثبوت معه، وأيُّ شيء كان يحجره عنَّا ، ولا شيء نرتجي به نزع أَنْفُسَنا منه ، ولا بمن ٢٠ ننتصر لو هَمَّ بأُخْذِ الكلِّ.

<sup>(</sup>۱) أصل: «لقاه».

كَيْفَ مَارَوَّيْتُ فَى هذه الوجوه ، لا خَيْرَ فيها لمن تَعَقَّبَ الأمر وتَدَبَّرَهُ ، إلا ماصَنَعْناه مع حكمه \* الأقدار التي لا تجرى على إهمال! فخرَجْنا ٢٢ (ب) إلى الرَّجُل ، كأنَّمَا نُساق إلى الموت ، لا نَدْرى ما نَلْقى ، إلاَّ كالخاطرِ بنفسه ، متوَكِّلين على القَدَر .

# ٧٤ – تسليم الأمير عبدالله ونهب أمواله

ولمّا لقيناهُ ، سُرَّ بذلك ، وأَقسم لنا على الأمان في أَنْفُسنا وأَهْلنا ، ولَنا منه النُراعاة والكرامة ما بَقِيَ . ثُمَّ أَشار على قرُور بالترقيب علينا ، إلى أن يُمَّبّت خبرَنا ، ويَقف على أموالنا .

فانتدب [ قَبْل ذلك ] أهلُ دولتنا ، يطلب كلُّ واحِد منهم أن نُودِ عَ ١٠ عنده شيئًا ؛ فلم َنَفْعَلْ ، وقلتُ في نفسى : « هوُالاء يَطْلُبون ما يَتزوَّدُونَ به ؛ وليس ذلك شفقةً منهم على الله وليس نُخْلى من دفع ذلك إليهم من وَجْهَيْن : إِمَّا فاسِقْ يستأثر به دوني ، فتكون حسرتُها في نفسي ، ولا نَقْيْتُ بها عن وجهي ؛ و إمَّا مُتَابَشِّلُ بُبُعْضِهِ ، يحمله إلى الأمير ليتَهَـنَّى به ما يبقى له ؛ وعند ذلك نَفْتَضِح عنده ، ولا يقبل لى صَرْفاً ولا عَدْلاً ؛ ورُبَّما ١٥ يحنق عليٌّ ؛ فيوَّذِّيني بعد الأمان ، مع حُبِّهم في المال . وإنه لاشيء نرجو به بعد الله التَقَرُّبَ إليهم إلَّا بالأموال ؛ ولو أمكنني أن أزيدَ فيها ، فتملأً أَعْيُنُهُم ! وأنا لا أبتغي إلَّا العيش لخاصَّة نفسي وأَهْلي . وقد خَفَّفَ اللهُ عَنِّي بِقِلَّةِ العيال ؛ ولاخير في الغَرَر بمالِ لاأدرى إن بَقِيَ معي ، مع اختلاطِه وَكَثْرَةً شُهُاتِهِ : وَكَثْرَة المال إنَّمَا يحتاج للمَمْلكة والأجناد . فالآن ٢٠ قد أزاح الله ذلك عنى ، ولم يَبْقَ إلَّا طَلَبُ السلامة بحُشاشة النفس ،

وهي غنيمة في مِثْل هذا الوقت الحادِّ!

فَخَرَجْتُ إِلَى الرَّجُل بعد ثقاف القَصْر؛ ولا خَوْفَ عليه ذلك الوَقْت، إِذْ كَانِ النَّاسُ بَيْنِ يَأْسِ وطمع في الرجوع؛ فلا جرْأَة من أحد في اعتراض شيء من ساقتينا . ولمَّا أُنْزِلْتُ بتولِّي قَرُور للأمر ، جعل الحرَص على النخِباء ، وأمر بطرَّد الداخل والخارج؛ وحِيلَ بَيْننا وبَيْن عَبيدنا وصنائعنا : كلَّ يُفتِّش عليه ويُبْحَث على مالدَيْه من مال كسبه في ولايتينا. مُمَّ أَتانا الفقيهُ ابنُ سَعْدُون من عند أمير المسلمين ، يقول : « أَحْضِر الأموال والأزمَّة بها ! فإن مُوَمَّلًا قد أخبره أَنَّه ليس عندك در هُمْ إلاَّ بزمام وذكر . » فقلت له : « نَم ! كان \* ذلك ، قد تَرَكْتُه في دارى ؛ ٣٣ (١) فإن أباح لي المسير بنفسي لاستخراج الكلِّ ؛ و إلّا ، فهذه أُمِّي ، تتولَّى ذلك مع ثقاتِه حتى لا يُغادر كم منه خيط "! »

وكان ، عند خروجي ، قد وقع في نفسي من خوف الثقاف ما خشيتُ الفرقة منها إن تَرَكْتُها في القَصْر ؛ فخرجتُ معها ، ولم أَلْتَفِت إلى ما سواها. وأنا مع ذلك في حيرة لا أدرى لما يصير أمرى ؛ قد أشرب قلبي من الخوف والجزع ما لم أعْهَدْهُ قط ، ولاكان فيه عزالا . فإن الأمور التي ينبغي لها الاستثباتُ والصبرُ ماكان من أمر دون أمر ؛ وإن جل خَطب ، يُرْجي في غيره الراحة ؛ وبعض الشر أهون من بعض ؛ وإنها هذه النصبة لم يكن لها عزالا ولا استراحة إلى أمّل ورجاء ليُسْر ، إلّا بحيث يُحنّسَب . يكن لها عزالا ولا استراحة إلى أمّل ورجاء ليُسْر ، إلّا بحيث يُحنّسَب . فأذه مَن يقدم النّظر في مال أو غيره ؛ فأده من يقدمة النّظر في مال أو غيره ؛ لله من كانت نفسي آكد على "، لم تعمل حساب مَن يعيش ، لا سيّا من لم تَجْر عليه قبل ذلك عن كل مُنه ولا أكر بَه الدهر برزية . فجاءت مُخلة ،

أَبْهَتُ وَخَانَتُ القياسِ ، وَحَادَتُ عَنِ سَبِيلِ الْمُعُودِ .

وقد كان أرسل إلى قرُور يطلُب خطَّ يدى بإسلام المدينة وإخراج من لى فيها من الحَشَم . فبادر تُ على المقام ، إذ الالْتِوَاه عن ذلك ممَّا لا ينفع ؛ ولو فعلت ُ ، لكان ذلك زيادة ً في الهوان ، ولم يَفِدْ شيئًا ، وأنا هد حَصَلْت ُ في القبضة .

وكنت ُ أخْرَجْت ُ مع نفسى أسباباً منها سَهْطُ ذَهَبِ فيه عشرة عُقود من أنفس الجُوْهَر ، وذَهَباً مَبْلَغُه ُ سَنَّة عشر ألف دينار مُرابطيّة ، وخَوَاتِمَ ؟ وتأوَّلْت ُ في إِخراجها معى أن عُلْت ُ : « إن كان الأمر يبدو من الأمير بثقافى ، فهذه حاصِلة ُ لا تنفع ، تُجُعْلُ كَسِوَاها ؛ وإن لم يكن ، ورُبّها تأخَرَ بثقافى ، فهذه حاصِلة ُ لا تنفع ، تُجُعْلُ كَسِوَاها ؛ وإن لم يكن ، ورُبّها تأخَر بنقافى منها وأعْدَدتُها لِما ينوب على العسكر ومُتاحفة المُرابطين . »

ولم يُترْكُ لنا خادم إلا حيل َبْيننا وَبَيْنها . وُفَتِّش عليهم أَلا تَكُنْ فَي أَوْسَاطِهم خبيئة . وجعل قَرُور يقول لى ولأُمِّى : « اكشفا لى عن ثيابكا . \* فقد أُخْبِرَ السلطانُ أَنَّ خيرةَ الجُوْهَر على أَوْسَاطِكُما . » فَتَبَرَأْنا ٣٣ (ب) ما له عن ذلك ، ونزعت له عن الثياب . ثم جعل ينفض المخدّات عن الصوف ، ويفتِّش بينها ، ويُقلِّب التوابيت على وجوهها ، ويحلُّ طيّ الثياب ، فَتْشًا لم يُعْهَد مِثْلُه قطُّ . ثم أمر بحفر الأرض التي عليها الخباء ، الثياب ، فَتْشًا لم يُعْهَد مِثْلُه قطُّ . ثم أمر بحفر الأرض التي عليها الخباء ، خوْفا من أن ندفن فيه شيئًا ؛ وهو في ذلك كلّه يقول لى : « إن سلمت بروحك ، فما في الأرْض أوْجَه منك ! »

وصار الكلُّ فَيْثاً من خادمٍ وغُلامٍ ، ما خَلاَني وأُمِّى . وكنت وقت خروجي قد أُخْرَجْتُ مع أُمِّى صَبِيَّةً طمعتُ أن أنجو بها ، فلا يُوبَه لها،

أَلاَ أَنْفَرِدَ دُونِ أَحدٍ مِن أَهلِي ، لتكونَ لِي عُدَّةً لمَا بَعْدُ ذَلِك ؛ فأتى قَرُور ، وألْق يَدَه فيها ، وأخْرَجَها ، وفتش ثيابَها على المقام ، وتحمَّلها . ثمَّ أتى إلى أثاث الخِباء كلِّه وفتشه ظاهراً وباطناً ، فكلُّ ثوب أو حاجة استَحْسَنها ، أَخَذَها لنفسه . وكاد أن يُعرِّبني من الكلِّ . وأصاب الدنانيرالمذكورة ؛ فقال لى : « ما أردت بإخراجها ؟ » قلت ن : « لأتاحف بها الأمير ! » فهدَّدني وأدخلني تحت وعيد ؛ ثم أمر بانتقالها على المقام ، وأخذ السّفَط فهدَّدني وأدخلني تحت وعيد ؛ ثم أمر بانتقالها على المقام ، وأخذ السّفَط هذا كلّه لا أرجو شيئاً إلا السلامة في الروح ، ولم نَشُك إلا أنّه لا يكون بعد هذا إلّا القتل .

١٠ ثم الله أمر والدَّتى بالطلوع إلى القصر لاستخراج الأموال. فتكدَّرْتُ لذلك أيّاماً، ما منها يَوْمُ إِلّا ونظنُ أَنّها لا ترجع إلى ، حتى دَفَعَتْ إليهم الكلَّ بالأزمَّة، لم يُغادر هم من ذلك قليل ولا كثير ، حتى أن الحاجة اليسيرة رُبَّما كانت عندى في الخباء، فيشدَّدُ فيها على الوالدة ، فتأتى عنها وتحملها إليهم . كانت عندى في الخباء، فيشدَّدُ فيها على الوالدة ، فتأتى عنها وتحملها إليهم . ولم يَتَبَيّنُ لي خِلَافُ أَهل بَلدى ، إلّا والأمرُ قد فات ، من النظر ولم يَتَبَيّنُ لي خِلَافُ أَهل بَلدى ، إلّا والأمرُ قد فات ، من النظر ونتأهب له ؛ ولم يكن إلّا ما شاء الله ، إذا أعطى ، فلا مانيع ، كا أنه لا يتهيّأ، مع ما سُلِب وضاع ، ثُبُوت ولا بَقالا ، ولو رُفِع إلى أعنان السهاء . فلمّا تَقَصَّوْ الله الجمع ، وتبيّن الحق ، حاءني قر ور موصة السلطان ، مع فلمّا تقصَّو الله المحمة ، وتبيّن الحق ، حاءني قر ور موصة السلطان ، مع

فلمَّا تَقَصَّوْا \* الجميعَ ، وتبيّن الحقُّ ، جاءنى قَرُور بوصيّة السلطان ، مع ٦٤ (١) أبى بكر بن مُسَكَّن ، وهو في ذلك على مُنتَقِمْ شانى ، وهو يقول لى :

د الأميرُ يُنهِي إليك أن لا يَبقى لك عند أحدٍ وَديعة ، وإنَّ ما فى قَصْرِك قد تنزَّلْتَ عنه بالأزِمّةِ ؛ وما فى خِبائك قد صار إلينا وفتشْناهُ ؛ وَبَقِىَ لنا

أن نَدْرى ما لَكَ مودُوعاً ؛ وإِذاً ، لا عَهْد تَبْيننا وَبَيْنك ، إِن خُرِّج قِبَلك دِرْهَمْ عند أحدٍ ؛ ولا تكون عُقْبَاك في ذلك إلّا أن يجعلك في الصَّحْراء بحيث لا تربح ذلك المال ، ويبقى عند من أو دَعْتَهُ . » فرجعت إلى نفسى أن نعلم لها عند أحدٍ در هماً وديعة ً ؛ فلم أجِد . وَأَقْسَمْتُ ولا على حق .

ورجعتُ إلى الوالِدة ، أُعِظُها ، وأقول لها : « أَسَأَلُكِ بالله ! أَلَّا مَا أَشْفَقْتِ عَلَى ؟ فَرُبَّمَا قَد أَخْرَجْتُنَّ شَيئًا لَا أَعْلَمُهُ ؛ فيظهر بعدي ، ويكون فيه هلاكى ، وهلاكُكِ! والدُّنْيا أقلُّ من هذا كلِّه! والقومُ ، كما تَرَيْنَ ، متعلَّقون بشعرة ، يطلقون معنا أرَق سَبَبِ! فإيَّاك أن تشمتي بي! ١٠ وإذا تبرَّأْنا له ، لا يمكن له تَضْييعُنا . وليس يُدَّخَرُ المال إلَّا لثلاث : سلطانٌ يجور ، أو فِتْنةٌ تدوم ، أو عُمْرٌ يطول . ونحن في نفر يسير! » فلمَّا سَمِعَتْ ذلك ، بَكَت وقالت : ﴿ نَحْشَى أَن نَبْقِي فُقَرَاءَ ! وَلَلُوتُ أَهْوَنُ مِن الفَقْرِ!» فَسَهَّلْتُ عليها الأمر ؛ وَقالت : « إِنَّ الله لا يُضيع مَنْ خَلَقَ! » فَكَتَبَتْ تَسْمِيَةً بِمَا أُوْدَعَتْ مِن مَتَاعِها ، تلك الليلة التي ١٥ حان خروجي في غَدِها: ذَ كَرَت أَنَّ لَمَا عند لَدَّة خادِم ابن أَبي خَيْثَمَة كَا تِبنَا سُبَيْبات لبعض جواريها ، ولها عند ابن الزَّيْتُونِيِّ القَرَويِّ أربعة آلاف مِثْقَالَ ، وحَلْياً أَرْسَلَتْ فيه على المقام : نحو خســة عشر عِقْداً ؛ فأُمَّا اَلَحْلَىُ ، فأَتاها وأَعْطَتْهُ لَقَرُور ، ولم توَخِّرْ به ساعة ؛ وأمَّا الذهب ، فإنها، لمّا جلبَتْه من ابن الزّيْتُونيَّ، بادَرَ به إلى السلطان وتحمَّلَه لنفسه. ٢٠ وكذلك فَعَلَت خادمُ ابن أبي خَيْثَمَة ، وأتت إلى قَرُور بتلك الأسباب \* ؟ ٦٤ (ب)

فوقع إِلينا الخبرُ ، وزادنا ذلك همَّا أن بدروا به للشَّرْط الذي اشْتُر طَ علينا ؛

فأخذت على المقام تلك التَّسْمِيَة ، وأرسلتُها إلى قَرُور ، قبل أن يبدأ بنا ؟ فقال : « قد أخرَجُوه لنا . فإيَّاكم أن يبقى لكم شيء عند غيرهم! » فاسْتَفْهَمْت والدَّتي ثانية ، وَبَكيت لها ؛ فقالت : « ما لى شيء عند أحد أكثر ! » فأخذنا المصاحِف ، وحَلَفْنا فيها لقرور أنه ما لناشيء أكثر ، لا مُوددَع ولا مَرْفُوع . » فأعلم السلطان بما أقْسَمْنا به ، وجعل مع هذا يبحث ويَسْتَقْصَى . فما وَجَد لنا أكثر كما قالت الوالدة .

ولمَّا لم يجِدْ شيئًا ، أتانا قَرُور ثانيـةً ، وقال : « أنه قد ظهر أنه لا وديعة لكم أكثرَ . ولكِن أيّاكَ ان يكون لكم مال مدفون ! ، فَقُلْتُ : « مَا عَلِمْنَا قَطُّ بِدَفْنِ ، ولا حسْبِنَا هذا الحساب؛ ولا كان الدفْنُ ١٠ شأننا! وغَيْرُ مُتَعَذَّرِ على الأمير أن يحفر القصر كلَّه ، حـتَّى يَرَى! » فقال لى : « إيَّاك بالمُنَكَّب! » فقلت : « ما لى بالمُنَكَب إِلاَّ شيء من الأثاث عَدَّدْتُهُ لنزولي فيها: جميع ذلك بزمامٍ بخطِّ يدى . أيرْسِل فيه الأمير ويأخُذ به! » فقال لي: « هات خطَّ يَدَك بإخلاء المُنَكَّب! » فبادرت على المقام . وأصاب الزِّمام بالمُنَكَّب على الصِّفة التي وَصَفْت . ١٥ وكان الْجُنْدُ بها قد تَرَبَّصُوا ، وقامت الرعيَّة ؛ فطلب خطَّ يدى بالإخلاء . ولمَّا صحَّ عنده براء تنا منجميع الأشياء، أتانا قَرُور لتحصيل ما بقي. والعَجَبُ منه في تلك المُدّة أنّه أتاني بسِفْر كبير ، وقال لي : « ٱقْرَأُه ! فإنّ فيه جميع الأعلام التي رأى الناسُ لنا بِمُلْك الأنْدَلُس، وفيه عباراتُها! »ولا أدرى ما أقرأ، [ ولا أسمع ] ، أكثر من قوله لى بهذا اللفظ : ﴿ ليس كذا هُو ؟ فجبيتَ الأموال ، ٧٠ لا [ بقى لك ] منها شيء! » ولمّا وقف على جميع ما فى الخباء من وطاء وثيابٍ ، رفع بذلك كتابًا إلى الأمير ، وأعاد الفَدْشَ ؛ يَجِدْ غَيْر ما رآه \* أُوَّلاً . ٦٥ (١)

## ٧٥ - نفيُ الأمير عبد الله إلى المغرب الأقصى

فلماً خُبِرِ بِمَا فِي التَّسْمِيَة أَنّه لَا غِنِّى لَلْإِنسانَ عَنه ، سَوَّغَهُ لنا مِع ثَلاثُمَائة دينار وثلاث خَدَمٍ ، أمرَ لنا بها ، وأَعارَنا دَوَابَ (١) خمسة لنقلان الأثاث كلة ، وأمرَنا بالنهوض إلى الجزيرة الخضراء ، وقال : « تَذْتَظُروا بها السلطان حتى يَرِدَ عليكم . » وأعطانا من المُرابطين مُشَيِّعين مَن مُن مُو نَسُنا و يتكفَّل أمورَنا . فشكرنا له ذلك ، وتحرَّ كُنا على المقام ، إذ كان الحفرُ منه في ذلك شديداً .

وَكُنَّا طُولَ طَرِيقِنا جَازَعِين ، لا ندرى ما يذهب إليه بنا ، ولا ما الإشارة فينا . ولقد كنتُ أرى المُرابِطِين ينزلون بَمَنْزِلٍ ، أو يَحَتَلُون في موضِع، فينا . ولقد كنتُ أرى المُرابِطِين ينزلون بَمَنْزِلٍ ، أو يَحَتَلُون في موضِع، فأقول : « إن ذلك لشيء أمرُوا به! » فكنتُ طريق ذلك تحت جزع وهلع ، أَسْأَلُ الله أن يُكفّر بها السيئات ، ريجعلها آخر مصايبنا بعزَّته ؟ إلى أن وَصَلْنا الجزيرة .

فَأَرْسِلْنَا إِلَى سَبَتَة ؛ وَدَخَلْنَا البَحْرَ فِي يُومٍ عَاصِفٍ ، أَدْرَ كَتْنَا فِيهِ أَهُوالْ مُ مَ نَكَدُ نَسَلِم مِنْهَا إِلَّا بِالأَجَلِ الذِي لَم يَحْضَر ؛ حتى خَرَجْنَا إلى اهوالْ لَم يَخْضَر ؛ حتى خَرَجْنَا إلى ١٥ سَبْتَة ، بعد أن قيل لنا : « فيها تنتظروا الأمير ! » كما قيل عن الجزيرة . فزادَنا ذلك قَلَقًا .

أُمْمَ أُنَقِلْنا إلى مِكْناسة الزَّيْتُون. وتَلَقَّانا الأميرُ سِيرُ، وأنَّسَنا، وأُخْبَرَنا أن مُقامَنا عنده إلى أن يَرِدَ السلطانُ من الأندلُس. وأرْسَلَ إلينا مائة دينار. وعند حُلولِنا بها، أيقَنَّا بالمُقام فيها. وبقيْنا على تلك الحال، قد

<sup>(</sup>١) أصل : دواباً .

ُفَقِدَ مَا كَانَ بَأَيدينا ، وأَحْوَجْنَا إلى بيع ثيابنا التى تُرِكَتْ لنا بعد أن استَحْوذ قَرور وحاشِيَتُه على أكثرها ( فكلُّ يَد وما انهَبت ! ) ، لم يتركوا لنا إلَّا مالا نَظَرَ له على نزارة ما أُبْقِيَ . والسلطان – أيَّدَهُ الله! – غافِلْ عن ذلك ، لم يمكن الشكوى إليه ، إذ كان قرور واسِطةً ، وماكنت عافِلْ عن ذلك أَ لُم يمكن الشكوى إليه ، إذ كان قرور واسِطةً ، وماكنت أَ تُشَقَّى من ذلك أَ كُثرَ .

ومن أَعْجَب الأشياء أَنَّه ، عند حلولى بمكناسة ، [كتب الى ] يقول لى : « أُخبِرْني عن الخاتم الذى خَرَجْت به ! » [ وقد كنتُ ] أُخْرَجْته من إصبعى و بعْتُهُ بعشرة دنانير ؛ فراجَعْتُه نعلمه \* بحاجتى إلى ثَمَنه . و إنَّما ٢٥ (ب) أراد أُخْذَه لئلًا يُبْق لنا شيئاً ، و يتقصَّى الجميع ؛ وعَلِمَ أَنَّه لم يَبْقَ الله عَيْرُهُ .

ثُمَّ إِنَّهُ وَافَانِي مِن عَنْدُ السَلْطَانُ ثَلاَمَائَة دِينَارِ أُخْرَى ، وأَنَا بِمَكْنَاسَة ؛ وخاطَبَنِي بَكَتَاب يَمِدُنِي بَكُلِّ جَمِيل ، ويقول لى : « لا أَنْسَاكَ مَا بقيتُ!» فسرَّنِي ذلك — أَحْسَنُ الله جَزاءَهُ ! — ؛ فلقد كان أَرْفَقَ بِي بَعْدَ الله من كلِّ أَحَدٍ . وأَعْلَمَنِي أَنَّهُ ، إذا وَرَدَ مَرُّوكُشُ (١) ، أكونُ معه حيثُ من كلِّ أَحَدٍ . وأعْلَمَني أَنَّه ، إذا وَرَدَ مَرُّوكُشُ (١) ، أكونُ معه حيثُ ما كان ، إكراماً لنا و إبثاراً . فعَلِمْتُ أَنِّي منتقلُ عن مِكْناسة ، إلاَّ أَن الروع كان أَفْتَرَ ، إذ لم يمكن أن تُوَّخَرَ العقوبة إلى ذلك الأمد . وقرُور ، مع هذا ، لا يَدَعُ طَلَبِي عند السلطان ، على إحساني إليه ، جِبِلَةً قد جبله الله على بُغضى ، مع قلَّة رحمتِه ، وقساوة قليه ، ودنأته ولَوْمِه .

<sup>(</sup>١) راجع أعلاه ص ١٢٥ :

أن تقصر .

# ٧٦ – عزل الأمير تَمِيم صاحب مالقَة وأخى عبدالله. نفيُه

وَبَلَفَنَا فَى طَرِيقِنا ذَلكَ مَا كَانَ مِن ثقاف أَخينا تَمِيمٍ بَعْدَنا ، وأَنَّه ، لمَّا كَانَ فَى مدَّة كَوْننا بغَرْناطة لإخراج الأموال ، ونَحْنُ على تلك الحال مُرتَقبين فى الخباء ، كان تميم للذكور يزورنا ، ويتكدَّر عَلَيْنا للذى يلزم من حُبِّ القرابة وصِلَةِ الرَّحِم . وكان قَرُور ، فى هذا كلَّه ، يرمقه ببَصَره ، ويعتقد فى نفسه لذلك شَرَّا ؛ وصوَّر عند السلطان أن مالا أخْرجْناهُ مِنَ المال مَوْدُوع عنده ، لَيسْلم لنا بسَلامَتِه ، مع مازيد فيه من الطَّلب ، أن قيل للسلطان : « تَقَفْت صاحِب غَرْناطة ؛ وأخوه منه ! وإن تركْتَه ينصرف إلى بلده ، طلبَك بالثار ، وأفسد عليك ما ترجو صلاحه ، مع شرَّته وحدَّته ! الى بلده ، طلبَك بالثار ، وأفسد عليك ما ترجو صلاحه ، مع شرَّته وحدَّته !

وكان قبل ذلك ، على ماأغلمنى أخى المذكور ، قد أنسّهُ السلطان ، ووَعَدَهُ بِصَرْف بلاده إليه التى صارت إلى ، وقال له : « لَسْتَ من أخيك [ بالمسوُّول ؛ وأنت أظهرْت لى ] الطاعة ، وأجملت المُعاشَرة ، وإنَّك أوَّلُ مَن ضرَبَ الدَّرَاهِمِ [ المرابطيَّة ] . والآن تستحمد عاقبة رأيك ، وإنَّك أوَّلُ مَن فرب الدَّرَاهِمِ [ المرابطيَّة ] . والآن تستحمد عاقبة رأيك ، وغمل لك بتلك المزيّة على أقرانك ! » فطمع الصبي بذلك ، وشره إليه : كلُّ ذلك خذلان [اغترَّ به] \* ملوك الأندلُس ، وأسعد من أجْله المُرابطون ؛ ١٥ (١) فقميت البصائر ، وقويت الشهوات ، وامتدَّت الآمال بَحيَثُ يَنبَغي لها فعَمِيت البصائر ، وقويت الشهوات ، وامتدَّت الآمال بَحيَثُ يَنبَغي لها

فَلَمَّا هَمَّ به ، أُخِذَ فُجأَةً لئلاً يشعر ، فيغيب المال الذي اتَّهمَ به ، ويَفِرَّ . ونال من قَرُور هوانًا كثيرًا ؛ ولم يتْرُكُ له سَقْطًا ؛ وبيعت أسبابُه

في موضع عَمَلَتِه : قِيمَ لَما ثَمَّ سُوقَ . وأُنْتَى في الحَديد ، وأُمِرَ به إلى السُّوس . ولمّا كان طَريقُه على مِكْناسة ، لَقَيْناهُ ؛ فأُخبَرَ بهو للم ما قاسى ، وبصُر نا به ، وهو على تلك الحال قد شقى بالـكَمْبل لعظمه ، لا يقدر أن يتحرّك به . فأُوجب ذلك ما وُسِمَ به من الشرّ ؛ وأنَّ أَهْلَ مالقة رفعوا إليه عيمر أُن أَهْلَ مالقة رفعوا إليه حينئذ أفعالاً قبيحة ، وأباذي سيّنة أسداها إليهم ، على ما ذُكر ؟ فاتَه فقت الأسبابُ . فلم يُرد الأميرُ أخذه إلا ببيّنة ؛ إلى أن وصل السُّوس ، ووصَّى به أميرُ المسلمين إلى بَرْلف ، وبالغ في إكرامه . وكان معه في عافية ورغد من العيش . وفوض أمْرَه إلى وُلاة السوس بعد بَرْلف .

## الفصل لحادى شر

## عزل بقيَّة ملوك الطوائف ومصيرهم بعد ذلك

### ٧٧ – موقف ملوك الطوائف أثناء الحملة على غرناطة

وحَانَ انصرافُ أُمير المسلمين إلى بلاده بالعِدْوة ، بعد أَن أَكُمَلَ ما شاءه من أمر بني عَبَّاد وصاحِبِ المَرِيَّة :

و نَحْنُ ذَاكِرُونَ منها مَا بَلَغَنَا منها ، مِمّا يقبله العقلُ ، لا بتخليط الناس ؛ و نَخْتَصِر من الوصف ما يُغْنَى عنه الإكثار : فإنها أُمور لم نُشاهِدُها ، فنُخبَرَ عن يقين و إطناب ؛ ولا غابت عنّا كلّ الغياب ، فنجْهَل مَصْدرَها ومَوْرِدَها ، أنّ الذي كَنْتُ فيه أشْغَلُ وأ كُربُ من الْتِفاتِ ما حدث بعدُنا لقلّة المبالاة بما لا يغنينا منها ، ولشُغْلِ خواطِرنا بما دَهَيْنا به ، على أنّ بعدُنا لقلّة المبالاة بما لا يغنينا منها ، ولشُغْلِ خواطِرنا بما دَهَيْنا به ، على أنّ ذكر ما سميع ، ونَحْنُ قد أُمِنّا من المَوْتِ ، أَيْسَرُ من ذِكْرِ ما عايناًه ، وضَعْنُ جازعونَ منه . فحق لنا أن نذهل عن علم جليتُه بالمعاينة ، وعن وضفه بعد الأمان ؛ فإنه من ذكر الهوال ، فكأنّه فيه .

وقد كان أمير المسلمين ، قَبْلَ عَجِيبُهِ إلى غرناطة ، قد وعد المُفتَمِدَ بها . ، وقال له : « أنا رجل مُفرِبِي ؛ وليس قَدَّمَني أُخْــذُ مالٍ ولا

بلادٍ !\* وقد ترى ما رُفِع على صاحب غرناطة ؛ ونتوقع عليها من الرومى ". وليس ٦٦ (ب) غَرَضَى أَكُمَ مِن تخليصها ؛ فإذا صارت في يدى ، ولا يُمْكِنُني إمْساً كُها لِبَيْنِ بلاد الأندلُس من العِدْوة ، وضَعْتُها عند ذلك في يَدِك : فتكون أعْلَمَ عَما تَصْنَعُ بها ، وأقْعَدَ لِما يُصْلِحُ المسلمين . »

فَلَمْ يَشُكُ الْمُتْمِدُ أَن ذلك منه كَائن ؛ وَعَمِلَ حساباً آخرَ أَن قال في نفسه : « إِنْ لَم يَهَـيّا لَه أَخْذُها بقعود صاحبها عن الخروج إليه ، فليست مِمّا تَوْخَذُ من وفقة واحدة إلى ستنجر الحال من أجْلِها ، وتشيخ عليها المحكلات ، كا صُنِعَ بليّيط ؛ وتدخل الشتوة ، فيحتاج الى الانصراف ، وتبق هذه المَعاقِل التي طاعت للأمير أكُونُ زعِيمَها . وفي خلال ما يتلوّى أمْرُ غرناطة ، احْتِيجَ إلى " ، وكان لى بذلك الصولة على الفريقين ، ولا نُحْذَلَى من بَرَكَتها ! »

وكان الحبيبُ إليه أن تَبْق على ما ذَكَرناه ، إذ لا يعلم ، عند حصوله عليها ، ما تكون قرْعَتُه معه ، كالذي كان . وسكت عَنِي في الأمر ؛ ولم يُر الانكشاف بسرّ إلى رئيس يفشي عليه ، غير رموزات ، إذ ذاك ير الانكشاف بسرّ إلى : « المتسبك ! » فأنا أحْوَطُ على حالى ، أو : « المتسبك ! » فأنا أحْوَطُ على حالى ، أو : « الحرُج ! » لم أُطِعْهُ ما تهمه ؛ ولا يمكن أن يعطيني تقوية ، فيفتضح عند المُرابط . إنّما كان صَنْعُ الأمير أن يَطّلع وَيَرَى ، عسى يتهيّأ له في النصبة شيء ، أو يَسْمَ من معرّته ؛ قد تنشّب ، ولم يجد تحييطً غير ماكان بسبيله . وكذلك ابن الأفطس معه على تلك الحال . وصاحِبُ المَريّة في المَريّة أَمْرُها . وأَفْلَقَهَم .

ولمَّا بصرتُ تأَلُبَهم على مع الأمير، خاطَبْتُ كلَّ واحد منهم بكِتاب أقولُ لهم: « هذا الأمْرُ مُنْجرُ إليكم! واليَوْمَ بى وغَـداً بكم! » فلم يمكنهم قِراءَةُ الكُتُب دُونَه ، وعرضوها عليه . فحنق على ؟ وكُتيبَت الأَجْوِبة بإملائه ، يقولون : « إنَّما تُريد أن تَلْطَخْنا بأفمالك ، \* ونحن قد ٧٧ (١) مراً نا الله منها! » وما أشبه ذلك من الوعيد والتذنيب : فِعْلُ من قد وَحِلَ ، ولم يقدر على أكثر ما قد منا ذِكرَه ، مع الطمع وعَمْي البصائر، كما وَصَفْنا قَبْل ،

وكان رُسلُهُم إلى قبل ذلك يحضُّونى على الامتساك والتَجَلُّد. وقال ابن الأفطَس: « انا أعتذر عنه! » ولم يَرَوا كَتْبَ كِتابٍ خَوْفاً من ابن الأفطَس: « انا أعتذر عنه! » ولم يَرَوا كَتْبَ كِتابٍ خَوْفاً من ان يكون ظهيراً عليهم ، غَيْرَ إهذاء ذلك على الألسِنَة. فعلمت أنهم قوم قوم قد أسلمونى إلى طاقتى ؛ فإن كانت لى ، لم تَدْخُل عليهم داخلة ؛ وإن كانت على ، لم تَدْخُل عليهم داخلة ؛ وإن كانت على ، لم يُفسِدوا وجُوهَهم مع المُرابِط ؛ وحسبُه اجتهادهم معه بأنفُسهم ورجاهم.

فرأيتُ حالى في هذا كلَّه تالِفةً ، وعَلِمْتُ أنه ، طُولَ مدّة امتساكى الو امْنَسَكْتُ ، لكان سلاطينُ الأندلُس أجمع متألَّبين على فِتْنتى مع رَعِيَّتى ، لِمَا يلزمهم من الطاعة للمُرابِط والطمع ، عسى يحْصُل لأحَد مزيد في بلاده ، ولا تمكن لأحَد منهم مَعُونتى ولا الاستفساد من أجْلى . فنَحْن لم يُعِن بَعْضنا بَعْضا على الرُّومي ! فكَيْفَ على المُسْلِم ، مع حَر ب الكانون وقيام أهل البيت ! هذا ما لا طاقة به لمن عقل ! ولم نظن نحن أن الأمر ينفتق أهل البيت ! هذا ما لا طاقة به لمن عقل ! ولم نظن نحن أن الأمر ينفتق أحد " إلى هذا كلّه ، ولا مُنعاجل هذه المُعاجلة . ولو عَلِمْنا ذلك ، لم يكن أحد " يتقدّمني إلى الخروج إليه ، إذ ما سوى ذلك على هذه الرتبة لا ينفع . يتقدّمني إلى الخروج إليه ، إذ ما سوى ذلك على هذه الرتبة لا ينفع .

و إنَّمَا طَمَعْنَا بِمَا قَصَصْنَاهُ قَبْلُ ، وحَسُبُكُ !

و إنه، لمَّا آلت الحالُ إلى ما لم ُيجْرَ على قياس، خَرَجْنا إليه، ولم نَلْتُو ساعة .

# ٧٨ - حركات المُرابطين على المَريَّة

ولم 'يةدِّم أميرُ المسلمين شيئاً، وَقْتَ خروجِي إِليه، على إِرسال جَيْشٍ وَ إِلَى صَاحَبِ المَرِيَّة، وَبُل ابن عَبَّاد، إِذَ كَانَ بِتَخَلَّفُهِ مَوْسُوماً بِالنفاق، ولأنَّهُ مُعاقِدِي على ذلك، وأن تُحَلَّفُه لا يكون إلا عن اتَّفاق.

فلم يُحَرِّكُ منها مَوْضِعاً إِلاَّ وأجابَ . وتناثَرَت مَعاقِلهُ أجمع ، حتى بلغ العسكرُ إلى باب الْمَرِيَّة . وكان الرَّجُلُ – رحمه اللهُ – ساعَة ورود الخبر عليه بخرُوجنا ، انطبق له ، واعتلَّ لما رأى من هَوْله وسوء عاقبته . وقضى عليه بخرُوجنا ، انطبق له ، واعتلَّ لما رأى من هَوْله وسوء عاقبته . وقضى ١٠ عليه وصول العسكر إلى الباب ، وهو على تلك الحال ؛ فأَقْرَعَ لها ومات .

\* وَوَلِيَ بِعده ابنَهُ مُعِزُّ الدولة ، الناهِضُ إِلَى قَلعة حَمَّاد على ما نَصِفُه بعد هذا . ٢٧ (ب) وقد كان ، لِمَا رأى من طَلَب [ المُرابط لبلاده ] ، قد وجَّه إليه ابنه الآخر ، يَعِظُه و يُعلمه بوَجُه الحقِّ فيه ، إذ كان ينتَحِلُ فِقها ؛ وذلك مما ذَكُوْنا من قلَّة المَيْز بالأحوال ، إذ يرَى هذه الأمورَ مشتعلةً ، ويطمع ذَكُوْنا من قلَّة المَيْز بالأحوال ، إذ يرَى هذه الأمورَ مشتعلةً ، ويطمع المفاءها بالوعظ ! فساعة وصوله ، أمر الأمير بثقافه على المقام فى الحديد . وتحيَّل أبوه فى الطلاقه ، حتى انصرف إليه فارًا من المُرابِط : اخْتَلَسَهُ من مَوْضِعه أَبوه فى الطلاقه ، حتى انصرف إليه فارًا من المُرابِط : اخْتَلَسَهُ من مَوْضِعه

وفتر الطلّبُ على المريَّة للشغل بما حدث بأَمر ابن عبَّاد ، وأنَّه أُوكَد الأشياء . وإِنَّ ابن صُمَادِح ، لما حضرته الوفاة ، وصَّى ابنه هذا المستَخْلف ، الأشياء . وإِنَّ ابن صَمَادِح ، لما حضرته الوفاة ، وصَّى ابنه هذا المستَخْلف ، ٢٠ وقال له : « أَمْتَسِكُ في هذه القصَبة طولَ مقام ابن عَبّاد في مُذْكِه

رَ جُلْ له شَبَّاك ، قذف به في البحر حتى سَلِمَ إلى والده .

بإشْبيلِيَة ما اسْتَطَعْتَ ! فإن رأيتَ ابن عبّاد قد خرج ، فلا تتربَّص ساعةً واحدةً ، وَأُنْجُ بنفْسِك إلى القلعة ، وأدْخل البَحْرَ بما قدرته عليه من ذخائرك ، إذْ لا مَطْمَعَ لك في البقاء بَعْدَه ! »

فَفِظ وصِيَّة أبيه ؛ وساعة ما انقضى فى إشبيلية ما انقضى ، تَخَيَّرَ وَطعة أشْحَنَ فيها جميع ما قدر عليه من ذخائره ، وكتم أغره ، وخرج باسم أنَّه ناهض إلى أمير المسلمين بهديَّة ليُهَدِّنَ بذلك أهل المرية ؛ فسُرُّوا بفعله ، وقالوا : « هذا هو الصواب ، قبل أن يحل بك ما حل بغيرك ! » حتى توسَّط البَحْر ، وأعطى النُواتِيَّة مالاً جسياً ، وأخبرهم غرضه . وخرج بالجزائر ، وأكر مَه صاحب؛ القلعة ، وأمنّه فى ذخائره ، وأكر مَ ضيافته ، وخير محمث يحب السُّكْنى ؛ فاختار تَد لَس ، لأنَّها على البَحر ، وليغيب عن عين السلطان ، خَوْفًا من الطلب . وانخمَل فى ذاته ، وأخذ كنفسه بالأرْ جَح فى أكثر أخواله .

## ٧٩ – توتُّر العلاقات بين الأمير المُرابطي والمعتَمد

و إن المُعْتَمِد بن عَبَّاد ، لمَّ بصر بدخول الأمير غَرْ ناطة ، واُستنجز وَعْدَه ، فَلَمَ يُبِلْتَفَت ، ورأى ثقافَها بالمُرابِطين و إخراج من فيها من الحَشَم وكل من اهم بالبقاء على حاله ، جزع جزعاً شديدًا ، وخاف أن يثنَّى به ، إذ رأى الأمير مَذْهَبَه في البلاد واستصراخه . \* ولم يمكن للأمير أن يأخذَه بغير ذنب : ٦٨ (ب) فيقبح ذكره . وأشار إليه المُرابطون بثقافه ؛ فأبي حتى يلوح وَبَلَهُ ذَنْب يؤخذ به . مُمَّ إنه ، بعد أن نهض واتبَعَه قَرُور يقول له : « الأمير يحتاج والله من الأمراك بعض الأمر ! » فَأَبى ، ومضى لوجه مَه ، فاراً بنفسه ؛ وأطوى من المَور أنج المَراحِل ، حتى وصل قُرْطُبَة . وقال في طريقة إلى ابن الأفطَس : « انْجُ

بَنَفْسِك ! فقد تَرَى ماحلَّ بصاحِب غَرْ ناطة ، وغَدًا بنا ! »
ثُمَّ إِنّه ، بعد أَن ظَهَر للأَمير ُنفُورُه ، وَجَّهَ إِلَيه يأمُرُه بالقدوم عليه ،
ويقول له : « نُرِيدُ الاجْتَاعَ بك فيا نحنُ بسبيله . » : ليقول : « لا ! »
فيَجدَ السبيلَ ، كما فعَل . فراجَعهُ ابنُ عَبَّاد : « إِنَّ ذلك كان وَقْتَ فيَجدَ السبيلَ ، وَرُيدُ الغَزْوَ ؛ فلزَمَتْني معونتُك بنفسي وجميع أموالي ! والآن إنَّما أَنْت لي جارُ مِثل باديس وحفيده ؛ وأنتَ أقدر مُنِي على الشرِّ بجنُودِك!
فلا يُمُسكنُني التغريرُ بنفسي ، عسى أنك تُريد أخْذَ بَلدِي ، إذ لا تصحُّ لك فلا يُمُسكنِني التغريرُ بنفسي ، عسى أنك تُريد أخْذَ بَلدِي ، إذ لا تصحُّ لك غَرْ ناطة ولا يما يضاف إليها من الأندلُس! » فشرط عليه أميرُ السلمين أن يلتزم الرِّباط ، ويقطع القبالات ؛ وتَحَامُلاً كثيراً عَلمَ أنه لا يفعله ؛ وفي تركه يلتزم الرِّباط ، ويقطع القبالات ؛ وتَحَامُلاً كثيراً عَلمَ أنه لا يفعله ؛ وفي تركه يلتزم الرِّباط ، ويقطع القبالات ؛ وتَحَامُلاً كثيراً عَلمَ أنه لا يفعله ؛ وفي تركه يلتزم الرِّباط ، ويقطع القبالات ؛ وتَحَامُلاً كثيراً عَلمَ أنه لا يفعله ؛ وفي تركه المؤ فعله قطعه . فامْتنَعَ ابن عَبّاد جَهْدَه ، وبَدَى على الشرِّ .

وبدأ [ المُرابطُ ] بِمُداخَلة مَعَاقِله ؛ فانْتَكَرَتْ ، كَا جرى لغيرها ؛ وقامت عليه الرعايا بكلِّ قطرٍ . فأرسل إذ ذاك إلى الرومي "، يستغيث به ؛ فقعد عنه ، خينهة من التغرير ، وهي حُجَّة أمير المسلمين على ابن عبّاد ، أن قال له : « ظَهَرَ تُ بَكُتُبِكَ إلى الرُّومي " و إرسالك عنه ! » فقال المُعْتمِد : « لو فَعَلْته و فَعَلْته وَ أَنْ أَنْ تُوخَذَ بلادى بَطَرًا وأشَرًا ، كُنتُ ألام ! وأمّا بعدَ أن رأيت طَلَرِي في الروح ، اضطرَ تني الضَّرُ ورة ألى ذلك للمُدافَعة ، ولويو ما واحداً ! » وهي كانت عِلَّة الجميع ؛ و بذلك هلك ابن الأفطَس ، ومِنه أتى .

• ٨ – الاستيلاء على قُرْطُبة وإشبيلية ونَفَى ابن عبَّاد

فلمّا تبيّن للأَمير خِلافُه وقُمودُه عنه ، شاوَرَ الهُقهاء في أَمْرِه ؛ فأشارُوا الهُ فلمّا تبيّن للأَمير خِلافُه وقُمودُه عنه ، شاوَرَ الهُقهاء في أَمْرِه ؛ فأشارُوا ٢٠ عليه بغَزْوه . فـكان غَزْوُهُ بعد إبلاء عُذْرٍ ؛ ولهذا ما أخّر (١) به لِيُهْلِكَ

<sup>(</sup>١) أصل : «وخر».

من هلك عن بَيِنَةً ولتكون له الخُجَّة على من يُريدُ إخراجَه . فأمرَ الأَميرَ سِيرِ \* بالخروج إليه . ونَهَضَ ، ونَحْنُ بِمِكْناسة . ونازلهُ مُدَّةً طويلةً ؛ ٦٨ (ب) ومَعاقِلُه قد ذهب أَكْثَرُها بالطاعة .

وافتتح الأميرُ بخلال هذا مدينة تُورْطُبة ، واستشهر فيها ابنه المأمون ووزيراهُ ابنُ زَيْدُون وابنُ بَكْر - رحمهم الله - بمُداخَلة من أهْلِ البَلَد ، مع انخراق المدينة ، وأنّه لم يمكن ضَبْطُها إِلَّا بأهْلِها . وكان المُمْتَمِد حَذِراً على تُورْطُبة ، يرجو بَقاءَ حاله بثبوتها ، ويُوصى ابنه بالصبر ، ويقول له : « لا تجزع ! فالموتُ أَهْوَنُ من الذّل ! ولَيْسَ السُّلطانُ إلّا من القَصْر إلى القَبْر ! »

روضاقت إشبيلية ؛ ونفد ما كان بيده من أُخِل النفقات ، إلى أن دخلها الأمير سير عُنْوةً بمُداخَلة من بَعْض بيده من أُخِل النفقات ، إلى أن دخلها الأمير سير عُنْوةً بمُداخَلة من بَعْض أهلها . وهلك فيها عالم ، وانكشف الحرَم ، إذ للجيش مَعَرَّة لا تُملك بعد صَبْرهم على مَلِكهم . وظهر لسير من اجتهادهم في القتال ما أعجبه ذلك ، وقال : « لو أنّى أقصد (۱) مدينة الشّر لك ، لم تَمْتَنَع هذا دلك ، وقال : « لو أنّى أقصد (۱) مدينة الشّر لك ، لم تَمْتَنع هذا

وَكَانَ دَخُولُهُمُا مِن نَاحِيةَ الوَادِي ، وَهُو أَسْهَلُ الأَمَارِكِنَ . وَلُولا صَبْرُ أَهْلُهَا وَكَثْرَةَ أَقَارِبِ ابنِ عَبَّاد ، لم يستطِع [ المُعْتَمِدُ ] على شيء ؛ فكأنّهُ غُلِبَ بالثِّقاَتِ الذين كانت الأبوابُ بأيديهم ، ووَتَكلَهم بمَنْ سِواهم ، إلى أن لم يَكُنْ مع القضاء مَدْ فَعْ . وكان دُخُولُها يوم الأحد في [ ٢٢ ] إلى أن لم يَكُنْ مع القضاء مَدْ فَعْ . وكان دُخُولُها يوم الأحد في [ ٢٢ ] . و رَجَب [ سنة ٤٨٤ ] ، في التأريخ الذي دُخِلَتْ فيه غَرْ ناطة بَعْدَها بعام كامِل .

<sup>(</sup>۱) أصل: «نقصد».

ودُخِلَت قَبْلَها قَرْمُونَة ؛ ومات فيها عالَم كثير مم التوك أمر رُندَة ؛ ونازَها قَرُور ، إلى أن ظفر بالراضى ، وخَدَعَهُ ، وحصل على أمواله ؛ ثم قَتلَه ، خَوْفاً من أن تفتضح تلك الأموال ؛ وقيل إن ذلك لم يكن عن رأى السلطان . وأمر بقتل كل من ظفر به فى ركندة اللذكورة من الأحرار والجند المقاتلين . وقتل فيها رَجُل من العرب يعرف بأبى الصّمصام ، جراة على الله ، ليأخُذ بنته ك ونكحها من بعده ، وحصل على ماله . ﴿ وَمَا رَبُّكَ بِعَافِلٍ ﴾ (١) . وامتسك بالعبيد ، وصير هم الى السلطان .

ولمَّا ظفر بابن عَبَّاد، فَيَّأَ الأميرُ سِيرُ خدَّمَهُ وَعَبِيدَهُ، حاشَىٰ أُمَّهَات ١٠ الأولاد. وأَمَرَهُ أميرُ المسلمين بإِرساله إليه. فقدم إلينا بمِكْناسة مع دَخْلَتِهِ؛ \* وَبَقِىَ فيها إِلَى أَن سِيقَ معنا إلى آغْمَات.

#### ٨١ – قفول يوسف بن تاشفين إلى مرَّاكش

وإن أمير المسلمين ، لمّا فتح الله في هذا كلّه ، أُخذَ في الانصراف إلى مَرُّوكُش ؛ وقد بلغ من آماله غايتَها ، وامْتَلَأَتْ يَداهُ بالأموال ؛ وقسم على أجناده بعض من الفَيْءِ ، وأهدَى إلى الصَّحْراوِي عَمّة من تلك الذخائر . وأمرَنا أن نَسْتَوْطِنَ آغْمات ؛ فأتيناها ، ولقينا من أمير المسلمين كل جميل ، وأنزلنا بداره الصُّغرَلى في الحريم ، ولم يزَل يَعْتَقَدُنا من إنعامه ، كيف ما هيّأ الله على يديه ، ووَجَدْناهُ بعد الله أرفق بنا ، وأحسن مذهب فينا من الناس أجمعين ، ومن كل من سبق إليه مِنّا إحسان . مذهب فينا من الناس أجمعين ، ومن كل من سبق إليه مِنّا إحسان .

<sup>(</sup>١) سورة هود : ١٢٣ = سورة النمل : ٩٣ .

# ۸۲ – عزْلُ المتَوَكِّل بن الأَفْطَس صاحِب بَطَلْيَوْس ومهلـكُه

وَ بَقَىَ ابنُ الْأَفْطَسِ يَتَخَدُّم أُمْرَهُ ؛ وَكَانَ يُدَارِي ابنِ الْأَحْسَنِ ، وينفَعِلُ له في كلِّ ما أراد ، طمعاً منه في البقاء لحَيْنِه ؛ وهو ، في ذلك كلَّه ، • أينْهُ شُ ، ويُرى آيات تَدُلُ على الشرِّ ، وأَنَّ المذهب في أَخْذِهِ . ودَاخَلَ عليه ابن الأحْسَن في بلده ؛ فشعر بذلك ، وتيقَّظ له ، واستوحش من المُرابطين ، وداخل الرُّوميُّ ؛ فحقَّتْ عليه المُطالَبة ؛ وسُعِي عليه جَهْراً ، بعد السَّعْني سرًّا ؛ وهو ، في ذلك كلِّه ، مثل السَّمَكة العاجزة المَوْصُوفة في «كتاب دِمْنَة »: لَمْ تَزَلُ فِي تَقَلُّبِ وَتَرَدُّدِ ، حَتَّى أَخذَها الصَّيَّادُ ؛ وهو كذلك يُريدُ ١٠ أَن يُخَلِّطَ : يُخَاطِبُ الأميرَ بإظهار الطاعة والمُشارَكة في أمر الرُّوميِّ ، ويُخاطِب أَلْفُونش ليستمينَ به على مُلِمَّة ، إن دَهَتْهُ من المُرابطين . وكان ابنُهُ المنصورُ داهِيَةً بالأمور ، قد أُشْرِبَ قَلْبُه الحِذْرَ والخَوْفَ ، وقد رأى طريقة َ ابن الأحْسَن ، وسَعْيَه على أبيه ؛ وهو رَجُلْ سجلْمَاسيٌّ وَقِيه ﴿ ، مُتَكَرِّف مِن فَى أُمور الأمير ، استَو ْطَن بَطَلْيَوْسَ ، واكتسب فيها ١٥ مالًا ؛ يَرَى أَنَّ كَوْنَه في الثَّفرِ لِما ينفع المسلمين ، وهو يعمل في خَلعرِ صاحبها.

وكان ابنُ الأفطَس الشيخُ مُتَّبِعاً لهَوَاهُ ؛ لو سألَهُ روحُهُ ما لا يَحِلُّ عليه ، [ عمل ] به ، مُتَوَقِّعاً لشرِّهِ . وكلُّ شيء يحذرُه الإنسانُ ويكرهُه بقلبه ، ولا يكون عليه بالخيار ، فهو مُتَوَرِّط لا تَحالة ، فيه ؛ فإن المُداراة بيه ممَّا لا تنفع ، والاسْتِعْالُ مُنْقَطِع ؛ ولا خَيْرَ في مُجاورة عدو ك عند ممَّا لا تنفع ، والاسْتِعْالُ مُنْقَطِع ؛ ولا خَيْرَ في مُجاورة عدو ك عند

\*الحاجة إليه، إلَّا أَن تَدْرَى عند ذمِّ العاقبةِ معه أَنَّكَ مُسْتَغْنٍ عنه بَغَيْرِه؛ ٦٩ (ب) وإلَّا ، فأنتَ له طُعْمة .

فقال له ابنه المنصور : « هذا الترَدُّدَ لا يجز نُك ، ولا يغني عنك مَا تُرَى مِن إِظْهَارِ الطَّاعَةِ للمُرابِطِ! ولا طاعَةً أَهْلِ بَلَدِكَ لَكَ وَمَحَبَّتُهُم ه التي كانوا يمرضون عليك! فلو أنَّهم يَرَوْنَ بعضَ حقيقةٍ في عزيمةٍ ، لَمَا أَبْقَوْ اعليك ؛ كالذي رأيت صُنِعَ بغَيْرِكَ ! فإمّا أن تُصْفِي للمُرابطِ، فلَنْ تَبْلَـغ مِرْضاته إلَّا بالانخلاع له ووَضْع ِ البَلَد في يديه ؛ وتَقَنَّعْ بأن تَكُونَ مُتَحَرِّياً ، مُتَخَلِّياً عن الرياسة ؛ فماجل ذلك ، تَجِدُ عنده الأمانَ ! و إن نَفَرَتْ نَفَسُك عَنه ، فلا تتأُخَّرْ عَنِ الفِرارِ مِنه بِنَفْسِكَ وأَهْلِكِ وجميع ِ ١٠ أموالِكَ ! يجعلك الرُّوميُّ في أيِّ بلدةٍ شئْتَ ؛ ورُبَّمَا سَوَّغَهَا لك ، كما فَعَلَ بابن ذي النُّون في بَلنسية ؛ وتَترُك مدينة بَطَلْيَوْس ، لا تدخل على المسلمين داخلة ؟ فيحصل لك النجاة مُهُجَيِّك ، وسلامة البَلَد للمسلمين! » فقال له أبوه ، وسَفَّهَ رَأْيَه : « لا أترُكُ مَوْضِعِي ! وعسى أن تُهَيِّئَ الْأَقْدَارُ ضِدَّ مَا تَظُنُّ! » فخرج عنها ابنُه ، ونَجَا بمالِهِ وأَهلِهِ ، وأُخذَ لنفسه بالرأى الذي أشار به على أبيه . وبَدقيَ الشيخ لحَيْنِهِ ، حتى نفذ أمرُ الله فيه .

و إِنَّ الأمير سِيرَ ، لِمَا أراد من التخدُّم لأمْرِ بَطَلْيَوْس والحيلةِ فيها ، لم يَثِقْ بنفسه في ذلك ، لحدوث ولابته الأندلُس ، ورأَى أنَّ الداء لا يُعانى إلَّا بدَوَائِهِ ، ولا يُلقَى أَحَـد إلَّا بحَجَره ؛ فتخيَّر لذلك ابن رشيق ، لأنّه أَنْدَلُسي نَّ ، عالِم الملكايد في الفتون ، مع ما كان له عليه من الأيادى قَبْلُ في لِيُيط ، وأنَّ ثقافة ذلك الوقت لم يكن إلَّا على رغْم منه بمُضَادَّة قَرُور في ليَّيط ، وأنَّ ثقافة ذلك الوقت لم يكن إلَّا على رغْم منه بمُضَادَّة قَرُور

له . فاننهز الفُرْصة في إطلاقه ، والمُكافأة له على صَنِيعه بما يأمرهُ من أَمْرِ بَطَلْيَوْس .

وخاطَبَ السلطانَ في أمره ، بعد أن أطْنَبَ في صِفَةِ حاجته إليه . فقبل قَوْلَه ، وأَمَرَ بإرساله ، وألطَفَ له القَوْل ، واعتذر إليه مِمَّا جَرَى ، وأمر له مال جسيم . ونَهَضَ ، بعد أن حَدِّ له الوقوف عندَ أوامِر سِير ، وأنّه مُسْتَحْيِيه ؛ فمضَى . وفجى الناس من انطلاقه ما تعجَّبوا منه وخلَّطوا القول ٧٠ (اَ في ذلك ، كلَّ أَحَدِ على مِقْدار عَقْلِه أو شَهْوَته .

فلها وصل ، تَخَدَّمَ أَمْر بَطَلْيَوس بَكلِّ وَجُه مِن الْمُدَاخَلَة لأَهُلِ البلد ومن معه في القَصَبة من الحرس وغيرهم ، حتى وقع الاتفاق على أن يطرقها كيلاً ، ويفتحون له [ الباب ] . فكان من ذلك ما حاوَلُوه ، وتعلَّقوا بالسُّور عند الإمارة التي كانت مع من دَاخِلَه . و تُتفُبِّضَ على الشَّيخ وابْنَيْهِ الفَضْلِ والعَبَّاسِ ، واحْتُوى له على أموال جسيمة . وَأَمَر سِيرُ بإخراجه القَتْل ، والعَبَّاسِ ، واحْتُوى له على أموال جسيمة ، وأمر سيرُ بإخراجه القَتْل ، بعد أن رأى في نفسه هواناً عظياً ، وشداً م على المال ، ونقم عليه ما كان من عَمَله مع النصارى والمَعاقِل التي أعطاهم ؛ فأمر بقَتْله مع ابنَيْه الفَضْل من عَمَله مع النه ص رحمهم الله — .

وطَاعَ جميعُ ذلك النَّمْرِ المُرابِطِين ، كَأَنَّه لم يكن قطُّ لَغَيرِهم . وفِئَ أَهْلُه و بناتهُ ، وجميعُ ما تَرَكَه . ثمّ صار ابنُه المنصورُ في مُجملة الرُّوم ، حَنَقًا لما جرَى على أبيه ، يطلب الثأر ، ويتطرَّق معهم بلاد المسلمين .

# ۸۳ – نشاط المُرابطين ضد النصارى. السيد » أُنَدريق على بَلَنْسِيَة

وصرف المُرابطون وجُوهَهم إلى فِتنة الرُّوم ومُقاصَاتِها ، بعد إكْمالِهم لأَخْذِ سلاطين الأندلُس ؛ يقولون : « إنَّه لا ينبغى لنا قتالُ الروم ، و نَتْرك وراء نا الأعْداء ، مِمَّن يُواسِي عَلَيْنَا مَعَهم ! » فَكُلُّها تَهيَّأَت ولا مَشَقَّة على الأعْداء ، فِمَّن يُواسِي عَلَيْنَا مَعَهم ! » فَكُلُّها تَهيَّأَت الله مَشَقَّة على إشْبِيلِيَة ؛ فوقع فيها بعض التَعَدُّر ، كما قد منا ذِكْرَه . فسبُحان المقدر الذي إذا أراد شيئًا أن يقول له : « كُن ! » فيكون . هذا نَصُّ ما كان ولا نعلم ما يكون ، كما قال بعض الشُّعَراء :

وَأَعْلَمُ عِلْمَ الْمَوْمِ وَالْأَمْسِ قَبْلَهَ وَلَكُنَّنِي عَنْ عِلْمِ ما فِي غَدْ عَمِ

١٠ ثُم نشأ بعد ذلك من أُمْرِ بَلَنْسِيَة ما لم يَذْبَلج بها ما يوصَف ؛ فإنَّ الحديث لا يَحْسُن ذِ كُرُه إِلَّا بَعْدَ تَفَضَّى آخِرِه ؛ والقَوْسُ لا تُنكَبَّد إلَّا بَعْدَ بَقَضَّى آخِرِه ؛ والقَوْسُ لا تُنكَبَّد إلَّا بقَبْض طَرَقَيْها ؛ فإذا استكمل الخبر ، طاب إيرادُه وحَسُنَ مَوْقِعُه ، وُنَمِّق بقَضْه بَعْضٍ . ولو أنَّنَا نَدَعُ هذا التأليف إلى مُدَّة يتمُ فيها خَبَر بَلَمْنسية ، لأَتنينا به بَعْدَ أَن يكون الظهرُ للمسلمين ، وُتُرِكَ \* هذا الدِّيوان تَخْرُوماً ، ٧٠ (ب) لأَتنينا به بَعْدَ أَن يكون فيه أَمَلُ بعيد .

واسْنِيْنَافُ تأريخ له فصول لا يُمْنَى ، لا سيًّا أنَّنَا أَخَذْنَا أَنْفُسَنَا فَى حَيِّزَ تَمَامِهِ بَمَا يَلِيقَ بَالزمان ، ورُضْنَاهَا بَمَا تَسْتَمرُ عليه من تَرْكُ الشَّرَهِ وَالنَّنَرُّهُ عَمّا فات ، وإعمال قَطْع اليأسِ عَمَّا قيل ؛ واليأس عمَّا فات يُمَقِّب راحةً ؛ وَلَرُبَّ مُطْهَمَة تعود دُرّاخًا .

<sup>(</sup>۱) أصل: «ونتركوا ورانا».

فإذا كان ذلك كذلك ، فأوَّل ما يَجِبُ أَخْذُ أَنْفُسِنا به إخلاصُ النِّيَّة لأمير المسلمين — أيَّدهُ الله! — و تَمَّنَى الجير له ، لأنَّ صلاح المسلمين بصلاحه ، ومن الديانة اعْتِقاد ذلك ، لِمَا أُمِرَ به من طاعة الأيمَّة والنَّصْح لكلًّ مُسْلم ، لا سيًا أنَّه مُحْسِنُ إلينا . ثمَّ اقْتَصَرْنا على النظر فيما يخشَنا وأنْزَلْنا أَنفسِنا بمنزلة من لم يكن قطُّ إلَّا على هذه الحالة ، واعتبر نا بمن كان قط أيلنا ، ونظر نا لمن هو دوننا .

## ٨٤ - تأمُّلات في تقلُّب الأقدار

وما حلَّ بابن الأفطَس ، فشكرنا الله على ما نَجَّانا منه ، وصرَّفْنا وَجْهَ اهتبالنا إلى ما ننتفع به ، وعَلَّبْنا النفسَ الناطِقةَ على الحَيَوانِيَّة ؛ فإنَّهـا ١٠ تحمل على الفضائل والإنصافِ، ومَعْرِفة ِحقائق الأشياء ، كما أنَّ الحَيَوانيَّة تحمل على الغلبة ، وإيثارِ الشهوات ، والحيدة عن سُبُلُ المَعْرُفَة . ورأينًا أنَّ شُغْل البال بما مَضَى لا يَرُدُّ شيئًا غير الهمِّ والكرب اللَّذيْن يُنحلان الجِيثُمَ ويُذْهِبانِ اللُّبُّ ، وأنَّ الحَرَجَ على ما لا يكون تعبُّ للبَدَن ومَشَقَّةٌ للإِنسان ؛ لإِن تقول الفلاسفة : لا يُلْتَذُّ بما مَضَى ، ولا يُدْرَى ١٥ ما يكون فيما بَـقيّ ؛ و إنّما له لذَّةُ ساعَتِه التي هو فيها ، أو عَمَلُه الذي يَجِدُه لِمَعَادِه . فإن أَعْقَبَ اللهُ بخير ، فَكَنْ نَخْسَر ما سَكَفَ من أَيَّامنا ، فَنَهُرْمَ قَبْلَ أُوانِ الهَرَم ؛ وإن كانِ الذي يأتي أُشَدُّ من هـذا ، فيحقُّ اغتنامُ مَا نَحِنُ فَيْهِ ، وَنُعُدُّهَا أَعِياداً ، وَنُحُدْثُ لله عَمَلاً يَرْضَاهُ ؛ وإن كُنَّا أَبَداً على هذه الرقبة بلا انتقال ( وغَيْر مُتَمَكِّن من ذلك ) ؛ فتَوْطِينُ النفس ٢٠ على ما يَعْلَمُ أنَّها عليه دائمةٌ ، أَحْرَى وأَرْوَحُ للبال.

ثم إنّى اعتبَرْتُ جميع ما فى الدُّنيا ، التى إليها يَسْعَى الناسُ ؛ فوجدتُ نفسى مُبْلِغةً منها كلّ أمّلٍ ؛ \* وإن انقطَعَتْ ، فلم نصحبها ، ونحنُ منها ١٧(١) على يقينٍ بتَخْلِيدها . بل ، لكلِّ شيء مُدّة ، ولا بُد من تَرْكِها . والخروجُ منها فى مُدّة العُمُر خير من مَيْتَة على فِنْنة أو غَرْق ، عَسَى بذلك أن يُعظِمَ اللهُ الأُجْرَ ، ويُكفِّر السينات . ويكون ذلك للإنسان زاجراً عن الآثام ، ويعتبرُ فَقْدَ مالهِ كأنَّه لم يكتسِبْه برزيّة نفسه إذ حان حينه ، فيُقدِّم لها النظر ، بتوفيق الله تعالى ، قبل الموت وحاول الفوت . والله المُسْتَعان ! لا شَريك له !

سُيْلَ النبيُّ - عليه السلام - عن عَلامَةِ انشِراحِ القَلْبِ للإِسلام ؛ مقال: « هو التجاَفِي عن دار الغرور ، والإنابةُ إلى دار الخلود ، والاستعداد ، الموت قبل لقاء الفوت . »

# لفصلاڭ نىعشر تأمُّلات أخيرة بعد الننى

#### ٨٥ – المؤلِّف والشعر

وإِذْ قد أَتَيْنا على وَصْفِ بعض الحادثات بالأَنْدَلُس ، ورتبة ِ دَوْ لَتِنا ، وما انتَهَتْ إليه فيها أحكامُنا ، حسبا ساعدَتْنا عليه أذْهانُنا ، ونالَـتهُ • مَقْدُرَتُنا ، إلى انصرامِ الأَمد ، فَلْنرجع الآن إلى ذكر بعض ما يتعلَّق بذلك من شِعْر نَظَّمْناهُ وَقْتَ فراغ البال وجمام النفس ، مع ما أعان على ذلك من النَّظَر إلى كلِّ مُسْتَحْسَن ، والسُّرُور بطيبِ كلِّ خَبَر . على أنَّنى لم أنْتَحِلْهُ قَبْلُ ، ولا كان من شأنى الأَخْذُ به ، إلَّا على سبيل الاستطراف والإطناب في وَصْفِ شيءٍ أُريدُ نَعْتَهُ . فَرُرَّبَمَا صَنَعْتُ ١٠ في البَيْتِ أو البَيْتَيْن أَيَّاماً ، أَحْضِرُ لها ذِهْني ، وأحدُّ فِكْرى ؛ فتصدع بعد كَدٍّ ، وما أكادُ ، كالشيء المُسْتَغْرَبِ من غَيْر مَعْدَنِهِ . فيُنْشِدُها الكَتَبَةُ في مجالِس الاحتفال للراحات ، نقطع بذلك الزمان عند الفراغ من الشُّعْل ، كالذي يأخُذُ به الملوكُ أَنْفُسَهُمْ في ساعات الدَّعَة ؛ ونُضِيفُ معها لُمَعاً من آدابٍ وسِيرِ تُحْضِرُنى ، ممَّا يختلج فى الخاطِر ويُجْرِيها الإنسانُ ١٥ بصُحْبة الزمان و تَنَقُّلِهِ في الحالات . وقيلَ لرَجُلِ : « من أين لك هذا العِلْمُ ؟ » فقال : « قَلْباً عقولًا ، ولساناً سَوْ ولَّا ! »

### ٨٦ \_ استطراد المؤلِّف إلى الكلام عن طالِعه ومصيره

وَكُلُّ شَيْءٍ إِنَّمَا يَنْطَبِعُ فِي النشأَةِ وحِينِ المَوْلِدِ . ولقد طالَعْتُ من مَوْلِدِي أشياء مَـيَّزْتُهَا من طبائعي وأخلاقي ، على أنَّ واضِعِيهِ ألَّفُوهُ ونَحْنُ في حال الطفوليَّة ، \* لم يُوصَل إِذ ذاك إِلى معرفة شيء من أحوالي . وكتَمَهُ ٧١ (ب) ع عِنِّي سِمَاجَةُ مُدَّةً ، حتَّى وقع السِّفْر إلى يدى على غَيْرِ ظَنَّ ؛ فشَقَّ ذلك عليه ، خَوْفًا على من العُجْب بما كان فيه مَنْصُوصًا من السعادة . فطالَعْتُ منه عجائب وغَرائب ، إِذْ كان المَوْلِدُ رَصْدى ؛ وكان الطالِعُ الحوت بَأَرْبَع دَرَجٍ ، وصاحِبُه الْمُشْتَرى في الحادِي عَشَر مع الزُّهَرَة ؛ وسَقَطَتْ الشمسُ في الدَّلُو مع عُطارد ؛ واتَّفَـقَت النَّحْسَانِ في النَّوْرِ بَيْتَ الأُخُوَّة ١٠ والقَرَابة ؛ وصار القَـمَرُ هَيْلَاجاً إِذْ كان في السابع من البُرُوج ، فصَلُحَ لذلك لأُجْل سُقُوطِ نَيِّرِ النَّوْبَة ؛ والزُّهَرةُ كَدْخُدَاهُ ، دُلَّتْ بَكَانها واللهُ أَعْلَم - على قَوْ لِهُم ، على سنيها الوُسْطَىٰ خَسْنُ وأربعونَ سَنَةً يزيدُها الْمُشْتَرى سِنيهِ الصُّغْرَى اثنَى عَشَرَ عاماً ؛ فجميع ُ ذلك سبعة ۗ وخمسون عاماً . واللهُ بغيبهِ أعْلَمُ !

السعادة للمَوْلُودِ ؛ فكانَ رَبُّ الْمُثَلَّثَةِ الْأُولَى زُحَلَ ، ومَعَهُ المِرِّيخِ فَى السعادة للمَوْلُودِ ؛ فكانَ رَبُّ الْمُثَلَّثَةِ الْأُولَى زُحَلَ ، ومَعَهُ المِرِّيخِ فَى بَيْتِ غُرُوبِهِ ؛ فدَلَّ على أنَّ الثُّلُثَ الأُوَّلَ فيه بَعْضُ التَّقْدِيرِ والتَّنْغيصِ والتَكْدِيرِ ؛ ومثلَهُ الثَّلُثُ الثانى الذى لعطارِد ، إِذْ كان في بَيْتِ الشَّقَاءِ والتَكْدِيرِ ؛ ومثلَهُ الثَّلُثُ الثانى الذى لعطارِد ، إِذْ كان في بَيْتِ الشَّقَاءِ والمُمُومِ ، تَحْسُورًا بَيْنَ النَّحْسَيْنِ ؛ وَدلَّ على مِثْلِ ذلك وأشَدَّ ، والمُمُومِ ، تَجْسُورًا بَيْنَ النَّحْسَيْنِ ؛ وَدلَّ على مِثْلِ ذلك وأشَدَّ ، والمُمْومِ ، تَجْسُورًا بَيْنَ النَّحْسَيْنِ ؛ وَدلَّ على مِثْلِ ذلك وأشَدَّ ،

والسَّعادة ؛ فَدَلَّ على ضِدِّ ذلك كُلُّه ، وأطْنَبَ في وَصْفِ السعادة فيه ، لا أَدْرِى كيف هو ، إِذْ هو بعيد في القياس ، قريب في قدرة الله .

مُمَّ وَصَفَ خَبَرَ الأَمراضِ ؛ فدَلَّ على الأَمراضِ النَّفْسَانيَّة من السَّوْداء وحِدْثانِ النفسِ بأشياء كَخَوِّفةٍ .

وذكر خَبر البَنين ؛ فقال : بحيث شَهدَ شاهد ، يكونُ الوَلَدُ ؛ وشَهدَ آخرُ بأنَ لا وَلَد . ودَلَ على القِلَةِ ، إِلَّا أَنَّه لا بُدَّ من كَوْنهم ، وإن كان ما ذَكَر ناهُ دليلًا على قِلَّتهم ، ورُبَّها كان ذلك في نِصْفِ العُمرُ . فظهرَ ذلك بنَشأتهم الآن .

١٠ وذَ كُرَ خَبرَ الزهادة في الحرام كُلّة ؛ وحَق ذلك لكُلِّ أَحَدٍ ، غَيْر أَنَّ الذي يَتَهَيَّأُ في نَصْبةِ المَوْلدِ أَغْلَبُ على الطَبَّع ؛ ثُمَّ نَظَرَ في وجْهِ التَّمَقُّف ، والبَحْث على ما أو ْجَب ذلك ، وأنَّ تلك الزَّهادة من تِلْقاء نَفْسِهِ مع سلامةِ المُعْتقد ؛ فإنَّ الزُّهرَة ، إذْ كانت في أحد بيوت نَفْسِهِ مع سلامةِ المُعْتقد ؛ فإنَّ الزُّهرَة ، إذْ كانت في أحد بيوت زُحُل ، ظَهرَ على المَوْلُودِ قُبْحُ ذلك الشَّرَهِ ؛ فَتَعَفَّفُ . وقال إنَّ رَحُل ، ظَهرَ على المَوْلُودِ قُبْحُ ذلك الشَّرَهِ ؛ فَتَعَفَّفُ . وقال إنَّ حَلْمتَهُ في يدَيْه أكثر منها في لِسانه .

ورأى صاحِب بَيْتِ العُرْسِ ، وهو عُطارِد ، في بيت زُحَل ؛ فدَلَّ على الْمَيْلِ إِلَى الصِّغارِ ذوى الطبائع العُطارِدِية ، مع مُنافَرَة لا تُبيحهُ الشَّرِيعة ، إِذْ لم يَكُنْ بَيْنَ صاحِبِ العُرْسِ وصاحِبِ الطالِع مُواصَلَة ولا مُشَاكَلَة .

كُلُّ هـذا قد عَـامْناهُ من أَنْفُسِنا ، كَأَنَّهُ حاضِرٌ معنا ، ومُطَّلَّعْ ٣

علينا . فلم نَشُكَ في صحَّتِهِ بإِذْنِ الله ، فسُبْحانَ مُصَرِّفُ الأَيّامِ وُمُجْرِي اللَّافْلَكِ !

( الفَلَكُ ما استدار من الأَشياء ؛ وهو قولُهُ تعالى : « كُلُّ في فَلَكِ يَسْبَحُون » (١) . وسَمَّاها سَمَاء ؛ فإِنَّ العَرَبَ تدعو كلَّ ما ارتقع سَمَاء ؛ فهي ، لأرْتفاعها علينا ، سماء ؛ وهَيْنَمَتُها : فَلَكُ ، لا سَماء . )

### ٨٧ – أراء المؤلِّف في التنجيم

ولا يَعْلَم الغيْب إِلَّا الله ، غَيرَ أَنَّ أَهِلِ المَقَلْ منهم يقولون إنَّما هي دلائلُ على الخيْر والشرِّ ، ولا يُعْلَمُ بها الجَلِيّةُ ، كَالْغَيْثِ المَنْزُلِ دَلِيلٌ على نبات الزرع به ، أو كالنار المشتعلة بمكان عَلَىٰ أَنَّها مُحْرِقة . ويحْتَجُون على نبات الزسول – عليه السلام – في قوله : أقْبلَت بحرية ، فتشاءمت ، فتلك عين عدية . ومُعاناة الحكيم الماهر دَليل على بُرْئِه ، يرجى له ذلك إن أخرَته المُدّة . وجيء بطبيب عالم إلى أحد العظاء من بلاد الهيند ، فلما فلما شكا المريض إليه ، قال له الحكيم : « قد بريت بحول الله! » فلما أعْلَم الله يقوله ، قال العمليل : « إن شاء الله! » ، فأجابَه الحكيم : « أين شاء الله! » ، فأجابَه الحكيم ؛ وقد قضى بصحّتك ! »

وقد أَغْلَى ٢٠ أَهْلُ الْهِنْد في هذا العِلْم ؛ ومنهم مَنْ اتَّخَذَهُ شَرْعاً، حتَّى

<sup>(</sup>١) سورة الأنبياء: ٣٣ = سورة يس: ٤٠.

<sup>(</sup> ٢ ) أصل : « اغلوا » .

إِن فيهم من لا يولِّى مَمْلَكَتهم إِلَّا مَنْ شَاكُلَ طَالِعُه طَالِعَ الدولة ؛ وهم يزعمون أنَّ طَالِعَ المَلِك ، إِن لم يكن وَتَدًا من أوْتَادِ المَمْلَكَة ، أو كان منها ثانى عَشرَ أو سادِسًا ، وأمْكِنة الكواكب غَيْرُ مُتَفَقة ٢٧(١) لذلك ، فإِنَّهُ ينحسُها ، ولو بلغ الجهدُ من الاحتياطِ عليها : إِمَّا تُهُوْلِكَهُ ، أو يُهْلِكها ، ضَرَورةً تسوقُه الأقدارُ إليها . فكانوا يتخيَّرُون الطوالع قبل اختيار العقول والمذاهب ، يَرَوْنَ أَنَّ القَدَرَ أَعْلَبُ مِن الرَّى ، ويقولون : « لك سعادةُ الدولة ومُساعَدةُ الأقدار ! هَيَّأَتْ لنا هَـذهِ الآراء لطولِ المُدَد . »

أَمَّ إنَّهُم يزعمون أنَّ العُمْرَ الطبيعيُّ مائة وعشرون عاماً ، وأنَّ القواطعَ التي تكون قَبْلَهُ إنَّمَا هي من أحداث داخلة على الإنسان ، عَرْضيَّة ، الله الله من فساد المزاج ؛ فتخورُ الطبيعة ، إذ جعلوا الأربع طبائع التي في الإنسان قوامة كأركان البَيْت ، فمتَى فسدَت منها طبيعة ، اعتَلَّ الجِسْم ؛ وإن تغيرَت كلُّها ، مات . وجعلوها مُشاكِلةً للأزْمنِة : فالدَّمُ رَبِيعِي نُّ ، والبَلْغُمُ شِتُوى نُ ، والصَّفْراة صَيْفِيَّة ، والسَّوْداة خَرِيفيَّة ؛ فمَنْ عالَجَ كلَّ زمان منها بضد من الأَغْذية والأَدْوية ، فقد أصاب . ولا بقى مع الله !

و [ لَمّا ] احْتج عليهم بالذي يموت فجأةً ، أو في زَحْمَةٍ ، أو بأرَق سَبَبٍ ، وهو يظهر صحيح الجِسْم ، أضافوا إلى الطّبِ من عِلْم النجوم ، واتّفق رأْيُهم أن لا فَلْسَفة تتم حتى يجمعها ، وأن لا قوام لأحد العِلْمين دون الآخر ؛ فقالوا : إنّما ذلك من الهياليج الساقطة ؛ فإن المولود ، إذا كانت هياليجه ساهرة ، صح ارتباط نفسه بجسمه ؛ فلا تخرج ألّا عن كانت هياليجه ساهرة ، صح ارتباط نفسه بجسمه ؛ فلا تخرج ألّا عن

مَشَقَةً مع تمام اللّه التي تدُلُ عليها العَطِيَّة . وإن كانت هياليجه ساقِطة كلّها ، عرض للموت بأرق سبب . فإن لم يكن له هيلاج ، سُيِّرت الطَّلْمَيَّة وعُدَّ لها أعوام ؛ ويكون القطع عند تمامها ، وقد يكون في تحاويل السِّنين ؛ وإن تتم العطيَّة عند انْتهاء صاحب حدِّ الدَّرجة إلى موضع نحس ، قطع أو شبه القطع ، إن لم تُساعِده النجوم السعيدة . وسمَّوه أو ألها الحياة بإذن الله .

ومنهم من رأى ذلك قواتاً لنفسه\* ، ورضى بما قسم له البارى و عز ٧٧ (ب)

وجَل الله الله الله على نفسه ، ويعيش طيب الميش ، يدرى أن

لا قاطع يقطع به فى تلك المُدَّة ، ويُشَجِّع لقول على الله عنه الله عنه الرجُل قد أسَنَّ : «أية شجاعة قد فاتَـتْك ! » يعنى : لو أنّك قَبْل اليوم

تدرى أنَّ هذا يكون مُحُرَك لم تُبال .

وأمَّا أنا ، فأَقول إِنه تأْنيسُ مَا لَمُ تقرب اللَّآة ، وزيادة في أَلَم المَنيَّة إِذَا اقْتَرَبَتْ . ولا يكون الطِّبُ إلَّا ليُصِحَّ البَدَن مُدَّة الحياة لكراهيَّة العَيْشِ في نكد م وأمَّا لِدَفْع أَجَل ، فلا ينفع شيء .

## ٨٨ – آراء طِبِّيّة في الأغذية والنبيذ

قال بعض الحُكماء: « الناس يعيشوا (١) ليأ كُلُوا ، وَنَحْنُ نَأْكُلُ لِمَعِيشَ! » فتأمَّلْ مَعْنَاهُ .

وجمع أحَدُ الملوك أطِبَّاءَهُ ، فقال لهم : « أَعْلِمُونِي بالدُواءِ الذي لا داءَ معه ! » فَكُلُّهُم تَكلِّم على الأَدْوية والمُعاناة ِ بها ، غَيْرَ واحدٍ منهم كان

10

<sup>(</sup>١) كذا في الأصل.

أكبرهم سناً ؛ فرداً عليهم أن : « ليس عن هذا سألكم الأميرُ ! ولكِنّهُ يأذنُ لى في الكلام ؟ » قال : « قُلْ ! فأنتُمُ مَعْدِنُ الحَدْمة والفَلْسَفَة ! » فقال « أيّها الأمير ! إِنّ الدواء الذي لا داء معه أن تكون ، عِنْدَ أخْدُك للغَذاء ، تَثْرُكُ منه بقَدْرِ ما تتمُ به الشبعة ، ولو لُقْمَتَيْنِ ، ولا و تتملأ ! فذاك دواء لا يحتاجُ معه إلى طبيبٍ ! »

وذُ كِرَ هذا عن الرَّشيد، إنّه قُدِّمَ بين يديه قَصْعة بطعام ؛ فلما أكل قال : « هذا غذا؛ ودوا؛ ! فما زيد عليه كان داءً ! » وعلى أنّه لكلّ امْرِي من دَهْرِهِ ما تَعَوَّدَ .

وقال النبيُّ – عليه السلام – : « أَصْلُ كُلِّ دَاءِ البُرُودَة ، وأَصْلُ كُلِّ دَاءِ البُرُودَة ، وأَصْلُ كُلِّ دُواءِ الْحِمْيَة ! » وقيلَ : « أَقْلِلْ طعاماً ، تَحَمَد مناماً ! » وقالت الخُكماء : « إِنَّ الكَثْرَة والقلَّة عَدُوَّا الطبيعة . »

قد نَرَى (١) فى الخمر ما، إذا اعتدل مزاجُه منه بالكثير، لم يجب أن رُيقال له: « قَلِّلْ ! » ولا من شارِب وافقه القليل ، أن رُيقال له: « ازْدَدْ ! » غيْرَ أَنَّ العاقِل يَرَى ذلك بحسه ، ويعلم ما لم يُوافِق طَبْعَه ؛ هلا يزيد عليه شيئاً .

وسُئِل حَكَيمُ عن الخَمْر ؛ فأَعابَها ، إِلَّا أَنَّه قال : « إِذَا أَخَذَتَ
كَيْفَ يَنْبَغِي ومع من يَنْبَغِي ، فلا بأْسَ بها : تفرح النفس ، وتذهب
بالهموم ، وتشجّع ، وتحمل على الفضائل . والتزيُّدُ منها شرُّ كُثر ،
\* كَمَا أَنَّ التقليل منها خير منها خير 1 ) ٧٣

<sup>(</sup>١) أصل : «نروا» .

وشبَّهوا كثيرَها في الأبدان مثل التُّر مُوس الذي إِذَا أَكْثِرَ عليه بالماء وطال مَكْشُهُ ، استحال وذهب نورُه .

وقيل فيها :

سَأَلْتُ الشَّيْخَ 'بَقْرَاطاً و بقْرَاطْ له عَقْلُ فَفَضْلُ ما لَهُ مِثْلُ فَفَضْلُ ما لَهُ مِثْلُ افْضَلْ : كثيرها قَتْلُ ! فقال : وقو له فصْلُ : فقال ، وقو له فصْلُ : وَجَدتُ من طبائع أَرْبَعَةً هِيَ الأصْلُ فَأَرْبِعَةً هِيَ الأصْلُ فَأَرْبِعَةً لِكُلِّ طبيعة رِطْلُ فَأَرْبِعَةً لِكُلِّ طبيعة رِطْلُ فَالًا

الله الله الله الناس . ولا خير فيم لا تبيخه الشريعة . ولا بأس بعلم الشيء عند الحاجة إلى وضعه ؛ وبغض الشر أهو ن من بغضه لمن ابتلى بها أن يأخُذها على حقها .

وقالوا إِنه ممَّا يُولِّدُ فرحَ النفس الشربُ بآنية الذهب وشمُّ النَّرُ جِس ، كَا أَنَّ الشَربَ بآنية القَرْدِير وشمَّ البَنَفْسَج ممَّا يُولِّدُ الْحَرْنَ .

وقالوا إِنّها من أكْبر أدْوِية السّوداء في تلك الساعة؛ وتعقّب سُو داء أشر من الأُولَى إِن أكْبر منها . والعِلّة في ذلك أنّه لا خير فيها إِلّا ما رق منها ، وحال عليها الحو ل ، وعطرت رائحته ، وهي حار آث يابِسة ، مم تستحيل إلى البرد عن شرب الماء للضرورة ، وتَجِدُ الرطبة منها ، كَبدية اللّون ، غليظة الرّونق ، مُولِدة للرّم والنّوم ؛ وهي الموافقة كبدية اللّون ، غليظة الرّونق ، مُولِدة للرّم والنّوم ؛ وهي الموافقة كبدينة اللّون ، غليظة الرّونق ، مؤلّدة المناء ، ويخالف هواه . ورأوا أنّ أخذها بعد الغداء بساعة ، لينام الإنسان قبلها ويُروى

من الماء أنْجَعُ له وأنْفَعُ . وكذلك الجماع أنْفَعُ أن يكون بَعْدَ سكونِ الأعْضاء وتودُّعِها بالنوم بعد الطعام ، في صبيحة تلك الليلة ، عند تملى الأعْضاء ، واحتياجِها إلى إخراج الفضول ، ونشاطِها . ولا يكون ذلك عن "تكلُّف ، حتَّى تميلَ الطبيعةُ إليه ، لا سيَّا إِن ساعدَتُها النفسُ ؛ ويوافق ٣٧(ب) ذلك الشَّخْصُ هَوَاهَا ، إِذ النفسُ والجئسمُ شكلان مُرْ تَبَطان : متى اعتلَّ أحدُها ، تَضعْفَعَ الآخر ؛ ومتى صَحَّا جميعًا ، قويت المنة وتكاملت الصحَّة ، ويكون ذلك أسرَعَ في البَاهِ ، كما أنَّ المَعَدَة متى اشتهت شهراً ، فقد ضمنت هضمة .

قال جَالِينُوس: « إِنَّ المريض الذي يشتهي أَرْجَى مِنِّي للصحيح الذي لا يشتهي ! » ألا تَرَى أن الطبيب الماهر، إِذا عاني العليل، وقاس بين دَوَائين يكونُ نجعهما واحِداً ، قَصدَ إِلَى الذي يعلم أنَّ النفس عليه أقبلُ في حال الصحة ؛ فيَعتمده . ألا تركى أنَّ شراب السَّفَر ْجَل وشراب السَّفَر ْجَل أليَقُ بالنفس، وشراب السَّكَنْجَيين فعْلهما واحِد ْ ؛ غير أنَّ شراب السَّفَر ْجَل أليَقُ بالنفس، وهي إليه أَشُوتُ ؛ فيرى الحكيمُ تَوَقانَه إليه زائداً على في الدواء ، وينجح فيه بالشهوة .

ولم يَرَوْا لشرْب الخَمْرِ عند العطش شيئًا أَنْفَعَ من شَرْب الماء ، للتَّوَقانِ وإطْفاء الحرارة وقَمْع الأَبْخِرة .

ولَيَسْتَعْمِلِ مِن الطَعَامِ مَا خَفَّ ، ولو عَاوَدَهُ فِي النَهَارِ مِرَّات ؛ فَهُو أَسْرَعُ لَهَضَهِ ، وأَشْهَى لَمَعْدَتِهِ ، وأَخَفَّ على جَوَارِحِه . قال بعضُ السَرَعُ لَهَضَهِ ؛ وأَشْهَى لَمَعْدَتِهِ ، وأَخَفَّ على جَوَارِحِه . قال بعضُ ٢٠ الحُكَمَاء : لأَنْ أَتَملَّأُ شراباً أَحَبُ على مِن أَن أَتَملَّأُ طَعَاماً ! فإِن الحُكَمَاء : لأَنْ أَتَملَّا شَراباً أَحَبُ على مَن أَن أَتَملًا طعاماً ! فإِن التَّخْمَة ، إِن تعقدت ، قَتلَت ؛ وإِن تحلَّلَت، أسقمَت . » قال بعض التَّخْمَة ، إِن تعقدت ، قَتلَت ؛ وإِن تحلَّلَت، أسقمَت . » قال بعض

الفَلَاسِفَة : « خَفِّفوا هذه الأَنفس من أوقار الشهوات ، لتصعَدَ إلى عالَمِها الأَكْبَرِ ؛ فتأْتيكم بعجائب ماهُنالِكَ ! »

وقالوا في الشراب إِنه يُسَلِّي الهموم . وأنا أقولُ إِنَّهَا تَهَيَّجُ الهموم ، إِنَّمَا هُو مَا نزل عليه : إِن أَلْفَتْ سرُوراً ، حَرَّ كَتْ منه ما سكن الإنسان عنه ؛ وإِن أَلْفَتْ هُموماً ، ذكرَتْ بما هو فيه وأشدَّ منه ، وفتقَتْ إلى طُرُق السوء . والهَمُّ إِنما يكون بما ينتظر الإنسان من سوء ؛ فذاك الذي لأيسليه عنه شيء ، ولا يأتيه منه نعاس ' ؛ والغمُّ إِنما يكون بما مَضَى ؛ فرُرَّبَما سلَت الخمر عن بعض ذلك . ولا شيء يولد النوم مثل الغمِّ بتذكار ما خلَفَ ، أو النَّظَرِ في كتاب لا ينبغي منه تعلُّماً أكثر من مطالعة ٤٧(١) ما مَضَى .

ومن الجُهّال مَنْ يَعْتقِدُ أَن العَشَاءَ قريب المنام يُولِّد الرقادَ من أَجْل التملُّيء؛ وأنا أقولُ إنّه يمنعه؛ فإن الحرارة تصعد إلى الدماغ من الأبخرة وكل ُ حار مانع ُ للنوم ، كما أنّ البرد في الدماغ مُولِّدُهُ . ألا ترى أنّ الأدمغة الباردة كثيرة النزلات من الرطوبات ، وتولِّد النسيان ؟ والسريع ُ والمن على المفظ قد يكون في دماغه مَرَارة ويببوسة ؟ وقل ما تراه كينزل ، وإن كان ، فلا يدوم ذلك به ؛ فإنها من فضلات الدماغ . وكذلك الجاحِظ ُ العَيْنَيْن يُعرض عن ذلك ، وَقَلَّما يَسْلَم من الأمراض والتعرق . والغائر ُ العَيْنَيْن عِندَهم أصَحُ بَصراً ، مع أنها من صفات الجمال ، إذا قالوا: « هو الغائر ُ العَيْنَيْن ، الأسيل الحَدَّيْن ، المُشرِف ُ الحاجِبيْن »

كذلك قَوْلى ، وإنه لا يتمُّ لأحَد مالُ إِن خشنَتْ أطرافُه وامتلاَت خدَّاه . وكانت القرَب تمدح في الإنسان كِبَرَ رأْسِه ، وتقول إنَّه عَلامة على المنان القراب على المنان على المنان المنان على المنان المنان

السُّؤدُد . ويَمدَّح الغُلامَ الأَبْلَهَ العقُول .

وقيل : الجمال في اللسان ، ما كان ناطِقاً بالصَّواب ، ولا خيْرَ في التَّهَوُّر والإكثارِ بما لا يحتاج . ووَصَفَ بعضُ الشَّعراء رجلا فيا رثى به ؛ فقال :

لَقَدْ وَارَى المقابِرُ مِنْ شَرِيكٍ كَشِيرَ تَحَلَّمٍ وَقَلِيلَ عَابِ صَمُوتًا فِي المَجَالِسِ غَيْرَ عَيِّ جَدِيرًا حينَ يَنْطِقُ بالصَّوابِ

### ٨٩ - رجع الكلام إلى التنجيم

وممّا وصَفْناه من عِلْم التنجيم ، احْتَجَجْتُ يوماً بِبَعْضَ المنجِّمين أنّهم على غير شيء ؛ فقال : إِن كُنْتَ نَقمتَ بأنّنا نزعم أنّ الكواكِبَ فاعِلَة ' أو يَعْلَم أَحَد الْعَيْب، فَمُحَال ذلك ، لا يدَّعِيهِ أَحَد '، غَيْر أنّا نقول بأنّها مصرِّفَة '. ألستَ تقول في الشمس إنَّ الله خَلقها ضياء ؟ فكذلك أقول في النجم السعيد أو النحيس إنَّ الله خَلقه لذلك ؛ ثمّ لا يَعْلَم كَيْفيّة هذه السعادة وصورتها غير الحملة ؛ والله أعْلَم ' بما يَتَهَيَّا منها .

« وليسَ منها شيء إِلَّا مُوافِقُ للشرائع إِذْ النَّصْبَةُ كُلُّها مُخلُوقةُ من مُدَبِّرِ
العَلْمُ دَوْلَةٌ أَو مِلَّةٌ ، لَم تدلَّ النجوم
على غَيْرِها ، إِذ الحُكْم مِنْ لَدُن الواحِدِ \* . فَأُوَّلُ مَا نَبتَدِئكَ به أَنَّه ٧٤ (ب)
ما من طالِع القران مِلَّة ومُوْلِد نبي لِلَّا وقد شاكل ، واتفقت له من
السعادة في الهيئة ما خرج به من القوَّة إلى الفِعْل .

« وأُخْرَى . أَلَيْسَ تقولُ اليَهُودُ إِنهم زُحَلِيُّون ؟ لا شَكَّ في ذلك ! وأُخْرَى اللَّبْتَ عِيداً ؛ وهو لزُحَل ، وأخلاقَهم كلّها مُطابقةً لِما ٢٠ ألا تَرَى اللَّها مُطابقةً لِما

يدلُ عليه زُحَلُ من البُخْل ، والقَذَارة ، والخُبْث ، والمُكْر ، والخَديعَة ؟ مُمَّ الرُّومُ من بَعْدِهم شَمْسِيُّون ، لا امْتِراء في ذلك ! ألا تَرَى أنَّ يومَ الأحَد جُعِلَ لهم عِيداً ، وهو يو مُ شَمْسِي ، وطبائعَهم موافِقة للشمس ، وصُورَاهُم فيها: البَيَاض والحُمْرة والشُّقْرة ، والرَّهْبانيَّة في عُبَّادِهم لغَقْم • الشمس ؟ مُمُمَّ المسلمون : أَلَيْسَ هم زُهَرِيِّين ؟ والزْهَرة دالَّة على الدين ، والنظافة ، والمُروءة ، والضوء ، والطهر من الجنابة ، و إِباحة النكاح ، والإماء ، والطيب والزينة ؟ ثم أُمرْنا باتِّخاذ الجُمعُة عِيداً ، وهو يوم اللُّهرة ! « مُمُّ انْظُرُ إِلَى بِرُوجِ الفلك . تقولُ إِنَّ السابعَ كَيْتُ العُرْس . وأ كُثَرَ مَا يَسْتَعَمِلُ النَّاسُ النِّكَاحَ في شهر رَجَب ، وهو السابع من أشْهُر العام المؤرَّخ به ، الذي أوَّلُه المُحَرَّم ؛ والثامنِ من البروج بَيْت الموت والمواريثُ ، وشهرُ شَعْبان الثامن من الأشهُر الذي تُنْسَخ فيه الآجال ؟ والتاسع من البُروج بَيْت الدين والسَّفَر ، وشهر ُ رَمضان المُعَظَّم ، تاسع ُ أَشْهُرُ العام . وجب فيه الصوم ومُعَافَظَةُ الشَّرع ؛ والعاشِر بَيْت الْمَاكُ والسُّلطان . واتُّخِذَ العاشِر من الأَشهُر عيداً يَظْهُر فيه بهاه الدين وعِزُّه . « وقد قال الله تعالى : ﴿ والسَّماء ذَاتِ ٱلْبُرُوجِ ﴾ (١) . وأقْسَمَ ﴿ بِالْخُنَّسِ ٱلْجَوَارِ ٱلْكُنِّس ﴾ (٢) وهي الكواكِبُ السيَّارة . ويزعمونَ أَنَّ زُحَل هو النجم الثاقِب . لأَنَّه يفتق بضوئِه سبع سَمَوات . وأنَّه أعْظَم من الأرض ستّة وتسعون مرَّة ؛ وغَيْرُه من الكواكِب قد وصفوا قسمتُها

من العظم على الأرض. غير القمَر وعُطارِد، فإِنَّهَا أَصْغَر من الأَرض. وأنَّ

<sup>(</sup>١) سورة البروج : ١ .

<sup>(</sup>٢) سورة التكوير : ١٥ – ١٦ .

الشمس أعْظَمُ من الدُّنيا مائة وثمانون ضِعْفاً. ولكلِّ كَوْكَبٍ منها مُدَّةُ ﴿

\*يقطع فيها الفلكَ. ورُنْبةُ هَيَّأُها له بارِئُهُ — عزَّ وجلَّ — ؛ وإنَّ العالمَ ٥٠ (١)
السُّفْلَىَّ مُتعَلِّقُ بِالْعُلُوىِّ . مؤَثِّرُ به بإِذْن رَبِّه . »

ومنهم من قال: لأَى شَيْء تُنْسَبُ إِلينا الزَّنْدَقة ؟ ولم نُنْكِرِ الخَالِق؛ وإِنَمَا تَكَلَّمُنَا فِي المُخْلُوقات ؛ فَيُوصَفَ كُلُّ مُخْلُوقٍ بِمَا يُدْرِكُه عِلْمِ الإِنسان. كُواصِف رَجُلِ أو شَجَر أو جَبَل! »

وذُ كِرَ عن حَكيم أنَّه رُئِي بالمُصْحَف عن يمينه. والأسطُر (لاب عن شماله؛ فسُئِلَ ما الذي أوجب جَمْعَها لدَيْه ؛ فقال : « أَتْلُو في المُصْحَف كلامَ الله . وأعْتَبرُ في الأَسْطُرُ الاب خَلْقَ الله ؛ وعلم الهَيْئَة عِبادةٌ ! » وإنه لمَّا نُصَّ عليَّ هذه المقالة ؛ كان جوابى عنها : «كلُّ ما تقول يشبه يكون من موافقة أهل الشُّنَّة بما احْتَجَجْتُمْ به ؛ غَيْر أنكم خَالَفْتُمُ القرآنَ في قولكم « يكون » و « لا يكون » ؛ والله يقول<sup>(١)</sup> ﴿ قُلْ لا يَعْلَمُ مَنْ فِي ٱلسَّمَوَاتِ والْأَرْضِ ٱلْغَيْبَ إِلَّا ٱللهُ . ﴾ فقالوا : « لَسْنا نقطع عن الأَمر أنَّه يكون؛ ولا نقول إلَّا أنَّه يدُلُّ . ونأْتى بحُجَّةٍ إلَّا يتمُّ ١٥ شَرْحُها. اللَّهُمَّ ! إذ قُلْنا: هذا مَوْلِدٌ سعيدٌ، هل نقدر على شرح تلك السعادة والكائن فيها . ومنَّا مَن يتحرَّى ، فيعدل ولا يتكلُّم على شيء . وقَوْلُنا هذا كَفَوْلُ مِن رأى سَحَابًا ثقالاً ؛ فيقول : « هذه تدُلُّ على الماء الكثير » . هَلْ قَائَلُ \* ذلك مُلْحِدُ \* ؟ ثُمَّ الله يفعل ما يشاه .

وهذا أيضاً ممَّا قدَّمْنا ذِكْرَه صَدْرَ الكتاب أَنَّ كُلَّ مفتونِ مُلَقَّنَ وهذا أيضاً ممَّا قدَّمْنا ذِكْرَه صَدْرَ الكتاب أَنَّ كُلَّ مفتونِ مُلَقَّنَ الحَقَّ الحَقَّ الحَقَّ الحَقَّ ٢٠ حُجَّتَهُ ؛ والله يقول (٢) : ﴿ وَكَانَ ٱلْإِنْسَانُ أَ كُثْرَ شَيْءٍ جَدَلًا ﴾ ؛ على أَنَّ الحَقَّ

<sup>(</sup>١) سورة النمل : ٦٥ . (٢) سورة الكهف : ٤٥ .

عليه نور لا يخنى ؛ تقول العَرَب : « الحقُّ أَبْلَج ، والباطِل لَجْلَج . » . قال المَّمون : « لم أَغْتَبِطْ بأَيَّام السرور مُذ عَلِمْتَ التنجيم ، ولا استمريتُ الطعام مُذ عَلِمْتُ عبارة الروايا ! » الطعام مُذ عَلِمْتُ عبارة الروايا ! »

#### ٩٠ - مسائل فَلَكيَّة

و يزعمون أَنَّ الليل ظِلُّ الأَرض ، ولا ضياء غير الشمس ؛ فبإِشْراقِها على الأرض عند طلوعها ، كان النهار ؛ و بدخولها تحت الأرض ، رجع الظِّلُ طالعاً ، فأَظْلَمَ الليل .

و بَعْضُهُم من قرأً أَن الشمس تجرى ، لا مُسْتَقَرَّ لها ، إِذ يقولون إِنَّ الشمس لا تستَقَرُ \* بمكان ، إِذ لا يصحُ أَن يكون المكان إِلَّا أعظم من ٥٥ (ب) الذي تَحِلُ فيه ؛ ولا أعظم من الشمس إِلَّا الفلك ، والفلك مُ دَوَّار ْ .

وقالوا في الكسوف إِنَّ الكلام فيه ما يمكن إِلَّا بالوقوف على صورة الهَيْئة، ولو لا ذلك، لم يَجِد القول. وقد أُثبت قوله بما ظهر من الكسوف الذي حُدَّ أَمْرُهُ وَقْتَ انْجِلائهِ ومَبْلَغِ المُنْكَسَف منه ؛ وإِن الشمس في ذاتها لا يعرضها شيء غير أَنَّ جرم القَمَر يحول بَيْنها وبَيْن الأرض متى قابلَها ؛ وكُسوف القمر من مُقابِلة الأرض.

وزعموا أَنَّ ضوءَ الكواكب والقمر من الشمس ، وأنَّهَا أَجْرام شَفَّافة مَّ تَكْتَسِى النور من النَّيِّر الأعظم ؛ فيبدو ضوءها بغَيْبِها ، ويطمس عليها طلوعها . وهو قول الشاعر في ذلك :

لِأَنَّكَ شَمْسُ والمُلوكُ كُواكِبُ إِذَا طَلَعَتْ لَم يَبْدُ مِنْهُنَّ كَوْكُبُ

#### ٩١ – تحديد العلوم الطبيعيَّة والطبّ

ولم يبلغ الإنسان بعِلْمِهِ أَكْثَرَ من معرفة الطبيعة : علاجُ ضعيفٍ لا يرفع قدراً أَكْثَرَ من تقويم المزاج عند انحرافه ؛ فعالجوا الأبدان بما أدركَتْهُ ، عقولُهم ، وجرَّبوه بأعمارهم ، وتركوه سلفاً فى الأواخر . فكلُّ يُعاَنى على مقدار تَجْرِبَته .... (٣) ولا يوافقُ القراءة حَظاً حسناً ومَعْرِفة بهذا الشأن ، فقد مقدار تَجْرِبَته ... وقالوا إِنَّ الدواء المُسَمِّلَ للجسم بمنزلة الصابون للثوب : ١٥ (١) ينقيه و يحلقه ؛ فاستعالُه فى زمان الخريف أَوْلَى فى سُلطان السَّوْداء فيه ، كما أَنَّ استعالَ الفَصْد فى زمان الربيع تخفيفُ لا يحظى من أُخرج فيه الدم . وإِنَّ أَشْبَهَ شَيء الأغْذية بمزاج الإنسان : فالخُبْزُ النَّقِقُ واللحم الثَّنَى والشراب

<sup>(</sup>١) سورة الواقعة : ٢٠ – ٦١ . (٢) سورة النحل : ٨ .

<sup>(</sup>٣) بياض نحو كلمة في الأصل.

الحَوْلِيُّ ؛ فمَن اقتصر على هذه دون تخليط لم يزل صحيحَ الجسم ، قوى البِنْية . وقيل لجالينوس الحكيم ، وكان في زمان المسيح – عليه السلام – : « إِنَّ الله أرسل نبيًّا يبرئ الأكْمة والأبْرَص ! » فقال : « وأنا أعالِجُ الأكْمة والأبْرَص ! » فلمّا قيل : « يُحْيى الموتى » لم يُصَدِّق فلك حتى رَآه مُعايَنةً حَقًّا .

# ٩٢ – نقض قول من ينكر أن الجن تتكلَّم

وتُنْكِرُ الحُكَمَاءِ ما يزعم الناسُ من رُؤية الجِن ، وتُكذِّب من يقول بسماع تُنطقهم أو كلامهم على أنسينة البشر، وتقول إِنَّه لا يتكلمُّ إِلا من له لِسَانٌ وَآلَةُ ۖ تُعينه ، وإِلَّا ، فكيُّف تنطق ريحٌ تهبُّ ؟ إِنَّمَا هو برْسَامْ ۗ ١٠ يعرض في دماغ مَن يَدَّعي ذلك ؛ فيتصور في دماغه أمْرْ ما يخيَّل له بفساده أنه يتكلُّم ويسمع ، ما ليس منه شيء على حقيقة ٍ ؛ فيَهُذِي هذياناً ، ضَرْباً من الروحانية التي يكون الإنسان ، مُفَكِّرًا في بلدةٍ أو شَخْص أو صورةٍ من الصُّور: إذا حَدَّثتُهُ نَفْسُه بها ، صار كالناظِر إليها ، وإن سدَّ عَيْنَيهِ ، أو كالنائِم يَرَى ما تُحَدِّثُهُ به نفسه ، أو كالناظِر في المِرْآة يَرَى ما ليس ِبمَوْجود . هذا ، لعمرى مَذْهَبُ خُولفَ به طريقُ السُّنَّة . والله يقول (١٠ : ﴿ قَالَ عِفْرِيتَ مِنَ ٱلْحِنِّ ﴾ وقَوْلُه (٢): ﴿ يَرَاكُمْ هُوَ وَقَبِيلُهُ مِنْ حَيْثُ لَا تَرَوْنَهُمْ ﴾ ؟ وهذا دَلِيلٌ على أنَّه لا يكون النطقُ إِلَّا بِلِسانٍ ، ولا المرويَّة إِلَّا ببَصَرِ ليس على خِلْفة الإِنْس ، كُلُّ على جِبِلَّةٍ ، يَرَى ويسمع ويعقل .

ولو لا ذلك لم تَدِنْ ، ولا سبَّحَتْ ، ولا اهْتَدَتْ لِما يُسِّرَتْ له .

(٢) سورة الأعراف: ٢٧.

(17)

(١) سورة النمل : ٣٩.

#### ٩٣ - حديث عن المسرَّة وعن هموم الهوى والشباب

وقالوا إِنَّ الجِماع من أَ كُبَرِ أَدْويَةِ السَّوْداءِ لسرورِ تلك الساعة ؛ ودُخول الحَمَّام ، لما يعرض الإنسان من الانطراب فيه . مَنْ سرَّه أن تقرَّ عينُه حياته ، فليتمتَّعْ ما وَجَدَ سهولة شَهْوَتِهِ ؛ ومَنِ اغْتَنَمَ ساعة للَّتهِ ؛ فقد عَنمَ ؛ فقد عَنمَ ؛ فإن الإنسان ابنُ الآن ! للَّتهِ ؛ فقد عَنمَ ؛ ومن أخرَها ، فقد عَدمَ ! فإن الإنسان ابنُ الآن ! وقالوا في الجلوس على المياه والرَّياحين ممّا يُسْلِي العاشق ويتداوى من أحزانه به . وأمَّا أنا ، فأقولُ إِنَّ ذلك يزيد في تَذْ كاره ؛ ونقيم البُرْهان على ذلك أنَّ النفس لا تولع إلَّا بما استَحْسَنَتْ ؛ فكلُّ مُسْتَحْسَنِ تَرَاهُ على ذلك أنَّ النفس لا تولع إلَّا بما استَحْسَنَتْ ؛ فكلُّ مُسْتَحْسَنِ تَرَاهُ

<sup>(</sup>١) سورة النور: ٤١. (٢) سورة الإسراء: ٤٤. (٣) سورة الأنعام: ١٣٠.

أيخْرِجُها إلى ذكر الأسنى في خاطرها ، وكلُّ حَدِيثٍ إِنما يسوقه إليه ؛ وكلُّ ما زِيدَ تَذْكاراً زاد شَوْقاً ، فأعْقبهُ سَهَراً وقلقاً . والشيء لا يُعالَى وكلُّ ما زِيدَ تَذْكاراً زاد شَوْقاً ، فأعْقبهُ سَهَراً وقلقاً . والشيء لا يُعالَى إلا بضدِّه : فكيف يشغف بحُسْنِ ويُسْلِيهِ حُسْنُ ؟ بل يُوقظه ويَشْغَله ! الله تركى أنَّ المكروب يتفَرَّج بالسُّرور ، والسُّرور ، يَضْمَحِلُّ بالكَدَر ؟ وليس لعاشق مُرزَّ إِ بمالٍ ولا أهْلٍ ، فيتسلَّى بما يُنْهب غُمومه ؛ بل وليس لعاشق مُرزَّ إِ بمالٍ ولا أهْلٍ ، فيتسلَّى بما يُنْهب غُمومه ؛ بل هو من شأنه في لذَّة حلاوتُها مشوبة شُهرارة ؟ وكذلك في المُشْتَهات : كلُّ المُذَاقة ، لا يكون إلَّا مائلًا إلى الحَرارة ؟ وكذلك في المُشْتَهات : كلُّ ما تَمَّتْ حَرَارَتُهُ ، طاب ريحهُ .

و إِذَا قَاسَ حَالَ أَرْمِنتِهِ التَّى كَانَت تَسُرُّه عَلَى ضروب من حالات الصبوة ، لم يَجِدْ فيها مدَّةً كَانت عنده أَفْضَلَ ، وأَبْلَغَ في السرور ، وأهَشَّ للنفس وألْيَق بلطسِ وأذْ كَى للقلب ، وأصْنَى مشرباً ، وأهْنَأ طَعْماً ، من ٧٧ (١) تلك المُدَّة ، وإِنْ كَان فيها بعضُ جَوَّى ؛ فإنّه «لا بُدَّ بعد الشُّهْدِ من إبر النَّحْلِ » ، ودواؤه ، ما لا يَرْضاه ، ولا يختاره بدلًا ممّا هو فيه ؛ إِن يَشْفَلُه من ذلك خَطْبُ كبير ، ينسى به ما كان عليه ، والذي فيه ، والذي هو بسبيله عنده أولى .

٩٤ – تأمُّلات نظرية وأمثلة يضربها المؤلِّف من قصَّة حياته عن الطموح وزوال خيرات الدنيا

والصَّبُوة تُحْدِث للإنسان هَيجاناً وهُمُوماً : كَالمُهُمَّ بالنظر في ماله ، أو المُشَغَّب بِمُحاولة ما يُصْلِحُه ؛ فليس كلُّ شغب ضارًا ، بل يو لم منه مُكابَدة الأعداء ومقاساة طَلَب العيش ، الذي ، إِن فتر عنه شَقِيٌّ ، لا طَلَب

الزيادة في الرزْق . فإِن ذلك يَسْعَى كالبَطِرِ الذي هو بالخيار في الكدِّ والراحة .

والنفسُ تَوَّاقَةُ : متى سَمَعَتْ إلى حَرْتَبة ، تاقَتْ إلى ما فوقها ؛ فالعاقِلُ يَرَى أَنَّ كُلَّ كَدِّ وطَلَبِ دون السَّعْي في طَلَبِ ما لا بُدَّ منه من قوام العيش فَخْرُ وأَشَرُ ورَغْبةُ وحرْص . ولذلك هو الإنسانُ عن كلِّ شيء مَسْوُ وَلَ ۗ ، إِلَّا عَن ثلاثة : طعام م يسدُّ جوعَه ، وثوب م يستر عورَته ؛ وَبَيْتُ يَكُنُّه من الشمس . ولو أنَّ له الدُّنيا أجْمَع ، لم يكن له منها زائداً إِلَّا حظُّ الْعَيْنِ الذي يستوى به فيه مع غَيْره من الناظرين ، فسلم من تعباته ، وتورَّط هو في حِسابه وأوزاره ، وماكان إِلى انقطِاعٍ ونفادٍ . فحقيقٌ على ١٠ اللبيب أن يزهد فيه ؛ لو آلَتْ حالُه إلى السلامة بعد ذهابه ، لا عَلَيْه ولا لَهُ ؛ فَكَيْفَ ، وهو قد أَيْقَنَ بالفَناءِ وبَعْدَه الحسابُ والحَنَّةُ أو النارُ ؟ وقال المَسيح -- عليه السلام - : « الدُّنْيَا قَنْطَرَةٌ : فاغْبُروها ولا تَعْمُروها! » على أنَّه لا يُوجَد أحدُ يزهد في حال كلَّ الزهادة ، حتَّى يبلغ منه أمله أو بَعْضه ؛ فإن الزهادة الطبيعيَّة إِنما تكون فما تَكْرَهُ النفسُ ، ولا بُدَّ ١٥ من مَيْلِها إلى ما فيه أَذْنَى سُرور . والله يقول في الإنسان ، لعِلْمِهِ به (١): ﴿ وَإِنَّهُ لِحُبِّ ٱلْخَيْرِ لَشَدِيدٌ ﴾ ؛ فكأنَّ الشيء، إذا أُدْرك ، انصرفت عنه النفسُ لبلُوغ نَهْمتِها ؛ ومتى تمنَّع عليها ، كانت به أشدَّ ٧٧ (ب) كُلُفًا .

<sup>(</sup>١) سورة العاديات : ٨.

جنسه ما يحبُّ لنفسه ، حَظًّا على العَدْل والإنصاف .

وأُجِدُنى فى كثرة المال ، بَعْدَ تَمَلَّكَى عليه مع ذهابه ، أَزْهَدَ مِنِى في هَبُلُ اكْتِسَابِهِ ، مع شُفوفِ الحال إذ ذاك على ما هى عليه الآن . وكذلك شأنى كلَّه فى كلِّ ما أَدْرَكْتُهُ قَبْلُ من الأَمْرِ والنَّهْى ؛ واكتسابِ الذخائر ، والتأنَّقِ فى المَطاعِم والملابِس والمراكِب والمبانى ، وما شاكلَ من الأحوال الرفيعة التى نشأنا عليها ، حتَّى إنّه لم يَبْقَ من ذلك ما تَتمنَّاهُ النفسُ ، وما لا تظنَّه ، إلَّا وقد بَلَغْنا منه الغاية ، وتجاوَزْنا فيه النهاية ؛ ولم يكن عند الحصول عليه ينقطع ويذهب وشيكاً ، فتطول عليه الحسرة ، ويُعدَّ من جملة الأحلام ! بل ، تمادَى برهةً من عِشْرين عاماً ؛ وما كان قَبْلهُ من جَمْلة الأحلام ! بل ، تمادَى برهةً من عِشْرين عاماً ؛ وما كان قَبْلهُ ، يكاد أن يؤازيه ؛ إذ رُبِّيناً فى حِجْرهِ .

وَوَجَدْ تُنِي، بعد فَقْد هذا كلّه ، على الوَلَد أَحْرَصَ مِنِّي على ما سواهُ من كلِّ ما وَصَفْنا ، لعُدْمِهِ ذلك الوقت ؛ وقلت في نفسي : « الغاية التي إليها يَسْعَى الناسُ من أَمْر دُنْياهم ، قد أَدْرَ كناها ، وشُهِرْ نا بها في الآفاق ؛ ولا بُدَّ من فَقْدِها ، باكراً كان أو مُؤخَّراً ، بحياة أو موت ! فنحسب هذه العشرين عاماً هي مائة عام ، إذا تمَّت ؛ سوَاءً ، وكأن لم تَغْنَ بالأَمْس ! ونَحْنُ الآنَ جُدَراه بالنظر فيا تَنْبَعْيهِ . ولله أن يَقْضِي ما شاء ! » بالأَمْس ! ونَحْنُ الآنَ جُدَراه بالنظر فيا تَنْبَعْيهِ . ولله أن يَقْضِي ما شاء ! » وقيل لرَجُلٍ حَرَّاتُ : «هَلْ زرَعْتُمْ ؟ » فقال : حرَ ثنا . والله أن الزارِعُ ! » وكذلك ذُكر أنّه لم يَبْقَ من المُتَوَكِّلِين على الله غَيْر المُزَارِعِين ؛ فإنّهم يدفنون في الأَرض أقواتَهم ويطلبون فَضْلَ الله وبَرَكته .

#### 90 - يتحدَّث المؤلِّف عن أولاده

وكان تدبيرُنا هذا إلهاماً لينفذ القدَر ، بَكُوْنِ مَنْ نشأَ لنا من الوَلَدِ . لم يتبعَّد وقته ، ولاكان في غير مكانه .

( وذكر \* الفَلاَسفِة أَنَّ الوَحْىَ يتجزَّأَ على ثلاث : كلام وإِلْهَام ، ١٨ (١) ومَنام ؛ وهو قَوْلُه تعالى (١) : ﴿ وَأُو حَىٰ رَبُّكَ إِلَى النَّحْلِ ﴾ . وقِيلَ في قوله (٢) - عزَّ وجل ّ - ﴿ وَأُو حَيْناً إِلَى أُمِّ مُوسَى أَنْ أَرْضِعِيهِ ﴾ إِنَّما كان وَحْىَ إِلْهَام . وكان النبيُّ - عليه السلام - يقول في بعض أقسامه : « لا ! ومُقلِّب القلوب ! » فإنَّها بين يدى الرحمن يُقلِّبُها كيف شاءً لينَفِّذَ فيه أحكامة وتجرى عليها أقدار ُهُ . )

ابقى لنا من الآمال غَيْر مالٍ حَلالٍ للمعاش ، يغنى عن السوال ،
 وعَمَل صالح للمعاد ، يُنْجى من العِقابِ ويوجب الثواب .

وقد كان سُقْرَاط الحكيم يَكْرَه الوطأ مدَّة عُمُره ، يَعْتَقِدُ بذلك أنَّه مهُرْمْ للجسم ومُسْرِعْ إلى الفناء، فقد قيل إِنَّ فاعِلَ ذلك مُقْتَدِسْ من حَياتِهِ ؛ فمن شاء ، فَلْيُقَلِّلْ ، ومن شاء فَلْيُكْثِرْ ! ولهذا أرجح الجاحِظُ عَياتِهِ ؛ فمن شاء ، فَلْيُقلِّلْ ، ومن شاء فَلْيُكثِرْ ! ولهذا أرجح الجاحِظُ من أنَّه لا يُجامِع .

وأمَّا أنا أقول إِنَّ تلك الساعة التي يستحيل فيها عن الإنسانيَّة بقطْعِه الى ال..... (٣) أشَدُّ اسْتِفْراغاً ، وأذْهَبُ لَجَوْهَرَيَّته ، وأقطع لعُروقِهِ من أن لو جامَعَ كلَّ يوم في عُمُره عشر مَرَّات ؛ لأَنَّ المُجامِعَ مُغْرِجَ أن لو جامَعَ كلَّ يوم في عُمُره عشر مَرَّات ؛ لأَنَّ المُجامِعَ مُغْرِجَ

<sup>(</sup>١) سورة النحل : ٦٨ . (٢) سررة القصص : ٧ .

<sup>(</sup>٣) بياض كلمة في الأصل ؛ ولعله : « الحيوانية » .

للفضول، وهـذا خُرِّج منه الجَوْهَرُ، وفُرِّغَتْ عروقُه، ولُيِّنَتْ لحمه، وأُضْعِفَتْ عُصُبُه، وأَرْخَتْ جِلْدَتُهُ .

ولمّا كَبِرَ سِنَّ سُقْرَاط ، وعَلِمَ أَنَّه لِيسَ بعد الكِبَر إِلَّا الموت ، جَامَعَ مَرَّةً مِن عُمْرِهِ ، آخِرَ زمانِهِ ، وتأوَّل في ذلك إِنْمَاماً لحكمة البارئ - عزَّ وجل ّ - ؛ وقال : « لم تكن حِكمة النسل إلَّا بهذا الفعل ؛ وإن أنا مُتُ تاركاً له أصْلاً ، كُنْتُ كالساخِط أو المُعنِّت لِما رَبَّه الرَّبُ ، وعَسَى بذلك نستوجب عقابه ! » ثمُ قال ، إذا حضره الموت : « ما أَظُنُّ عيباً على اللّه عُلِمَعة تلك الساعة ! »

وكان من نِعْمة الله على إن رزَقنى بِكُرَ أولادى ابنة ، لم يَزَل قبيلُنا الله يتبرَّك بها ، ويَكْرَه أن يكون بِكْرُهُ ابناً ذَكَراً . وقد رأينا في سَيْف الدوله أبينا — رحمه الله—أن لم تتمَّ له فرحته بِذلك ؛ على أنَّ هذا \* ليس ٧٨ (ب) على العموم ؛ و إِنَّما ذَكَرْ ناه للتفاول ، إذ قال نَبِيننا — عليه السلام — : « تَفَاءَلُوا ولا تَطَيَّرُوا ! » فَنَحْنُ قد تَفَاءَلْنا ، لا سيَّا بما شهر عند أهالينا وقالوهُ قدماً ؛ ولوكان ضِدَّهُ ، ما ذَكَرْ ناهُ ، للنهى عنه .

# 97 — توجُّه المؤلِّف الحديث إلى قُرَّائه ، راضين عنه أو ساخطين عليه

ثُمَّ انصرف وَجْهُ اهتبالِنا إلى وَضْع هذا الكتاب ، وهو لَعمرى بمنزلة الابن الذي يُبقِي ذِكْرَ أبيه في العالم ، لنُبيِّن به عن أنفُسنا ما أشكل على الجاهِل من مقالة سوء [في دَوْلَة ،] زَعَمَ الحاسِدون أنَّ منها كان سقوطُنا . ولا نعدم مع هذا بَرَكتَها لِما نرجوه من ثوابنا ، وحَسَناتِه لبعُدْنا منها ونزَاهتنا عنها . و إِنَّما وَضَعْنا هذا الكتاب لمن أشكل عليه الأَمْرُ من أهل الفضل والحق ، المُحبِّين (١) لله فينا ، الوادِّين (٢) الخَيْرَ لنا ؛ ولا يزيد البُغاة والله طغياناً و تَعْنيتاً .

فنُردُّ على أهْلِ الإنصاف وذوى الألباب:

« إِنَّكُمُ أَنْتُمُ الْحَاطَبُونَ مِنِ اللهِ ورسوله ! فَعَلَيْكُمُ اعْتِادُنا ، و إِبَّاكُمُ خَاطَبْنا ، ولكُمُ مَا تَكَلَّفُنا ! فلا عَمِى بَكُم عن المعرفة تحيُّدُ كُم عن المينهاج ؛ ولا شَنَانَ لِتَرَةً سَلَفَتْ تُحرِّفُكُم إلى نفثات الحاقدين ! والله يجعلنا في الجنَّةِ إِلَى الخَيْرِ أعواناً ! » إخواناً ، كما جَعَلَنا على الخَيْرِ أعواناً ! »

وَنَرُدُّ عَلَى مِن اعْتَرَضَ جَهْلًا أُو حِقْدًا :

« اخسأ بِجَهْلِك ، ومُتْ بَغَيْظِك ! فلَيْسَت الأقدارُ جاريةً على اختيارك ، ولا أنت المُخاطَبِ! بل تأخُذ بأدَبِ الله تعالى لنبيّه — عليه المتيارك ، ولا أنت المُخاطَبِ! بل تأخُذ بأدَبِ الله تعالى لنبيّه — عليه السلام — في قوله (٢) : ﴿ خُذِ العَفْوَ وَأْمُر ْ بِالْعُرْفِ وَأَعْرِضْ عَنِ

<sup>(</sup>١) أصل : «المحبون » . (٢) أصل : «الوادون » .

<sup>(</sup>٣) سورة الأعراف : ١٩٩.

الْجَاهِلِين ﴾ . وهل تنقم ، أيمًا الطاعِن لنا ، أن ورثنا مُلْكاً عن آباء كرام ، يَوْمُ منه خَيْرُ من مُحُرك كلّه ؟ إِذ قالت \* الْعُلَماء إِنّه من عاش ٧٩ (١) ذا فَضْلِ على نفسه وأصحابه ، فهو ، و إن قَصْرَ عُمْره ، طويل العُمر ، مع أنّه كان في طاعة لم تُوصَف مقدماً ، بحمد الله ، بجور ولا طنيان ، ولا سَفَكْنا دَما ، ولا غَصَبْنا مالاً . وكانت مُدَّتُنا فيه نحو من عشرين عاماً خَيْراً من سِنين ، إذ لَيْلة القَدْر خَيْر من ألف شهر . وتمام المدد على قديم الدَّه من الفراق ! فلله الحمد على قديم الدَّه عقولنا ولا أدياننا ، ولا تمتَّ بنفاد أعمار نا : فيوم من عُمْر الإنسان يذكر الله فيه خَيْر من تمام عَله ؛ ومَمْيَة على بلاء وتذكار خَرْ من مَمْية على فِتْنة على فِتْنة عَفْلةً .

# ٩٧ — يدفع المؤلِّف عن نفسه ما عسى أن يؤخذ عليه من أخطاء حياته الخاصَّة .

ثُمَّ أَضْرَبْتُ عن وَصْف كلِّ جميلٍ فَعَلْناهُ ، وحَزْمٍ اسْتَشْعَرْناهُ ، وحَزْمٍ اسْتَشْعَرْناهُ ، وخِدْمةٍ للدولة تكلَّفْناها .

وطَلَبْتُ رُبِنَيَّاتِ الطريق ، وتَنَبَعْتُ ما لا عارَ فيه على الملكِ . ولا تَقْصانَ في الممْلكة ، من راحة تُخْتَلَسُ عند الفراغ من الشغل كي تعقب نَشَاطاً ، وعمَّا دُفِعْنا إِليه تَسْلِيَةً . فقد قالت الحُكماء : « تَرْكُ اللذَّات يُعْقِب البَرَدَة ، ويؤثر في الجِلْد أَدْوَاء مُنْكَرَةً . وقيل : إِذَا لم يكن المرء على البقاء مَقْدُرَة ، فَلْيتمتَّع ؛ فإِن تَرْكَ ذلك للنفوس .

فَهَجَّنْتَنا بِلَفْظك، وأخْرَجْتَها من حيِّز الْهَزْل إِلَى الجدِّ، وكُنْتَ كَجَارِ

سُبَبَة : إِن رأى حسنةً ، كَتَمَهَا ؛ وإِن رأى سِيِّئةً ، أذاعَها . فطَفَّفْتَ وأرْبَيْتَ إِنْ أَفْتَرَيْتَ ، وما أَدَعْتَ هذا ، وأنت تَعْلَم أنَّه لم أكن مخلوع العذار ، ولا أخلدت للى راحة توجب الغفلة ، كالذى صَنَعَ من كان قَبْلَنا من الملوك ، وتَعَفَّفْنا عن الدماء والأموال والحُرم !

ولم يَبْقَ لك ما تقول : « إِنَّمَا كان صاحِبُ غَرْ ناطة حريصاً على جَمْعِ الله ، مُحِبَّا في الحِسان ، يُنادِم الصبيان ! » [ و إذاً ] لم تُحْسِن الرويَّة ، ولا ظَنَنْتُهُ فكراً .

أَلَسْتَ تُعْلَم ، أَيُّهَا الجاهِل ، أَنَّ الملكِ لا ينتَفِع من المال إلَّا بما كان أوقاراً ؟ وهَل استوجب الملكُ إلَّا بذلك ؟ وكَيْفَ لا يحرص على صيانةِ ١٠ عِزِّه والعُدَّةِ على عدوِّه ؟ ما أنساكَ لو عَلِمْتَ أنَّه مَنَعَ من حقّ أو أعْطَىْ في غَيْر ما يجب ؟ فقُلْ مَـتَى ضاع مَعْقِلْ ، أو رفض \* جُنْداً ، ودخلَتْ ٧٩ (ب) داخلِةٌ من التقتير أو المنع ؟ أو مَتَى شكا رجلٌ من السلمين أنَّه أُخَذَ مالاً بِغَيْرٍ حَقٌّ ؟ لَمْ تَسْتَطِعُ عَلَى تَرُويِر ذلك ! فَالْأَغْلَبُ يَعْلُمْ صِحَّتُه . وأَكْثِرُ من قَوْلك متى خرج من عنده شاعِر ﴿ بصِلَةٍ جَزْلةٍ ، أو متى خرج [ مادِح ۗ ] ١٥ بكسوةٍ سَنِيَّةٍ : أَمْرُ لا يحتاجُ فيه إلى اعتذار ، إذ العَمَل به من الأدْبَار. وأمًّا مُنادَمة الصبيان ، فإِذْ لم يكن بُكُّ من استعمال شيء من الخَمْر ، التي قد تاب الله علينا منها ، فما لِلمُقار والرِّيَّار ؟ ليس هذا تَجْلِسَ حُكُمْ يِ: فَيُتَخَيِّرَ له ذَوو الأَسنان ، ولا وُضِعَ لتدبيرِ رأْي ، فيُشاوَرَ فيه أَهْلُ العِلْم ، ولا مَيْدَانَ حَرْب ، فيُدْعَى إليه أنجادُ الفُرْسان ! ولكُلِّ وقت حِكمْن: ٢٠ من استعمل فيه غَيْرَ شاكِلَتِهِ ، فقد جَهَلَ . ولم نكُنْ مع هذا نأْخُذُ معهم في جِدٍّ ، ولا تُمَكِّنهُم من أمْر ، ولا تُنْهِضُهم إلى غَيْر طريقَتهم ؟

والمُسْتَعْمَلُون لَخِدْمة الدولة مَشْهُورُون ؛ مِمَّن له حنكة ودربة : والحُديمُ لا يكون نَدِيمًا : كَيْفَ تَصُول اليَوْم على من اطّلَعَ على عَوْراتِك البارحة ، إِذَ السُّكر عورة ؟ أم كَيْفَ تَأْمُرُ بِخِدْمةِ الجُنْدِيّةِ والشَّدَّةِ عليه في الحروج مَنْ تَعَاطَى معك الكأس ، وكثر معك المزاح والعَرْبَدة ؟ ثم تطالبُه لحِد مَتِك ، فتَجدُه عَشُولاً عَمَّا يصلحك مَشْغُولاً .

و بغَيْرِ هـذا كله ، فإن الدُّولَ الكبارَ لم يَزَلُ فيها الغِلْمانُ وأبناء الصنائع صغاراً وكباراً ، عَبيداً وأحراراً ، وهُمْ بين يدى الرئيس جَمَالٌ ، وعلى خدْمَتهِ أعْوانُ ؛ ويتصرَّفَ الصغيرُ السنِّ فيا لا ينبغى للمُسِنِّ أن يتولَّاهُ . ولِكُلِّ دَرَجَهُ ورُتْبَتهُ . وهل المُلكُ والمالُ إلَّا للتزيُّنِ والتجَّمل بتولَّاهُ . ولكُلِّ دَرَجَهُ ورُتْبَتهُ . وهل المُلكُ والمالُ إلَّا للتزيُّنِ والتجَّمل به ، وانتخابُ الحسان منهم تليقُ بهم الكسوةُ السنيَّة والمراكِبُ الفارِهة ؟ وأخُوكَ من واتنكَ ، إذ يتعبَّد بمالكِ من شئت يتعبَّد [ خدْمَتك من ] حرُّ أو مَمْلوك . وإنَّ ابْنَ الإنسان ، إذا لم يَصْلُح له . . . . . إن يَقُلْ هذراً ، أيَّ عَمَل وَليْناهُ على بلدة ، أو صرَّفْنا إليه حُكمْ رَعِيَّةٍ ؟ إلَّا ما وَصَفْناه ، لا أدرى غَيْره \* و إلَّا . . . . . فتكون مُجْرِحاً ، ولإشارتك الله ما وصداً فنا أليه مُكمْ رَعِيَّةٍ ؟ إلَّا ما عاضداً ، أو تكون قاذِفاً مُسْتَوْجَباً (١) !

جَعَلَنَا اللهُ وإِيَّاكَ عن الشَّرِّ مُعْرْضِين ، وبطاعته عامِلين! إنّه أكْرَمُ اللَّ كُرَمُين! لا رَبَّ غَيْرَه ، ولا إلهَ حَقِّ حاشاهُ!

<sup>(</sup>١) وقع خرم ومحو كثير في آخر صفحة من المخطوط المنقول عنه .

كمل الكتاب . والحمدُ لله . وصلَّى الله على سيِّدنا محمَّد وآله وصحبه وسلَّم تسليماً

## الملحق الأول

مُنتخبات عن «كتاب البيان المُغْرِب» (۱) لابن عِذَارِي المرَّاكُشي عن دولة الأمير عبد الله بن مُبلقين بن زيرِي

وفي سنة ٤٦٥ ، كانت وفاة باديس بن حَبُوس على قول المُرَاديّ . والأكثرون على أنَّ وفاته كانت ٤٦٩ ؛ هكذا ذكر ابن القطَّان في « نَظُم الحُمَان » .

## ذكر بيعة حفيد بَادِيس بن حَبُوس

هو عبدالله بن بُلُقِّبن الهالك بتدبير اليهوديّ المتقدم ذكره . وتسمَّى المُظفَّر بالله ، الناصر لدين الله . وكان غلاماً لم يبلغ الحلم ؛ فاتَفَّق على مبايعته وَزَرَاه جدِّه ووجوه صِنْهاجة . وانفرد بأمره رجلُ منهم يُعرف بسِمَاجة ؛ فاستقلَّ بحاله ورياسته . وكان لباديس وَلَدُ خلف من البنين ، وكان قد أعطاه في حياته مدينة جَيَّان ؛ فكان ينهمك في شرب من الخر ، ويحدِّث أحداثاً قبيحة من القتل ؛ وكانت له كلبة سمَّاها لُبُّونَة ؛ فمن أحدث ويحدِّث أحداثاً قبيحة من القتل ؛ وكانت له كلبة سمَّاها لُبُّونَة ؛ فمن أحدث له حادثاً أو استوجب عقوبةً ، أمر به ، فرُمِي إلى الكلبة ، فأكمته .

<sup>(</sup>١) عن مخطوط مكتبة جامع القرويين بفاس ( رقم ١٨٥٥ ) لم ينشر نصه إلى الآن .

فتفرَّق الناسُ عنه وكرهوه ، واتَّفقوا على تقديم عبد الله بن ُبلُقِّين المذكور . فقام بأمره سِمَاجة خير قيام .

وطمع ابن عَبَّاد فی رجوع تلك الجهة إلیه لموت بادیس ؛ فحشد من كان عنده ، واستكثر من الجند ، وقدم إلى إغْرَ ناطة ؛ فبرز علیها و بنی مقربها حِصْناً على ستَّة فراسخ منها ، وملأه بالرُّماة والرجَّالة ، وترك الخیل فیه مع قائده ، وأمرهم بالضرب علی إغْرَ ناطة وجِهاتِها . فكان ذلك .

مُمَّ لَم يزل سِمَاجة يخدم الصبيّ إلى أن بلغ مبلغ الرجال ؛ فأراد الانفراد المنفراد المانفراد الله ؛ فنهى عن نفسه سِمَاجة ؛ فلحق بالمَرِيَّة بمال كثير وحالة جسيمة ؛ ولم يزل بها إلى أن هلك . وبقى عبد الله بن مُبلُقِّين بغرناطة . وسيأتى ولم يزل بها إلى أن هلك . وبقى عبد الله بن مُبلُقِّين بغرناطة . وسيأتى اخبرُه فى دولة المُرابطين إن شاء الله تعالى .

### $(\Upsilon)$

وفى سنة ٤٨٢ ، طرد عبدُ الله بن 'بُلُقِّين من غرناطة مُقاتِلَ بن عَطِيَّة الزَّنَاتَىَ ، وَكَانَ فارس. فَكَانَ الزَّسَالُم ، وهو مع إخوته فى ثلاثمائة فارس. فكان ذلك ابتداء نحوس عبد الله بن 'بُلُقِّين.

١٥ وفيها ، قام مُوَّمَّل ، مَوْلى بَادِيس بن حَبُوس ، فى قَصَبة لَوْشة ، على حفيد مولاه بدعوة لَمْتُونة ؛ فأخذه عبدُ الله وسجنه .

فأوَّل من شهر الخلاف على يوسف بن تاشُفِين صاحبُ إغْرَ ناطة عبدُ الله ابن ُبلُقِّين ، كَمَا ذَكَرُ نا ؛ فنظر في اختزان الأقوات ، وأَلْحَقَ الرُّماة ٢٠ والرجال ، وأعلى الأبراج ، وبنى الأسوار ، ووصَّل بعضها ببعض ، وأقام

عليها الدَّيْدَ بَانات ، ونصب الرعَّادات ، وملاً بيوت السلاح ، وجدَّ في ضرب السِّهام ، وبذل في ذلك جهده ؛ وإذا نفدت هذه ، لم تغن العُدَّة ؛ ونقل الله والذخيرة ، وخرَّج المتاع والآنية إلى قصبة المُنكَكَب لكوْنها في غاية المنعة وعلى ضفَّة البحر ؛ ولم يستأصل ذلك لكثرته ؛ وهدم حصوناً ، توهم عليه القيام منها ، ومن مأمنِه يؤتى الحذر .

وعمد على مال كثير ، وثياب نفيسة ، وتُحَف جليلة ، وأعلاق رفيعة ؟ فوجّه بها إلى الأإِذْ فُونْش ، وكتب إليه متطارحاً عليه ، مستجيراً به ، وأعله أنَّ البلد بلدُه ، وأنّه فيه فائدة . فاهتز لذلك إذْ فُونش ، وقب لللل والهدايا ، وأقسم بجميع أيمانه ومعتقد مِلّته أن يشد اليد عليه في ملكه ، ولا هضيمة ، وأن ينهض إليه بنفسه ويبذل جده في نصره ؛ وراجَعَه بمثل ذلك من قوله . فقويت نفس حفيد باديس بذلك .

وفى ذلك يقول السِّمْسَارِيُّ :

صاحبُ غَرْ ناطة سَفِيهُ وأَعْلَمُ الناس بَالْأُمور صانَع إذْ فُونْشُ والنصارَى فَا نُظُرُ إلى رأْيه الدبير وشاد بنيانه خِلافاً لطاعة الله والأمير يبنى على نفسه سفاها كأنّه دودة الحرير يبنى على نفسه سفاها كأنّه دودة الحرير دَعُوهُ يبنى فسَوْفَ يدرِى إذا أتت قدرة القدير واتّصلت أنباؤه بأمير المسلمين على حقيقتها ؛ فاشتدّ غضبُه ؛ واستزاد

وكان أبو جعفر القُلَيْعِيُ من أهل إغْرَناطة فريد عصره في الخير والعلم
 والتلاوة ، والمُشار إليه . . . . . . . .

۱۵

### الملحق الشاني

منتخبات عن «كتاب الإحاطة في تأريخ غرناطة » للسان الدين ابن الخطيب السَّلْمانيّ

( )

ترجمة عبد الله من أبلُقين(١)

عبد الله بن 'بُلُقِّين بن بَادِيس بن حَبُوس بن ما كُسَن بن زيرِي بن مَنَاد الصِّنهاجِيُّ أُمير غرناطة .

أُوَّليَّتُه : قد مرَّ ذلك في اسم جدِّه ما فيه كفاية (٢).

حاله : لَقَبُهُ الْمُظَفَّرِ بالله ، الناصر لدين الله . ولى بعد جدَّه الحاجب المُظفَّر بالله في شوَّال سنة ٤٦٥ . وصحبه سِماَجة الصِّنهاجيُّ تسع سنين .

١ ﴿ قال الغافِـــقِيُّ : ﴾ وكان قد حاز حظًا وافرًا من البلاغة والمعرفة ، شاعِرًا جيِّدَ الشعر ، مطبوعه ، حسن الخطّ ؛ كانت بغرناطة ربعة مُصْحَف بخطّة في نهاية الصنعة والإتقان .

﴿ ووصفَهُ ابنُ الصَّيْرِفِيِّ ؛ فقال : ﴾ كان جباناً ، مغمد السيف ،

<sup>(</sup>١) مخطوطة الاسكوريال (رقم ١٦٧٣ ) ، ص ٢١٤ .

<sup>(</sup>٢) راجع «مركز الإحاطة» (ط القاهرة) ج١ ، ص ٢٣٨ : ترجمة الأمير باديس بن حبوس الصنهاجي .

قلقاً ، لا يثبت على الظهر ، عِزْهاةً ، لا أَرَبَ له فى النساء ، هيَّابةً ، مفرط الجزع ، يخلد إلى الراحات ، ويستوزر الأغمار .

خلعه : ﴿ قَالَ : ﴾ وفي عام ٤٨٣ ، تحرَّك أمير المسلمين يوسف بن تاشُفِين لحلع روَّساء الأندلس ؛ فأجاز البحر ويمَّم تُورْطُبة . وتواترت الأنباء على حفيد باديس صاحب غرناطة بما يغيظه و يحقده ، حسبا تقدَّم (١) في اسم مُوَّمَّل مَوْلَى باديس . وقدَّم إلى غرناطة أربع محلَّات ؛ فنزات بمقر بة منها ، ولم تمتدَّ يدُ إلى شيء بوَجْه ؛ فسرَّ الناسُ واستبشروا ، وأمنت البادية ، وتسايلَ أهلُ الحاضرة إلى القُرَى في وأسرع حفيدُ باديس في المال ، وألحق السوقة والحاكة ، واستكثر من اللفيف ، وألحَّ بالكتب على إذْفُونْشُ بما يطمعه .

وتحقق يوسف بن تاشفين استشراف الحضرة إلى مَقْدَمه ؛ فتحرَّك . وفي ليلة الأحد لثلاث عشرة خَلَت من رجب ، اجتمع إلى حفيد باديس صناً ثعه ؛ فخو فوه من عاقبة التربُّص ، وحملوه على الحروج إليه . فركب ، وركبت أُمَّه ، وخرجا ؛ وتركا القصر على حاله ؛ ولتى أمير المسلمين على فرسخين من المدينة ، فترجَّل وسأَّله العفو ؛ فعَفا عنه ووقف عليه ، وأمره بالركوب ؛ فركب وأقبل حتى نزل بالمشيحة (٢) من خارج الحضرة . واضطربت المحلّات ، وأمر مُواً مَلًا بثقاف القصر ، فتولَّى ذلك .

وخرج الجمُّ من أهل المدينة ؛ فبايعوا أمير المسلمين يوسف بن تاشُفِين ؛

<sup>(</sup>١) راجع أسفله ، ص ٢١٢ .

<sup>(</sup> ٢ ) اسم مكان من خارج غرناطة لم نعثر عليه . و إنما ثبتناه عن النسخة الثانية الاسكوريالية من « الإحاطة » . وفي النسخة الأولى : « بالمشانح » .

فقبلهم وأنسّهم وسكّن جانبهم ؛ فاطمأنّوا . وسهّل مواً مّل الله دخول الأعيان ؛ فأمر بكتنب الصكوك ورفع أنواع القبالات والخرّاج ، إلّا زكاة العين وصدقة الماشية وعشر الزرع . واستقصى ما كان بالقصر ؛ فظهر على ما يحول الناظر ، ويروع الخاطر ، من الأعلاق والذخيرة والحلى ، ونفيس الجوهر ، وأحجار الياقوت ، وقصب الزمرُد ، وآنية الذهب والفضّة ، وأطباق البِلوّر الححكم ، والجرر جانيّات ، والعراقيّات ، والثياب الرفيعة ، والأنماط ، والكلّل ، والستائر ، وأوطئة الديباج ، ممّا كان في ادخّار باديس واكتسابه . وأقبلت دواب الظهر من المنكب بأحمال السبيك باديس واكتسابه . وأقبلت دواب النه لاستخراج ما أو دع ببطن الأرض ، والمسبوك . واختلفت أم عبد الله لاستخراج ما أو دع ببطن الأرض ، حتى لم يَبْق إلّا الخرثي والثقل والسقط ، وزع ذلك الأمير على قوّاده ، ولم يستأثر منه بشيء .

﴿ قَالَ ﴾ : ورغب إليه موءًمل في دخول القصر ؛ فركب إليه ، وكثرُ استحسانه إيَّاه ، وأمر بحفظه وتفقُّد أوضاعه وأفْنيَته .

و ُنقِلَ عبد ُ الله إلى مَرّاكش ، وسنّه يوم خُلِع خس وثلاثون سنة وسبعة أشهر ؛ فاستقرّ بها هو وأخوه تميم ؛ وحُلّ اعتقالُها ، ورُفّة عنهما ؛ وأجروا المُرتّب والمساهمة عليهما . وأحسن عبد الله أداء الطاعة ، مع لين الكلمة ؛ فقضييَت مآرِبه ، وأسعِفَت رغباته ، وخف على الدولة ؛ فاستراح واسعُر يح معه . ورُزِق الولد في الخول ؛ فعاش له ابنان و بِنْت جمع لهم المال ، فلما تو في ترك لهم مالًا جمّا .

مولده : وُلد عبد الله سنة ٤٤٧ .

### (Y)

## ترجمة مُقاتِل بن عطيَّة (١)

مُمَّاتِل بن عطيَّة البِرْزاليُّ ، يكنى أبا حَرْب . ﴿ قال فيه أبو القاسم الغافِقُ ﴾ : من أهل غرناطة ، ويُلَقَّب بذى الوزارتَيْن ؛ وتعرَّف بالرُّيُّه لِمُوَّةً كانت فى وجهه .

حاله : كان من الفرسان الشجعان ، لا يصطلى نباره ؛ وكان معه من قومه نحو من ثلاثمائة فارس من بنى بِرْزَال . وولاَّهُ الأمير عبدالله بن بُلُقِين ابن باديس مدينة الكيسانة ، والتق به ابن عبّاد وأخذ بمخنقها . وكان عبدالله يحرزه . وعند ما تحقَّق حركة اللمتونيِّين إليه ، صرفه عن جهته ؛ فقل لذلك قاصره ، وأسرع ذهاب أمره :

شجاعتُه: ﴿ قَالَ ﴾ : وحضر مُقاتل مع عبد الله بن 'بلُقِّين أمير غرناطة وقيعة النيبَل في صدر سنة ٤٧٨ ؛ فأبلي فيها بلاءً عظياً ، وجرح وجهُه وخرق درعُه بالطعن والضرب . وذكر من حضرها ونجا منها، قال : كنت ُ قد سقط الرمح من يدى ولم أشعر ، وحملت الترس ولم أعلم به ، وحملني الله إلى طريق منجاة ، فركبتُها مرّة أقع مُ ومرّة أقوم ؛ فأدركت ُ فارساً على فرس أدهم ، ورمحه على عاتقه ، ودرقتُه على فخذه ، ودرعُه مهتكة ُ بالطعن ، و به جرح وجهه يثعب دما تحت مِغْفَره ، وهو مع ذلك ينهض على رسله ، فرجعت وألى نفسي ؛ فوجدت ُ مقالة عن عاتقى عاتقى عن عاتقى عاتقى عن عاتقى عاتقى عن عاتقى غاتقى غاتقى عاتقى غاتقى غاتقى عاتقى غاتقى عاتقى غاتقى غاتقى

<sup>(</sup>١) مخطوطة الاسكوريال (رقم ١٦٧٣) ، ص ١٨٨ .

وأُلقيتُه عـِّني ؛ فوجدتُ خفّةً وعُد ْتُ إلى العدوِّ ؛ فصاح ذلك الفارس : خُذِ الترس! » قلت ُ: « لاحاجة لى به! » فقال : «خُذُهُ ! » فتركته ووايت ُ مسرعاً ؛ فهمز فرسه ووضع سنان رمحه بين كَتْفَىّ وقال : « خُذُ الترس ، و إِلاَّ أَخْرِجُتُه بِينَ كَتَفَيْكَ فِي صَدَرَكَ ! » فَرَأَيْتُ المُوتِ الذِي فَرَرْتُ منه، ورجعت إلى الترس ؛ فأُخذتُه ، وأنا أدعو عليه ، وأسرعتُ عدوًا . فقال لى : « على ما كنت فليكن عدوَّك! » فاستعذت وقلت ما بعثه الله إِلاَّ لَمَلاكَى ! » وإذا قطعة من خيل الروم قد بصرت به ؛ فوقع فى نفسه أنَّه يسرع الجَرْى فيسلم وأُقْتَلَ ، فلما ضاق الطلق ما بينه وبين أقربهم منه ، عطف عليه كالعقاب وطعنه ووطره ، وتخلُّص الرمح منه ، ثمَّ حمل على آخر ، فطعنه ومال على الثالث ، فانهزم منه ، فرجع إلى ، وقد هبت من فعله ، ورشاش دم الجرح يتطاير من قِناع المِغْفر لشدّة نفسه ، وقال لى : « يا فاعل! يا صانع! أُتلقى الرمح ، ومعك مُقاتِلْ الرُّيَّه ؟ »

( T )

## ترجمة مُوَمَّل(١)

مُوءَمَّل ، مولَىٰ باديس بن حَبُوس .

حالُه و مِحْنَتُهُ : ﴿ قَالَ ابنَ الصَّيْرَ فَى ﴾ وقد ذكر عبد الله بن 'بُلُقِينَ عِنْدَ باديس ، واستشارته في أمره لما بلغه حركة يوسف بن تاشُفِينَ إلى خَلْعه : وكان في الجملة من أحبابه رجل من عبيد جدِّه اسمُه مُؤَمَّل ، وله سن " ، وعنده دها و وفطنة " ورأى و و فظر " .

<sup>(</sup>١) مخطوطة الاسكوريال (رقم ١٦٧٣) ، ص ١٩٨ – ١٩٩ .

﴿ قال فى موضع آخر ﴾ : ولم يكن فى وزراء مملكته وأحِبَّاء دولته أصيلُ الرأْى جَزْلُ الكلمة إلَّا ابن أبى خَيْشَة من كتبته ، ومؤمَّل من عبيد جدِّه ، وجعفر من فِتْيانه .

﴿ رجع . قال ﴾ : فألطف له مؤمّل في القول ، وأعلمه برفق وحُسْن ، إذا أدب أن ذلك غير صواب . وأشار إليه بالخروج إلى أمير المسلمين ، إذا قررُب ، والتطارُح عليه ؛ فإنه لا يمكنه مدافعته ولا يطاق حربه ، والاستخذاء له أحمد عاقبة وأيمن مغبّة . وتابعه على ذلك نظراؤه من أهل السن والحنكة ، ودافع في صدر رأيه الغلمة الأغمار ؛ فاستشاط غيظًا على مؤمّل ومن نحا نحوه ، وهم بهم . فخرجوا ، وقد سبل بهم فرقًا منه . فلما جنهم الليل ، فرووا إلى لوشة ، وبها من أبناء عبيد باديس قائدها ؛ فلما حبرها وثاروا فيها بدعوة أمير المسلمين يوسف بن تاشفين .

وبادر مؤمّل بخطاب يوسف المذكور؛ وقد كان سفر إليه عن سلطانه ؛ فأعجبه عقلاً ونبلاً ؛ فاهتزّ إليه ؛ وكان أقوى الأسباب على حركته . وبادر حفيد باديس لأمره ؛ فأشخص الجيش لنظر صهره ؛ فتغلّب عليهم . وسيق مؤمّل ومن كان معه شرّ سوق فى الحديد ، قد أركبوا على دواب هجن ، وكُشفت رؤه وسهم ؛ وأردف وراء كلّ رجل من يصفعه . وتقدّم الأمر فى نصب الجذوع وإحضار الرماة . وتلطّف جعفر فى أمرهم وقال للأمير عبد الله : « إن قتلتَهم الآن ، أطفأت غضبك وأذهبت مالك! فاستخرج المال ، وأنت من وراء الانتقام! » فثمّقهم . وأطمعوا فى أنفسهم ريثما شغله الهول . وأنفذ يوسف بن تاشفين فى حلّ اعتقالهم ؛ فلم تسمّعه مؤمّلا على فأطلقهم . ولما ملك غرناطة على تغنية تلك الحال ، قدّم مؤمّلا على فأطلقهم . ولما ملك غرناطة على تغنية تلك الحال ، قدّم مؤمّلا على

مُسْتَخْلَصه ، وجعل بيده مفاتيح قصره ؛ فنال ما شاء من مال وحظوة ، واقتنى ما أراد من صامِت وذخيرة . ونُسبت إليه بغرناطة آثار ، منها السِّقاية بباب الفخَّارين ، والحور المعروفة بحَوْر مُوَّمَّل . أدركتُها ، وهي بحالها .

وفاته : ﴿ قال ابن الصَّيِرَ فَي ﴾ : وفي ربيع الأوَّل من هذا العام ، وهو عام ٢٩٢ ، توفِّى بفرناطة موَّمَّل ، مَوْلَى باديس بن حَبُوس ، عبد أمير المسلمين وجابى مُسْتَخْلَصه . وكان له دها وصبر ك ولم يكن بقارى و ولا كاتب ك رزقه الله عند أمير المسلمين أيَّام حياته منزلة لطيفة ودرجة رفيعة . ولما أشرف على المنيَّة ، أحضر ما كان عنده من مال المُسْتَخْلَص ، وأشهد الحاضرين على دفعه إلى من استوثقه على حمله ؛ ثمَّ أبراً جميع عُمَّاله وكُتَابه ، وأنفذ رجلاً من صنائعه إلى أمير المسلمين بجملة من مال نفسه ، يُريه أنَّ ذلك بعيم ما اكتسبه في دولته أيَّام خدمته ، وأنَّ بيت المال أولى به ؛ ورغب في ستر أهله ووَلَده . فلما وصل ذلك إليه ، أظهر الأسف عليه ، وأمضى منيعته .

أَثُمَّ ذَكَر مَاكَشَف البحث عنه من محتجنه ، وشقاء مَنْ خَلْفه بسببه ، وعدَّد مالاً وذخيرةً .

### فهرس أسماء الرجال

\_1\_

ابن الأحسن السجلماسي ۱۰۲ ، ۱۷۲ ابن الأحمر ۱٤٥

أبو الأحوص بن صادح (صاحب المرية) ٤٤، ٥٤

أختا عبد الله المؤلف ١٣٩ ، ١٤٥ ، ١٤٥ الخونش الإذفونش « ألفونش » الإذفونش « ألفونش » ابن أرقم ١٥ ، ٢٠٥ ابن الأصبحى ٩٧ ابن أضحى الكاتب ٩٠ ، ٦٠

إفلاطون ٨ ألمرهانشر ١٢٣ ، ١٢٤

۔۔ ں ۔۔

بادیس بن المنصور (أمیر إفریقیة) ۲۶ بادیس بن واروی ۱۶۱ باطر (بطره) شولش ۲۹، ۷۶ ابن البراء ۱۳۷ بزلف (والی السوس) ۱۹۳ بقراط ۱۸۰

أبو بكر بن مسكن ۱۱۸ ، ۱۲۷ ، ۱۲۸ ، ۱۵۷

بلبار الصهاجي ٨٧

> بلقین بن حبوس ۳۳ ، ۳۵ بلقین بن زاوی بن زیری ۲۶

- ---

ابن یاقنوت ۹۲ ، ۹۷ تمیم بن بلقین بن بادیس المعز ( أخو عبد الله المؤلف) ۹۱ ، ۹۱ ، ۹۱ ، ۱۵ ، ۹۰ ، ۱۹ ، ۹۲ ، ۹۳ ، ۹۶ ، ۹۰ ، ۹۰ ، ۹۱ ، ۱۱۳ ، ۱۱۳ ، ۱۱۳ ، ۱۲۲

-ج-

الحاحظ ١٩٨

جالینوس ۱۸۳ ، ۱۹۳ جمفر الخصی ۱۵۱ ، ۲۱۳ ابن أبی جوش ۸۳

\_ح\_

ーゥー

ابن الحياط المنجم ٧٨ ابن أبي خيشمة ١٥٨ ، ٢١٣

- 1 -

داوود بن عائشة ۱۰۳

- ذ -

- ر -

الراضى ( ابن المعتمد بن عباد ) ۱۰۸ ، ۱۰۳ و ۱۰۸ ، ۱۰۳ ا ۱۷۱ ، ۱۲۱ م أبو الربيع بن الماطونی ۴۸ ، ۱۳۰ م أبو الربيع النصرانی ۳۹ ، ۸۸ م الرشيد ( هارون ) ۱۸۶ ا الرشيد ( ابن المعتمد بن عباد ) ۸۱ ، ۱۱۰ ،

177 6 171 6 118 6 117 6 111

۱۷۴ ، ۱۷۳ ، ۱۷۶ الرومی أو النصرانی = ألفونش السادس الريه ( لقب مقاتل بن عطية البرزالی ) ۲۱۱ ، ۲۱۲ ابن الريوله ۷۷ ، ۷۸

- ز -

زاوی بن زیری ۱۷ ، ۱۹ ، ۲۰ ، ۲۲ ، ۲۲ ، ۲۶ زاوی الصنهاجی ۸۷ زاوی الصنهاجی ۸۷ زویر ( صاحب المریة ) ۳۵ ، ۳۵ ، ۳۵ ابن الزیتونی القروی ۱۵۸

– س –

سراج الدولة ۸۱ این سعدون ۱۵۹، ۱۵۵ این السقاء ۶۵ سقراط ۸، ۱۹۸، ۱۹۹، این سلمون ۱۱۷

ابن سهل ( القاضى ) ۱۱۵ ، ۱۱۸ ، ۱۶۳ السيد لذريق ۱۷۵

سير (الأمير المرابطي) ۱۱۰، ۱۲۰، ۱۲۰،

سيف الدولة = بلقين بن باديس والدعبد الله ابن سيق ١٣٢

- ش -

ششلاند ۷۳

الصحراوى (أبو بكر مم يوسف بن تاشفين)

ابن صادح = أبو الأحوص والمعتصم صاحبا المرية . أبو الصمصام ١٧١

. بو الصمصام ۱۷۱ ابن الصدر فی ۲۰۸ ، ۲۱۲ ، ۲۱۶

- ع -

عباد ( المعتضد بن عباد ) ۴۲ ، ۶۹ ، ۵۸ ت ۹ ه

عباد بن المعتمد ٧١

العباس بن المتوكل بن الأفطس ١٧٤ أبو العباس الحكيم ١٣٢

أبو العباس (كاتب حبوس) ۲۷ ، ۲۸ ، ۳۰

ولد أبو العباس ٣٠ ، ٣١

ولد عباس ( كاتب زهير ) ۳۵ ، ۳۵

عبد الملك (القاضي) ١٠٢

أم العلو ( بنت عم ماكسن ) ٦٧ ، ٦٨ على بن أبي طالب ١٨٣

علی بن القروی ۳۳ ، ۳۳ ، ۳۷ ، ۳۸ ،

27 6 2 . 6 49

عمر بن عبد العزيز ١١

- خ -

الغافق ( أبو القاسم ) ۲۰۸ ، ۲۱۱

- ف -

فرقان ۲۸ ، ۳۲ الفضل بن المتوكل بن الأفطس ۱۰۷٤

ــ ق ــ

القادر (حفید ابن ذی النون) ۷۷ ، ۸۰ ، ۱۵۳ ، ۱۷۳ ، ۱۰۳ ولد القاضی (صاحب باغه) ۲۶ ، ۳۰ ، ۳۰ ، ۳۰

ابن القليمي أبوجمفر ١٠٩ ، ١١٠ ، ١١١ ، ١١١ ١١٩ ، ١١٨ ، ١١٧ ، ١١٦ ، ١١٤ ٢٠٧ ، ١٢٨ ، ٢٠٧

- 4 -

کباب بن تمیت ۷۰ ، ۹۱ ، ۹۲ ، ۹۰ ، ۹۰ کباب بن تمیت ۷۰ ، ۹۱

- J -

لبیب الخصی ۱۳۶ ، ۱۳۵ ، ۱۳۳ ۱۳۳ ، ۱۳۷ ناده الخادم ۱۳۸ الله الخادم ۱۳۸ الله الخادم ۱۳۸ ۱۳۱ ابن أبی لولا ۱۳۱

- ^ -

ابن ما شاء الله ۱۶۷ ماکسن بن بادیس بن حبوس ۶۰، ۸۶، ۹۶، ۵۰، ۲۱، ۲۲، ۶۲، ۲۰، ۲۰، ۲۰۰ المأمون بن المعتمد ۱۷۰

المتوكل بن الأفطس ١٠٤، ١٠٥، ١٩٥، ١٩٥، ١٩٥، ١٩٦، ١٧٣، ١٩٦، ١٧٢، ١٧٢، ١٧٤ ١٧٦، ١٧٦، ١٧٤ مجاهد (صاحب دائية) ٤٤، ٥٤

ولد مجاهد ۲۲ ، ۷۸ مخلوف بن ملول ۸ ه المرادي ٥٠٥ المرتضي ۲۰ ، ۲۲ ، ۳۵ ابن مرتان ۷۱ ابن المرة ١٣٠ ، ١٣٢ المستعبن بن هود ۷۸ مسكن بن حبوس المغرالي ٥٣ ، ٥٥ ، ٦٠ ، المظفر ( جد عبد الله ) = باديس بن حبوس . المعتصم بن صادح (صاحب المرية) ٤٥ ، 13 2 10 2 70 2 70 2 30 2 (4 + ( )4 ( )) ( )) ( )) 61786188611761.961.8 177 6 170 المعتضد = عماد . المعتمد بن عباد ۷۰ ، ۷۱ ، ۷۲ ، ۵۷ ( 9 ) ( 1 ) ( 1 ) ( 1 ) ( 1 ) ( 1 ) 1 - 1 ( 9 ) ( 9 ) ( 9 ) ( 9 ) ( 9 )

111 6 11 + 6 1 + A 6 1 + T 6 1 + Y 171 : 711 : 771 : 771 : 771 184 6 187 6 180 6 188 6 171 179 6 178 6 178 6 170 6 178 Y . 7 ( 1 V ) ( 1 V .

معد بن يعلي ١٣٩ المعز بن باديس (أمير إفريقية) ٢٤ ، ٢٥ ، 2 4

المعز = تميم بن بلقين بن باديس .

معز الدولة بن المعتصم بن صمادح ١٦٧

مقاتل بن عطية البرزالي ٢٠٦ ، ٢١١ ، ٢١٢ مقاتل بن محى ٧٤

المقتدر بن هود ۷۷ ، ۷۸ ، ۷۹ ، ۸۰ ، ۸۱ ابن ملحانه ۷۱

منڈر بن هود ۷۹

المنصور بن أبي عامر ١٥، ١٩، ١٧. المنصور بن أبي عامر (صاحب شرق الأنداس)

20 6 22 المنصور بن المتوكل بن الأفطس ١٧٢ ، 148 6 144 المؤتمن بن هود ۷۸ ، ۷۹

موسى ٨

موفق (صاحب المدينة) ٣٧

مؤمل ۱۲۷ ، ۱۳۱ ، ۱۳۷ ، ۱۳۷ ، 184 6 188 6 184 6 187 6 187 717 6 71 + 6 7 + 9 6 7 + 7 6 100 712 6 717

ابن ميمون ( أمن مهود اليسانة ) ١٣١ ، ١٣١

- ن -

الناية ٢٦ ، ٢٥ ، ٥٠ ، ٢٥ ، ٢٥ ، ٢٥ 6 7 £ 6 7 7 6 7 7 6 7 7 6 7 9 6 9 9 144 . A. . 10 ندان ۱۳۸ ، ۱۳۹ ، ۱۶۲ ، ۱۶۸

هشام المؤيد ١٥

واصل العلج ۲۶ ، ۲۰ ، ۲۸ والدة المؤلف ٩٤ ، ٩٥ ، ٥٥١ ، ١٥٦ ، Y1 . 6 109 6 10 A 6 10 V

یحیی بن یفران ۳۰ ، ۷۰ ، ۸۰ ، يد ير بن حباسة بن ماكسن ۲۷ ، ۲۸ ، TE . TT . TT . T1 . T.

ابن يعيش ٦٤ ابن يكون ه١٤ يوسف بن تاشفين أمير المسلمين ١٠٢ ، ١٠٣ ، ۱۰۸ : ۱۰۷ : ۱۰۰ : ۱۰

# فهرس أسماء الأُمم والقبائل والعائلات

```
الإفرنج ٤٤ ، ٤٥ ، ٨١
البربر ١٦ ، ١٨ ، ٢٢ ، ٣٣ ، ٤٥ ،
صنهاجة ۱۸ ، ۲۳ ، ۲۵ ، ۲۲ ، ۲۷ ،
10 . 6 94 6 48
( 7 ) ( 7 ) ( 7 ) 6 0 9 ( 0 ) ( 0 0
                                                 بنو برزال ۹۲ ،۹۳۰
 Y+0 ( 177 ( 178 ( 177 ( A0
                                                 بنو تاقناوت ۹۸، ۹۸
          بنو عباد ۷۷ ، ۶۷ ، ۱۹۴
                                         تلکاته ۲۶ ، ۷۷ ، ۷۷ ، ۲۶
                   بنو اللوارنكي ٧٧
                                                     بنو حميود ۽ ۽
                      لمتونة ٢٠٦
المرابطون ٥٤ ، ٨١ ، ١٠١ ، ١٠٢ ،
                                  الروم أو النصاری ۱۵ ، ۱۹ ، ۷۰ ،
                                  177 6 171 6 117 6 110 6 109
                                  4.13 3.13 2.13 2113 XXI 3
371 > 071 > 771 > 771 > 771
17 . . 107 . 107 . 189 . 179
                                  PY ( ) 77 ( ) 3 3 ( ) 70 ( )
                                              117 6 1V0 6 1VE
    المغاربة ۲۰، ۲۰، ۲۱۹، ۱۵۰
                                زناتة ۱۳۲ ، ۱۳۶ ، ۱۳۵ ، ۱۳۲ ،
                   بنو مغیث ۷۷
البهود ۳۲ ، ۲۵ ، ۵۵ ، ۱۳۲ ، ۱۳۲ ، ۱۳۲ ، ۱۳۲
                                                    بنو زیری ۱۲۸
```

## فهرس الأعلام الجغرافية

```
أرجِدُونة (Archidona) أرجِدُونة
       17 . 6 107 6 1 . 4 6 1 . 8
                                                             اسطية (Estepa) اسطية
           جطرون ( Jotrón ) جطرون
                                          إشبيلية ( Séville ) ۲۰۲، ۲۰۳ ، ۱۰۳،
                 ٧٣ (Galice) جليقية
جيان ( Jaén ) ناج
                                          140 ( 14 ( 144 ( 144 ( ) .0
                                                                      أشتنبر ٩١
     Y . 0 . 9 £ . V7 . 7 7 . 71
                                                        حصن آشر (Iznajar) م
                           حمارش ۹۶
 الحمراء ( Alhambra ) بغرناطة ٤ ه ، ١٣٠٠
                                                                 إغرناطة = غرناطة
                                                                    آغمات ۱۷۱
                 الحمة ( Alhama ) الحمة
             حور مؤمل (بغرناطة) ۲۱۶
                                           إلبرة (Elvira) إلبرة إلى ٢٠، ١٩ ( البرة البرة
  دانية ( Denia ) دانية
                                                                   YY 6 Y1
                                                         أنتقيرة (Antequera) ه ٩
        الرملة ( La Rambla ) بغرناطة ٣٢
                                                                      أدر ش ۹۲
                 رنده ( Ronda ) ۱۷۱
                                                    باب الفخارين (بغرناطة) ٢١٣
                              ريه ۹۱
                                                          باب فنتنالة ( مالقة ) ٩٢
                       ريسنة ٩٤، ٩٤
                                              باغه ( Priego ) باغه
               الزاوية ( La Zubia ) ۲۲
 الزلاقة ( Sagrajas ) ١٠٦،١٠٥ الزلاقة
                                                         بسطة ( Baza ) م ، ٧١
سبتة ( Ceuta ) د ۱۰۳ ، ۱۰۳ ( Ceuta
                                          بطليوس ( Badajoz ) ، ه ٠ ١٠٤ ، ه٠١
              17 . 187 . 180
                                           144 : 144 : 110 : 118 : 114
سرقسطة ( Saragosse ) مسرقسطة
                                                                        1 V t
               السطح (عمل) ۲۲ ، ۳۲
                                          بلنسية ( Valence ) بلنسية
                         السوس ١٦٣
                                                                 140 6 144
                   م اط ( Jete ) الم
                                           بلیلش ( VY ، V) ، V • ( Velillos ) بلیلش
                           شربة ١١٣
                                                                  1 1 1 4 4 4 1
         شرق الأندلس ٢٠ ، ٨٠ ، ١٢٢
                                                   بیاسهٔ ( Baeza ) بیاسهٔ
            شقورة ( Segura ) ۸۱، ۸۰
                                                            تدلس ( Dellys ) تدلس
            شلبر ( Sierra Nevada ) شلبر
                                                                       تدمر ۷۹
                        شنت أقلج ٧٢
                                                         الحبل (نظر) ۲۲ ، ۱۱۳
        شنت مرية ( Santa Maria ) شنت مرية
                                                   جریشة ۹۱،۹۷،۹۲، ۱۰۶
                   شنیل ( Genil ) ۲۰
                                                           الحزائر ( Alger ) ۱۹۸
                                                      جزيرة الأندلس ١٠١ ، ١٠٧
                       شیلش ۷۱ ، ۷۲
                                        الحزيرة الخضراء ( Algeciras ) ١٠٣ ، ١٠٢
                   مالحة ( Zalia ) مالحة
```

```
الصحراء (Sahara) الصحراء
                        قولحر ٣٢
                القروان ۲۶ ، ۲۵
                                                          صغرة حبيب ٩٢
                 لرقة ( Lorca ) إ
                                                           صخرة دومس ۹۱
لوشة ( Loja ) ۱۳۸ ، ۱۳۷ ( Loja )
                                                             طرلبش ۸۹
                                      طلیطله ( Tolède ) ۷۳ ، ۲۰ ، ۲۰ ، ۲۰
            717 c 7 . 7 c 101
ليبط ( Aledo ) ۱۰۸ ، ۱۰۷ ، ۸۱ ( Aledo
                                                           1 . 1 6 A .
                                      العدوة ( Maroc ) ١١٨ ، ١٨ ( Maroc )
177 : 117 : 110 : 118 : 117
                                            170 6 178 6 189 6 119
177 . 170 . 188 . 171 . 178
               ۱۰ ( Martos) ۱۲ مارتش
                                           الغربية ٩٤ ، ١٣٧ ، ١٣٩ ، ١٤٨
                                      غرناطة ( Grenade ) غرناطة
مالقة ( Malaga ) مالقة
( 97 ( 97 ( 9) ( 78 ( OX ( OV
                                      · 2 V · 2 2 · 2 7 · 7 9 · 7 2 · 7 0
                                      < 77 < 77 < 7 · 6 0 0 0 0 0 0 0 0 7
( ) . V ( ) . 7 ( ) . Y ( 47 ( 40
             177 ( 110 ( 117
                                     ( V O ( V E ( V Y ( V ) ( V + ( 7 9 6 7 0
                         المدينة ٢١
                                      مراکش ۲۱۰ (وانظر مروکش)
                                      177 . 178 . 179 . 177 . 171
مرسية ( Murcie ) ۸۱، ۸۰، ۷۹، ۷۹
                                      107 ( 107 ( 101 ( 10 . ( 189
120 6 122 6 117 6 111 6 1 0 1
                                      178 ( 170 ( 178 ( 178 ( 107
                          127
                                      Y . 9 ( Y . ) ( Y . 7 ( ) V . ( ) 7 9
               مروکش ۱۲۵ ، ۱۷۱
                                                         Y18 6 Y14
المرية ( Almeria ) المرية
                                        فحص غرناطة ۲۲ ، ۶۶ ، ۷۰ ، ۱۵۲
(9.6496 ) 0 0 0 0 0 7 6 20
                                      فنیانة ( Fiñana ) د ۲۰، ۸۸ ، ۸۸ ، ۸۸
                                                    الفونت ( Alfuente ) ٣٤
177 ( 170 ( 178 ( 178 ( 118
                                                               قاشتره ۷۶
                   Y . 7 6 17A
       مرية بلش ( Velez Malaga ) مرية بلش
                                                               قامرة ع
                      المشيحة ٢٠٩
                                                               قىرىرة ٣٥
                                             قىرة ( Cabra ) ئى ، ۲۲ ، ۲۲
                        المطمر ٧٦
مكناسة الزيتون ١٦٥ ، ١٦٠ ، ١٦١ ،
                                      قرطبة ( Cordoue ) ٢٧، ٥٤، ٧١،
            141 6 14 6 174
                                      منت ماس ۹۲
                                            Y . 9 . 1 V . . 17 . . 10 Y
                 المنتوري ۸۸ ، ۸۹
                                                     قرطمة ( Cartama ) ع ا
المنكب ( Almuñecars ) المنكب
                                                   قرمونة ( Carmona ) ۱۷۰
                                                       القصر (حصن) ٩١
( ) Y ) ( ) Y + ( 9 + ( AV ( A0
                                      قلعة أسطلىر ( Alcala la Real ) قلعة
            Y1 . 6 Y . V 6 109
                                                    قلعة حماد ١٦٧ ، ١٦٨
```

میشش ( Mijas ) ۹ ۹

۱۱۳ ، ۸۷ ، ۸۹ ، ۸۵ ، ۹۶ ، ۵۹ ۱۲۳ ، ۱۱۶ الیسانة (Lucena) ۱۲۸ ، ۱۳۱

# فهرس الفصول

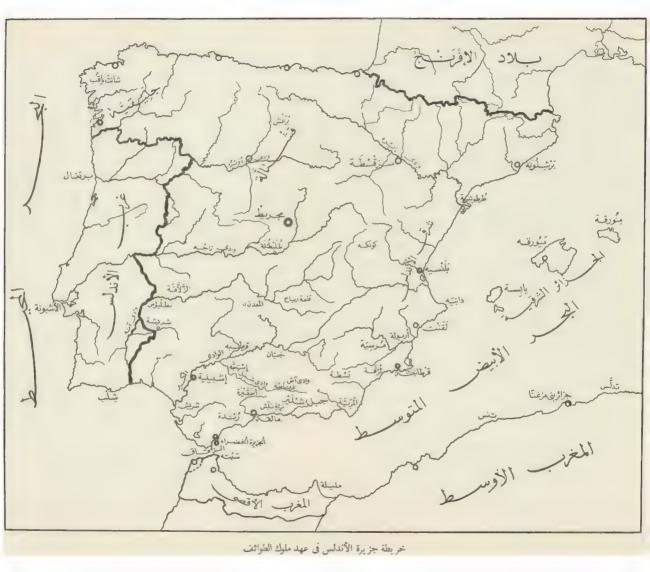
صفحة														
١	•	•	•	•						•			ناشر	مقدمة اا
١	•	•	٠		•		•							
١	•		•	•	•		Ų	اتباعه	ۇلف	ين الم	لتى يت	واعد	ــ الق	١
٣					•	•	يۇمن بە	ن لا	على •	ا واارد	لإسلا	نيقة ا	— <del>ح</del> ة	۲
٦	•			•			حی	ن الو	عون م	دون	لقياس	ور ا	– قص	٣
١.	•								ر بة	والتج	التعليم	ر و رة	– ضہ	£
11	•		•		•				ؤاف	سى لل	السيا	كوين	التاً	٥
۱۳					•	•		ی	نأريخ	اف ال	الإنص	موبة	– ص	٦
1 &	•		•			ور	ئل المنص	ځ . مث	نأريخ	ا فى ال	وأثره	سادفة	<u> </u>	٧
	ن بن	يام زاوي	دولة . أ	، هذه ال	وأوليات	زیری	ولة بى ز	نيام د	دة لة	، الممه	حداث	: الأ	الثانى	الفصل
١٦										کسن	, ب <b>ن</b> ما	حبوس	یری و۔	j
							ه المنصو							
17				•		•	•				طوائف	۔ دول ا	,	
۱۸			•		لها .	ب أها	ء على طل	رة بنا	إلبير	يرى ۋ	بی ز	يتقرار	— اس	٩
۲.	•	طة	لاط غرنا	. اختم	ی زیری	دولة ب	س قيام	الأندل	له في ا	أحد	, الذي	الفعل	— رد	١٠
**		•	•		•	نه	ن وهزيمة	ز پرې	ب بی	ی لحرد	المرتض	روج	— خو	١١
7 £	•	•	•	٠	مسموماً	هناك	ية وموته	إفريق	الي إ	ز يري	وی بن	ىيل زا	ر-	۱۲
70	•	•	•	•	•	•	•		ئسن	ن ما آ	بوس ڊ	ارة ح	<b>- إ</b> م	۱۳
* V	•	٠ ،	ت حبوس	بة . مونا	بن حباء	يدير	مارة إلى	اد الإ	لإستا	دبرت	ن التي	ؤامراد	11 <u> </u>	۱٤
۳.			ن نغرالة	موت أب	ليتها إلى	من أوا	(ı).	ببوس	ن ~	ديس ا	بارة با	1:	الثالث	الفصل
۳.		•					نعاظم الو							
٣٢		•					، حباسة							
۲٤		•		•		. 4	ب المريا	صاح	زهير	، علی	باديس	نصار	ــ ان	۱۷
٣٦		•	•	•		المؤلف	ولة والد	ن الد	ن سيهٔ	ِ بلقہ	الأمير	خصية	۔ شہ	۱۸
٣٦		•					ومؤامراته	۹ودی	إلة الي	ن نغر	وسف	اط ي	– نث	14

صفحة						
44						٠ ٧ - موت الأمير بلقين مسموماً
<b>£</b> Y						٢١ – ما بلغ ابن نغرالة من المكان الأرفع
٤٣						٢٢ – استيلاء باديس على مالقة
ŧ ŧ		•	•	•	•	٢٣ – علاقات باديس ببني صادح أصحاب المرية
۲ ع					ودی	٢٤ – وصول الناية إلى غرناطة . حظوته ومنافسته لليهو
<b>£</b> A	•	•	•	•		ه ٢ – إجلاء الأمير ماكسن بن باديس
۰۰	بها	إلى نها	نغرالة	ت ابن	من مو	الفصل اارابع : إمارة باديس بن حبوس . (٢)
۰ ۰	•	•	•	. وقتله	اجة عليا	٢٦ ـــ مؤامرة الوزير اليهودى ابن نغرالة . ثورة صنها.
0 0	•	ادح	ابن ص	ن أيدى	ی آش م	٢٧ – الحركة الموفقة التي قام بها باديس لانتزاع وادى
٥٧	•	•				٢٨ – الحركة الموفقة التي قام بها باديس لانتزاع مالقا
٥٩		•			•	٢٩ الكشف عن أمر فنيانة وفتنتها .
٦.	•	•	•	•	•	٣٠ استيلاء باديس على مدينة جيان .
77						٣١ – استيلاء الناية على بياسة
74	•	•	•			٣٢ – مؤامرة ضد الناية ومقتله
77	•	•		برة	إلى الحض	٣٣ – استدعاء الأمير باديس ولده ماكسن ورجوعه إ
	اکل	) مشا	١):	الكتاب	ف هذا	الفصل الخامس : إمارة عبد الله بن بلقين بن باديس مؤلف
79			•	الله الله	إمارة عب	الأندلس الحارجية وحال الجزيرة عند ابتداء إ
79	•	•	•	٠.	بن عمار	٣٤ – رفض مطالب ألفونش السادس واشتراكه مع بـ
٧١	•	•	•	•	ية .	٣٥ - المهادنة بين عبد الله وابن صادح صاحب المري
٧٢	•					٣٦ – مهاجمة ألفونش السادس على غرناطة واضطرار
77	•					٣٧ – استيلاء ألفونش السادس على طليطلة .
<b>Y Y</b>						٣٨ – استيلاء ابن هود على دانية . بعض أخبار بني
				_	_	٣٩ – ثورة ابن عمار على المعتمد بمرسية إلى أن أخ
٧٩						ذاك ومهلكه الشنيع
٨٢						٠ ٤ – عقد الصلح بين عبد الله و بين المعتمد صاح
٨٢	•		•	•	•	٤١ - المؤلف يتحدث عن منهجه في كتابة مذكراته
	کل	) مشا	۲): (	الكتاب	لِف هذا	الفصل السادس : إمارة عبد الله بن بلقين بن باديس مؤلد
						غرناطة الداخلية إلى قدوم المرابطين .
Λ£			_	الأم	د الله في	٢٤ – عزل الوزير ساحة ، ثم إحلاؤه واستقلال عبد

صفحة												
٨٨	•		اثه وحله	ب أحد	بة . تعاة	كة المري	اطة ومملأ	كة غرنا	يد بين مما	على الحدو	- النزاع	- 8 4
۹.										عسكر ف		
90	•		٠						•	ئورة كبا		
	، وم	ٔ) قا	۳):	الكتاب	ن هذا	يس مؤا	بن باد	, بلقين	الله بن	إمارة عبا	سايع :	الفصل ال
1 • 1				ييط	حصن ا	ومحاصرة	الزلاقة	وموقعة ا	لأندلس	طين إلى ا	المراب	
1 • 1	•		•	•		دلس	ون الأن	ئ فی شق	المرابطير	ت تدخل	- مقدما	r \$ -
1 • ٢	•	راء	ةِ الحض	ن الجزيه	المرابطير	احتلال	کش .	إلى مرا	أندلسية	سفارات	- إرسال	- <b>t</b> v
۱۰٤		•	•			•	الجهاد	ن برسم	گاندالسىير	جيوش أا	- تىجمع	- <b>\$</b> A
1 • £										الزلاقة واذ		
	بين	لحلاف	. بدء ا	لمعركة	ں بعد ا	الأندل	ر ۋساء	. مجلس	ىن يىقا	بن تاشف	- يوسف	- 0 •
1 • 7	•			•	•	•				حالفين	المته	
۱ • ۸										وسف بن		
1 • 9	•	•								ة لييط ت		
11.										بين ابن		
117	•									۔ لحصار عن		
	اسة	٤ ) سي	): (	الكتاب	ف هذا	يس مؤا	ب <i>ن</i> باد	، بلقين	الله بز	إمارة عبا	ثامن :	الفصل ال
111										ألله بعد ع		
118	•		•	فرو ر	مسلك ز	لييط .	حصار	عه من -	بعد رجو	م عبد الله	- تشاؤ م	- 0 0
117										المؤامرات		
119										لجند مع أ		
١٢٢										عبد الله		
371									_	عبد الله		
1 7 7	•	•	•	مسلكه	ه پېر ر	عبد الله	داتته.	ل إلى عب	ن تاشفير	يوسف بر	- تهدید	- 7 •
	دث	) الحوا	٠):	لكتاب	ے هذا ا	س مؤلفا	ن بادي	بلقين ب	الله بن	إماره عبه	اسع :	الفصل الت
۱۳۰			•		•	•	رثة	ذر الكا	النزاع ونا	ديرة قبل ا	الأيا	
۱۳۰										يهود مدينا		- 71
١٣٣										زناتة		
147										ب مؤمل و		

صفحة					
١٣٩		•	•	٦٤ – وصف الثائر نعهان وسيرته ضد عبد الله .	
189		•	•	<ul> <li>٥٦ – مسألة زواج الأميرتين أختى عبد الله</li> </ul>	
1 \$ 1	•		•	٦٦ – حديث معترض عن نصحاء الأمير عبد الله	
124	•		•	٦٧ – رجع الحديث عن زواج الأميرتين أختى المؤلف .	
1 2 2				٨٦ – تدخَّل الأمير عبد الله في مسألة مرسية وغضب المعتمد .	
	فی	الخوف	إيقاع	٦٩ – إرسال سفارة إلى يوسف بن تاشفين بسبتة من قبل عبد الله و	
١٤٥			٠	نفسه بعد رجوعها	
	للامه	) است	: (۲)	صل العاشر : إمارة عبد الله بن بلقين بن باديس مؤلف هذا الكتاب	الفء
1 2 7				السلطان المرابطي . سجنه . إخراجه من الأندلس ونفيه	
1 2 7			•	• ٧ – عبور يوسف بن تاشفين إلى الأندلس و بدء مقاتلته إياه	
1 2 9		•		٧١ – وصول الجيش المرابطي قبالة غرناطة	
10.	•		•	٧٧ – الحالة داخل حضرة غرناطة	
101	•			٧٣ – لا يجد عبد الله مخرجاً إلا بالتسليم	
١٥٤				٧٤ — تسليم الأمير عبد الله ونهب أمواله	
٠٢١			•	٥٧ – نلى الأمير عبد الله إلى المغرب الأقصى	
177	•	•		٧٦ – عزل الأمير تميم صاحب مالقة وأخى عبد الله . نفيه .	
١٦٤				صل الحادي عشر: عزل بقية ملوك الطوائف ومصيرهم بعد ذلك.	الفع
371		•		٧٧ – موقف ملوك الطوائف أثناء الحملة على غرناطة	
V71	•			٧٨ – حركات المرابطين على المرية	
177	•		•	٩ ٧ – توتر العلاقات بين الأمير المرابطي والمعتمد	
179	•	•	•	• ٨ – الاستيلاء على قرطبة و إشبيلية ونني ابن عباد	
1 🗸 1	•	•	•	۸۱ – قفول يوسف بن تاشفين إلى مراكش	
1 7 7	•	•	•	٨٢ – عزل المتوكل بن الأفطس صاحب بطليموس ومهلكه	
1 ٧ 0		•	لنسية	۸۳ – نشاط المرابطين ضد النصارى . استيلاء « السيد » لذريق على ب	
771	•	•	•	٨٤ – تأملات في تقلب الأقدار	
۱۷۸			•	صل الثانى عشر : تأملات أخيرة بعد النَّى	الفه
1 V A				ه ٨ — المؤلف والشمر	
1 V 9				٨٦ – استطراد المؤلف إلى الكلام عن طالعه ومصيره	
1 4 1				٨٧ – أراء المؤلف في التنجم	

صفحة										
١٨٣	•	•	•	•	•	•		فى الأغذية والنبيذ	٨٨ – أراء طبية	
۱۸۸								إم عن التنجيم .		
141								كية		
197	•	•						لموم الطبيعية والطب		
198	•					•	تتكلم	، من ينكر أن الجن	۹۲ — نقض قول	
198	•	•	•	•	•	لباب	لهوى والنا	ن المسرة وعن هموم أ	۹۳ – حدیث عر	
	رات	وال خي	وح و ز	عن الطم	حياته	من قصة	المؤلف	ظرية وأمثلة يضربها	٤ ٩ – تأملات نه	
190	•		•			٠	•		الدنيا	
194		•	•	•		•	•	لمؤلف عن أولاده	ه ۹ – يتحدث ا	
۲ • •	•	•	•	ا عليه	ساخطيز	عنه أو	داضين	ف الحديث إلى قرائه	٩٦ – توجه المؤا	
۲ • ۱		. ?	الخاصة	اء حياته	،ن أخط	ذ عليه	أن يؤخ	ِف عن نفسه ما عسى	٩٧ — يدفع المؤا	
	: الأمبر	عن دولة	اکثی ا	اری الم	لان; عذ	ر س » ا	سان المن	خبات من «كتاب ال	الملحق الأول : منت	{
۲۰۰	•						•		عبد الله	
	(		11	T.1: :	• . 17		NI	مناه در کسان		1
	، ابن	ع الدين	(	عرفاظه	الايح	اطه ی	ب ۱۳ ح	تخبات عن «كتاب	الملحق الناق : مد الحطيب :	•
۲•۸	•	•	•	•	•	•		عبد ألله بن بلقين	(۱) ترجمة	
711								مقاتل بن عطية		
717								مؤمل .		
									, ,	
710									فهارس الكتاب	



en préparation, sera en grande partie éclairée sous un nouveau jour grâce à cet appoint d'une documentation fort riche et non suspecte.

\* \*

Le manuscrit des "Mémoires" de 'Abd Allâh contient au total 80 feuilles d'épais papier de grand format [23×31 centimètres], inventoriées à la bibliothèque d'al-Qarawiyyîn à Fès sous le No. 1886. L'écriture est du genre mabsûț andalou; la copie est en général en bon état de conservation; seuls deux feuillets sont fort mutilés. Nous avons adjoint au texte deux appendices comportant des passages inédits du Kitâb al-Bayân al-mughrib d'Ibn 'Idhârî et de l'Iḥâṭa de Ibn al-Khaṭîb sur 'Abd Allah et deux personnages importants de son règne. Enfin une carte permettra au lecteur de retrouver les plus importantes localités du Sud de l'Espagne qui sont citées dans le texte.

Je voudrais, pour terminer, signaler à ceux de mes lecteurs qui s'étonneront de certaines acceptions ou de certaines tournures des "Mémoires" que la langue de 'Abd Allâh, bien qu'en général correcte, a subi dans une certaine mesure l'influence de l'arabe vulgaire hispanique et qu'il faut pour comprendre certains mots qui peuvent paraître erronés, faire appel principalement au Supplément aux Dictionnaires arabes de Dozy.

Je n'ai pas besoin de signaler d'autre part au lecteur que les titres qui ont été introduits pour séparer les diverses sections des "Mémoires" et en annoncer le contenu n'existent pas dans le texte original.

Pari, 26 juin 1955

sinhâjienne des Banû Zîrî. Né en 447 [1056], il fut désigné à la mort de son père Buluggîn Sayf al-dawla, en 456 [1064] comme l'héritier présomptif de son grand père Bâdîs ibn Ḥabûs, et il lui succéda sur le trône de Grenade en 469 [1077], tandis que son frère Tamîm al-Mu'izz devenait prince indépendant de Malaga. Son règne ne fut qu'une longue suite de troubles à l'intérieur de son royaume, de conflits armés avec ses voisins musulmans et de compromissions avec le roi de Castille Alphonse VI. Au moment de l'intervention des Almoravides en Espagne, il participa aux campagnes d'al-Zallâqa et d'Aledo. Mais ses tractations avec le roi chrétien finirent par lui coûter son trône. En 483 [1090], Yûsuf ibn Tâshufîn vint le bloquer dans Grenade et il dut se rendre à sa merci. Il fut déchu de son trône et envoyé en exil dans le Sud du Maroc, à Aghmât, où il finit ses jours.

Ce fut au cours de son séjour forcé à Aghmât que 'Abd Allâh composa ses "Mémoires". Cette autobiographie — on pourra s'en rendre facilement compte — constitue la somme documentaire la plus considérable et la moins déformée que l'on possède sur l'histoire des mulûk al-ṭawâ'if. Malgré de longues digressions dans lesquelles l'auteur tente de justifier sa position politique devant les périls qui menaçaient son royaume, le Kitâb al-Tibyân fournit une chronique extrêmement détaillée de tous les événements qui aboutirent en 478 [1085] à la prise de Tolède par Alphonse VI, et, l'année suivante, à l'intervention des Almoravides dans la Péninsule ibérique.

C'est en même temps un document psychologique de premier ordre, qui permet, beaucoup mieux que les chroniques postérieures, de juger de l'état de décomposition sociale et politique de l'Espagne musulmane avant et après la bataille d'al-Zallâqa et des progrès accomplis à cette époque par le champions de la Reconquête chrétienne. Le récit des événements antérieurs au propre règne de l'émir 'Abd Allâh est également fort nouveau et fort important. Les "Mémoires" du prince de Grenade doivent être considérées, à partir de l'époque où prend fin la chronique d'Ibn Ḥayyân, comme un fil conducteur à travers l'histoire confuse des ṭawâ'if. Cette période, qui sera décrite au quatrième tome de mon Histoire de l'Espagne musulmane, actuellement

cahiers manuscrits jetés au rebut dans une dépendance de la mosquée d'al-Qarawiyîn à Fès depuis au moins six siècles.

On savait, grâce à une indication fournie par la chronique anonyme intitulée al-Hulal al-mawshiya, que l'émir 'Abd Allâh avait composé un livre sur la dynastie fondée en Espagne par sa famille et dont il fut le dernier représentant. Quand, en 1934, je donnai une première édition de la partie relative à al-Andalus du Kitâb A'mâl al-a'lâm d'Ibn al-Khaţîb, le passage suivant [p. 269] retint mon attention. "J'ai vu un diwân, écrit de sa propre main, que 'Abd Allâh ibn Buluggîn composa, après sa déposition, dans la ville d'Aghmât; il y relate son histoire et les événements qui concoururent à sa chute, et cette œuvre est fort curieuse. Le prédicateur de la mosquée d'Aghmât me fit cadeau de ce document". Nous savons, grâce à une présision fournie par le même ouvrage, qu'Ibn al-Khatîb visita Aghmât et le tombeau d'al-Mu'tamid Ibn 'Abbâd en 781 [1360]. Et l'on peut se demander si le manuscrit que nous avons utilisé n'est pas, sinon cette copie elle-même, du moins une seconde copie faite sur l'original et confrontée avec lui, comme le prouve la mention fréquente: sahha; aslun.

Enfin, un autre hasard de lecture devait me révéler le titre exact des "Mémoires" de 'Abd Allâh: en effet, d'un passage du Kitâb al-Marqaba al-'ulyâ, [p. 97], ouvrage sur la judicature andalouse que j'ai publié au Caire en 1948 et dont l'auteur fut le célèbre Ibn al-Ḥasan al-Nubâhî, il ressort que le livre s'intitulait al-Tibyân 'an al-ḥâditha al-kâ'ina bi-dawlat Banî Zîrî fi Gharnâṭa.

Ce titre dit bien ce qu'il veut dire: l'auteur, détrôné et exilé, s'est proposé de relater l'histoire de son règne et les circonstances de sa chute.

\*\*\*

Qui était cet émir 'Abd Allâh et quelle valeur faut-il attribuer à son livre ? Qu'il me suffise de résumer ici ce que j'en ai écrit récemment dans la nouvelle édition de *l'Encyclopédie de l'Islam* [p. 45].

'Abd Allâh ibn Buluggîn ibn Bâdîs ibn Ḥabûs ibn Zîrî fut le troisième et dernier souverain du royaume de Grenade fondé après la chute du califat de Cordoue par une branche collatérale de la famille berbère

#### **AVANT - PROPOS**

L'ouvrage dont on va trouver ici la plus grande partie du texte tout ce qui en a été jusqu'ici retrouvé — est déjà connu de tous ceux qui ont étudié quelque peu l'histoire de l'Espagne musulmane et plus spécialement la période de cette histoire dite des mulûk al-tawâ'if, correspondant en gros au Ve siècle de l'hégire [XIe siècle de J.-C.]. En effet, au fur et à mesure de leur découverte et à deux reprises, j'en ai publié d'abord trois puis deux fragments étendus dans la revue "al-Andalus" de Madrid, en 1935-36 et en 1941. De l'ensemble aujourd'hui reconstitué, à part la première page et une longue et regrettable lacune centrale, une traduction en espagnol paraîtra à bref délai sous la signature de mon collègue et ami le Prof. E. García Gómez et la mienne. Cette traduction sera accompagnée d'une introduction détaillée et d'un appareil de notes historiques et géographiques auxquelles je renvoie d'ores et déjà le lecteur désireux d'être renseigné en détail sur l'ouvrage que je publie aujourd'hui et sur sa valeur documentaire et littéraire.

Je me bornerai donc ici à quelques indications essentielles. Il n'est pas fréquent de rencontrer, dans l'histoire du monde arabe, des souverains ou des personnages haut placés qui aient pris soin de retracer leur carrière en rédigeant leurs "Mémoires" à l'intention de leurs contemporains ou des générations futures. Cette constatation est encore plus vraie pour l'Occident de l'Islam que pour l'Orient; si on y trouve quelques autobiographies de personnages importants, tels qu'Ibn Khaldûn et Ibn al-Khatîb au VIIIe siècle [XIVè siècle J.-C.], on ne connaît, dans ce genre historique, qu'une œuvre à citer: celle d'al-Baydhaq, le compagnon du Mahdî Ibn Tûmart, le fondateur de l'almohadisme, dont j'eus la chance, il y a plus de vingt-cinq ans, de retrouver en Espagne, à l'Escorial, un manuscrit jusque-là demeuré ignoré. C'est une autre chance, non moins heureuse, qui m'a valu de mettre la main, à plusieurs années d'intervalle et morceau par morceau, sur un ouvrage autobiographique non moins précieux: celui de l'émir 'Abd Allâh, dont les feuillets s'entassaient pêle-mêle dans un fouillis de

# LES « MÉMOIRES » DE CABD ALLAH

#### DERNIER ROI ZIRIDE DE GRENADE

[Ve-XIe siècle]

TEXTE ARABE
publié d'après l'unicum de Fès

par

#### E. LEVI - PROVENÇAL

Professeur à la Sorbonne,

Directeur de l'Institut d'Etudes Islamiques

de l'Université de Paris

le caire éditions al-maaref 1955 دارالها ف بمس